

ESSER
by Honeywell



*Sistemi di
rivelazione incendio*

*Catalogo Generale
2019*



QUALITA' TEDESCA

Perchè scegliere ESSER?

ESSER è una delle aziende leader a livello mondiale nel settore dei sistemi di rivelazione incendio facente parte del gruppo Honeywell.

Da oltre 40 anni i clienti ripongono la loro fiducia nella nostra competenza e nella qualità dei nostri prodotti, quando le richieste di efficienza ed affidabilità sono alla base del progetto da realizzare.

ESSER è in grado di supportarvi con un innovativo ed ampio portafoglio prodotti e con tecnologie che possono essere integrate in sistemi e servizi della vostra attività.

Cosa offre ESSER?

- Tecnologie all'avanguardia orientata alla rivelazione precoce degli incendi grazie anche gli effetti sinergici tra aziende del gruppo Honeywell;
- Soluzioni personalizzate per tutte le esigenze e applicazioni, sia che si tratti di un'industria, di un hotel o di un ufficio;
- Soluzioni complete da un unico fornitore: dalle soluzioni stand-alone alle grandi reti di centrali;
- Una delle gamme di rivelatori più estese sul mercato;
- Consulenza competente nello sviluppo di progetti di sistemi dai rivelazione incendio, sia dal punto di vista funzionale che normativo.

Partnership vincente

Al fine di offrire il migliore servizio possibile a tutti i clienti ed installatori, ESSER Italia si avvale di una rete di partners distribuiti su tutto il territorio nazionale. Tali partners risultano essere il punto di riferimento del marchio ESSER per il mercato nazionale e per essere riconosciuti tali devono seguire rigidi programmi di formazione tecnica, commerciale e normativa. Obiettivo è di assicurare la massima professionalità nei confronti dei propri clienti.

A fronte di questo impegno ESSER Italia assegna la possibilità di utilizzo di un logo specifico, che non deve essere considerato solo un riconoscimento formale, ma deve essere interpretato come indice di professionalità ed elevata qualità del servizio.

ESSER Italia rinnova annualmente l'assegnazione di tale logo, monitorando e supportando le attività dei partners che hanno aderito al programma. La scelta di interfacciarsi con una figura univocamente identificabile come riferimento locale di ESSER Italia assicura all'installatore, progettista ed utente finale un supporto di alto livello sotto vari aspetti. Loghi diversi dal logo di seguito rappresentato non sono loghi ufficialmente riconosciuti da ESSER Italia. Aziende che non hanno accesso a tale logo non sono, quindi, in grado di supportare i propri clienti ai massimi livelli sui prodotti ESSER.



1	Avvertenze generali	5-8
	Ente di accreditamento ESSER by Honeywell	6
	Informazioni relative al numero di pezzi e alle confezioni	7
	Simboli utilizzati	7
	Grado di protezione IP	8
2	Centrali convenzioni ed indirizzate 1 loop	9-14
	ES Line	10-11
	Compact	12-14
3	Sistema indirizzato IQ8Control	15-36
	IQ8Control C	16-20
	IQ8Control M	21-23
	Accessori	24-36
4	Sistema indirizzato FlexES Control	37-52
	FlexES Control	38-43
	Alimentatori	44-48
	Moduli di centrale	49-50
	Accessori	51-52
5	Centrali Indirizzate con spegnimento	53-58
	Montaggio a parete	54
	Montaggio a rack	55-58
6	Interfacce utente	59-68
	Sistema IQ8Control	60-62
	Sistema ES Line, Compact, FlexES Control	63-65
	Accesso Remoto	66
	Stampanti	67-68
7	Alimentatori e batterie	69-74
	Alimentatori	70-71
	Convertitori di tensione	72-73
	Accessori	74
8	Rete di centrali	75-82
	Rete essernet®	76-81
	Gateway multiprotocollo	82
9	Sistema di supervisione	83-94
	WINMAG	84-94
10	Rivelatori puntiformi convenzionali	95-98
	Serie ES Detect	96-98
	Rivelatori puntiformi indirizzati	99-134
	Serie IQ8Quad	99-103
	Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme	104-112
	Serie IQ8Quad per aree Ex	113-116
	Personalizzazione colori	117-118
	Basi ed accessori	119-125
	Dispositivi di test e accessori	126-134
11	Punti di segnalazione manuale	135-168
	Versione grande in plastica	136-141
	Versione grande in alluminio	142-146
	Versione grande - Accessori	147-151
	Versione compatta in plastica	152-161
	Versione compatta - Accessori	162-163
	Versione speciale	164-168

Indice

12	Moduli di interfaccia indirizzati	169-186
	Moduli esserbus®	170-179
	Accessori esserbus®	180-185
	Allarmi tecnici esserbus®	186
13	Sistema radio	187-196
	Dispositivi radio	188-196
14	Rivelatori per applicazioni speciali	197-242
	Rivelatori di fiamma e calore	198-202
	Rivelatori per condotta	203-206
	Rivelatori termici lineare	207-208
	Rivelatori lineari di fumo	209-219
	Rivelatori di fumo ad aspirazione	220-242
15	Dispositivi Ottico/Acustici	243-280
	Dispositivi convenzionali	244-246
	Dispositivi convenzionali ENscape	247-254
	Dispositivi indirizzati IQ8Alarm Plus	255-276
	Ripetitori ottici	277-280
16	Installazione e assistenza	281-286
	Accessori di sistema	282-286
	Service	286
17	Appendice	287-298
	Indicazioni progettuali	288
	Moduli d'ordine	289-295
	Elenco codici prodotto	296-298



Avvertenze Generali

Ente di accreditamento ESSER by Honeywell	6
Informazioni relative al numero di pezzi e alle confezioni	7
Simboli utilizzati	7
Grado di protezione IP	8

Paese/ Regione	Pittogramma	Ente di accreditamento ESSER by Honeywell
Austria		VB-Cert: Austrian Certification Body of the Association for the Promotion of Uniform Standards in Preventive Fire Protection and certifications in the field of facility fire protection.
Austria		PBST: The testing Laboratory for Fire Protection Technology of the Austrian Federal Fire Brigade Association is an accredited testing and inspection body for plant fire protection according to the latest decision of the BMFJW (Federal Ministry of Economics, Family and Youth).
Belgio		BOSEC: Institution for the approval of fire alarm-related products in Belgium.
Bielorussia		TP: GOSSTANDART - National compliance approval body of Belorussia.
Cina		CCC: China Compulsory Certification replaces the old CCEE mark.
Danimarca		DBI: Subsidiary company to DBI (The Danish Institute of Fire and Security Technology) certifies products and performs third-party inspection of quality systems. They are an accredited and approved notified body to perform product certification according to: construction Product Regulation (CPR), Marine Equipment Directive (MED), Directive relating to appliances burning gaseous fuels (GAD) and Regulation on appliances burning gaseous fuels (GAR).
Unione Europea		CE: The manufacturer guarantees that these products comply with the following EU guidelines: 1. Construction products directive 89/106/EEC 2. Electromagnetic compatibility 89/336/EEC 3. Low voltage directive 73/23/EEC
Unione Europea		EN54: European series of standards for fire alarm system.
Unione Europea		ATEX: EU directive for standardized requirements for hazard protection of system, devices and components.
Francia		AFNOR: French association for standardization and approval for fire safety products.
Germania		DIBt: Deutsches Institut für Bautechnik - Centre of Construction for a uniform fulfillment of technical tasks in the field of public law.
Germania		VdS: VdS Schadenverhütung GmbH Germany's leading center for testing, assessment and certification of fire alarm systems.
Polonia		CNBOP: Polish research and development center for fire protection.
Russia		GOST-R: Russian certification authority for GOST-R Certification System and Fire Safety Certification System.
Russia		SSPB: The Russian Fire Certificate in the safety certification system (SSPB) proves the product's compliance with fire safety requirements. The Fire Certificate is the integral part of GOST-R Certificate of Conformity.
Singapore		TÜV SÜD PSB: Previously know as PSB Corporation is a service provider for a comprehensive and integrated suite of product testing, inspection, auditing, certification, training, and knowledge services. TÜV SÜD PSB is accredited under the Singapore Accreditation Council Singapore Laboratory Accreditation (SAC- Singlas) Scheme to ISO/IEC Guide 25 (ISO/IEC 17025) and ISO Guide 65 (ISO/IEC 17065).
Taiwan		CFPSC: The Chinese Fire Protection Safety Center in Taiwan (ROC) is a non-profit establishment organized under the purpose of assisting firefighting authorities carry out firefighting and fire safety duties (including the management of hazardous objects).
Emirati Arabi Uniti - Dubai		DCD: The Dubai Civil Defence is the Emergency Management Organisation of Dubai, United Arab Emirates.
Ucraina		SES: State Certification Center of Ukraine.
USA		FM Global: Factory Mutual, a US company that specializes in property protection by providing insurance and risk management services.

Informazioni relative al numero di pezzi e alle confezioni

1. L'articolo viene venduto in singola confezione.
2. Il numero di pezzi da ordinare si riferisce sempre alla singola confezione o al singolo pezzo.

Esempio:

Ordine di 1 articolo con codice 701040 (Vetrini di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande con punto di pressione rosso):

Confezione: 10 pezzi. Un ordine di 3 pezzi, ad esempio, equivale ad un ordine di 3 confezioni.

Questo corrisponderebbe ad un ordine di 30 pezzi di vetrini di ricambio.

Simboli utilizzati



= Elenco dei codici contenuti nell'imballo



= Confezione



= Informazioni e indicazioni importanti

GRADO DI PROTEZIONE IP

Il grado di protezione indica l'idoneità del materiale elettrico utilizzato (per esempio, dispositivi, luci e materiale di installazione), corpi estranei e le varie condizioni ambientali.

Livelli di protezione da contatto o da corpi estranei (prima cifra)

Cifra	Protezione da contatto	Protezione da corpi estranei
0	Nessuna protezione	Nessuna protezione
1	Protezione dal palmo e dorso della mano	Protezione da particelle di dimensioni superiori a 50 mm
2	Protezione da un dito	Protezione da oggetti di dimensioni superiori a 12,5 mm
3	Protezione da utensili e cavi (diametro da 2,5 mm)	Protezione da oggetti di dimensioni superiori a 2,5 mm
4	Protezione da utensili e cavi (diametro da 1 mm)	Protezione da oggetti di dimensioni superiori a 1 mm
5 (K)	Protezione limitata da polvere senza interruzione di funzionalità	Protezione da accumulo di polvere
6 (K)	Protezione totale da polvere	Protezione da ingresso di polvere

Livelli di protezione dall'acqua (seconda cifra)

Cifra	Protezione dall'acqua
0	Nessuna protezione
1	Protezione contro caduta verticale di gocce d'acqua
2	Protezione contro caduta di gocce d'acqua o pioggia con inclinazione massima di 15°
3	Protezione contro caduta di gocce d'acqua o pioggia con inclinazione massima di 60°
4	Protezione contro gli spruzzi d'acqua da qualsiasi direzione
5	Protezione contro i getti d'acqua con con tubo, da qualsiasi direzione
6	Protezione contro i getti d'acqua potenti con con tubo, da qualsiasi direzione (allagamento)
7	Protezione contro le immersioni temporanee
8	Protezione contro le immersioni permanenti

Esempio: 17

IP64: Completamente a prova di polvere - protetto contro gli spruzzi d'acqua da qualsiasi direzione - quasi a tenuta stagna.



Centrali convenzionali ed indirizzate 1 loop

ES Line
Compact

10-11
12-14

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17



Certificazione: VdS

ES Line è una centrale rivelazione incendio convenzionale compatta, potente e professionale per il monitoraggio di piccoli ambienti. Supporta fino a 8 zone di tipo convenzionale e fino a 30 rivelatori per zona. Dispone di un display integrato per la visualizzazione dello stato di ogni zona. L'interfaccia facile ed intuitiva e le indicazioni autoesplicative consentono una facilità di utilizzo ed una rapida messa in funzione, anche senza l'utilizzo di PC. La ES Line offre inoltre un'elevata flessibilità nella definizione delle funzioni causa / effetto e delle funzioni di controllo. L'interfaccia RS485 integrata consente di collegare le periferiche dei vigili del fuoco (FBF, FAT). ES Line è certificata secondo le norme EN 54-2, EN 54-4 e VdS.

Caratteristiche tecniche

- 8 zone con 30 elementi per zona
- Ampio display LCD da 8 righe per 40 caratteri
- Display di stato e indicatori LED integrati
- Messa in funzione, manutenzione ed utilizzo del sistema facile ed intuitivo
- Configurazione e programmazione della centrale senza utilizzo di PC
- 4 uscite relè liberamente programmabili, non monitorate, a potenziale zero, 30 V DC/2 A o 60 V DC/1 A
- 2 uscite monitorate per il collegamento di dispositivi ottici e/o acustici secondo EN 54-13 (29 V DC/max. 500 mA)
- 1 interfaccia per il collegamento di un dispositivo di trasmissioni allarmi (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 interfaccia per il collegamento di un dispositivo di trasmissione guasti (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 interfaccia standard per comando incendi tipo C secondo EN 54-2
- 1 interfaccia RS485 per il collegamento di pannelli di comando e segnalazione Vigili del Fuoco
- 1 uscita 29 V/0,5 A per alimentare dispositivi esterni
- Autonomia fino a 72 ore in assenza di rete primaria
- Possibilità di ritardare la generazione dell'allarme con funzione di verifica
- Funzione "Doppio consenso" per due rivelatori della medesima zona o su due zone separate
- Contatore fino a 10.000 allarmi
- Memoria fino a 10.000 eventi

Ideale per piccole strutture come scuole dell'infanzia, studi legali, società di servizi, ristoranti, attività artigianali, studi medici, farmacie o punti vendita al dettaglio.

In accordo alla normativa EN 54, per il monitoraggio delle linee di rivelazione è necessario il dispositivo di fine linea EOL-I (codice prodotto 808626, opzionale) e il dispositivo EOL-O (codice prodotto 808624, opzionale) per le linee dei dispositivi ottico-acustici.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,84 A
Tensione di uscita	29 V DC
Corrente di riposo	circa 100 mA
Capacità batterie	max. 2 x 12 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-5 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21233141217

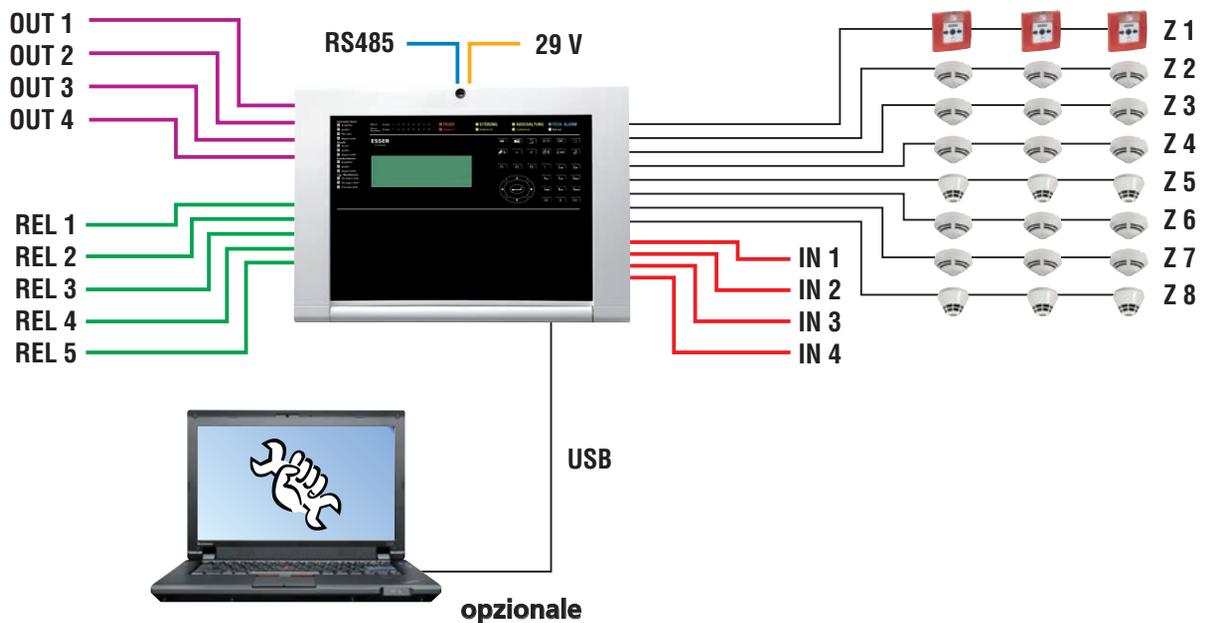


Per la natura dell'oggetto, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3090
- ADR-Classe 9



Centrale completa di firmware, accessori per il montaggio, istruzioni per l'installazione, la messa in servizio e l'uso, registro di funzionamento BMA. Batterie non incluse.



809041.01

Centrale rivelazione incendio convenzionale ES Line, 8 zone, lingua tedesca



Centrale convenzionale 8 zone con pellicola in lingua tedesca.

Dati tecnici

Dimensioni

L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm

809041.02

Centrale rivelazione incendio convenzionale ES Line, 8 zone, lingua inglese



Centrale convenzionale 8 zone con pellicola in lingua inglese.

Dati tecnici

Dimensioni

L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17



Caratteristiche tecniche

- Modulo loop esserbus®-PLus integrato
- Funzionamento con linea ad anello chiuso o due linee aperte
- Utilizzo di dispositivi ottici/acustici/vocali alimentati direttamente dal loop esserbus®-PLus
- Lunghezza della linea ad anello (esserbus®) fino a 3,5 km
- Fino a 127 elementi per loop
- Fino a 32 moduli esserbus®
- Fino a 30 rivelatori IQ8Quad con dispositivi ottici e/o acustici integrati
- Fino a 20 dispositivi ottici e/o acustici IQ8Alarm
- Utilizzo di dispositivi ATEX per aree a rischio di esplosione
- Messa in funzione, manutenzione e utilizzo del sistema facile ed intuitivo
- Configurazione e programmazione del sistema direttamente dalla centrale
- 4 uscite relè liberamente programmabili, non monitorate, a potenziale zero, 30 V DC/2 A o 60 V DC/1 A
- 2 uscite monitorate per il collegamento di dispositivi ottici e/o acustici secondo EN 54-13 (ciascuna 29 V DC/max. 500 mA)
- 1 interfaccia per un dispositivo di trasmissione allarmi (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 interfaccia per un dispositivo di trasmissione guasti (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 interfaccia standard per comando incendi tipo C secondo EN 54-2
- Interfaccia RS485 per il collegamento di pannelli di comandi di segnalazione dei vigili del fuoco
- 1 uscita 29 V/0,5 A per alimentare dispositivi esterni
- Autonomia fino a 72 ore in assenza di rete primaria
- Possibilità di ritardare la generazione dell'allarme con funzione di verifica
- Funzione "Doppio consenso" per due rivelatori della medesima zona o su due zone separate
- Contatore fino a 10.000 allarmi
- Memoria fino a 10.000 eventi

Certificazione: VdS

Compact è una centrale rivelazione incendio indirizzata compatta, adatta per strutture di piccole e medie dimensioni con elevati requisiti per sicurezza delle persone. Assicura una gestione simultanea di tutti gli elementi connessi alla centrale, compresi gli elementi sul loop, gli ingressi e le uscite integrate nonché tutti i dispositivi di remotizzazione e visualizzazione.

Compact dispone di un modulo loop esserbus®-PLus in grado di gestire fino a 127 elementi.

La messa in servizio e la configurazione del sistema avviene mediante il software di programmazione serie 8000.

L'interfaccia RS485 integrata permette di comandare le periferiche dei vigili del fuoco (FBF, FAT) o l'unità di controllo remota.

Ideale per medie strutture come scuole, case di riposo, studi medici, negozi di hobbistica, piccoli alberghi, negozi, piccole imprese commerciali e stabilimenti di produzione o commercio al dettaglio.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,84 A
Tensione di uscita	29 V DC
Corrente di riposo	circa 100 mA
Capacità batterie	max. 2 x 12 V/12 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-5 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21390140811

 Compact può essere programmata con il software di programmazione 8001 (codice prodotto 789861) direttamente mediante porta USB.

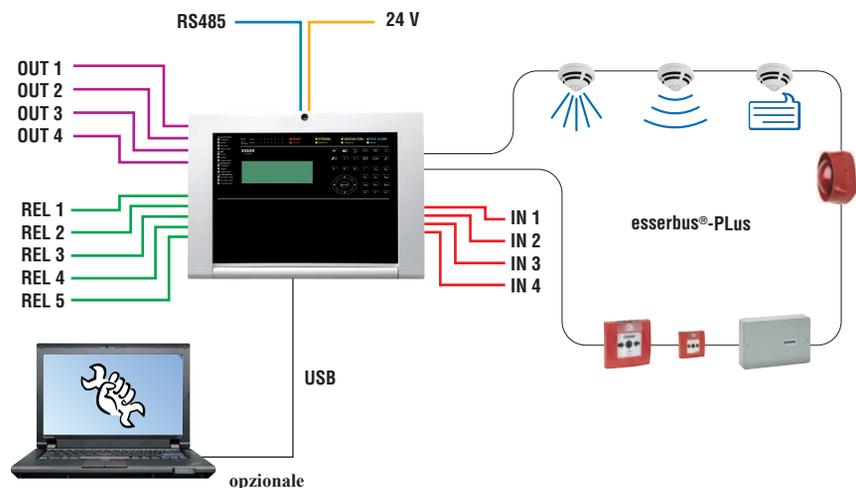
Il bus integrato supporta la tecnologia esserbus® / esserbus®-PLus, ma non supporta la tecnologia radio IQ8Wireless (prevista nella prossima release).

Le periferiche dei vigili del fuoco (FBF, FAT) FX808382, FX808380, FX808383 e i pannelli remoti FX80848460 o FX808461.10 vengono connessi direttamente alla linea RS485.

Per la natura dell'oggetto, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3090
- ADR-Classe 9

 Centrale completa di firmware, accessori per il montaggio, istruzioni per l'installazione, la messa in servizio e l'uso, registro di funzionamento BMA. Batterie non incluse.



Sistema Compact

809051.01



Centrale rivelazione incendio Compact, 1 loop, lingua tedesca

Centrale indirizzata 1 loop con pellicola in lingua tedesca.

Dati tecnici

Dimensioni L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm

1

2

3

4

809051.02



Centrale rivelazione incendio Compact, 1 loop, lingua inglese

Centrale indirizzata 1 loop con pellicola in lingua inglese.

Dati tecnici

Dimensioni L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm

5

6

7

8

9

10

11

12

13

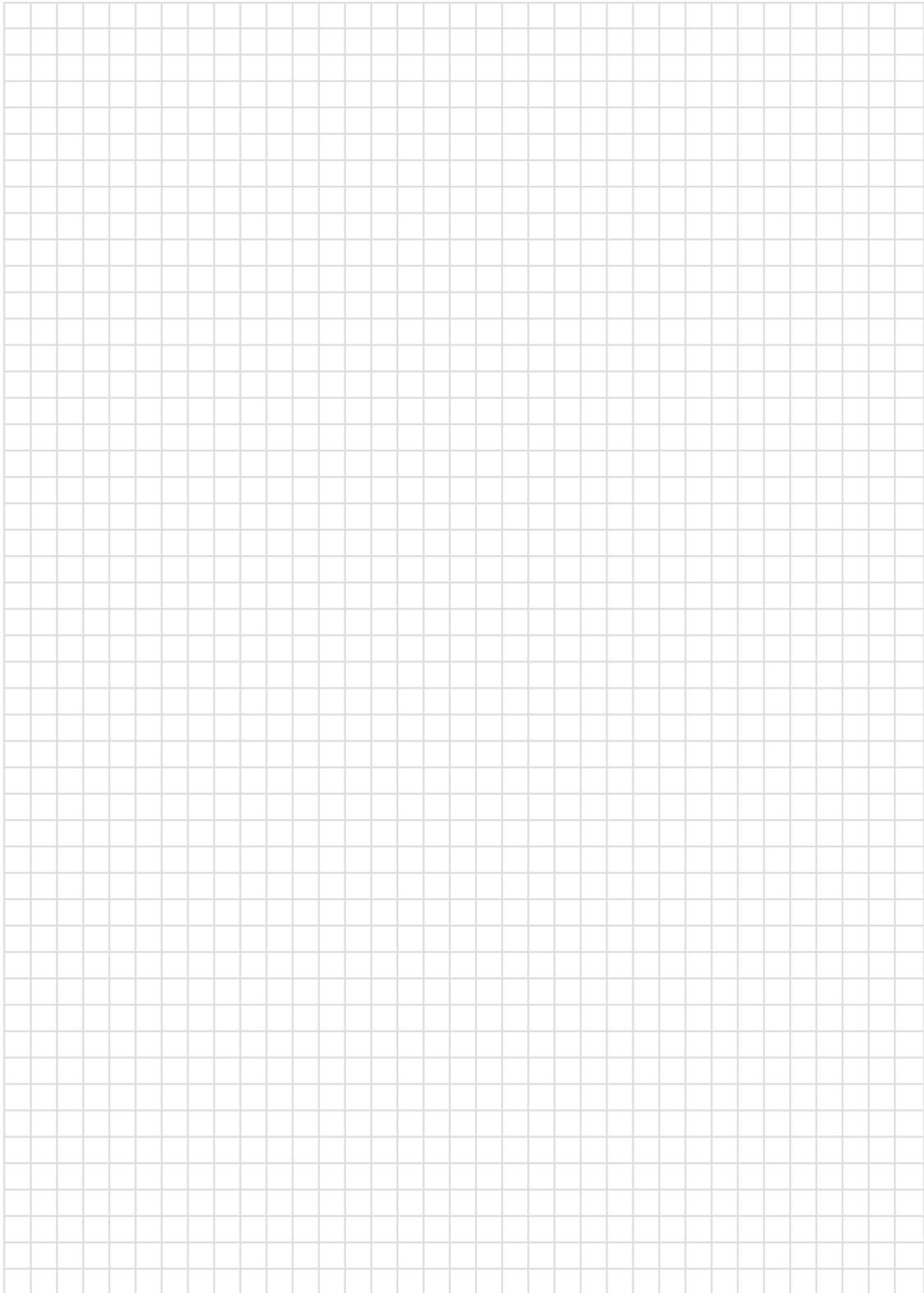
14

15

16

17

Note





Sistema indirizzato IQ8Control

IQ8Control C
 IQ8Control M
 Accessori

16-20
 21-23
 24-36

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

IQ8Control C

Caratteristiche tecniche

- Alloggiamento per due micromoduli
- Alloggiamento per due moduli loop **esserbus®** o **esserbus®-PLus**
- Funzionamento con linea ad anello chiuso o due linee aperte
- Lunghezza della linea ad anello (**esserbus®**) fino a 3,5 km
- Fino a 127 elementi per loop
- Fino a 32 moduli **esserbus®** inclusi dispositivi radio
- Possibilità di ritardare la generazione dell'allarme con funzione di verifica
- Funzione "Doppio consenso" per due rivelatori della medesima zona o su due zone separate
- 4 uscite relè liberamente programmabili, monitorate, a potenziale zero, 24 V DC (presenti sul modulo periferico)
- Opzione interfacce TTY o RS485 e RS 232
- Possibilità di collegamento alla rete **essernet®** con controllo di cortocircuito e taglio linea per un massimo di 31 centrali di rivelazione incendio connesse
- Possibilità di collegamento al sistema di supervisione **WINMAG** mediante interfaccia seriale **essernet®**
- Unità di controllo con tastierino alfanumerico
- Compatibilità con tutti i micromoduli del sistema 8000
- Interfaccia stampante per stampante interna
- Ingresso di monitoraggio per alimentatore esterno
- Memoria fino a 10.000 eventi

Ulteriori caratteristiche dell'**esserbus®-PLus**

- Dispositivi acustici alimentati da bus, con comando di sincronizzazione, in accordo alla EN 54-3
- Dispositivi ottici alimentati da bus, con comando di sincronizzazione, in accordo alla EN 54-23
- Riattivazione automatica delle segnalazioni d'allarme dopo 5 secondi, a seguito di cortocircuito sul loop (soluzione certificata VdS)

Certificazione: VdS (di prodotto e di sistema), CNBOP, BOSEC

IQ8Control C è una centrale rivelazione incendio indirizzata, adatta per strutture di medie dimensioni. Assicura una gestione simultanea di tutti gli elementi connessi alla centrale, compresi gli elementi sul loop, gli ingressi e le uscite integrate nonché tutti i dispositivi di remotizzazione e visualizzazione.

Nell'IQ8Control C è possibile selezionare la tecnologia **esserbus®** o **esserbus®-PLus** mediante un ponticello sull'alimentatore centrale.

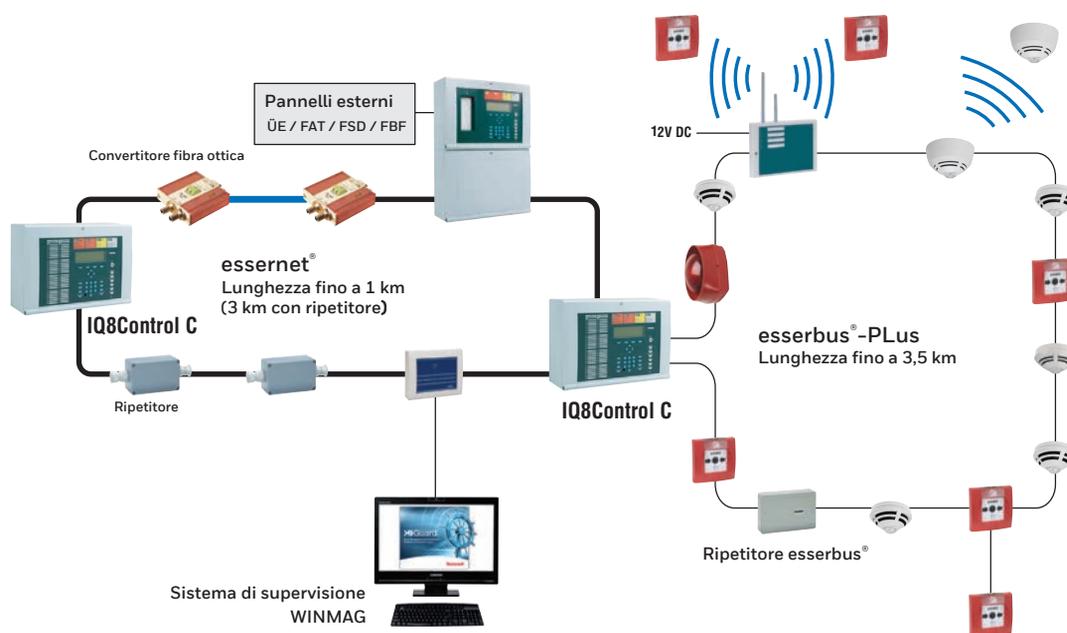
Ideale per aree diffuse con presenza di piccole strutture appartenenti alla medesima proprietà, come campus universitari, hotel diffusi, centri di ricerca, filiali di banche.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,35 A (standard); 0,7 A (esserbus®-PLus)
Tensione di uscita	12 V DC
Corrente di riposo	ca. 215 mA (senza pannello di controllo) ca. 230 mA (con pannello di controllo)
Corrente per utenza esterna	2 A
Capacità batterie	2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah con l'involucro di estensione
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-5 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 6,5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20827130701



IQ8 Control C può essere programmata con il software di programmazione 8001 (cod. 789861) direttamente mediante porta USB.



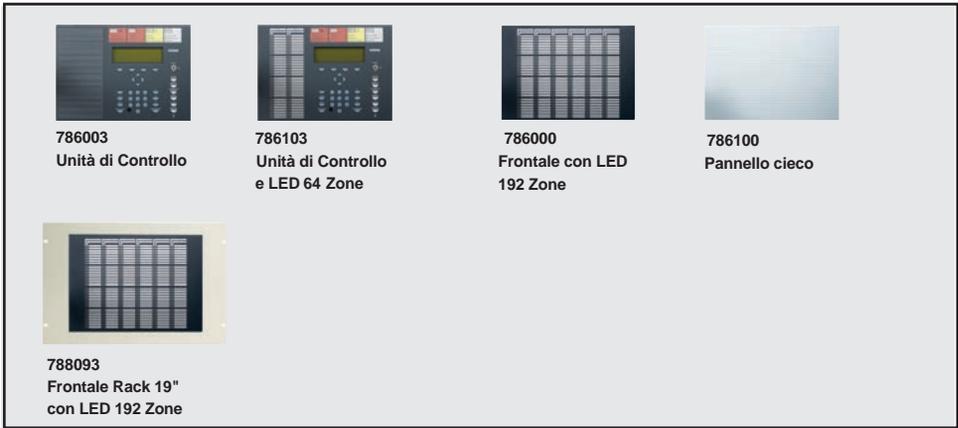
Sistema IQ8Control C

Struttura e schema di composizione IQ8Control C

- 1. Scelta dell'unità centrale
- 2. Scelta del modulo di centrale (solo 1 modulo)
- 3. Scelta del micromodulo
- 4. Scelta dell'Unità di Controllo (a richiesta disponibili in diverse lingue)
- 5. Scelta box di espansione (opzionale)



Uno slot per micromodulo è presente di default



Tutti i pannelli operativi, ad eccezione delle zone di rilevamento SZI 192, sono adatti per entrambi i tipi di alloggiamento
 *Spazio per una sola batteria **Richiede una prolunga aggiuntiva.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

Unità Centrale IQ8Control C

808003

Unità Centrale IQ8Control C, versione a parete



Configurazione di base in versione a parete

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,35 A (standard); 0,7 A (esserbus®-PLus)
Tensione di uscita	12 V DC
Corrente di riposo	ca. 215 mA (senza pannello di controllo) ca. 230 mA (con pannello di controllo)
Corrente per utenza esterna	2 A
Capacità batterie	2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah con l'involucro di estensione
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-5 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 6,5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20827130701



L'unità di controllo deve essere ordinata separatamente.



Include alloggiamento standard per unità di controllo, scheda di interfaccia, modulo di alimentazione e software di sistema.

808139

Unità Centrale IQ8Control C, versione rack 19"



Configurazione di base in versione 19" (7 Unità) per installazione rack.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,35 A (standard); 0,7 A (esserbus®-PLus)
Tensione di uscita	12 V DC
Corrente di riposo	ca. 215 mA (senza pannello di controllo) ca. 230 mA (con pannello di controllo)
Corrente per utenza esterna	2 A
Capacità batterie	2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah con l'involucro di estensione
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-5 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 6,5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20827130701



L'unità di controllo deve essere ordinata separatamente.



Include alloggiamento standard per unità di controllo, scheda di interfaccia, modulo di alimentazione, software di sistema, telaio di montaggio e cavo flat (cod. 750707) per installazione a rack.

Accessori centrale IQ8Control C

789300

Box espansione batterie



Box di espansione per 2 batterie da 12Ah o 2 batterie da 24Ah.

Dati tecnici

Tensione di uscita	12 V DC
Capacità della batteria	2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C
Umidità dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile al Pantone 538
Peso	circa 5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	20827130701



Le batterie non sono incluse e devono essere ordinate separatamente.



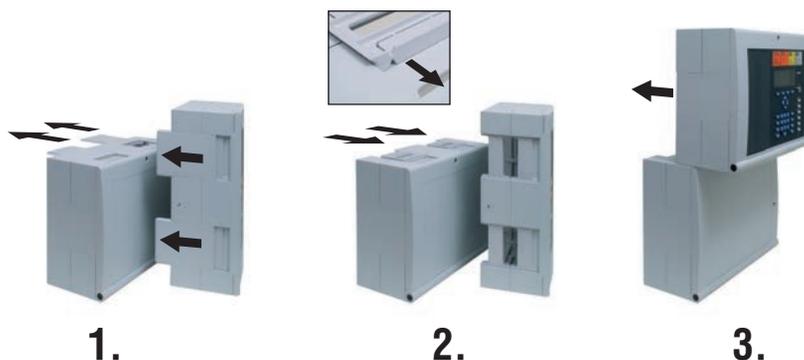
Include armadio posteriore, cavo per il collegamento batterie, frontale cieco e materiale per il fissaggio all'armadio di centrale.

Assemblaggio dell'armadio

Rimuovere le placche di copertura

Inserire i 2 agganci sull'armadio di centrale

Posizionare i 2 box uno sopra l'altro ed agganciarli tra loro



Fissaggio del box di espansione all'armadio di centrale

789301

Box espansione batterie con frontale LED 192 Zone



Box di espansione per 2 batterie da 12 Ah o 24 Ah con frontale LED 192 zone.

Dati tecnici

Tensione di uscita	12 V DC
Corrente di riposo	ca. 5 mA
Consumo di corrente	1,5 mA quando il LED è attivato
Capacità della batteria	2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C
Umidità dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile al Pantone 538
Peso	circa 5,5 kg (senza batteria)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20827130701



Questo box non può essere utilizzato in combinazione ai pannelli operativi con LED 64 zone.

Le batterie non sono incluse e devono essere ordinate separatamente.

I frontali con LED possono essere utilizzati solo in combinazione con un unità di controllo.



Include armadio posteriore, cavo per il collegamento delle batterie, frontale con LED 192 zone, materiale per il fissaggio all'armadio di centrale.

789302

Box espansione frontale LED 192 Zone

Box di espansione con frontale LED 192 zone.

Sulla parete posteriore del box possono essere montati moduli supplementari come ad esempio, moduli esserbus®.

Dati tecnici

Tensione di uscita	12 V DC
Corrente di riposo	ca. 5 mA
Consumo di corrente	1,5 mA quando il LED è attivato
Capacità della batteria	2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C
Umidità dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile al Pantone 538
Peso	circa 5 kg
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	20827130701



Questo box non può essere utilizzato in combinazione ai pannelli operativi con LED 64 zone. I frontali con LED possono essere utilizzati solo in combinazione con un unità di controllo.



Include armadio posteriore, cavo per il collegamento delle batterie, frontale con LED 192 zone, materiale per il fissaggio all'armadio di centrale.

IQ8Control M

Caratteristiche tecniche

- Alloggiamento per cinque micromoduli, con modulo periferico 772477 e fino a 5 moduli loop esserbus®
- Alloggiamento per sette micromoduli loop esserbus®, con modulo di espansione 772476 e fino a 7 moduli loop
- Funzionamento con linea ad anello chiuso o due linee aperte
- Lunghezza della linea ad anello (esserbus®) fino a 3,5 km
- Fino a 127 elementi per loop
- Fino a 32 moduli esserbus® inclusi dispositivi radio
- Possibilità di ritardare la generazione dell'allarme con funzione di verifica
- Funzione "Doppio consenso" per due rivelatori della medesima zona o su due zone separate
- 3 uscite relè liberamente programmabili, monitorate, a potenziale zero, 24 V DC (presenti sul modulo periferico)
- Opzione interfacce TTY o RS485 e RS 232
- Possibilità di collegamento alla rete essernet® con controllo di cortocircuito e taglio linea per un massimo di 31 centrali di rivelazione incendio connesse
- Possibilità di collegamento al sistema di supervisione WINMAG mediante interfaccia seriale essernet®
- Display LCD con 8 righe per 40 caratteri
- Compatibilità con tutti i micromoduli del sistema 8000
- Interfaccia stampante per stampante interna
- Ingresso di monitoraggio per alimentatore esterno
- Memoria fino a 10.000 eventi

Ulteriori caratteristiche tecniche con esserbus®-PLus

- Fino a 6 loop esserbus®-PLus
- Dispositivi acustici alimentati da bus, con comando di sincronizzazione, in accordo alla EN 54-3
- Dispositivi ottici alimentati da bus, con comando di sincronizzazione, in accordo alla EN 54-23
- Riattivazione automatica delle segnalazioni d'allarme dopo 5 secondi, a seguito di cortocircuito sul loop (soluzione certificata VdS)

Certificazione: VdS (di prodotto e di sistema)

IQ8Control M è una centrale rivelazione incendio indirizzata, adatta per strutture di grandi dimensioni. Assicura una gestione simultanea di tutti gli elementi connessi alla centrale, compresi gli elementi sul loop, gli ingressi e le uscite integrate nonché tutti i dispositivi di remotizzazione e visualizzazione.

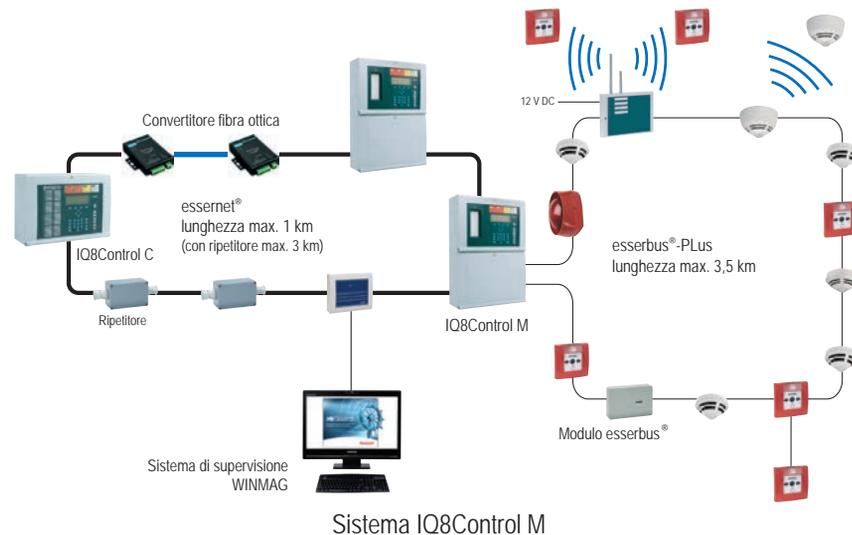
Nell'IQ8Control M è possibile selezionare la tecnologia esserbus® o esserbus®-PLus mediante un ponticello sull'alimentatore centrale.

Ideale per aree di grandi dimensioni quali siti industriali, centri commerciali, palazzine, uffici e università.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,35 A (standard); 0,7 A (esserbus®-PLus)
Tensione di uscita	12 V DC
Corrente di riposo	ca. 215 mA (senza pannello di controllo) ca. 230 mA (con pannello di controllo)
Corrente per utenza esterna	2 A
Capacità batterie	max. 2 x 12 V/24 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 11,5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 640 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20827130701

 IQ8 Control M può essere programmata con il software di programmazione 8000 (cod. 789861) e l'interfaccia del bus di campo (cod. 789862.10) o direttamente mediante porta USB.



Struttura e schema di composizione IQ8Control M

1. Scelta dell'unità centrale

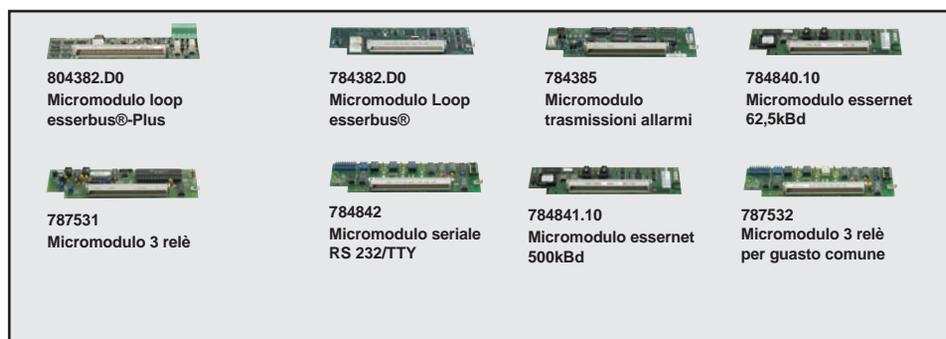


Uno slot per micromodulo è presente di default

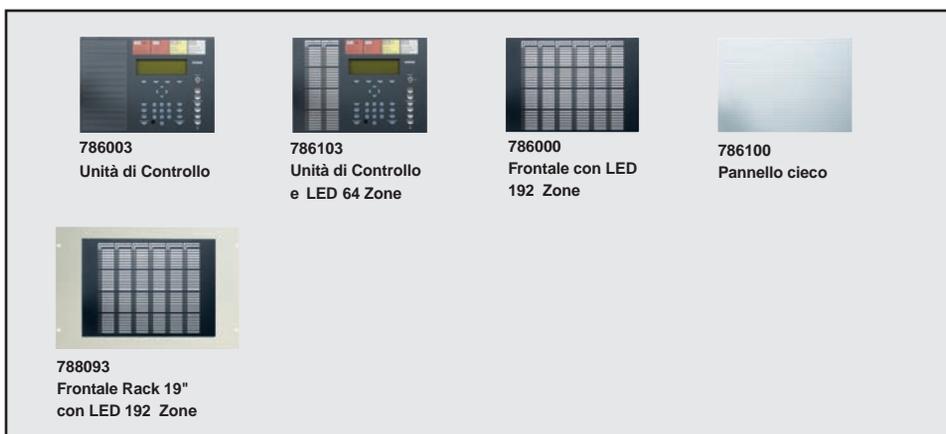
2. Scelta del modulo di centrale



3. Scelta del micromodulo

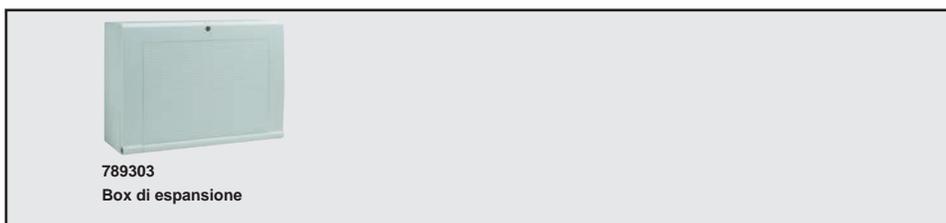


4. Scelta dell'Unità di Controllo (a richiesta disponibili in diverse lingue)



Tutti i frontali di comando, ad eccezione delle zone di rilevamento SZI 192, sono adatti per entrambi i tipi di custodia
*Necessita di una prolunga aggiuntiva.

5. Scelta box di espansione (opzionale)



Unità Centrale IQ8Control M

808004



Unità Centrale IQ8Control M, versione a parete

Configurazione di base in versione a parete



L'unità di controllo deve essere ordinata separatamente.



Include alloggiamento standard per unità di controllo, scheda di interfaccia, modulo di alimentazione e software di sistema.

808219



Unità Centrale IQ8Control M, versione rack 19"

Configurazione di base in versione 19" (7 Unità) per installazione rack.



L'unità di controllo deve essere ordinata separatamente.



Include alloggiamento standard per unità di controllo, scheda di interfaccia, modulo di alimentazione, software di sistema, telaio di montaggio e cavo flat (cod. 750707) per installazione a rack.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Frontali IQ8Control C/M

786000



Frontale con LED 192 Zone

Frontale con LED 192 zone per centrali IQ8Control C/M.

Dati tecnici

Corrente di riposo	circa 5 mA
Consumo di corrente	1,5 mA per ogni LED attivo



Pellicole incluse

788093



Frontale rack 19" con LED 192 Zone

Kit 7 unità con LED 192 zone per armadio rack

Dati tecnici

Corrente di riposo	circa 5 mA
Consumo di corrente	1,5 mA per ogni LED attivo



Include telaio di montaggio (cod.772445), frontale con LED 192 zone (cod.786000) e pellicole nelle diverse lingue.

786100



Frontale cieco

Frontale cieco di ricambio per centrali IQ8Control C/M.

Unità di controllo IQ8Control C/M



Codice	Descrizione
786001	Unità di controllo - ESSER, Tedesco
786002	Unità di controllo - ESSER, Inglese
786003	Unità di controllo - ESSER, Italiano
786004	Unità di controllo - ESSER, Portoghese
786005	Unità di controllo - ESSER, Polacco
786006	Unità di controllo - ESSER, Spagnolo
786007	Unità di controllo - ESSER, Tedesco (Austria)
786008	Unità di controllo - ESSER, Olandese
786009	Unità di controllo - ESSER, Ceco
7860010	Unità di controllo - ESSER, Russo
7860011	Unità di controllo - ESSER, Ungherese
7860012	Unità di controllo - ESSER, Danese
7860014	Unità di controllo - ESSER, Croato
7860015	Unità di controllo - ESSER, Francese
7860016	Unità di controllo - ESSER, Slovacco
7860017	Unità di controllo - ESSER, Francese (Svizzera)
7860018	Unità di controllo - ESSER, Rumeno
7860019	Unità di controllo - ESSER, Sloveno
7860020	Unità di controllo - ESSER, Turco
7860022	Unità di controllo - ESSER, Fiammingo (Belgio/Olanda)
7860023	Unità di controllo - ESSER, Vallone (Belgio/Francia)
7860025	Unità di controllo - ESSER, Arabo/Inglese
7860027	Unità di controllo - ESSER, Serbo

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Unità di controllo e LED 64 zone



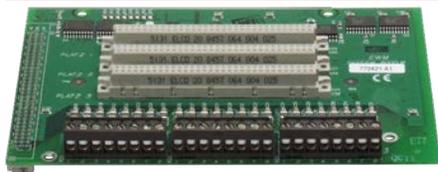
Caratteristiche tecniche

- Display alfanumerico
- Display LCD con 8 righe x 40 caratteri o 1/4 VGA
- LED 64 zone

Codice	Descrizione
786101	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Tedesco
786102	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Inglese
786103	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Italiano
786105	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Polacco
786106	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Spagnolo
786107	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Tedesco (Austria)
786108	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Olandese
786109	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Ceco
786110	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Russo
786112	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Danese
786114	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Croato
786115	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Francese
786116	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Slovacco
786118	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Rumeno
786119	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Sloveno
786120	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Turco
786122	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Fiammingo (Belgio/Olanda)
786123	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Vallone (Belgio/Francia)
786125	Unità di controllo e LED 64 zone - ESSER, Arabo/Inglese

Moduli di centrale per IQ8Control C/M

772476



Modulo di estensione con 3 slot per micromoduli aggiuntivi

Il modulo di espansione viene inserito nella scheda di interfaccia dell'unità centrale. Questo modulo di espansione può essere utilizzato sui connettori di sistema 1 e 2 del modulo base dell'unità centrale.

Dati tecnici

Corrente di riposo ca. 5 mA (senza micromodulo)

 Questo modulo di espansione può essere utilizzato solo nella centrale IQ8Control M.

772477



Modulo periferico con uno slot per micromoduli

Il modulo periferico è dotato di uno slot per micromoduli, tre relè collettivi liberamente programmabili, monitorati o fino a 30V DC a potenziale zero, un'interfaccia per i Vigili del Fuoco ed un' interfaccia DTA. Questo modulo periferico può essere utilizzato solo sul connettore di sistema 1 della scheda di interfaccia dell'unità centrale.

Dati tecnici

Corrente di riposo ca. 15 mA (senza micromodulo)

 Alla scheda di interfaccia può essere collegato solo un modulo 772477/78/79 alla volta.

772478



Modulo di espansione con uno slot per micromodulo

Il modulo di espansione viene inserito nella scheda di interfaccia dell'unità centrale. Questo modulo di espansione può essere utilizzato sui connettori di sistema 1 e 2 del modulo base dell'unità centrale.

Dati tecnici

Corrente di riposo ca. 5 mA (senza micromodulo)

 Alla scheda di interfaccia può essere collegato solo un modulo 772477/78/79 alla volta.

Accessori

804382.D0	Micromodulo loop esserbus®-Plus
784840.10	Micromodulo essernet 62,5kBd
784842.F0	Micromodulo seriale RS232/TTY

772479



Modulo di centrale per trasmissione allarme e 3 relé

Il modulo periferico è dotato di tre relé collettivi liberamente programmabili, monitorati o fino a 30V DC a potenziale zero, un'interfaccia per i Vigili del Fuoco ed un' interfaccia DTA. Questo modulo periferico può essere utilizzato solo sul connettore di sistema 1 della scheda di interfaccia dell'unità centrale.

Dati tecnici

Corrente di riposo circa 15 mA

 Alla scheda di interfaccia può essere collegato solo un modulo 772477/78/79 alla volta.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

782481

Scheda madre sostitutiva per centrale IQ8Control C

Scheda madre sostitutiva per centrale rivelazione incendio IQ8Control C.

782482

Scheda madre sostitutiva per centrale IQ8Control M

Scheda madre sostitutiva per centrale rivelazione incendio IQ8Control M.

782426

Modulo di alimentazione sostitutivo (802426) esserbus-PL, 150 W

Scheda sostitutiva alimentatore per centrali rivelazione incendio 8000 e IQ8 Control C ed M.

Micromoduli per centrali IQ8Control C/M

784382.D0



Micromodulo loop esserbus®

Micromodulo loop esserbus® in grado di gestire fino a 127 elementi serie 9200 e IQ8Quad, suddivisibili fino a 127 zone.

Dati tecnici

Corrente di riposo circa 60 mA

804382.D0



Micromodulo loop esserbus®-PLus

Micromodulo loop esserbus® -Plus in grado di gestire fino a 127 elementi serie 9200 e IQ8Quad, suddivisibili fino a 127 zone.

Dati tecnici

Corrente di riposo circa 60 mA

 Compatibile solo con le centrali IQ8Control e FlexES

784385



Micromodulo trasmissione allarmi

Micromodulo dotato di interfaccia DTE per l'attivazione e l'analisi dei segnali di risposta e di conferma dei dispositivi di trasmissione. Attivazione DT programmabile in modalità continua o a impulsi.

Dati tecnici

Corrente di riposo circa 15 mA

784842



Micromodulo seriale RS 232/TTY

Micromodulo dotato di interfaccia seriale RS 232 o TTY, per l'uso di dispositivi esterni come stampanti o modem per la diagnosi remota.

Dati tecnici

Corrente di riposo ca. 35 mA (RS 232)
ca. 55 mA (TTY)

787531



Micromodulo 3 relè

Micromodulo con 3 relè a bordo, programmabili come contatti puliti NC o NO, o come 3 uscite bistabili "monitorate".

Dati tecnici

Corrente di riposo circa 5 mA
Relè di carico a contatto max. 30 V DC/1 A

787532



Micromodulo 3 relè per guasto comune

Micromodulo con 3 relè a bordo di cui 1 relè per funzioni di tipo generale (esempio guasto generale) e 2 uscite bistabili "monitorate" liberamente programmabili.

Dati tecnici

Corrente di riposo circa 15 mA
Relè di carico a contatto max. 30 V DC/1 A

785087



Modulo 16 uscite relè

Il modulo fornisce 16 uscite relè a contatto pulito e può essere collegato alle centrali rivelazione incendio serie IQ8 (indice G o superiore). Collegabile alla centrale mediante cavo piatto.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 30 V DC
Corrente di riposo a 12 VCC	circa 8 mA
Corrente di allarme a 12 V CC	ca. 8,5 mA (+ 17,5 mA (relè attivo))
Relè di carico a contatto	max. 30 V DC/2 A
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C
Peso	circa 170 g
Dimensioni	L: 160mm A: 120mm P:20mm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Accessori per IQ8Control C/M

736235



Carta per stampanti 736233/736234

Carta per stampanti senza riavvolgitore (cod. 736233) e con riavvolgitore (cod. 736234).

Dati tecnici

Dimensioni L: 2500 mm P: 58 mm

736264



Carta per stampante 736259

Carta per stampante con riavvolgitore (cod. 736259).

Dati tecnici

Dimensioni L: 2500 mm P: 60 mm

744444



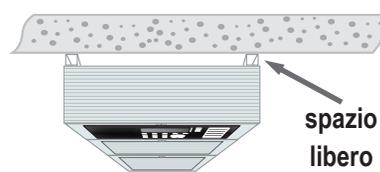
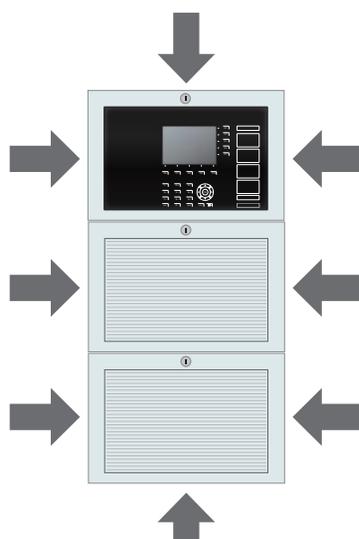
Telaio di montaggio per il montaggio a parete delle centrali incendio

Telaio portante per il montaggio a parete delle centrali serie IQ8Control, ES Line, Compact e FlexES Control. Facile da orientare e da fissare, i distanziatori orizzontali possono essere rimossi dopo l'installazione, al fine di facilitare il passaggio dei cavi dietro gli alloggiamenti. Gli armadi di centrale sono fissati tra loro sul telaio mediante viti metriche. Il posizionamento dei dadi a gabbia corrisponde ai punti di fissaggio delle centrali serie IQ8Control, ES Line, Compact e FlexES Control.



- 1 staffa verticale sinistra
- 1 staffa verticale destra
- 2 distanziatori orizzontali
- 12 dadi a gabbia

Spazio sul lato posteriore



3 Fessure sul lato sinistro e sul lato destro del telaio

Esempio applicativo

789303



Box di espansione per centrali serie IQ8Control e FlexES Control

Sulla parete posteriore del box possono essere montati moduli supplementari come, ad esempio, moduli esserbus®.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V - 0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 5 kg
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm

Caratteristiche tecniche

- Alloggiamento per 6 moduli e convertitori per fibra ottica, con relativi accessori di montaggio



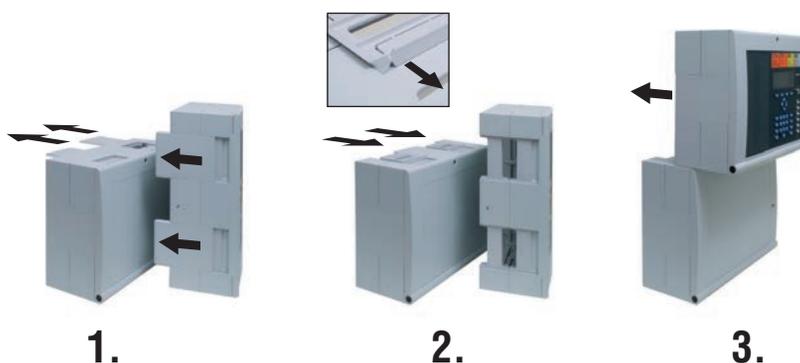
Include armadio posteriore, frontalino cieco e materiale per il fissaggio all'armadio di centrale.

Assemblaggio dell'armadio

Rimuovere le placche di copertura

Inserire i 2 agganci sull'armadio di centrale

Posizionare i 2 box uno sopra l'altro ed agganciarli tra loro



Fissaggio del box di espansione all'armadio di centrale

FX808338



Box di espansione con 2 guide DIN

Box di espansione con 2 guide DIN per il montaggio di switch essernet®, convertitori fibra ottica, moduli esserbus® in contenitori per guide DIN, ecc.

Dati tecnici

Dimensioni	L: 350 mm (guida a cappello superiore)
------------	----------------------------------------

772445



Telaio di montaggio 19" per il montaggio rack delle centrali IQ8Control C/M

Telaio di montaggio 19" per il montaggio rack delle centrali IQ8Control C/M



Include materiale di installazione



Telaio con materiale di montaggio e cavo piatto da 1,20 m

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

769163

Armadio rack per centrali serie IQ8Control



Armadio rack con vetro trasparente, completo di chiave a leva (PHZ) per l'installazione della centrale IQ8Control nella versione rack da 19".

Armadio con base saldata (100 mm, con fori) per il fissaggio a pavimento.

Pannelli posteriori e laterali removibili, entrata cavi dall'alto con barra a spazzola e piastra di copertura. Telaio da 40 unità per il montaggio dell'unità di comando e copertura con piastre cieche.

Dati tecnici

Peso	circa 150 kg
Dimensioni	L: 800 mm A: 2000 mm P 600 mm



Armadio non adatto per centrali di spegnimento 788014, 788015, 788024, 788025.



Include 1 contatto porta (cod. 584925)

743212

Chiave di ricambio (n.1D009)



Chiave per blocco/sblocco dei pannelli delle centrali incendio serie 2214, 3004, 3006, 3007, 3008, della centrale di estinzione 4908 e 8010, del pannello LCD 4750 e degli armadi rack codici 769163 e 769164.



Il codice prevede due chiavi.

743245

Serratura a chiave n. 801



Serratura e relativa a chiave per aprire e chiudere le centrali allarme incendio serie 2001, IQ8Control C/M, 8000 C/M, 8007, 8008.



Il codice prevede due chiavi ed una serratura

769914

Chiave di ricambio (n. 801)



Chiave per centrali serie 2001, IQ8Control, 8000 C/M, 8007, 8008 e per pannello di controllo e stampante.



Il codice prevede due chiavi.

743248

Serratura a chiave n. 901



Serratura e relativa a chiave per aprire e chiudere le centrali allarme incendio serie IQ8Control C/M, 8000 C/M, FlexES e centrale di estinzione 8010.



Il codice prevede due chiavi ed una serratura

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

769915

Chiave di ricambio (n. 901)



Chiave per centrali serie 2001, IQ8Control, 8000 C/M, 8008, FlexES e centrale di estinzione 8010.

Il codice prevede due chiavi.

744030

Piastra cieca per rack 19", 2 Unità



Per coprire gli spazi vuoti degli armadi rack e a parete. Piastra da 2 Unità.

Dati tecnici

Materiale: Lamiera d'acciaio
 Colore: grigio, simile a Pantone 538

1 unità corrisponde a 44,45 mm.

744027

Piastra cieca per rack 19", 3 Unità



Per coprire gli spazi vuoti degli armadi rack e a parete. Piastra da 3 Unità.

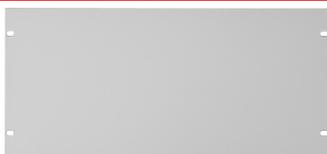
Dati tecnici

Materiale: Lamiera d'acciaio
 Colore: grigio, simile a Pantone 538

1 unità corrisponde a 44,45 mm.

744028

Piastra cieca per rack 19", 5 Unità



Per coprire gli spazi vuoti degli armadi rack e a parete. Piastra da 5 Unità.

Dati tecnici

Materiale: Lamiera d'acciaio
 Colore: grigio, simile a Pantone 538

1 unità corrisponde a 44,45 mm.

744029

Piastra cieca per rack 19", 9 Unità



Per coprire gli spazi vuoti degli armadi rack e a parete. Piastra da 9 Unità.

Dati tecnici

Materiale: Lamiera d'acciaio
 Colore: grigio, simile a Pantone 538

1 unità corrisponde a 44,45 mm.

Software di programmazione, manutenzione e test

789861

Software di programmazione 8000



Software di programmazione basato su piattaforma Windows per la programmazione delle centrali rivelazione incendio serie 8000 C/M, 8008, IQ8Control, FlexES Control, Gateway e per unità di controllo con display 1/4 VGA.

Include software per la manutenzione e gestione remota della centrale di rivelazione incendio

Caratteristiche tecniche

Un unico software per tutte le centrali.

Funzioni di

- Start-up
- Programmazione
- Diagnosi del loop
- Manutenzione

Per la programmazione occorre l'interfaccia di programmazione PLus

- Requisiti di sistema:
Utilizzabile con centrali serie 8000 C/M, 8008 e IQ8Control C/M a partire dalla versione software V2.20
PC/portatile con Windows XP
Caratteristiche consigliate: 512 MB di RAM, 500 MHz di CPU

Questo software può essere utilizzato anche per i pannelli LCD codici 785101 e 785103

789860.10

Tool di configurazione 8000 Plus



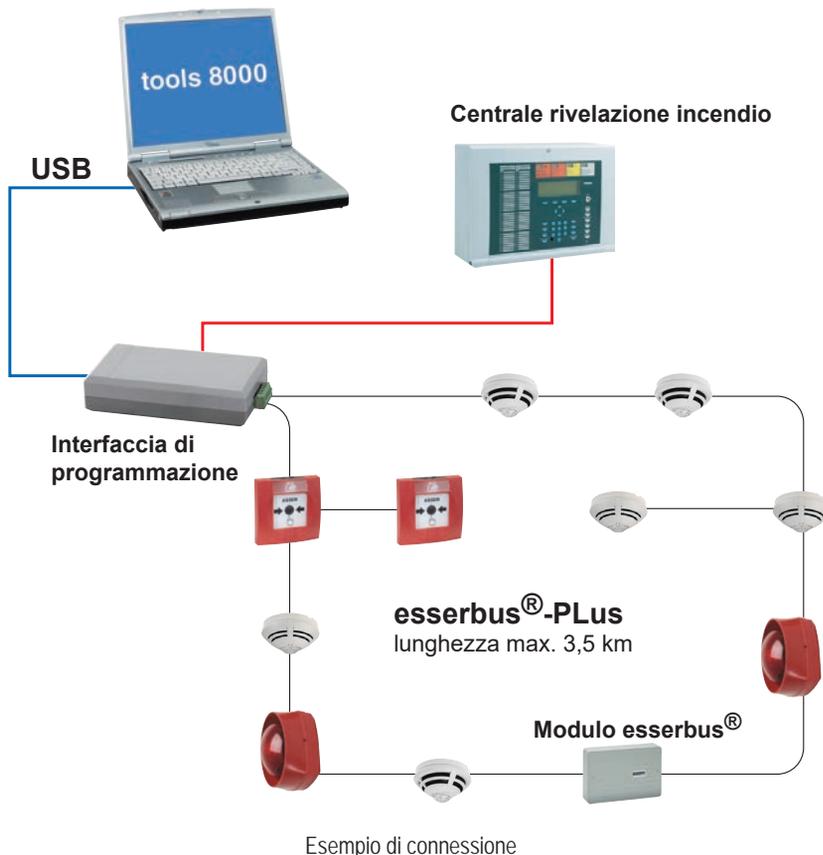
Tool per la programmazione delle centrali di rivelazione incendio serie 8007, 8000 C/M, 8008, IQ8Control, FlexES Control.

- L'interfaccia funge da interfaccia di programmazione tra la centrale e il PC.
Consente, inoltre il collegamento diretto con il loop e semplifica la ricerca di eventuali errori di cablaggio.

- 789861 Software di programmazione per il sistema 8000 e IQ8Control
- 789862.10 Interfaccia di programmazione PLus
- 789863 Cavo USB
- 789864 Cavo di collegamento seriale

Accessori

- BME2Z002 Alimentatore ausiliario per interfaccia di programmazione PLus
- 789866 Cavo di collegamento USB per la programmazione della centrale con spegnimento 8010



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

789862.10

Interfaccia di programmazione PLus



Interfaccia per la programmazione delle centrali incendio serie 8007, 8000 C/M, 8008, Gateway, centrale di spegnimento 8010 oppure per il collegamento diretto di una linea loop. Con l'alimentatore opzionale (cod. BME2Z002), i dispositivi di allarme alimentati da loop possono essere testati mediante il collegamento diretto all'interfaccia di programmazione PLus. A tale fine è necessario il software di programmazione 8000 dalla versione V1.12.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	0 °C ... 50 °C ...
Grado di protezione	IP 40
Involucro	Plastica, PS (polistirolo)
Colore	bianco, simile a RAL 9010/grigio, simile a RAL 7035
Peso	circa 300 g
Dimensioni	L: 68 mm A: 30 mm P 135 mm



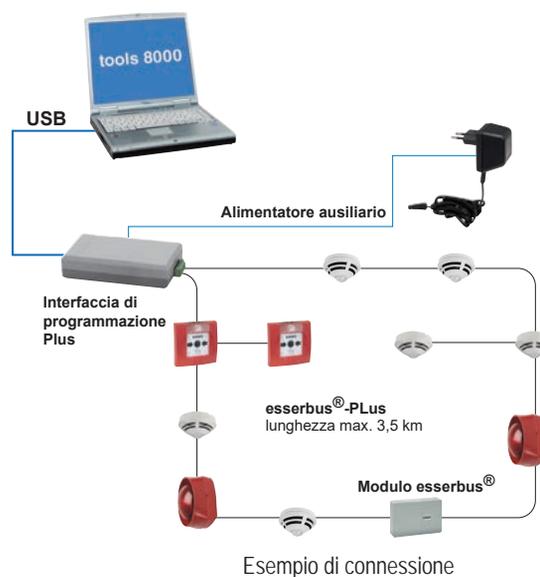
Cavi di collegamento codici 789862 e 789864 non inclusi.



Interfaccia e due connettori a 6 pin.

Accessori

BME2Z002 Alimentatore ausiliario per interfaccia di programmazione PLus



789863

Cavo USB



Cavo USB 2.0 ad alta velocità 28AWG/1P 20AWG/2C (modello CU-2820-18) per il collegamento al PC dell'interfaccia di programmazione PLus o del loop.

Dati tecnici

Lunghezza del cavo	1,8 m
--------------------	-------

789866

Cavo USB per la programmazione delle centrali con spegnimento 8010



Cavo USB per la connessione dell'interfaccia di programmazione PLus alla centrale di rivelazione incendio con canale di spegnimento 8010.



789864



Cavo di collegamento seriale per centrali di rivelazione incendio

Cavo seriale per la connessione dell'interfaccia di programmazione PPlus alle centrali rivelazione incendio serie 8007, 8000 C/M, 8008, Gateway e IQ8Control. Connettore a 4 poli.

Dati tecnici

Lunghezza del cavo 1,9 m

BME2Z002



Alimentatore ausiliario per interfaccia di programmazione PPlus

Alimentatore ausiliario per interfaccia di programmazione PPlus nel caso si voglia collegare direttamente l'interfaccia al loop ed alimentare direttamente i dispositivi di campo.

Dati tecnici

Tensione di uscita 12 V DC
Corrente di uscita 1 A

POL-ESS Touch



Dispositivo di configurazione e test per loop esserbus®/esserbus®-Plus

Il dispositivo può essere collegato direttamente al loop esserbus®/esserbus PPlus® e, senza la centrale di rivelazione incendio, è in grado di rilevare tutti gli elementi a campo presenti, sia su sistemi nuovi che su sistemi esistenti. Può essere connesso al loop esserbus®/esserbus-Plus® in qualsiasi punto della rete e non necessita di interfacce particolari e/o connessioni a PC. Dispone di Interfaccia utente touchscreen a colori.

La configurazione del loop letta dallo strumento può essere salvata e scaricata in centrale mediante porta USB nativa. Il dispositivo è in grado di determinare lo stato del loop, il numero di dispositivi connessi e la tipologia.

La funzione automatica di mapping, consente di identificare automaticamente la topologia del loop (linea aperta o chiusa), le connessioni tra i diversi elementi ed eventuali tagli o cortocircuiti di linea presenti.

Le batterie ricaricabili (incluse) assicurano un'autonomia di 6 ore con batterie a pieno carico. Compatibile con Tool8000.

Caratteristiche tecniche

- Dispositivo portatile con interfaccia touchscreen a colori
- Identificazione dello stato del loop
- Lettura di tutti gli apparati presenti sul loop
- Possibilità di leggere il loop senza l'utilizzo della centrale
- Memoria interna e porta USB per connessione diretta a PC
- Compatibile con il tool 8000
- Fino a 6 ore di autonomia

Dati tecnici

Temperatura ambiente	0 °C 50 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 30 °C
Umidità dell'aria	< 65%
Involucro	Plastica, PS (polistirolo)
Colore	Custodia nera e guscio di protezione grigio
Peso	circa 550 g
Dimensioni	L: 177mm A: 97mm P: 44mm (con copertura di protezione in gomma)

 Per la natura dell'oggetto, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3496
- ADR-Classe 9

 Alimentatore e batterie incluse.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

Sistema indirizzato FlexES Control

FlexES Control	38-43
Alimentatori	44-48
Moduli di centrale	49-50
Accessori	51-52

FlexES Control FX2

FX808392



Caratteristiche tecniche

- Fino a 2 loop esserbus®-PLus
- Fino a 48 basi sirena serie 9200 alimentate da loop
- Fino a 32 dispositivi ottici e/o acustici IQ8Alarm, alimentati da loop
- Fino a 48 dispositivi IQ8Quad, con segnalazione di allarme alimentati da loop
- Sistema con intelligenza decentralizzata
- Moduli liberamente programmabili
- 4 uscite relè liberamente programmabili e 1 uscita di trasmissione dell'allarme
- Ridondanza di centrale in caso di gestione di più di 512 elementi di rivelazione in accordo alla normativa EN 54-2
- Interfacce: essernet®, USB, Ethernet, 2 x RS485, TTY
- Gestione dei dispositivi ottici, acustici e vocali con alimentazione diretta su loop grazie alla tecnologia esserbus®-PLus
- Alimentazione mediante l'utilizzo di alimentatori posti in cascata fino a 450 W
- Lunghezza della linea ad anello (esserbus®) fino a 3,5 km
- Comandi Vigili del Fuoco integrati
- Utilizzo di componenti radio con misurazione dell'intensità del campo, certificati EN 54
- Parametrizzazione, taratura e programmazione del sistema mediante porta USB
- Possibilità di separazione galvanica dei loop
- Possibilità di inserire i moduli con centrale in funzione, evitando il fermo impianto
- Memoria fino a 10.000 eventi

In combinazione con il display e l'unità di controllo

- Pannello di controllo con display a colori 5,7"-TFT
- Tastiera capacitiva touch
- Funzione di luminosità notturna per risparmio energetico e miglioramento del comfort

Unità centrale FlexES Control FX2

Certificazione: VdS (di prodotto e di sistema)

Unità centrale di base della centrale rivelazione incendio modello FlexES, con alloggiamento per due moduli. La centrale modulare FlexES Control può essere fornita in tre configurazioni (FX2, FX10, FX18) per alloggiare fino a 2, 10 o 18 moduli. L'espansione FlexES Control può essere adattata alle diverse esigenze dell'impianto utilizzando accessori e componenti forniti separatamente.

Per impianti di medie grandi dimensioni potrebbe essere necessario utilizzare alloggiamenti e/o alimentatori supplementari. Il sistema FlexES dispone di CPU con gestione Master/Slave, moduli loop galvanicamente isolati ed è in grado di supportare fino a tre alimentatori ridondanti da 150W ciascuno (stesso o diverso da quello principale) collegati in serie. L'alloggiamento dispone di un filtro antipolvere che consente di installare la centrale in aree con presenza di polvere e sabbia. Il sistema supporta fino a 254 elementi su due loop. La configurazione è espandibile modularmente fino a 18 loop mediante alloggiamenti e licenze aggiuntive.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,8 A
Tensione di uscita	24 V DC
Corrente di riposo	ca. 192 mA (senza pannello di controllo) ca. 348 mA (con pannello di controllo)
Corrente per utenza esterna	3 A
Capacità batteria	2 x 12 V / 12 Ah (max. 4 x 12 V / 24 Ah)
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10% rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 6,5 kg (senza batteria)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20903130701

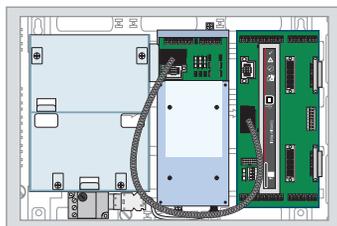


L'unità di visualizzazione e controllo FX808324 o il pannello neutro FX808325 devono essere ordinati separatamente.



Il set comprende 1 x modulo di alimentazione, 1 x cavo di collegamento a innesto, 1 x cavo di collegamento per alimentatore 0,6 m, 1 x Unità centrale, 1 x modulo di controllo, 1 x telaio della custodia e 1 x supporto per modulo base, 1 x set di filtri d'aria.

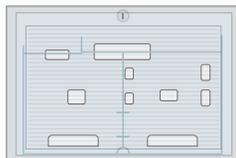
Unità Centrale FlexES Control FX2



Pannello di controllo e pannello neutro da ordinare separatamente

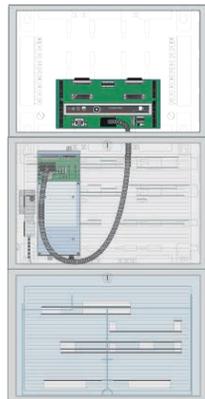


Opzionale: armadio supplementare batterie

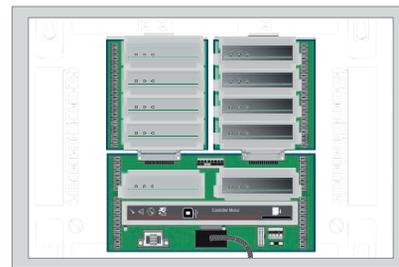


max. 2 x 12 V/24 Ah

Procedura di ordinazione della centrale rivelazione incendio FlexES Control FX10

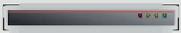
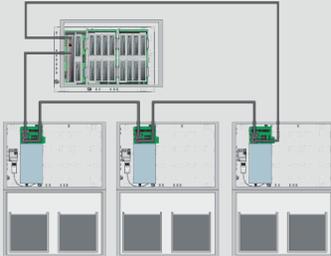


Composizione →



Configurazioni di esempio per unità centrale FX10

- a) Versione stand alone: controllore master + 10 slot per moduli
- b) Rete di centrali: controllore master + modulo di rete + 9 slots per moduli
- c) Ridondante - Stand alone: controllore master + controllore slave ridondante + 8 slots per moduli
- d) Ridondante - Collegamento in rete: controllore master + controllore slave ridondante + modulo di rete + 7 slot per moduli

1. Fornitura base	<p>Configurazione hardware di base incluso controllore master FX808393 Centrale FlexES Control FX10 con licenza fino a 5 loop FX808394 Centrale FlexES Control FX10 con licenza fino a 10 loop.</p> 
2. Scelta dei moduli di centrale (max. 10 slot con 2 moduli di espansione)	<p>Slot per moduli Controllore slave ridondante (richiede 2 slot sulla scheda principale) FX808328.RE Modulo di controllo ridondante (max. 1 pezzo)</p> <p>Moduli di espansione (max. 1 per singolo codice) FX808322 Supporto modulo di estensione 1 (con 4 moduli per slot lato sinistro) FX808323 Supporto modulo di estensione 2 (con 4 slot per modulo lato destro)</p> <p>Moduli di rete (richiede 1 slot - max. 1 modulo) FX808340 Modulo essernet® 62,5 kBd FX808341 Modulo essernet® 500 kBd</p> <p>Moduli loop (richiede 1 slot) FX808331 Modulo loop esserbus®/esserbus®-PLus (dal loop 1 al loop 4) FX808332 Modulo loop esserbus®/esserbus®-PLus con isolamento galvanico (dal loop 5 al loop 10)</p> 
3. Scelta del pannello Frontale (max. 1 pezzo)	<p>Pannello frontale FX808324 Pannello di controllo con display grafico da 5,7" (includere set di etichette per le diverse lingue) FX808325 Pannello neutro</p> 
4. Scelta di alimentatori supplementari, batterie ed accessori	<p>Alimentatori supplementari, batterie e accessori</p> <p>Alimentatore supplementare FX808363 Alimentatore supplementare 24 V/12 Ah</p> <p>Cavi per funzioni ridondanti degli alimentatori FX808330 Connettore a 3 vie con cavo da 0.6 m FX808455 Cavo di alimentazione 2,5 m</p> <p>Accessori FX808313 Armadio supplementare batterie da 2 x 12 V/24 Ah FX808314 Armadio supplementare batterie da 4 x 12 V/12 Ah FX808333 Piastra di fissaggio moduli per alimentatore supplementare</p> <p>Batterie 018011 Batteria 12 V DC/12 Ah 018006 Batteria 12 V DC/24 Ah</p> 

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

FlexES Control FX10



Caratteristiche tecniche

- Fino a 10 loop esserbus®-PLus
- Fino a 48 basi sirena serie 9200 alimentate da loop
- Fino a 32 dispositivi ottici e/o acustici IQ8Alarm, alimentati da loop
- Fino a 48 dispositivi IQ8Quad, con segnalazione di allarme alimentati da loop
- Sistema con intelligenza decentralizzata
- Moduli liberamente programmabili
- 4 uscite relè liberamente programmabili e 1 uscita di trasmissione dell'allarme
- Ridondanza di centrale in caso di gestione di più di 512 elementi di rivelazione in accordo alla normativa EN 54-2
- Interfacce: essernet®, USB, Ethernet, 2 x RS485, TTY
- Gestione dei dispositivi ottici, acustici e vocali con alimentazione diretta su loop grazie alla tecnologia esserbus®-PLus
- Alimentazione mediante l'utilizzo di alimentatori posti in cascata fino a 450 W
- Lunghezza della linea ad anello (esserbus®) fino a 3,5 km
- Comandi Vigili del Fuoco integrati
- Utilizzo di componenti radio con misurazione dell'intensità del campo, certificati EN 54
- Parametrizzazione, taratura e programmazione del sistema mediante porta USB
- Possibilità di separazione galvanica dei loop
- Possibilità di inserire i moduli con centrale in funzione, evitando il fermo impianto
- Memoria fino a 10.000 eventi

In combinazione con il display e l'unità di controllo

- Pannello di controllo con display a colori 5,7"-TFT
- Tastiera capacitiva touch
- Funzione di luminosità notturna per risparmio energetico e miglioramento del comfort

Certificazione: VdS (di prodotto e di sistema), CNBOP

Unità centrale di base della centrale rivelazione incendio modello FlexES, con alloggiamento per 10 moduli. La centrale modulare FlexES Control può essere fornita in tre configurazioni (FX2, FX10, FX18) per alloggiare fino a 2, 10 o 18 moduli. L'espansione FlexES Control può essere adattata alle diverse esigenze dell'impianto utilizzando accessori e componenti forniti separatamente.

Per impianti di medie grandi dimensioni potrebbe essere necessario utilizzare alloggiamenti e/o alimentatori supplementari. Il sistema FlexES dispone di CPU con gestione Master/Slave, moduli loop galvanicamente isolati ed è in grado di supportare fino a tre alimentatori ridondanti da 150W ciascuno (stesso o diverso da quello principale) collegati in serie. L'alloggiamento dispone di un filtro antipolvere che consente di installare la centrale in aree con presenza di polvere e sabbia. Il sistema supporta fino a 1270 elementi su 10 loop.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,8 A
Tensione di uscita	24 V DC
Corrente di riposo	ca. 192 mA (senza pannello di controllo) ca. 348 mA (con pannello di controllo)
Corrente per utenza esterna	3 A
Capacità batteria	4 x 12 V / 24 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10% rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 15,1 kg (incluso pannello neutro) circa 17 kg (con pannello di controllo)
Dimensioni	L: 450 mm A: 960 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20903130701



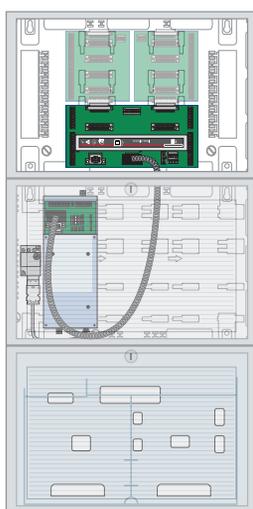
Espandibile fino a 10 moduli mediante supporto modulo di estensione.

Le batterie possono essere alloggiare in uno o più box di espansione.

L'unità di visualizzazione e controllo FX808324 o il pannello neutro FX808325 devono essere ordinati separatamente.



Il set comprende 1 x modulo di alimentazione, 1 x cavo di collegamento a innesto, 1 x cavo di collegamento per alimentatore 0,6 m, 1 x pannello posteriore, 1 x modulo di controllo, 1 x telaio per il pannello, 1 x supporto per modulo base, 1 x set di filtri d'aria

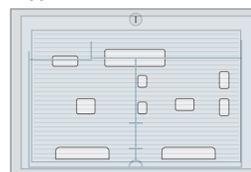


FlexES Control FX10

Pannello di controllo e pannello neutro da ordinare separatamente



Opzionale: armadio supplementare batterie



Max. 2 x 12 V/24 Ah

FX808393

Centrale FlexES Control FX 10 - versione 5 loop

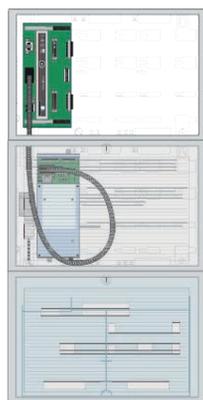
Centrale FlexES Control FX10 in configurazione 5 loop. Alcuni accessori/moduli dovranno essere ordinati separatamente.

FX808394

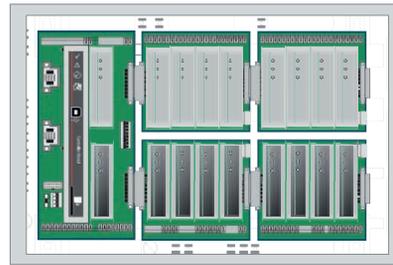
Centrale FlexES Control FX 10 - versione 10 loop

Centrale FlexES Control FX10 in configurazione 10 loop. Alcuni accessori/moduli dovranno essere ordinati separatamente.

Procedura di ordinazione della centrale rivelazione incendio FlexES Control FX18

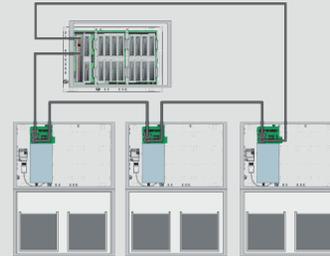


Composizione



Configurazioni di esempio per unità centrale FX18

- a) Versione stand alone: controllore master + 18 slot per moduli
- b) Rete di centrali: controllore master + modulo di rete + 17 slots per moduli
- c) Ridondante - Stand alone: controllore master + controllore slave ridondante + 16 slots per moduli
- d) Ridondante - Collegamento in rete: controllore master + controllore slave ridondante + modulo di rete + 15 slot per moduli

<p>1. Fornitura base</p>	<p>Configurazione hardware di base incluso controllore master FX808395 Centrale FlexES Control FX18 con licenza fino a 5 loop FX808396 Centrale FlexES Control FX18 con licenza fino a 10 loop. FX808397 Centrale FlexES Control FX18 con licenza fino a 18 loop</p> 
<p>2. Scelta dei moduli di centrale (max. 10 slot con 2 moduli di espansione)</p>	<p>Slot per moduli Controllore slave ridondante (richiede 2 slot sulla scheda principale) FX808328.RE Modulo di controllo ridondante (max. 1 pezzo)</p> <p>Moduli di espansione (max. 2 per singolo codice) FX808322 Supporto modulo di estensione 1 (con 4 moduli per slot lato sinistro) FX808323 Supporto modulo di estensione 2 (con 4 slot per modulo lato destro)</p> <p>Moduli di rete (richiede 1 slot - max. 1 modulo) FX808340 Modulo essernet® 62,5 kBd FX808341 Modulo essernet® 500 kBd</p> <p>Moduli loop (richiede 1 slot) FX808331 Modulo loop esserbus®/esserbus®-PLus (dal loop 1 al 4) FX808332 Modulo loop esserbus®/esserbus®-PLus con isolamento c (dal loop 5 al 18)</p> 
<p>3. Scelta del pannello Frontale (max. 1 pezzo)</p>	<p>Pannello frontale FX808324 Pannello di controllo con display grafico da 5,7" (includere set di etichette per le diverse lingue) FX808325 Pannello neutro</p> 
<p>4. Scelta di alimentatori supplementari, batterie ed accessori</p>	<p>Alimentatori supplementari, batterie e accessori</p> <p>Alimentatore supplementare FX808363 Alimentatore supplementare 24 V/12 Ah</p> <p>Cavi per funzioni ridondanti degli alimentatori FX808330 Connettore a 3 vie con cavo da 0.6 m FX808455 Cavo di alimentazione 2,5 m</p> <p>Accessori FX808313 Armadio supplementare batterie da 2 x 12 V/24 Ah FX808314 Armadio supplementare batterie da 4 x 12 V/12 Ah FX808333 Piastra di fissaggio moduli per alimentatore supplementare</p> <p>Batterie 018011 Batteria 12 V DC/12 Ah 018006 Batteria 12 V DC/24</p> 

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

FlexES Control FX18



Caratteristiche tecniche

- Fino a 18 loop esserbus®-PLus
- Fino a 48 basi sirena serie 9200 alimentate da loop
- Fino a 32 dispositivi ottici e/o acustici IQ8Alarm, alimentati da loop
- Fino a 48 dispositivi IQ8Quad, con segnalazione di allarme alimentati da loop
- Sistema con intelligenza decentralizzata
- Moduli liberamente programmabili
- 4 uscite relè liberamente programmabili e 1 uscita di trasmissione dell'allarme
- Ridondanza di centrale in caso di gestione di più di 512 elementi di rivelazione in accordo alla normativa EN 54-2
- Interfacce: essernet®, USB, Ethernet, 2 x RS485, TTY
- Gestione dei dispositivi ottici, acustici e vocali con alimentazione diretta su loop grazie alla tecnologia esserbus®-PLus
- Alimentazione mediante l'utilizzo di alimentatori posti in cascata fino a 450 W
- Lunghezza della linea ad anello (esserbus®) fino a 3,5 km
- Comandi Vigili del Fuoco integrati
- Utilizzo di componenti radio con misurazione dell'intensità del campo, certificati EN 54
- Parametrizzazione, taratura e programmazione del sistema mediante porta USB
- Possibilità di separazione galvanica dei loop
- Possibilità di inserire i moduli con centrale in funzione, evitando il fermo impianto
- Memoria fino a 10.000 eventi

In combinazione con il display e l'unità di controllo

- Pannello di controllo con display a colori 5,7"-TFT
- Tastiera capacitiva touch
- Funzione di luminosità notturna per risparmio energetico e miglioramento del comfort

Certificazione: VdS (di prodotto e di sistema), CNBOP

Unità centrale di base della centrale rivelazione incendio modello FlexES, con alloggiamento per 18 moduli. La centrale modulare FlexES Control può essere fornita in tre configurazioni (FX2, FX10, FX18) per alloggiare fino a 2, 10 o 18 moduli. L'espansione FlexES Control può essere adattata alle diverse esigenze dell'impianto utilizzando accessori e componenti forniti separatamente.

Per impianti di medie grandi dimensioni potrebbe essere necessario utilizzare alloggiamenti e/o alimentatori supplementari. Il sistema FlexES dispone di CPU con gestione Master/Slave, moduli loop galvanicamente isolati ed è in grado di supportare fino a tre alimentatori ridondanti da 150W ciascuno (stesso o diverso da quello principale) collegati in serie. L'alloggiamento dispone di un filtro antipolvere che consente di installare la centrale in aree con presenza di polvere e sabbia. Il sistema supporta fino a 2286 elementi su 18 loops.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,8 A
Tensione di uscita	24 V DC
Corrente di riposo	ca. 192 mA (senza pannello di controllo) ca. 348 mA (con pannello di controllo)
Corrente per utenza esterna	3 A
Capacità batteria	4 x 12 V / 24 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10% rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 15,1 kg (incluso pannello neutro) circa 17 kg (con pannello di controllo)
Dimensioni	L: 450 mm A: 960 mm P 185 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20903130701



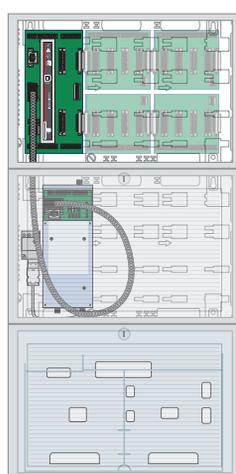
Espandibile fino a 18 moduli mediante supporto modulo di estensione.

Le batterie possono essere alloggiare in uno o più box di espansione.

L'unità di visualizzazione e controllo FX808324 o il pannello neutro FX808325 devono essere ordinati separatamente.



Il set comprende 1 x modulo di alimentazione, 1 x cavo di collegamento a innesto, 1 x cavo di collegamento per alimentatore 0,6 m, 1 x pannello posteriore, 1 x modulo di controllo, 1 x telaio per il pannello, 1 x supporto per modulo base, 1 x set di filtri d'aria.

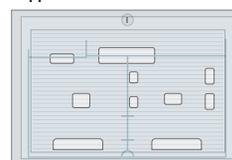


FlexES Control FX18

Pannello di controllo e pannello neutro da ordinare separatamente



Opzionale: armadio supplementare batterie



Max. 2 x 12 V/24 Ah

FX808395

Centrale FlexES Control FX 18 - versione 5 loop

Centrale FlexES Control FX18 in configurazione 5 loop. Alcuni accessori/moduli dovranno essere ordinati separatamente.

FX808396

Centrale FlexES Control FX 18 - versione 10 loop

Centrale FlexES Control FX18 in configurazione 10 loop. Alcuni accessori/moduli dovranno essere ordinati separatamente.

FX808397

Centrale FlexES Control FX 18 - versione 18 loop

Centrale FlexES Control FX18 in configurazione 18 loop. Alcuni accessori/moduli dovranno essere ordinati separatamente.

Pannello di controllo ed accessori

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

FX808324



Pannello di controllo con display grafico da 5,7"

Pannello di controllo con armadio e chiusura a chiave per la gestione della centrale di rivelazione incendio o, più in generale, del sistema di rivelazione incendio. Tasti capacitivi e indicatori di stato retroilluminati per un utilizzo semplice ed intuitivo. Abilitazione dell'operatore mediante codici di accesso ai vari livelli.

Caratteristiche tecniche

- Tastiera capacitiva touch
- Funzione di luminosità notturna per risparmio energetico e miglioramento del comfort
- Accesso ai vari livelli mediante codice inseribile a tastiera
- Tasti funzione liberamente programmabili con macro di comando per funzioni aggiuntive
- Display grafico da 5,7"

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 156 mA
Risoluzione	320 x 240 pixel
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Colore	nero, simile a RAL9005
Peso	circa 1 kg
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 30 mm



Note:

Le istruzioni per l'installazione e l'uso saranno fornite nelle diverse lingue su un supporto dati USB. In forma cartacea verrà fornito il manuale operativo e le istruzioni per l'uso.



Il pannello è montato in un box con serratura a chiave e cerniera. Materiale di fissaggio incluso.

Include set di etichette nelle seguenti lingue:

Italiano, Bulgaro, Cinese semplificato, Cinese tradizionale, Croato, Ceco, Danese, Olandese (Paesi Bassi), Inglese (internazionale), Inglese (FM), Inglese/Arabo, Fiammingo (Belgio), Francese (Francia), Francese (Svizzera), Tedesco (Austria), Tedesco (Germania), Tedesco (Svizzera), Greco, Ungherese, Polacco, Portoghese, Rumeno, Russo, Slovacco, Sloveno, Spagnolo, Turco, Vallone (Belgio).

FX808325



Pannello neutro

Pannello neutro di chiusura box qualora non venisse utilizzato il pannello di controllo.

Dati tecnici

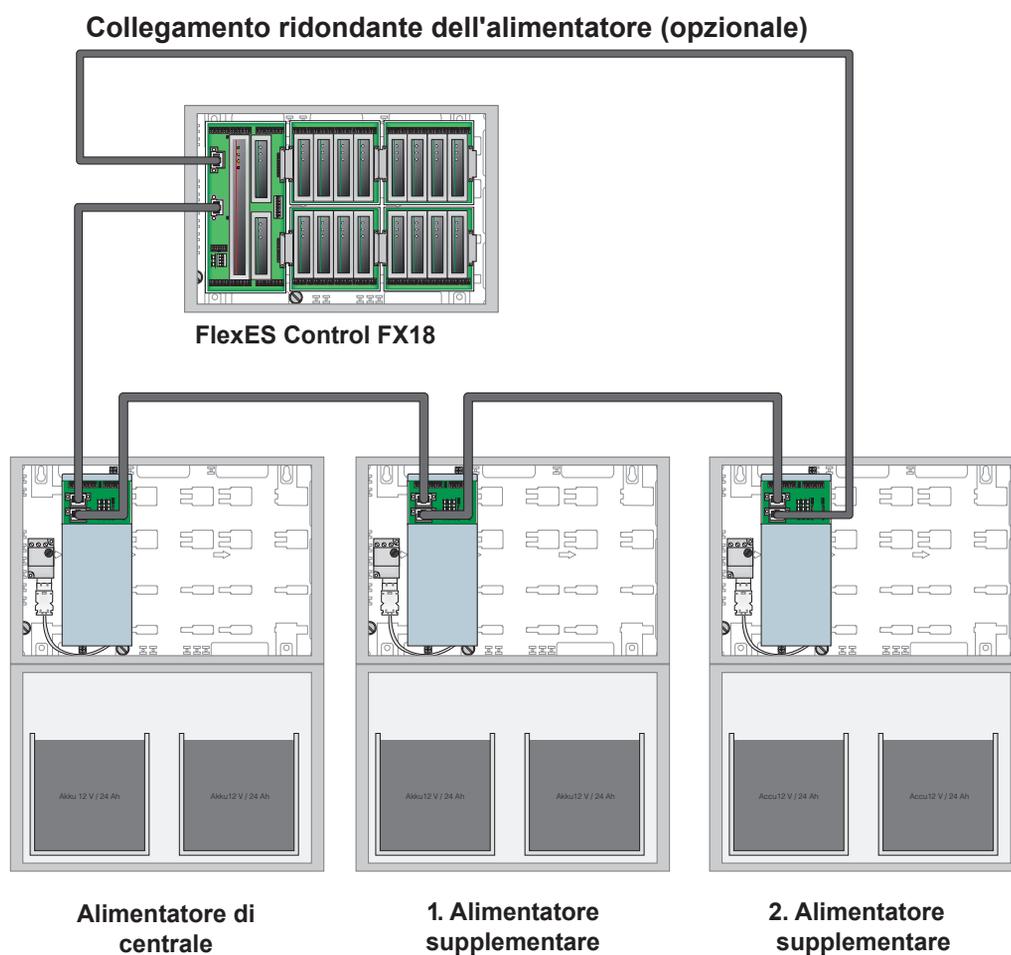
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 0,3 kg
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 30 mm



Il pannello è montato in un box con serratura a chiave e cerniera. Materiale di fissaggio incluso.

Grazie al "collegamento in cascata" dei moduli di alimentazione, è possibile disporre di una potenza di 450 W @ 24 V per ogni unità centrale. Ogni alimentatore è in grado di monitorare e gestire 2 x 2 batterie a 12 V/24 Ah o 12 V/12 Ah. Per ogni alimentatore è disponibile una capacità massima della batteria di 24 V/48 Ah che può essere aumentata fino a 144 Ah collegando 2 ulteriori alimentatori. In questa configurazione il sistema è in grado di alimentare dispositivi ottico e/o acustici e rivelatori con alimentazione esterna, anche in assenza di alimentazione primaria.

Inoltre, il sistema di alimentazione può essere progettato in modo ridondante, utilizzando un cablaggio ad anello. E' così possibile disporre di una "alimentazione trifase" a 400 V, con il vantaggio di una protezione a livello di singolo alimentatore. Anche in caso di perdita di un alimentatore, i due alimentatori rimanenti continuano ad alimentare il sistema in modo efficace.



Schema di connessione con alimentatori connessi ad anello

FX808363



Alimentatore supplementare 24 V/12 Ah

Alimentatore supplementare per l'espansione dell'alimentazione interna del sistema. L'alimentatore supplementare integra l'alimentatore di centrale con ulteriori 150 W, mediante un collegamento via cavo ad anello. L'armadio può contenere fino a due batterie supplementari da 12 V/12 Ah. Due batterie ulteriori da 12 Ah possono essere collegate utilizzando l'armadio supplementare codice FX808314.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,7 A
Tensione di uscita	24 V DC
Corrente di uscita	max.6 A (totale)
Corrente per utenza esterna	3 A
Capacità batteria	4 x 12 V / 12 Ah (max. 4 x 12 V/12 Ah)
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10% rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 6,2 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm



Codici opzionali:

Batterie 2 x 12 V/12 Ah (24 V/12 Ah) (cod. 018011)

Box espansione batterie per 4 x 12 V/12 Ah (cod. FX808314)

Ad un alimentatore possono essere collegati solo modelli identici di batterie (produttore, data di produzione, capacità, stato di carica).



Il codice include 1 armadio a parete per alloggiare 2 batterie da 12Ah, 1 telaio di montaggio, 1 alimentatore 24 V DC/150 W, 1 pannello neutro e 1 cavo di collegamento plug and play.

Accessori

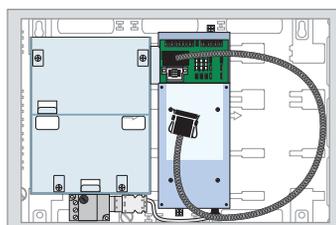
FX808330

Connettore a 3 vie con cavo da 0,6 m

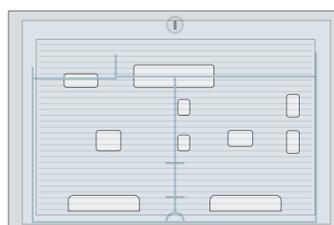
FX808455

Cavo di alimentazione per collegamento in cascata degli alimentatori, lunghezza 2,5 m.

Alimentatore supplementare 24 V/12 Ah



Opzionale: armadio supplementare batterie



Max. 2 x 12 V/12 Ah

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

FX808364



Alimentatore supplementare 24 V/24 Ah

Alimentatore supplementare per l'espansione dell'alimentazione interna del sistema. L'alimentatore supplementare integra l'alimentatore di centrale con ulteriori 150 W, mediante un collegamento via cavo ad anello. L'armadio può contenere fino a due batterie supplementari da 12 V/24 Ah. Due batterie ulteriori da 24 Ah possono essere collegate utilizzando l'armadio supplementare codice FX808313. Componenti aggiuntivi possono essere montati sulle guide DIN presenti nel box.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,8 A
Tensione di uscita	24 V DC
Corrente di uscita	max.6 A
Corrente per utenza esterna	3 A
Capacità batteria	4 x 12 V / 24 Ah (max. 4 x 12 V / 24 Ah)
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10% rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 10,3 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 640 mm P 185 mm



Codici opzionali:

Batterie 2 x 12 V/24 Ah (24 V/24 Ah) (cod. 018006)

Box espansione batterie per 4 x 12 V/24 Ah (cod. FX808313)

Ad un alimentatore possono essere collegati solo modelli identici di batterie (produttore, data di produzione, capacità, stato di carica).



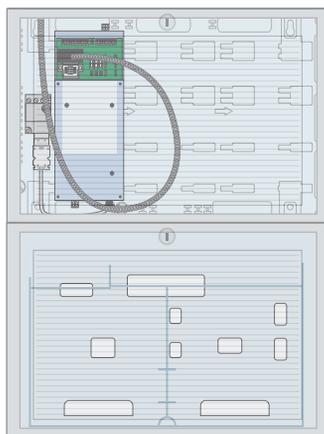
Il codice include 1 armadio a parete per alloggiare 2 batterie da 12Ah, 1 telaio di montaggio, 1 alimentatore 24 V DC/150 W, 1 pannello neutro e 1 cavo di collegamento plug and play.

Accessori

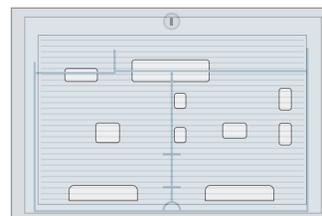
FX808330 Connettore a 3 vie con cavo da 0,6 m

FX808455 Cavo di alimentazione per il collegamento in cascata degli alimentatori, lunghezza 2,5m.

Alimentatore supplementare 24 V/24 Ah



Opzionale: armadio supplementare batterie



Max. 2 x 12 V/24 Ah

FX808330

Connettore a 3 vie con cavo da 0,6 m



Connettore per collegare in cascata fino a 3 moduli di alimentazione.

Mediante questo connettore è possibile collegare fino a tre alimentatori ad una linea di alimentazione di rete.

Dati tecnici

Lunghezza del cavo	0,6 m
--------------------	-------



Incluso cavo di collegamento

Caratteristiche tecniche

- Connettore con blocco
- Cavo per il collegamento plug and play al modulo di alimentazione

1

FX808455

Cavo di alimentazione per collegamento in cascata degli alimentatori, lunghezza 2,5 m



Cavo di alimentazione per il cablaggio ad anello di massimo 3 alimentatori.

Dati tecnici

Lunghezza del cavo 2,5 m

2

3

FX808313

Armadio supplementare batterie 2 x 12 V/24 Ah



Alloggiamento in plastica per 2 batterie da 12 V/24 Ah.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10% rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 4,5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm



Materiale di montaggio incluso. Batterie escluse.

4

5

FX808314

Armadio supplementare batterie 4 x 12 V/12 Ah



Alloggiamento in plastica per 4 batterie da 12 V / 12 Ah.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10% rinforzato con fibre di vetro, V-0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 4,5 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm



Materiale di montaggio incluso. Batterie escluse.

6

7

8

9

10

FX808333

Piastra di fissaggio moduli per alimentatore supplementare



Permette l'alloggiamento di 4 componenti aggiuntivi all'interno dell'alimentatore supplementare. Viene fissato con quattro distanziatori in dotazione.



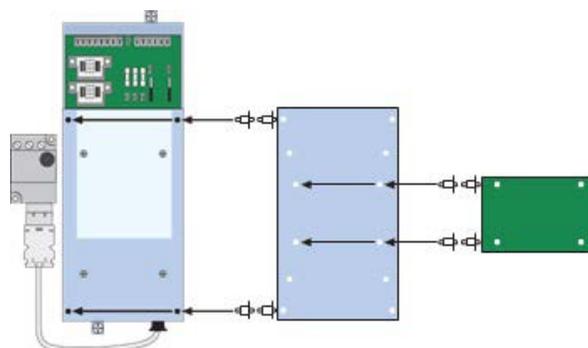
Esempio di installazione di moduli/componenti:

- 1 modulo esserbus® (ad es. modulo di interfaccia 12 uscite relè codice 808610.10) oppure
- 1 modulo esserbus®, ad es. modulo di interfaccia 4 ingressi 2 uscite codice 808623) oppure
- 1 Adattatore ADP-N3E-U/EDP oppure
- 1 Adattatore ADP-N3S/EDP

Alimentatore

Piastra di montaggio

Modulo o componente



Esempio applicativo

11

12

13

14

15

16

17

FX808326



Alimentatore 24 V DC 150 W

Alimentatore aggiuntivo per centrali rivelazione incendio FlexES. Ogni centrale può essere dotata di tre moduli di alimentazione. Ogni alimentatore deve essere alloggiato in un armadio separato. Un modulo di alimentazione può supportare fino ad un massimo di 4 batterie da 12 V / 24 Ah (pari a 24 V / 48 Ah).

FX808322



Supporto modulo di estensione 1

Certificazione: VdS, FM

Scheda per il montaggio di 4 moduli con connettori plug-in. I moduli si bloccano automaticamente durante l'inserimento e possono essere sostituiti senza utensili. Quando si utilizza questo supporto in orizzontale, i morsetti sono rivolti verso l'alto, nel montaggio verticale sono rivolti a sinistra.

Dati tecnici

Peso	circa 175 g
Dimensioni	L: 170 mm A: 120 mm P 25 mm

FX808323



Supporto modulo di estensione 2

Certificazione: VdS, FM

Scheda per il montaggio di 4 moduli con connettori plug-in. I moduli si bloccano automaticamente durante l'inserimento e possono essere sostituiti senza utensili. Quando si utilizza questo supporto in orizzontale, i morsetti sono rivolti verso il basso, nel montaggio verticale sono rivolti a destra.

Dati tecnici

Peso	circa 175 g
Dimensioni	L: 140 mm A: 120 mm P 25 mm

FX808331



Caratteristiche tecniche

- Fino a 127 elementi per loop sensori serie IQ8Quad e Serie 9200, moduli esserbus® o, in opzione, dispositivi ottico/acustici alimentati da bus
- Lunghezza della linea ad anello fino a 3,5 km
- Isolatori di linea integrati nei dispositivi per la protezione della linea in caso di cortocircuito
- Possibilità di creare interazioni ingresso/uscita tra loop di centrali diverse sfruttando la rete di centrali
- Gestione dei sistemi radio
- Controllo costante degli elementi a campo e di eventuali malfunzionamenti quali cortocircuiti o apertura di linea
- Involucro protettivo in plastica con indicatori LED per la rapida visualizzazione degli stati di funzionamento

Modulo loop esserbus®/esserbus®-PLus

Certificazione: VDS, CNBOP, FM

Modulo in custodia protettiva in plastica tra il collegamento di una linea ad anello. Le centrali di rivelazione incendio supportano un funzionamento combinato dei moduli esserbus® e esserbus®-PLus. In base alla configurazione delle centrali o del numero di slot disponibili, nella centrale è possibile installare fino a 18 moduli loop.

Nelle centrali di rivelazione incendio possono essere utilizzati fino a 4 moduli loop senza isolamento galvanico. A partire dal 5 modulo loop, è necessario l'utilizzo del modulo con isolamento galvanico.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 17 mA
Peso	circa 110 g
Dimensioni	L: 27 mm A: 93 mm P 112 mm

FX808332



Caratteristiche tecniche

- Fino a 127 elementi per loop sensori serie IQ8Quad e Serie 9200, moduli esserbus® o, in opzione, dispositivi ottico/acustici alimentati da bus
- Lunghezza della linea ad anello fino a 3,5 km
- Isolatori di linea integrati nei dispositivi per la protezione della linea in caso di cortocircuito
- Possibilità di creare interazioni ingresso/uscita tra loop di centrali diverse sfruttando la rete di centrali
- Gestione dei sistemi radio
- Controllo costante degli elementi a campo e di eventuali malfunzionamenti quali cortocircuiti o apertura di linea
- Involucro protettivo in plastica con indicatori LED per la rapida visualizzazione degli stati di funzionamento
- Nelle centrali FlexES Control, oltre il quarto modulo loop è necessario l'utilizzo del modulo loop con isolamento galvanico

Modulo loop esserbus®/esserbus®-PLus con isolamento galvanico

Certificazione: VDS, CNBOP, FM

Modulo in custodia protettiva in plastica tra il collegamento di una linea ad anello. Le centrali di rivelazione incendio supportano un funzionamento combinato dei moduli esserbus® e esserbus®-PLus. In base alla configurazione delle centrali o del numero di slot disponibili, nella centrale è possibile installare fino a 18 moduli loop.

Nelle centrali di rivelazione incendio possono essere utilizzati fino a 4 moduli loop senza isolamento galvanico. A partire dal 5 modulo loop, è necessario l'utilizzo del modulo con isolamento galvanico.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 30 mA
Peso	circa 140 g
Dimensioni	L: 27 mm A: 93 mm P 112 mm

FX808340



Modulo essernet® 62,5 kBd

Certificazione: VDS, FM

Modulo per connettere in rete fino a 16 centrali. Protocollo simile a Profibus. Custodia protettiva in plastica con indicatori LED per una rapida indicazione dello stato di funzionamento. Topologia: struttura ad anello, con gestione dei cortocircuiti e interruzioni di linea.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 37 mA
Peso	circa 100 g
Lunghezza del cavo	1000 m
Cavo	Cavo per segnali remoti I Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm
Dimensioni	L: 27 mm A: 93 mm P 112 mm

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

FX808341



Modulo essernet® 500 kBd

Certificazione: VDS, FM

Modulo per connettere in rete fino a 31 centrali. Protocollo simile a Profibus. Custodia protettiva in plastica con indicatori LED per una rapida indicazione dello stato di funzionamento. Topologia: struttura ad anello, con gestione dei cortocircuiti e interruzioni di linea.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 37 mA
Peso	circa 100 g
Lunghezza del cavo	1000 m
Cavo	IBM di tipo 1 o compatibile
Dimensioni	L: 27 mm A: 93 mm P 112 mm

FX808328.RE



Modulo di controllo ridondante

Modulo di controllo ridondante da utilizzare nel caso in cui la centrale FlexES Control debba gestire più di 512 elementi di rivelazione (rivelatori e/o pulsanti). Commutazione automatica della funzione in caso di guasto dell'unità centrale primaria.

Dati tecnici

Peso	circa 270 g
Dimensioni	L: 27 mm A: 202 mm P 112 mm



Emissioni EMC: In accordo alla direttiva EMC 2004/108/EG, nel caso di funzionamento ridondante la classe A è soddisfatta.

744444

Telaio di montaggio per il montaggio a parete delle centrali incendio



-  1 staffa verticale sinistra
-  1 staffa verticale destra
-  2 distanziatori orizzontali
-  12 dadi a gabbia

Spazio sul lato posteriore



789303

Box di espansione per centrali serie IQ8Control e FlexES Control



Sulla parete posteriore del box possono essere montati moduli supplementari come, ad esempio, moduli esserbus®.

Dati tecnici

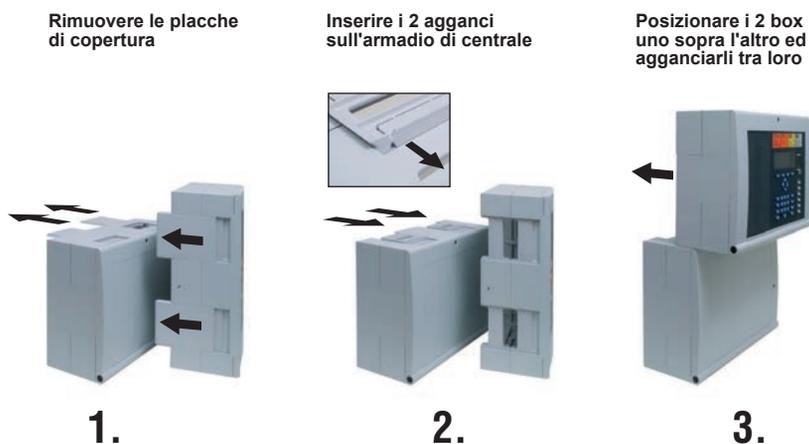
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Grado di protezione	IP 30
Involucro	ABS, 10 % rinforzato con fibre di vetro, V - 0
Colore	grigio, simile a Pantone 538
Peso	circa 5 kg
Dimensioni	L: 450 mm A: 320 mm P 185 mm

Caratteristiche tecniche

- Alloggiamento per 6 moduli e convertitori per fibra ottica, con relativi accessori di montaggio

-  Include armadio posteriore, frontalino cieco e materiale per il fissaggio all'armadio di centrale.

Assemblaggio dell'armadio



Fissaggio del box di espansione all'armadio di centrale

FX808338



Box di espansione con 2 guide DIN

Box di espansione con 2 guide DIN per il montaggio di switch essernet®, convertitori fibra ottica, moduli esserbus® in contenitori per guide DIN, ecc.

Dati tecnici

Dimensioni

L: 350 mm (guida a cappello superiore)

743248



Serratura a chiave n. 901

Serratura e relativa a chiave per aprire e chiudere le centrali allarme incendio serie IQ8Control C/M, 8000 C/M, FlexES e centrale di estinzione 8010.



Il codice prevede due chiavi ed una serratura

769915



Chiave di ricambio (n. 901)

Chiave per centrali serie 2001, IQ8Control, 8000 C/M, 8008.



Il codice prevede due chiavi.



Centrali Indirizzate con spegnimento

Montaggio a parete
 Montaggio a rack

54
 55-58

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17



Caratteristiche tecniche

- 1 zona di spegnimento per una superficie massima di 1.600 m²
- 8 zone con 30 rivelatori per zona della serie 9200 e IQ8Quad (massimo 25 rivelatori nel caso di utilizzo della funzione "dipendenza tra due zone")
- 1 ingresso per attivazione allarme manuale
- 1 ingresso per blocco procedure d'estinzione
- 1 uscita per segnalazione spegnimento in corso
- 1 uscita per segnalazione guasto impianto di spegnimento
- 1 uscita per segnalazione blocco impianto di spegnimento
- 1 ingresso controllato di tacitazione buzzer
- 1 ingresso controllato di reset centrale
- 8 uscite relè controllate o a potenziale zero 30 V DC/2 A
- 3 uscite relè a potenziale zero 30 V DC/2 A
- 2 uscite relè ad alta tensione a potenziale zero 230 V DC/2 A
- Tutte le uscite protette da fusibili

Certificazione: VDS

Centrale di rivelazione incendio 8 zone con canale di spegnimento, certificata VdS 2496 ed EN 12094-1. Compatibile con i rivelatori della serie 9200 e IQ8Quad. Grazie ai 13 relé a bordo è possibile realizzare logiche di controllo anche complesse. Con il modulo di comunicazione esserbus® (opzionale) è possibile disporre fino a 8 zone di spegnimento collegando la centrale 8010 alle centrali serie 8000 o IQ8Control.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,7 A
Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 100 mA
Capacità batteria	2 x 12 V/24 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % senza condensazione
Grado di protezione	IP 30
Involucro	Lamiera d'acciaio
Colore	grigio (simile a RAL 7035), blu (simile a RAL 5003)
Peso	circa 18,3 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 488 mm A: 625 mm P 210 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20223130701



Software di programmazione gratuito.

È importante che una centrale di rivelazione incendio di livello superiore (IQ8Control o FlexES Control) sia installata nello stesso armadio o accanto alla centrale di spegnimento 8010, al fine di visualizzare le informazioni in caso di allarme.

Accessori

- 788401 Pannello di visualizzazione e di comando in lingua inglese nel caso di utilizzo stand alone
- 808615 Modulo di comunicazione esserbus®
- 788016 Visualizzatore a LED e contatore allarmi per centrali 8010

788012.40



Centrale con canale di spegnimento senza pannello di controllo

Centrale di rivelazione incendio 8 zone con canale di spegnimento, senza pannello di controllo. Montaggio a parete. Nel caso di utilizzo in versione stand-alone è necessario un pannello di controllo (esempio cod. 788401 per la versione inglese). Sono disponibili eventuali ulteriori lingue.

Caratteristiche tecniche

- 1 zona di spegnimento per una superficie massima di 1.600 m²
- 8 zone con 30 rivelatori per zona della serie 9200 e IQ8Quad (massimo 25 rivelatori nel caso di utilizzo della funzione "dipendenza tra due zone")
- 1 ingresso per attivazione allarme manuale
- 1 ingresso per blocco procedure d'estinzione
- 1 uscita per segnalazione spegnimento in corso
- 1 uscita per segnalazione guasto impianto di spegnimento
- 1 uscita per segnalazione blocco impianto di spegnimento
- 1 ingresso controllato di tacitazione buzzer
- 1 ingresso controllato di reset centrale
- 8 uscite relè controllate o a potenziale zero 30 V DC/2 A
- 3 uscite relè a potenziale zero 30 V DC/2 A
- 2 uscite relè ad alta tensione a potenziale zero 230 V DC/2 A
- Tutte le uscite protette da fusibili
- Comando elettronico della ventola

Elementi di comando e segnalazione:

- 13 indicatori LED inclusi campi di testo per l'indicazione delle uscite attive
- Contatore meccanico allarmi
- Indicatori LED di stato per singola zona
- Indicatori LED generali
- Interfaccia utente mediante tastiera
- Interruttore a chiave per abilitazione tastiera
- Gestione di 2 batterie 12 V/12 Ah (non incluse)
- Per il montaggio su rack occorre un armadio a incasso con profondità minima di 800 mm (ad esempio codice prodotto 769165)

Certificazione: VdS

Centrale di rivelazione incendio 8 zone con canale di spegnimento, senza pannello di controllo. Montaggio a rack. Nel caso di utilizzo in versione stand-alone è necessario un pannello di controllo (esempio cod. 788401 per la versione inglese).

Sono disponibili eventuali ulteriori lingue.

La centrale occupa 3 unità rack (13,34 cm). Ulteriori dispositivi sono collegabili al pannello posteriore del contenitore mediante cavi plug-in.

Sfruttando la rete di centrali, mediante il modulo di comunicazione esserbus® o esserbus®-Plus, le centrali serie 8000 o IQ8Control possono disporre fino a 8 uscite di spegnimento. La centrale serie 8010 può essere programmata mediante l'interfaccia di programmazione dedicata (cod. 789860). Se connessa in rete può inoltrare tutte le segnalazioni alla centrale di livello superiore.

Dati tecnici

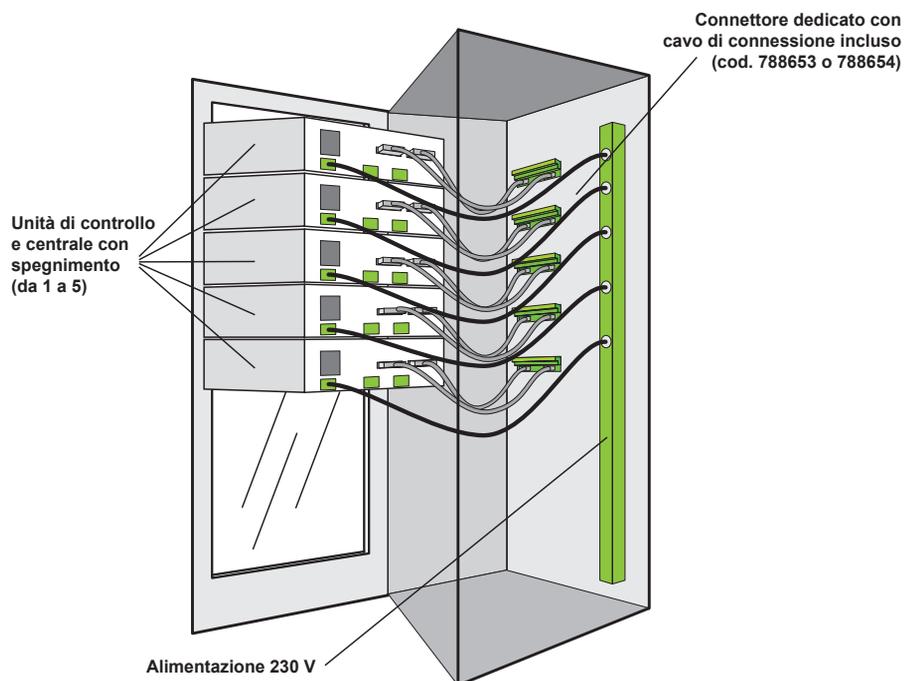
Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Corrente nominale	0,7 A
Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 100 mA
Capacità batteria	2 x 12 V DC/12 Ah
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Involucro	Lamiera d'acciaio
Dimensioni	L: 483 mm A: 132 mm P 403 mm (senza maniglie)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20223130701



Per l'installazione occorre utilizzare guide per carichi pesanti fornite dal costruttore dell'armadio. È importante che una centrale di rivelazione incendio di livello superiore (IQ8Control o FlexES Control) sia installata nello stesso armadio o accanto alla centrale di spegnimento 8010, al fine di visualizzare le informazioni in caso di allarme.

Accessori

- 788653 Kit cavi di collegamento per montaggio centrali 8010 in armadio rack 19" (3 U), 1 m
- 788654 Kit cavi di collegamento per montaggio centrali 8010 in armadio rack 19" (3 U), 2 m
- 808615 Modulo di comunicazione esserbus®
- 788016 Visualizzatore a LED e contatore allarmi per centrale 8010
- 789866 Cavo di collegamento USB per la programmazione della centrale serie 8010



Installazione dei componenti all'interno dell'armadio rack

788014.40.GB

Centrale con canale di spegnimento con pannello di controllo, lingua inglese



Centrale di rivelazione incendio 8 zone con canale di spegnimento, con pannello di controllo in lingua inglese. Disponibile anche in altre lingue.

Accessori

788653

Kit cavi di collegamento per il montaggio centrali 8010, in armadio rack 1 m

Kit cavi di collegamento per il montaggio centrali 8010, in armadio rack 1 m.



Dati tecnici

Dimensioni L: 145 mm A: 60 mm P 75 mm

-  Lunghezza dei cavi di collegamento 1 m
-  2 cavi a 50 pin 1m D-Sub50
-  1 scheda di connessione con connettore D-Sub
-  1 scheda di connessione con connettore multipoint D-Sub

788654

Kit cavi di collegamento per il montaggio centrali 8010, in armadio rack 2 m

Kit cavi di collegamento per il montaggio centrali 8010, in armadio rack 2 m.



Dati tecnici

Dimensioni L: 145 mm A: 60 mm P 75 mm

-  Lunghezza dei cavi di collegamento 1 m
-  2 cavi a 50 pin 1m D-Sub50
-  1 scheda di connessione con connettore D-Sub
-  1 scheda di connessione con connettore multipoint D-Sub

788016

Visualizzatore a LED e contatore allarmi per centrale 8010, lingua tedesca

Visualizzatore a LED e contatore di allarmi meccanico per centrale con spegnimento serie 8010.



-  Etichetta in lingua tedesca.

788023.10

Interfaccia di gestione zone di spegnimento multiple



Certificazione: VdS

Interfaccia in grado di gestire fino a 4 centrali con spegnimento serie 8010, per la creazione di 4 distinte zone di spegnimento.

È possibile collegare in cascata fino ad un massimo di 3 interfacce e fino a 10 centrali con spegnimento serie 8010.

Dati tecnici

Dichiarazione di prestazione

DoP-21170130701

788401

Pannello di visualizzazione e di comando per centrali 8010, lingua inglese



Pannello di visualizzazione e di comando per le centrali di rivelazione incendio con canale di spegnimento serie 8010. Pannello in lingua inglese. Sono disponibili eventuali ulteriori lingue.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

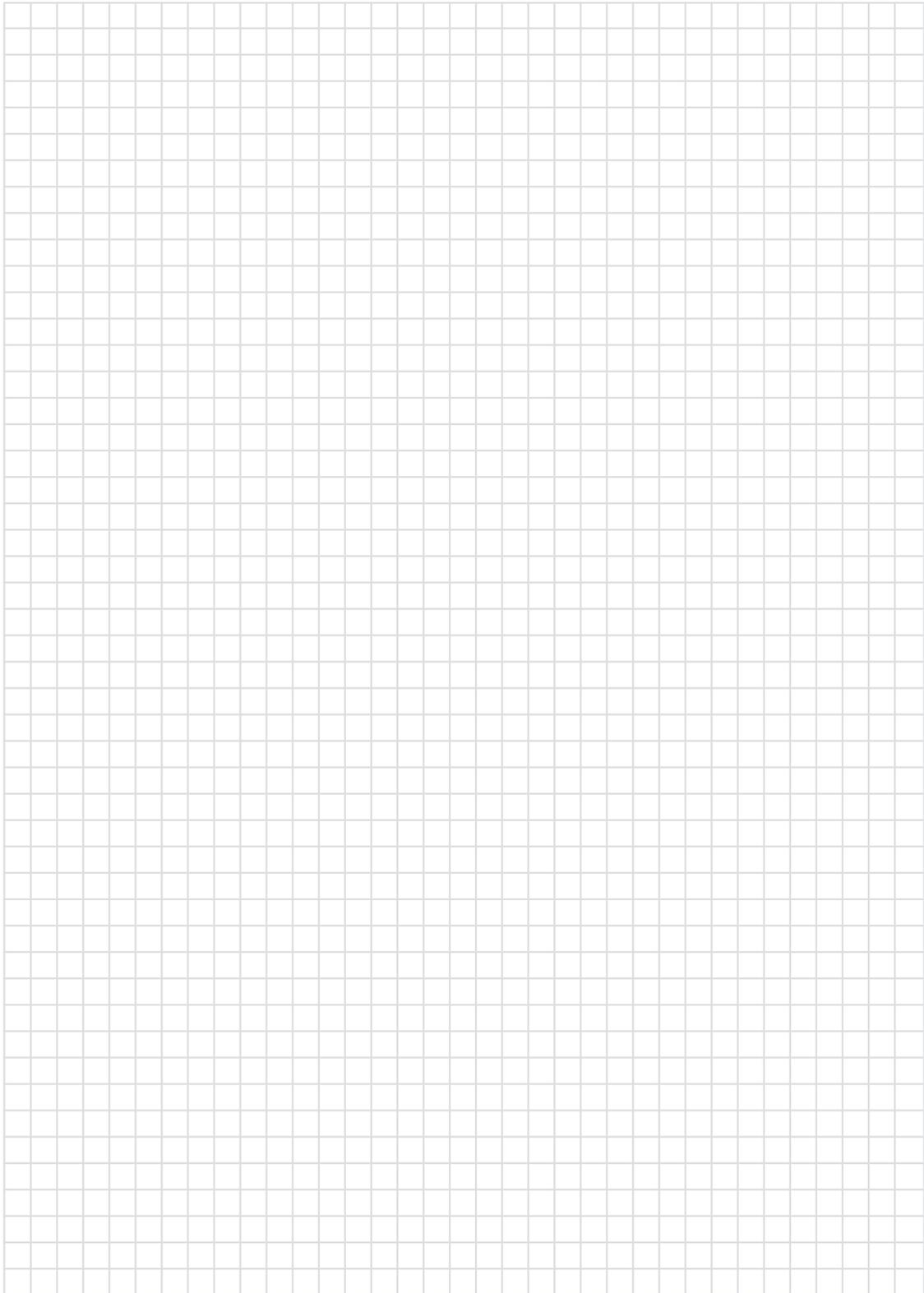
14

15

16

17

Note





Interfacce utente

Sistema IQ8Control	60-62
Sistema ES Line, Compact, FlexES Control	63-65
Accesso Remoto	66
Stampanti	67-68

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

Pannello di visualizzazione a LED

764790



Pannello di visualizzazione remoto a 32 LED, da loop

Certificazione: VdS

Pannello di visualizzazione remoto a 32 LED per visualizzare stati di allarme, di guasto o collettivi. Il collegamento tramite morsettiera a 32 poli integrata. Il pannello viene controllato mediante contatti relè o uscite a semiconduttore per aree a rischio di esplosione. Include pulsante per il test dei LEDs e buzzer integrato. Montaggio a parete.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 15 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	circa 1 mA
Corrente di riposo 12 V DC	circa 380 mA (incl. 32 LED e buzzer)
Visualizzazione	32 LED, rosso
Morsettiera	max. 1,5 mm ²
Temperatura ambiente	-5 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 40
Involucro	Plastica ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9003), frontalino blu (simile a RAL 5003)
Peso	circa 1000 g
Dimensioni	L: 270 mm A: 221 mm P 71 mm



Separatore (codice prodotto 788612) non incluso.

804791



Pannello di visualizzazione remoto a 32 LED, da loop

Certificazione: VdS

Pannello di visualizzazione remoto a 32 LED per visualizzare stati di allarme, di guasto o collettivi con modulo di interfaccia esserbus® integrato e precablato. Utilizzabile con le centrali serie 8000 e IQ8Control.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 15 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	circa 1 mA
Corrente di riposo 12 V DC	circa 380 mA (incl. 32 LED e buzzer)
Visualizzazione	32 LED, rosso
Morsettiera	max. 1,5 mm ²
Temperatura ambiente	-5 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 40
Involucro	Plastica ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9003), frontalino blu (simile a RAL 5003)
Peso	circa 1000 g
Dimensioni	L: 270 mm A: 221 mm P 71 mm



Separatore (codice prodotto 788612) non incluso.

Pannello di visualizzazione LCD

785104



Pannello di visualizzazione remoto LCD, lingua italiana

Pannello di visualizzazione remoto LCD per visualizzare a distanza lo stato della centrale serie IQ8Control. Dispone di LED per la visualizzazione dello stato di centrale e di un display di 2 righe da 20 caratteri per riga per la visualizzazione dello stato di ogni singola zona. Dispone di un relé a contatto pulito liberamente programmabile. Include buzzer di segnalazione acustica tacitabile mediante pulsante dedicato. Alla centrale IQ8Control possono essere connessi fino a 31 pannelli di visualizzazione remota. Eventuali testi aggiuntivi possono essere inseriti utilizzando il tool di programmazione 8001. Possono essere programmati fino a 4000 testi aggiuntivi. La connessione tra la centrale e il pannello viene continuamente monitorata.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8,5 ... 14 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	circa 30 mA
Corrente di riposo 12 V DC	circa 70 mA
Grado di protezione	IP 30
Involucro	Plastica (ABS)
Colore	bianco, simile a RAL 9001
Peso	circa 750 g
Dimensioni	L: 206 mm A: 177 mm P 48.5 mm

Codice	Descrizione
785103	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Tedesco
785101	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Inglese 5
785104	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Italiano
785105	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Spagnolo
785106	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Danese
785107	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Polacco
785109	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Ceco
785113	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Ungherese
785114	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Olandese
785115	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Turco 8
785116	Pannello di visualizzazione remoto LCD, Portoghese

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Pannelli touch

FX808460

Pannello di visualizzazione e di comando touch, a parete, per FlexES Control



Pannello di visualizzazione e comando a touchscreen per centrale serie FlexES Control. I menù sono guidati da finestre di dialogo semplici ed intuitivi grazie al display a colori da 7" touchscreen. Montaggio a parete.
Ad ogni interfaccia RS-485 della centrale FlexES Control può essere collegato un solo pannello di visualizzazione e di comando.

Dati tecnici	
Tensione d'esercizio	12 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	circa 500 mA
Risoluzione	800 x 480 pixel
Diagonale schermo	17,78 cm
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	0 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	20 ... 85 %
Grado di protezione	IP 40
Peso	circa 2050 g
Lunghezza del cavo	700 m
Dimensioni	L: 270 mm A: 221 mm P 71 mm

i **Lingue disponibili:** Ceco, Olandese (Paesi Bassi), Inglese, Fiammingo (Belgio), Francese, Francese (Francia), Tedesco, Tedesco (Austria), Polacco, Rumeno, Russo (Cirillico), Slovacco, Turco, Vallone (Belgio)

FX808461.10

Pannello di visualizzazione e di comando touch, a incasso, per FlexES Control



Pannello di visualizzazione e comando a touchscreen per centrale serie FlexES Control. I menù sono guidati da finestre di dialogo semplici ed intuitivi grazie al display a colori da 7" touchscreen. Montaggio ad incasso.
Ad ogni interfaccia RS-485 della centrale FlexES Control può essere collegato un solo pannello di visualizzazione e di comando.

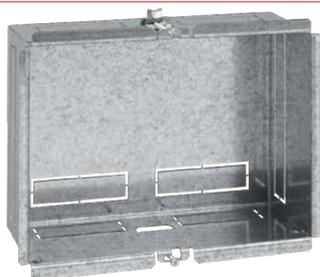
Dati tecnici	
Tensione d'esercizio	12 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	circa 500 mA
Risoluzione	800 x 480 pixel
Diagonale schermo	17,78 cm
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	0 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	20 ... 85 %
Grado di protezione	IP 65
Peso	circa 2,2 kg
Lunghezza del cavo	700 m
Dimensioni	L: 203 mm A: 153 mm P 5 mm (frontalino)

i **Lingue disponibili:** Ceco, Olandese (Paesi Bassi), Inglese, Fiammingo (Belgio), Francese, Francese (Francia), Tedesco, Tedesco (Austria), Polacco, Rumeno, Russo (Cirillico), Slovacco, Turco, Vallone (Belgio)

Accessori
FX808462 Kit di montaggio ad incasso per display touchscreen

FX808462

Kit di montaggio ad incasso per pannello di visualizzazione e di comando touch, a incasso, per FlexES Control



Kit di montaggio in lamiera zincata per il montaggio ad incasso del display touchscreen codice FX808461.10. Il kit viene fissato con due viti in dotazione.

Dati tecnici	
Peso	circa 230 g
Dimensioni	L: 195 mm A: 140 mm P 79 mm

Pannello di visualizzazione LCD serie 3000

FX808384

Pannello di visualizzazione LCD per FlexES Control, a parete



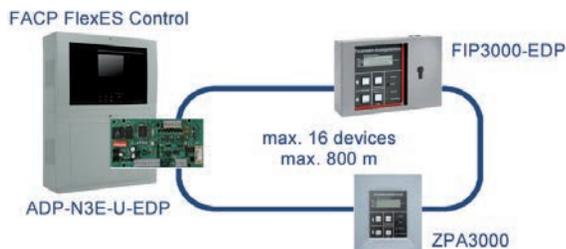
Pannello di visualizzazione in plastica per centrali FlexES Control. Montaggio a parete. La connessione avviene mediante interfaccia seriale della centrale rivelazione incendio. Display composta da 4 righe per 20 caratteri ciascuno, su cui possono essere visualizzati contemporaneamente 2 messaggi. E' possibile programmare fino a 4000 testi.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	circa 50 mA
Corrente di riposo 12 V DC	circa 100 mA
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Peso	circa 1,5 kg
Lunghezza del cavo	700 m
Dimensioni	L: 223 mm A: 273 mm P 54 mm



Software di programmazione incluso



Esempio applicativo

FX808385

Pannello di visualizzazione LCD per FlexES Control, ad incasso



Pannello di visualizzazione in plastica per centrali FlexES Control. Montaggio ad incasso. La connessione avviene mediante interfaccia seriale della centrale rivelazione incendio. Display composta da 4 righe per 20 caratteri ciascuno, su cui possono essere visualizzati contemporaneamente 2 messaggi. E' possibile programmare fino a 4000 testi.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	circa 50 mA
Corrente di riposo 12 V DC	circa 100 mA
Temperatura ambiente	-5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 30
Peso	circa 3,5 kg
Lunghezza del cavo	700 m
Dimensioni	L: 193 mm A: 190 mm P 60 mm (interni) L: 230 mm A: 230 mm P 60 mm (esterno)



Software di programmazione incluso

Pannello di segnalazione allarme serie 4000

FX808463

Pannello segnalazione allarme per FlexES-Control, a incasso



Caratteristiche tecniche

- Collegamento diretto mediante interfaccia RS485 (max. 1 pannello)
- Collegamento mediante interfaccia ADP4000 (fino a 16 pannelli).
- Tastiera di comando capacitiva
- Display grafico con 6 righe da 20 caratteri per riga
- Testi supplementari visualizzabili
- 4 tasti di comando (scorrimento su/giù, livello destro/sinistro)
- 3 tasti per il comando di tacitazione buzzer, test LED e visualizzazione cronologia
- 1 tasto di conferma di immissione delle funzioni speciali
- 4 indicatori LED generali (funzionamento, allarme, guasto, spegnimento)
- 6 tasti liberamente programmabili per creazione di macro per gestire sequenze di comando
- 5 indicatori LED liberamente programmabili
- Buzzer integrato
- Funzione cronologia

Il pannello di segnalazione allarme è un'unità di visualizzazione e controllo remoto della centrale serie FlexES Control. Pulsanti di comando programmabili individualmente e display a LED garantiscono una visualizzazione chiara ed intuitiva dei messaggi, anche a considerevoli distanze. Gli stati del sistema sono visualizzati su un display grafico a 6 righe per 20 caratteri per riga. Montaggio ad incasso.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	circa 21 mA
Colore	grigio, simile a RAL 7024
Dimensioni	L: 263 mm A: 210 mm P 61.5 mm

FX808464

Pannello segnalazione allarme per FlexES-Control, a parete



Caratteristiche tecniche

- Collegamento diretto mediante interfaccia RS485 (max. 1 pannello)
- Collegamento mediante interfaccia ADP4000 (fino a 16 pannelli).
- Tastiera di comando capacitiva
- Display grafico con 6 righe da 20 caratteri per riga
- Testi supplementari visualizzabili
- 4 tasti di comando (scorrimento su/giù, livello destro/sinistro)
- 3 tasti per il comando di tacitazione buzzer, test LED e visualizzazione cronologia
- 1 tasto di conferma di immissione delle funzioni speciali
- 4 indicatori LED generali (funzionamento, allarme, guasto, spegnimento)
- 6 tasti liberamente programmabili per creazione di macro per gestire sequenze di comando
- 5 indicatori LED liberamente programmabili
- Buzzer integrato
- Funzione cronologia

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	circa 21 mA
Colore	grigio, simile a RAL 7024
Dimensioni	L: 230 mm A: 200 mm P 60 mm

Il pannello di segnalazione allarme è un'unità di visualizzazione e controllo remoto della centrale serie FlexES Control. Pulsanti di comando programmabili individualmente e display a LED garantiscono una visualizzazione chiara ed intuitiva dei messaggi, anche a considerevoli distanze. Gli stati del sistema sono visualizzati su un display grafico a 6 righe per 20 caratteri per riga. Montaggio a parete.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

FX808080



Caratteristiche tecniche

- Alimentazione del dispositivo tramite centrale, alimentazione esterna o Power over Ethernet
- Collegamento via FAT4000 o ADP 4000
- Visualizzazione degli stati di centrale tramite app e/o browser
- Rappresentazione grafica dell'area protetta
- Funzioni diverse in relazione ai livelli di accesso
- Visualizzazione del numero di centrali
- Visualizzazione dei messaggi in base alla tabella codici configurabile (incendio, guasto, spegnimento, allarmi tecnici, ecc.)
- Visualizzazione delle vie di fuga in formato PDF o JPG
- Visualizzazione di informazioni aggiuntive dell'oggetto rappresentato in formato testo, PDF o JPG
- Segnalazione tramite notifica
- Visualizzazione degli eventi in entrata e in uscita nella memoria eventi dedicata
- Collegamento a telecamere di rete IP esistenti per la visualizzazione in app o browser
- Funzione di manutenzione impianto con indicazione delle attività da svolgere e creazione del report manutenzione
- Informazioni disponibili anche in modalità offline

Accesso remoto ESSER - ERA per centrali serie FlexES Control

Dispositivo per la gestione via Web della centrale FlexES Control. Permette di visualizzare su PC o su dispositivi mobili come tablet o smartphone messaggi di centrale, segnalazioni di allarme, guasti e allarmi tecnici sotto forma di testi e/o grafici. L'applicazione è disponibile in versione Android e iOS.

Come impostazione predefinita, l'applicazione fornisce solo gli stati del sistema. La gestione remota completa è comunque possibile, utilizzando una applicazione aggiuntiva. Tale applicazione è disponibile su richiesta e dovrebbe essere utilizzata solo per siti protetti. Per ulteriori informazioni contattare il vostro riferimento commerciale ESSER.

Requisiti di sistema:

- Interfaccia seriale della centrale mediante pannello di segnalazione allarme
- Accesso alla rete (LAN)
- Accesso a Internet (se necessario)
- Accesso al telefono cellulare (se richiesto)
- Servizio mobile (se richiesto)

Dispositivi opzionali:

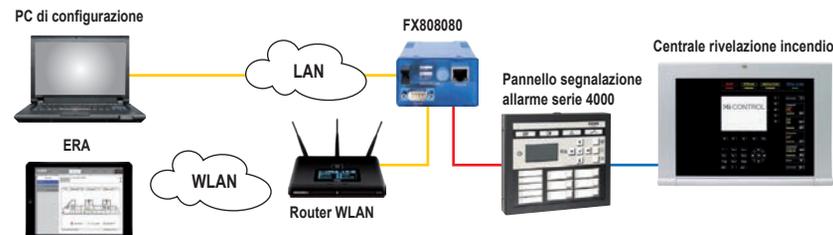
- ADP4000 / FAT4000 come gateway
- Router UMTS

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 ... 48 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	circa 60 mA
Velocità di trasferimento	50 ... 230.400 Baud
Temperatura ambiente	0 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 85 °C ...
Montaggio	su guida DIN
Peso	circa 140 g
Dimensioni	L: 45 mm A: 75 mm P 105 mm

Per la piena funzionalità del servizio mobile è necessario "Closed User Group".

Include alimentatore a spina 230 V AC, manuale, chiavetta USB con documentazione e software.



FX808081



Modulo adattatore ADP-4000 preassemblato per l'accesso remoto ESSER

Modulo adattatore per il collegamento del web server ERA FX808080 ad una centrale FlexES Control.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 42 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	circa 40 mA
Corrente a riposo 24 V DC	circa 30 mA
Corrente di riposo 12 V DC	circa 45 mA
Temperatura ambiente	-5 °C ... 40 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 60 °C ...
Dimensioni	L: 25 mm A: 115 mm P 90 mm

FX808353



Stampante MEFA con protocollo RS422 per centrale FlexES Control

Stampante a modulo continuo per centrale di rivelazione incendio FlexES Control. L'alimentazione viene fornita da un alimentatore esterno. La stampante può essere montata come stampante da tavolo o a parete utilizzando la staffa in dotazione. Il collegamento avviene tramite l'interfaccia RS485 della centrale FlexES Control.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 30 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	ca. 4 mA
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 900 mA
Peso	circa 0,55 kg
Dimensioni	L: 110 mm. A: 85 mm. P: 155 mm

Accessori

FX808355 Carta termica 57 mm x 30 m

FX808354



Stampante MEFA con protocollo TTY per centrale FlexES Control

Stampante a modulo continuo per centrale di rivelazione incendio FlexES Control. L'alimentazione viene fornita da un alimentatore esterno. La stampante può essere montata come stampante da tavolo o a parete utilizzando la staffa in dotazione. Il collegamento avviene tramite l'interfaccia TTY della centrale FlexES Control.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 30 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	ca. 4 mA
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 900 mA
Peso	circa 0,55 kg
Dimensioni	L: 110 mm. A: 85 mm. P: 155 mm

Accessori

FX808355 Carta termica 57 mm x 30 m

FX808355



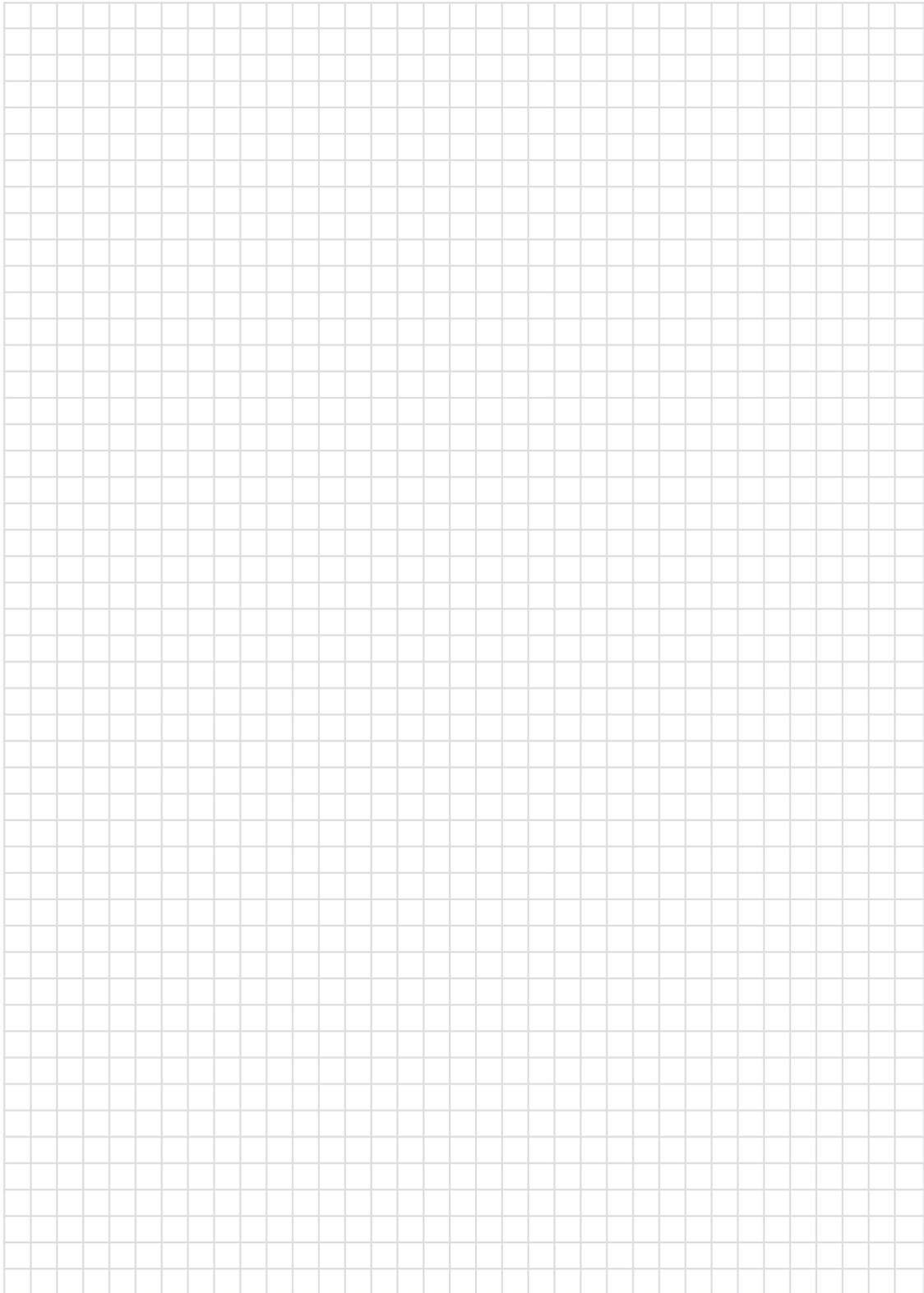
Carta termica 57 mm x 30 m

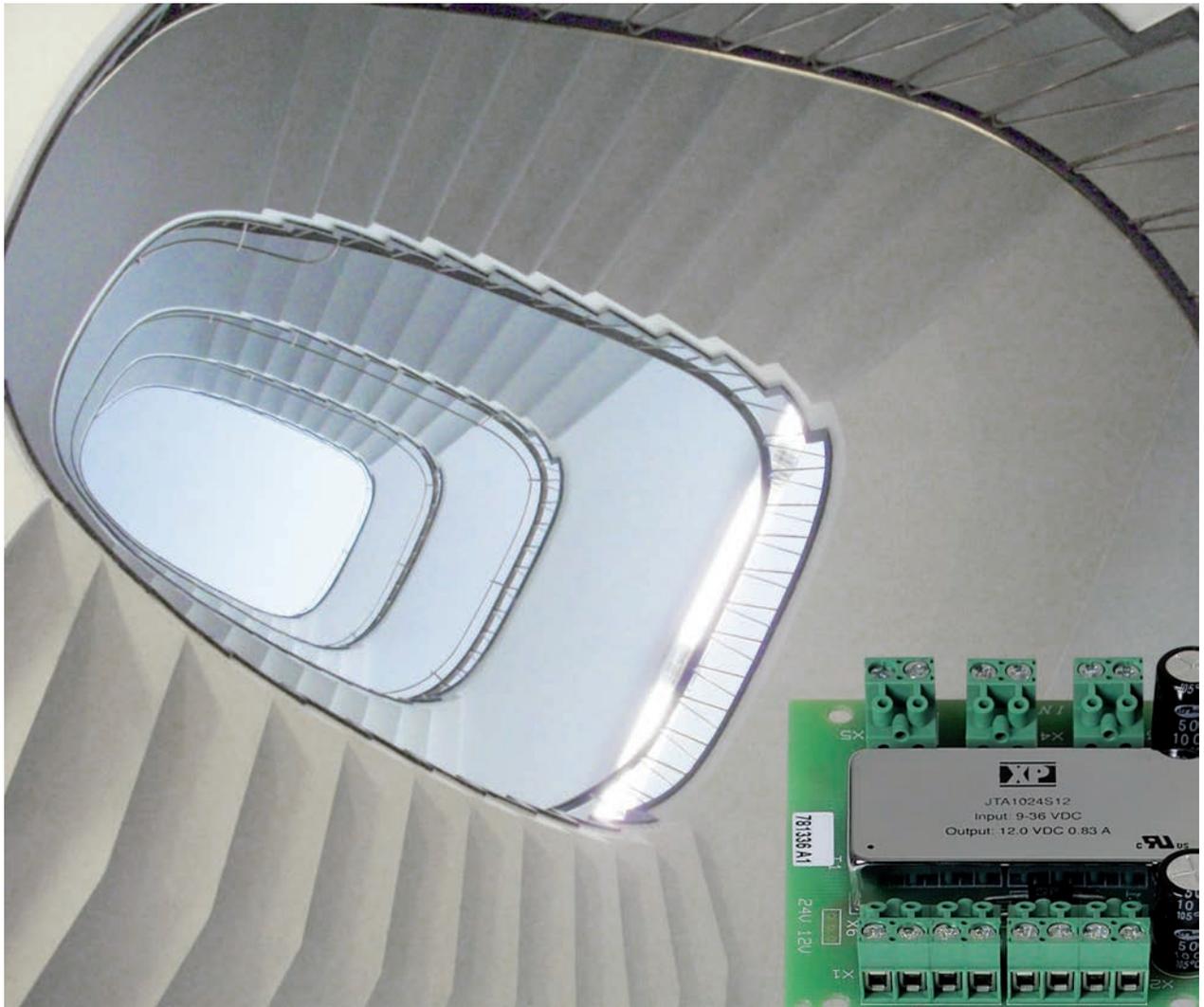
Rotolo di carta termica per le stampanti della serie MEFA.

 Carta termica 57 mm x 30m

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

Note





- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

Alimentatori e batterie

Alimentatori	70-71
Convertitori di tensione	72-73
Accessori	74

805683



Alimentatore esterno DCU 2403

Certificazione: VdS

Alimentatore esterno in contenitore metallico compatto con possibilità di alloggiamento fino a due batterie da 12 V / 24 Ah per l'utilizzo in sistemi di allarme incendio e allarme vocale. Collegamento alle centrali di allarme incendio IQ8Control e FlexES Control mediante scheda accessoria (cod. 805684.10). La scheda accessoria viene utilizzata per il collegamento di un modulo di allarme esserbus® (cod. 808623). Sono disponibili quattro uscite relè a potenziale zero per la trasmissione dei guasti (guasto di rete, guasto di terra, guasto batteria e guasto generale). LED visibile esternamente per indicazione di guasti generali. LED interni per visualizzare in modo più dettagliato lo stato dell'alimentatore, della batteria e dei guasti di terra.

Caratteristiche tecniche

- Tensione di uscita commutabile 12 V DC o 24 V DC
- Facile integrazione nell'esserbus®/esserbus®-PLUS
- Quattro uscite relè a potenziale zero
- Monitoraggio della tensione di rete con tempo di ritardo selezionabile
- Monitoraggio individuale delle batterie
- Monitoraggio della dispersione verso terra (disattivabile all'occorrenza)
- Presenza di un tamper antimanomissione sul coperchio
- Certificato EN 54-4 (A2)

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Tensione di uscita	12 V DC / 24 V DC; ± 1 % (a controllo termico)
Corrente di uscita	6 A @ 12 V DC / 3 A @ 24 V DC
Capacità batterie	max. 48 Ah @ 12 V DC/max. 24 Ah @ 24 V DC
Relè di carico a contatto	max. 125 V/1,5 A/60 VA
Temperatura ambiente	-5 °C ... 40 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 45 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	Lamiera d'acciaio
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Peso	circa 23 kg incl. 2 batterie da 12 V DC/24 Ah ciascuna
Dimensioni	L: 310 mm. A: 410 mm. P: 211 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20960130701



Se le batterie sono collegate in parallelo, devono essere utilizzate solo batterie delle medesime caratteristiche.



Cavo preassemblato per il collegamento di batterie da 12 V / 24 Ah tipo SB (cod. 018006)
Include: coperchio cieco con chiave, fusibili del dispositivo, ponticello per l'impostazione della tensione di uscita

Accessori

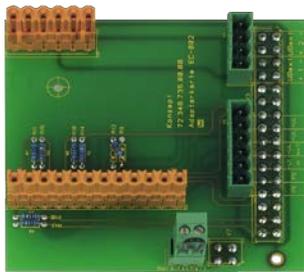
805684.10

Adattatore per alimentatore esterno DCU 2403

808623

Modulo di interfaccia esserbus®, 4 ingressi 2 uscite

805684.10



Adattatore per alimentatore esterno DCU 2403

Adattatore ad innesto per alimentatore esterno DCU 2403 per l'integrazione sull'esserbus®/esserbus®-PLUS.

L'adattatore viene utilizzato per interfacciare l'alimentatore sul bus mediante il modulo interfaccia esserbus® 4 ingressi 2 uscite (cod.808623). Collegando il modulo esserbus® all'adattatore gli ingressi del modulo vengono automaticamente preassegnati per inoltrare in modo adeguato le segnalazioni alla centrale rivelazione incendio. Le uscite a relè sono liberamente programmabili e possono essere opzionalmente monitorate.

Caratteristiche tecniche

- Montaggio dell'adattatore e del modulo esserbus® all'alimentatore esterno DCU 2403
- Preassegnazione automatica degli ingressi del modulo per inoltrare adeguatamente le segnalazioni alla centrale rivelazione incendio

805685

Alimentatore esterno 2401

Alimentatore esterno in contenitore metallico con possibilità di alloggiamento fino a due batterie da 12 V / 2,1 Ah per alimentare dispositivi presenti in piccole aree. Dispone di alloggiamento per 2 batterie da 12 V / 2,1 Ah e modulo esserbus® 4 ingressi/2 uscite.

Il modulo interfaccia esserbus® 4 ingressi 2 uscite (opzionale) può essere collegato direttamente all'alimentatore ed invia alla centrale di rivelazione incendio i guasti di alimentazione di rete e di batteria. Il modulo è monitorato in accordo alla normativa EN54 13.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza nominale	47 ... 63 Hz
Corrente nominale	0,4 A
Tensione di uscita	27 V DC
Corrente di uscita	max. 1,4 A
Temperatura ambiente	-5 °C ... 40 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 45 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Involucro	alluminio
Peso	circa 3 kg incl. 2 batterie 12 V DC/2,1 Ah
Dimensioni	L: 205 mm. A: 218 mm. P: 88 mm

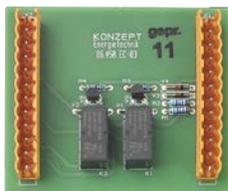


Alimentatore 2401 con 2 batterie 12 V/2,1 Ah

Accessori

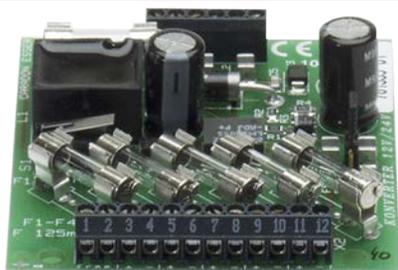
805686 relè di guasto 2401

805686

Relè di guasto 2401

Scheda a relè per alimentatore esterno 2401 per la trasmissione convenzionale dei messaggi "guasto di rete" e "guasto batteria" su centrale rivelazione incendio.

781335



Caratteristiche tecniche

- Ogni uscita è protetto da fusibile dedicato

Convertitore di tensione 12 V DC / 24 V DC

Certificazione: VdS

Il modulo converte la tensione 12 V DC, fornita dalla centrale di rivelazione incendio o da una sorgente di alimentazione esterna, in 24 V DC. Corrente di uscita massima 500 mA. Può essere installato in centrale utilizzando gli appositi distanziali di montaggio (cod. 788605). Il convertitore può essere integrato negli alloggiamenti cod. 120240, 788600, 788601, 788650.10 e 788651.10.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 15 V DC
Tensione di uscita	24 V DC \pm 10 %
Corrente di uscita	max. 500 mA (o 4 x 125 mA)
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-15 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 150 g
Dimensioni	L: 65 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20616130701

781336



Caratteristiche tecniche

- Isolamento galvanico dell'uscita
- Morsetti di collegamento per cavi da max. 1,5 mm²
- Controllo del cortocircuito integrato

Convertitore di tensione 12 V DC con isolamento galvanico

Certificazione: VdS

Il modulo converte la tensione di ingresso (da 10 V DC a 28 V DC), fornita dalla centrale di rivelazione incendio o da una sorgente di alimentazione esterna, in 12 V DC galvanicamente isolata. Corrente di uscita massima 800 mA. Può essere installato in centrale utilizzando gli appositi distanziali di montaggio (cod. 788605). Il convertitore può essere integrato negli alloggiamenti cod. 120240, 788600, 788601, 788650.10 e 788651.10.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 28 V DC
Tensione di uscita	12 V DC \pm 10 %
Corrente di uscita	max. 800 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-15 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 70 g
Dimensioni	L: 65 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20617130701



Il modulo può essere utilizzato anche per la separazione galvanica dell'alimentazione elettrica dei moduli esserbus® in aree Ex.

781337



Caratteristiche tecniche

- Isolamento galvanico dell'uscita
- Morsetti di collegamento per cavi da max. 1,5 mm²
- Controllo del cortocircuito integrato

Convertitore di tensione 24 V DC con isolamento galvanico

Certificazione: VdS

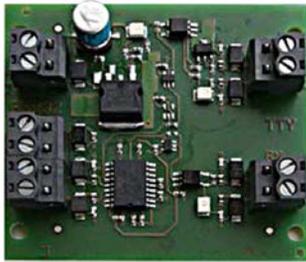
Il modulo converte la tensione di ingresso (da 10 V DC a 28 V DC), fornita dalla centrale di rivelazione incendio o da una sorgente di alimentazione esterna, in 24 V DC galvanicamente isolata. Corrente di uscita massima 400mA. Può essere installato in centrale utilizzando gli appositi distanziali di montaggio (cod. 788605). Il convertitore può essere integrato negli alloggiamenti cod. 120240, 788600, 788601, 788650.10 e 788651.10.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 28 V DC
Tensione di uscita	24 V DC \pm 10 %
Corrente di uscita	max. 400 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-15 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 70 g
Dimensioni	L: 65 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20617130701

764856

Convertitore di protocollo RS232/TTY



Caratteristiche tecniche

- Isolamento galvanico Ingresso TTY / uscita RS 232

Il modulo converte il protocollo TTY in RS232 ed assicura l'isolamento galvanico delle interfacce tra la centrale rivelazione incendio e un dispositivo esterno.
 Il modulo può essere installato all'interno delle centrali serie IQ8Control e FlexES e negli alloggiamenti dei moduli esserbus® sia a parete che su binario. Nel caso di installazione all'interno della centrale FlexES Control utilizzare la piastra di fissaggio moduli per alimentatore supplementare (cod. FX808333)

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 30 V DC
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Grado di protezione	IP 40 (nell' involucro)
Peso	circa 20 g
Dimensioni	L: 65 mm. A: 72 mm. P: 20 mm

Batterie (Ricaricabili)



Le batterie al piombo elencate sono batterie sigillate con elettrolita solido. Protette dalla completa scarica e sono di lunga durata. La tensione di carica è di 20 °C (temperatura ambiente). Composte da 6 celle da 2,3 V per cella.



Per la natura dell'oggetto, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN2800
- ADR-Classe 8

018001

Batteria 12 V DC/1,2 Ah

Batteria 12 V DC/1,2 Ah con celle ad elettrolita solido



018002

Batteria 12 V DC/2,1 Ah

Batteria 12 V DC/2,1 Ah con celle ad elettrolita solido



018004

Batteria 12 V DC/7 Ah

Batteria 12 V DC/7 Ah con celle ad elettrolita solido



018006

Batteria 12 V DC / 24 Ah

Batteria 12 V DC/24 Ah con celle ad elettrolita solido



018007

Batteria 12 V DC/17 Ah

Batteria 12 V DC/17 Ah con celle ad elettrolita solido



018009

Batteria 12 V DC/38 Ah

Batteria 12 V DC/38 Ah con celle ad elettrolita solido



018011

Batteria 12 V DC/12 Ah

Batteria 12 V DC/12 Ah con celle ad elettrolita solido



785753

Morsetti di fissaggio per cavi batterie

Morsetti per il collegamento di batterie con capacità superiore a 12 Ah.
L'unità di alimentazione viene collegata mediante cavi inclusi nella fornitura.

805597

Pacco batterie al litio, 3.6V

Quattro batterie al litio utilizzabili per rivelatori, pulsanti radio e gateway.



Codice composto da 4 pezzi



Per la natura dell'oggetto, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3090
- ADR-Classe 9



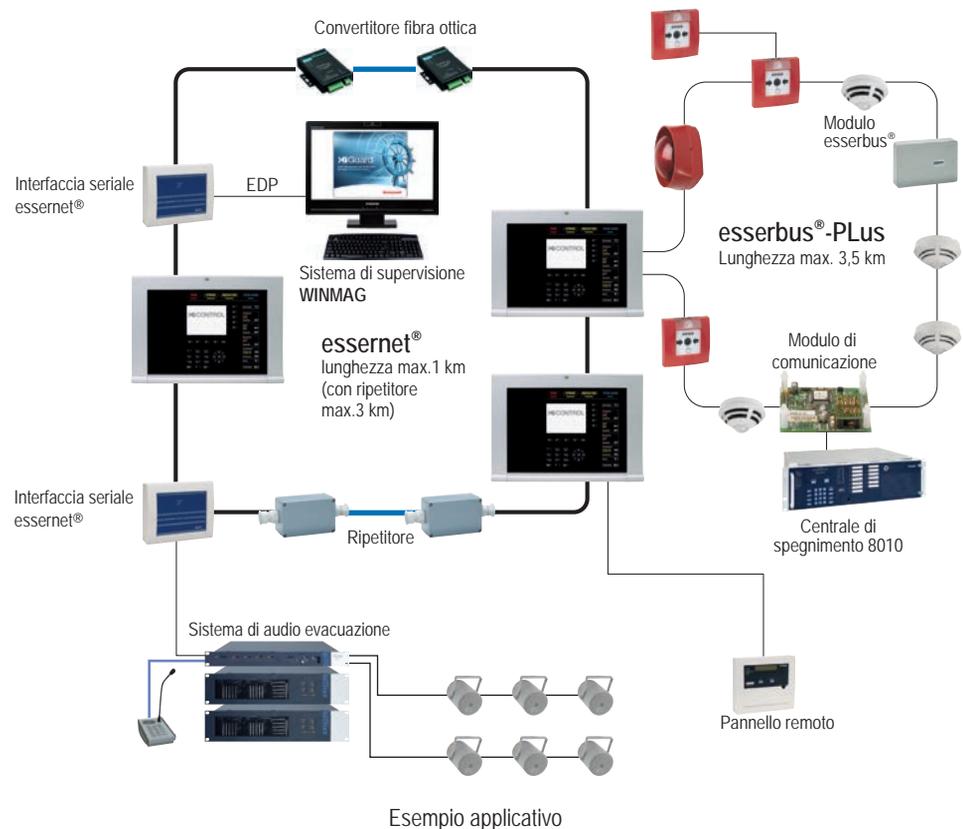
Rete di centrali

Rete essernet®
Gateway multiprotocollo

76-81
82

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

L'essernet® è un bus ad anello a 2 fili per il collegamento in rete delle centrali di rivelazione incendio ed intrusione di Esser. L'essernet® consente la programmazione gerarchica e non gerarchica delle centrali. L'essernet® è testato e omologato da VdS e i componenti hardware sono presenti nelle rispettive certificazioni degli apparati della centrale rivelazione incendio. L'essernet® riduce al minimo le possibilità di guasto del sistema, monitorando eventuali cortocircuiti e tagli di linea. È possibile collegare in rete fino a 31 centrali per ogni bus ad anello del sistema. È possibile programmare sia di funzioni del sistema completo che funzioni specifiche per ogni singola centrale. Lo stato completo del sistema può essere letto da qualsiasi centrale appartenente alla rete ed il sistema stesso può essere gestito anche da una singola centrale. Il collegamento in rete può avvenire mediante un cavo tipo IY-ST-Y 2 x 0,8 mm, con cavo dati, tipo "IBM tipo 1" e cavo CAT5. Con i ripetitori essernet® sono possibili lunghezze di cavo fino a 3.000 m tra due centrali. È possibile un collegamento in fibra ottica con convertitori certificati per l'utilizzo nella rete essernet®.



784840.10



Micromodulo essernet® 62,5 kBd

Micromodulo per connettere in rete fino a 16 centrali. Protocollo simile a Profibus. Custodia protettiva in plastica con indicatori LED per una rapida indicazione dello stato di funzionamento. Topologia: struttura ad anello, con gestione dei cortocircuiti e interruzioni di linea.

Dati tecnici

Corrente a riposo 12 V DC
Cavo
Lunghezza cavo

ca. 150 mA
Cavo per segnali remoti I Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm
1000 m (max. tra 2 elementi della rete)

784841.10



Micromodulo essernet® 500 kBd

Micromodulo per connettere in rete fino a 31 centrali. Protocollo simile a Profibus. Custodia protettiva in plastica con indicatori LED per una rapida indicazione dello stato di funzionamento. Topologia: struttura ad anello, con gestione dei cortocircuiti e interruzioni di linea.

Dati tecnici

Corrente a riposo 12 V DC
Cavo
Lunghezza cavo

ca. 150 mA
IBM di tipo 1 o compatibile
1000 m (per cavo IBM tipo 1, 2 o 6 tra 2 elementi della rete)

FX808340



Modulo essernet® 62,5 kBd

Certificazione: VDS, FM

Modulo per connettere in rete fino a 16 centrali. Protocollo simile a Profibus. Custodia protettiva in plastica con indicatori LED per una rapida indicazione dello stato di funzionamento. Topologia: struttura ad anello, con gestione dei cortocircuiti e interruzioni di linea.

Dati tecnici	
Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 37 mA
Peso	circa 100 g
Lunghezza del cavo	1000 m
Cavo	Cavo per segnali remoti I Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm
Dimensioni	L: 27 mm A: 93 mm P 112 mm

FX808341



Modulo essernet® 500 kBd

Certificazione: VDS, FM

Modulo per connettere in rete fino a 31 centrali. Protocollo simile a Profibus. Custodia protettiva in plastica con indicatori LED per una rapida indicazione dello stato di funzionamento. Topologia: struttura ad anello, con gestione dei cortocircuiti e interruzioni di linea.

Dati tecnici	
Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di riposo	circa 37 mA
Peso	circa 100 g
Lunghezza del cavo	1000 m
Cavo	IBM di tipo 1 o compatibile
Dimensioni	L: 27 mm A: 93 mm P: 112 mm

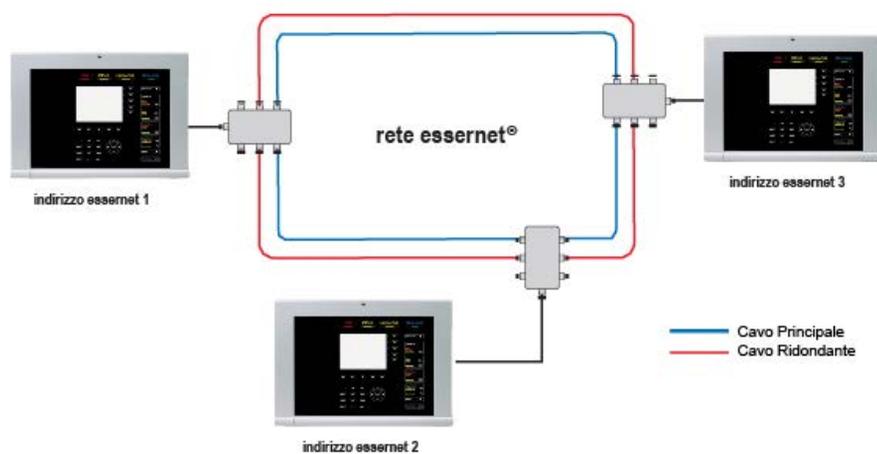
784844.10



Modulo ridondante rete essernet® per centrali serie IQ8Control

Il modulo permette di gestire la ridondanza della rete essernet® per le centrali serie IQ8Control. Assicura la continuità e la funzionalità in caso di disturbi o interruzioni della rete essernet®. Il modulo viene alimentato dalla centrale di rivelazione incendio. Distanza massima tra ogni modulo: 1.000 m.

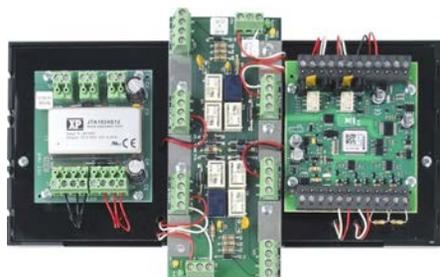
Dati tecnici	
Tensione d'esercizio	8 ... 14 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 60 mA
Contatto relè	30 V DC / 2 A
Temperatura ambiente	-10 °C ... 70 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 80 °C
Umidità dell'aria	< 95 %
Grado di protezione Involucro	IP 65
Colore	pressofuso grigio alluminio pressofuso
Peso	circa 730 g
Dimensioni	L: 175 mm A: 80 mm P: 60 mm



Esempio applicativo

FX784844

Modulo ridondante rete essernet® per centrali serie FlexES Control



Il modulo permette di gestire la ridondanza della rete essernet® per le centrali serie FlexES Control. Assicura la continuità e la funzionalità in caso di disturbi o interruzioni della rete essernet®. Il modulo viene alimentato dalla centrale di rivelazione incendio. Distanza massima tra ogni modulo: 1.000 m. Convertitore di tensione e modulo di interfaccia esserbus® integrati.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 28 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 30 mA
Contatto relè	30 V DC / 2 A
Temperatura ambiente	-10 °C 70 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C 80 °C
Umidità dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 20
Involucro	plastica
Colore	nero
Peso	circa 415 g
Dimensioni	L: 150 mm A: 245 mm P: 45 mm

784865

Ripetitore essernet® 62,5 kBd



Certificazione: VdS

Il ripetitore essernet® permette di aumentare la lunghezza massima del cavo tra due centrali di rivelazione incendio di ulteriori 1.000 m. Velocità di trasmissione: 62,5 kBd. È possibile utilizzare fino a due ripetitori in cascata.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 18 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 100 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 80 °C ...
Cavo	Cavo per segnali remoti IY (St) Y n x 2 x 0,8 mm
Grado di protezione	IP 65
Involucro	Pressofusione di alluminio
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Colore	grigio
Peso	circa 520 g
Dichiarazione di prestazione	DoP-20619130701
Dimensioni	L: 125 mm. A: 60 mm. P: 80 mm



Il corrispondente modulo essernet® codice prodotto 784840.10 deve essere ordinato separatamente.

784843

Ripetitore essernet® 500 kBd



Certificazione: VdS

Il ripetitore essernet® permette di aumentare la lunghezza massima del cavo tra due centrali di rivelazione incendio di ulteriori 1.000 m. Velocità di trasmissione: 500 kBd. È possibile utilizzare fino a due ripetitori in cascata.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 18 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 100 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 80 °C ...
Cavo	IBM tipo 1, 2 o 6
Grado di protezione	IP65
Involucro	Pressofusione di alluminio
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Colore	grigio
Peso	circa 520 g
Dichiarazione di prestazione	DoP-20619130701
Dimensioni	L: 125 mm. A: 60 mm. P: 80 mm



Il corrispondente modulo essernet® codice prodotto 784841.10 deve essere ordinato separatamente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

784768

Convertitore fibra ottica multimodale per essernet®



Dispositivo di interfaccia per collegare le centrali rivelazione incendio in rete fibra ottica. Per ogni centrale sono necessari almeno un modulo essernet ed un convertitore fibra ottica. Il convertitore deve essere installato all'interno della centrale rivelazione incendio oppure negli alloggiamenti ove possibile. Montaggio diretto su guida rail.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9,5 ... 48 Vcc
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 140 mA
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 75 mA
Temperatura di esercizio	-10 °C ... 60 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 75 °C ...
Lunghezza d'onda	850 mm
Collegamento a fibra ottica	ST
Grado di protezione	IP 20
Involucro	Alluminio non verniciato
Peso	circa 320 g
Dimensioni	L: 90 mm. A: 100 mm. P: 22 mm (incl. alette di fissaggio)

Caratteristiche tecniche

- Le fibre ottiche devono essere connesse senza interruzione
- Tipo di fibra G50/125 µm o G62.5/125 µm
- Attenuazione massima ammessa pari a 10dB corrispondente ad una lunghezza massima di circa 4 km.



Include cavo di connessione da 1.8 metri e kit di montaggio su guida DIN

784769

Convertitore fibra ottica monomodale per essernet®



Dispositivo di interfaccia per collegare le centrali rivelazione incendio in rete fibra ottica. Per ogni centrale sono necessari almeno un modulo essernet ed un convertitore fibra ottica. Il convertitore deve essere installato all'interno della centrale rivelazione incendio oppure negli alloggiamenti ove possibile. Montaggio diretto su guida rail.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9,5 ... 48 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 140 mA
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 75 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 60 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 75 °C ...
Lunghezza d'onda	1310 mm
Collegamento a fibra ottica	ST
Grado di protezione	IP 20
Involucro	Alluminio non verniciato
Peso	circa 320 g
Dimensioni	L: 90 mm. A: 100 mm. P: 22 mm (incl. alette di fissaggio)

Caratteristiche tecniche

- Le fibre ottiche devono essere connesse senza interruzione
- Tipo di fibra E9/125 µm o E10/125 µm
- Attenuazione massima ammessa pari a 17dB corrispondente ad una lunghezza massima di circa 30 km.
- Possibilità di inserire nella rete fino a 16 convertitori, ad una velocità di 62.5 kBd
- Possibilità di inserire nella rete fino a 31 convertitori, ad una velocità di 500 kBd mediante utilizzo di convertitori LWL



Include cavo di connessione da 1.8m e Kit di montaggio su barra DIN.

784855



Caratteristiche tecniche

- Velocità dei dati seriali: 19,2 kBd, 8n1
- Interfaccia RS-485 su scheda (2 fili)

Interfaccia seriale essernet® EDP, monodirezionale (SEI)

L'interfaccia seriale essernet® è un gateway per il collegamento di sistemi che supportano il protocollo EDP (protocollo dati ESSER). La versione EDP (unidirezionale) permette solo l'invio di informazioni solo dalla rete essernet® al mondo esterno e non viceversa. Dispone di uno slot per un modulo bus ad anello essernet® ed è quindi un dispositivo della rete essernet®, con la protezione di cortocircuito e taglio linea.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10,5 ... 28 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 60 mA
Temperatura ambiente	-5 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %

 Il modulo essernet® e il modulo di interfaccia non sono inclusi e devono essere ordinati separatamente, in funzione del protocollo scelto.

Accessori

788606	Box per l'interfaccia seriale essernet® SEI
772386	Modulo di interfaccia essernet® RS232/V24
772387	Modulo di interfaccia essernet® TTY/CL 20mA
784840.10	Micromodulo essernet® 62,5 kBd
784841.10	Micromodulo essernet® 500 kBd

784856



Interfaccia seriale essernet EDP, bidirezionale (SEI)

L'interfaccia seriale essernet® è un gateway per il collegamento di sistemi che supportano il protocollo EDP (protocollo dati ESSER). La versione EDP (bidirezionale) permette solo l'invio di informazioni solo dalla rete essernet® al mondo esterno e viceversa. Dispone di uno slot per un modulo bus ad anello essernet® ed è quindi un dispositivo della rete essernet®, con la protezione di cortocircuito e taglio linea.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10,5 ... 28 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 60 mA
Temperatura ambiente	-5 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %

 Il modulo essernet® e il modulo di interfaccia non sono inclusi e devono essere ordinati separatamente, in funzione del protocollo scelto.

Accessori

788606	Box per l'interfaccia seriale essernet® SEI
772386	Modulo di interfaccia essernet® RS232/V24
772387	Modulo di interfaccia essernet® TTY/CL 20mA
784840.10	Micromodulo essernet® 62,5 kBd
784841.10	Micromodulo essernet® 500 kBd

583386.21



Adattatore TWI-RS232

Componente facente parte della certificazione EN 54-16

L'adattatore TWI-RS232 viene utilizzato per implementare il bus TWI (Two Wire Interface) su protocollo RS232. Il bus TWI è anche noto come I2C (Inter-Integrated Circuit). L'adattatore TWI-RS232 può essere utilizzato per connettere il sistema di audio evacuazione VARIODYN D1 alle centrali di rivelazione incendio. I guasti generati dal sistema di audio evacuazione VARIODYN D1 vengono segnalati direttamente alla centrale di rivelazione incendio e possono anche essere resettati da eventuali pannelli remoti presenti sulla rete. Il collegamento tra i due sistemi è costantemente monitorato da cortocircuiti e interruzioni di linea. La data e l'ora dei vari sistemi vengono sincronizzati automaticamente. A tale scopo è possibile definire la sorgente di sincronizzazione.

Dati tecnici

Colore	nero
Peso	circa 45 g
Dimensioni	L: 33 mm H: 16 mm L: 65 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20997130701

Accessori

788606



Box per interfaccia seriale essernet® SEI

Box per l'interfaccia seriale essernet® EDP, mono e bidirezionale.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP31
Involucro	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9003), frontalino blu (simile a RAL 5003)
Dimensioni	L: 270 mm. A: 221 mm. P: 71 mm

772386



Modulo di interfaccia essernet® RS232 / V24

Interfaccia seriale essernet® con protocollo RS232.
Lunghezza massima della linea seriale: 15 metri.

772387



Modulo di interfaccia essernet® TTY / CL 20mA

Interfaccia seriale essernet® con protocollo TTY.
Lunghezza massima della linea seriale: 100 metri.

013405.20



Convertitore TCP/IP, Ethernet RS232 / RS485

Questa opzione hardware viene utilizzata per collegare a distanza un FACP autonomo o un essernet FACP di rete FACP tramite una LAN Ethernet a livello aziendale (ad esempio) a un edificio di gestione MBS. Sistema, ad esempio WINMAG plus o FlexES Guard tramite TCP/IP. Questo permette al dispositivo di essere utilizzato come convertitore di protocollo tra il SEI contenuto nell'essernet e il WINMAGplus / Centro di controllo FlexES Guard disponibile nella LAN Ethernet.

Caratteristiche tecniche

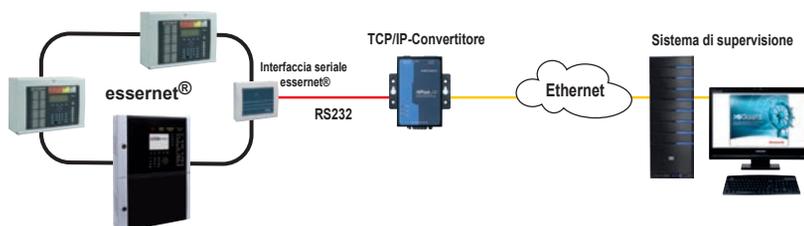
- Trasmissione con RS 232 lunghezza max. 15 m e con RS485 lunghezza max. 1.000 m
- Interfaccia seriale: RS232, RS422 o RS485 (a 2 e 4 fili), configurabile via software
- Velocità di trasmissione: da 300 baud a max. 230 kbaud configurabili via software
- Collegamento seriale: D-Sub 25, presa di corrente
- Interfaccia Ethernet: 10Base-T/100Base-TX
- Velocità di trasmissione: 10/100/auto Mbit, configurabile via software
- Modalità di trasmissione: semi/pieno-duplex o automatica, configurabile via software
- Accesso alla rete: RJ 45
- Protocollo supportato: ARP, UDP, TCP, ICMP, Telnet, TFTP, AutoIP, DHCP, HTTP, SNMP, TCP, UDP e Telnet, TFTP

Dati tecnici

Tensione di esercizio	12 ... 48 V DC
Potenza assorbita	1,5 W
Temperatura ambiente	0°C ... 55°C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 75 °C
Umidità dell'aria	< 95 %
Materiale	metallo
Peso	circa 340 g
Dimensioni	L: 52 mm H: 80 mm P: 22 mm (alloggiamento)
Dimensioni (alloggiamento)	L:75,2 mm H: 80 mm P: 22

Requisiti minimi del sistema:

Windows® 2000/XP
Il trasferimento può essere unidirezionale o bidirezionale, in base all'interfaccia seriale essernet® EDP utilizzata (Cod. 784855 versione unidirezionale o Codice 784856 versione bidirezionale). Per ogni PC o Workstation possono essere collegati fino a 10 convertitori TCP/ IP. Nel caso sia debbano collegare più di 10 convertitori è necessaria una approvazione tecnica da parte di ESSER





Gateway per la conversione del protocollo dati essernet® in protocolli software standard

I gateway di conversione del protocollo essernet® sono una famiglia di dispositivi appositamente realizzati per convertire il protocollo dati essernet® in protocolli software standard.

Ad oggi sono disponibili i gateway in grado di convertire il protocollo dati Esser (EDP) nei seguenti protocolli standard

- BACnet Client o server
- Server OPC
- MODBUS IP
- BEI/Instabus
- LONTalk
- PROFIBUS-DP

Per ulteriori informazioni contattare Esser Italia: esseritaly@honeywell.com

Accessori

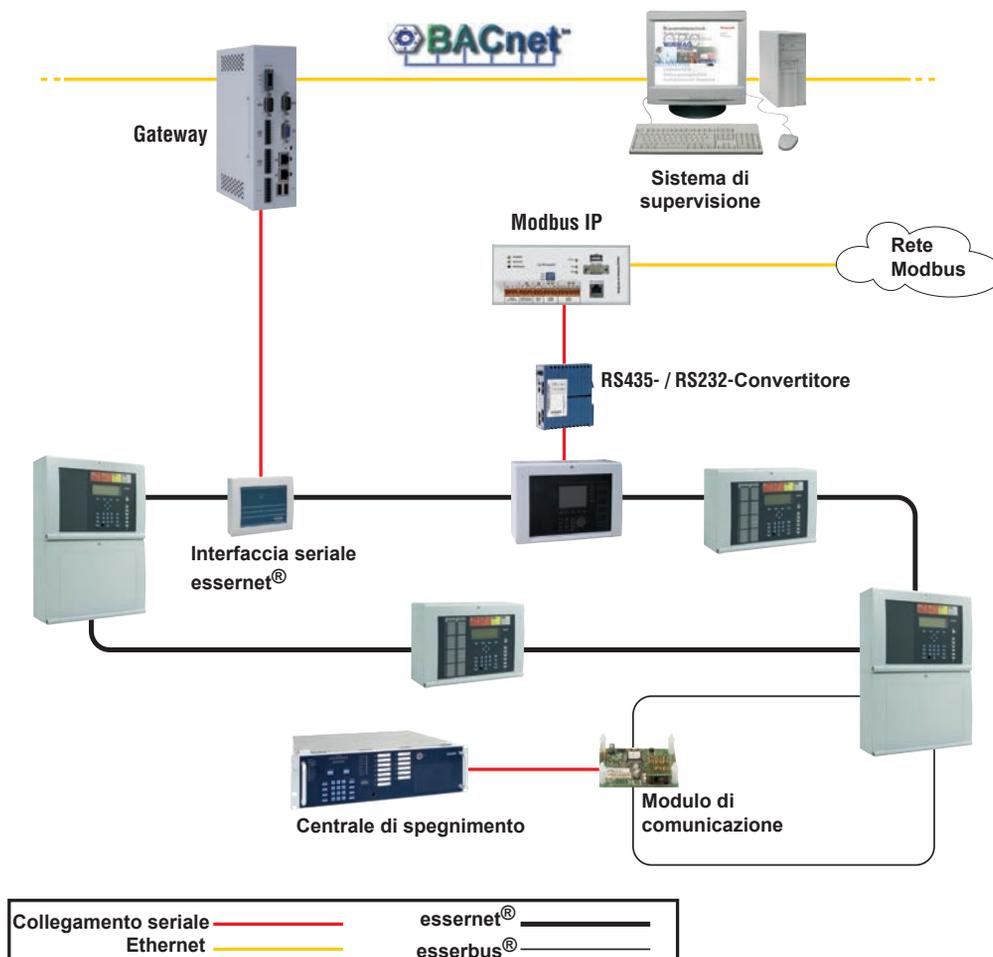
- | | |
|----------|----------------------------------------------------------|
| 78485855 | Interfaccia seriale essernet® EDP, monodirezionale (SEI) |
| 78485856 | Interfaccia seriale essernet® EDP, bidirezionale (SEI) |
| 772386 | Modulo di interfaccia essernet® RS232 / V24 |
| 788606 | Box per interfaccia seriale essernet® (SEI) |



Attenzione: Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato. Per calcolare la quantità di punti dati ed ordinare il gateway corretto va considerato che ogni stato viene considerato come punto dato.

Esempio di gestione degli stati di un rivelatore appartenente ad una zona:

- Rivelatore 1, zona 1, Allarme incendio = 1 punto dati
 - Rivelatore 1 zona 1 Disabilitazione = 1 punto dati
 - Rivelatore 1 zona 1 Guasto = 1 punto dati
 - Rivelatore 1 zona 1 Allarme tecnico 1 = 1 punto dati 4
 - Rivelatore 1 zona 1 Preallarme = 1 punto dati
 - Rivelatore 1 zona 1 Funzione di controllo = 1 punto dati
- In questo caso 10 rivelatori appartenenti alla zona 1 richiedono 11 x 6 = 66 punti dati in totale



Esempio applicativo



Sistema di supervisione

WINMAG

84-94

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17



Caratteristiche tecniche

- Compatibile con:
- Windows XP Professional (SP2)
- Windows Server 2003
- Windows Vista versione
- Windows Server 2008 versione a 32-/64 bit (versione Foundation non possibile)
- Windows 7 versione a 32-/64 bit (Edizione Home non supportata)
- Struttura modulare e facilità di programmazione
- Monitoraggio degli utenti appartenenti alla rete
- Personalizzazione dei diritti di accesso per singolo operatore
- Funzioni di simulazione integrate
- Memoria eventi pressoché limitata
- Possibilità di visualizzare contemporaneamente fino a 12 mappe grafiche
- Possibilità di integrazione di flussi video provenienti da sistemi di videosorveglianza
- Gestioni stampanti multiple
- Programmi temporizzati e funzione calendario
- Possibilità di attivazione di altri applicativi direttamente da WINMAGplus
- Personalizzazione dell'interfaccia utente e dei processi in caso di allarme
- Controllo remoto possibile anche via modem (opzione)
- Fino a 10 stampanti per postazione di lavoro
- Funzionamento multi-monitor; con possibilità di gestione contemporanea di 4 monitor su una scelta di 8.
- Windows 8/8.1 (Senza RT)
- Windows Server 2012 (versione Foundation non supportata)
- Windows 10 Versione a 32-/64 bit
- Internet Explorer dalla versione 7.0

Requisiti hardware minimi:

- Processore Intel I5 o superiore
- min. 8 GB DI RAM
- min. 100 GB di spazio su disco rigido disponibile
- Scheda grafica predefinita
- Monitor con risoluzione minima di 1024x768 pixel
- Scheda audio con altoparlanti esterni

Sistema di supervisione modulare per impianti elettrici, meccanici e speciali

WINMAG plus è un sistema di supervisione modulare specificatamente progettato per soddisfare i requisiti più stringenti in termini di gestione degli edifici ma con la contestuale flessibilità ed espandibilità.

La modularità ed espandibilità sono i punti di forza del sistema. Grazie a tale struttura, l'utente finale acquista solo ciò di cui ha necessità ma dando, al tempo stesso, la possibilità di espandere il sistema di supervisione in caso di successive espansioni dell'impianto. Il tutto mediante l'acquisto e l'attivazione di licenze software aggiuntive.

Mediante un'unica piattaforma ma con interfacce utente personalizzabili, WINMAG plus è in grado di monitorare e supportare i sistemi di rivelazione incendio, sistemi di audioevacuazione, sistemi antintrusione, sistemi di controllo degli accessi e sistemi di videosorveglianza.

Oltre ai sistemi di Safety e Security, WINMAGplus è anche in grado di gestire impianti tecnologici e/o meccanici come, ad esempio, l'illuminazione, il controllo degli ascensori, il controllo di porte e cancelli e sistemi di localizzazione per la sicurezza delle persone.

I messaggi e le informazioni raccolte da WINMAG plus possono essere visualizzati sia in formato grafico che in formato testo, rendendo l'interfaccia facilmente fruibile ed immediatamente interpretabile in caso di gestione di eventi che richiedono interventi immediati. A livello tecnico WINMAGplus è in grado di gestire e monitorare tutti gli elementi ad esso connessi e a tutti i livelli. È possibile infatti ottenere e gestire informazioni del macrosistema ma, all'occorrenza entrare nel dettaglio del singolo punto e/o elemento.

La funzionalità multiutente assicura la gestione dell'impianto da postazioni diverse dell'edificio. Grazie alla possibilità di assegnare diritti di amministrazione specifici e personalizzare le interfacce grafiche per ogni postazione, WINMAG plus è facilmente interpretabile e fruibile. Le informazioni visualizzate ed i relativi comandi possono essere impostati preventivamente, lasciando all'operatore della specifica postazione solo le possibili azioni legate ai propri diritti. Ciò evita conflitti di responsabilità e, al contempo, assicura una velocità ed efficacia di intervento.

La soluzione multiserver, inoltre, assicura un'elevata affidabilità nella gestione dei dati raccolti. WINMAG plus è in grado di gestire più server delocalizzati nonché server ridondanti in caso di guasto del server principale. Questa funzione evita perdita di dati massivi nonché una elevata reattività. Anche la struttura risulta più semplice, con cablaggi che possono essere realizzati in funzione della struttura dell'edificio.

Con la soluzione Webservice è possibile visualizzare e gestire gli stati di sistema mediante browser standard, consentendo la gestione remota degli impianti. Il tutto, chiaramente, solo da chi è stato preventivamente autorizzato a tale funzione.

Modularità ed espandibilità

Grazie al concetto di modularità e di espandibilità, WINMAG plus è un sistema di supervisione adatto ad impianti di ogni dimensione e per svariate applicazioni. In funzione del sistema e/o sistemi connessi possono essere acquistate licenze specifiche, al fine di poter gestire gli impianti installati nell'edificio. Ad esempio sarà possibile acquistare la licenza di gestione degli impianti di rivelazione incendio ma non la gestione degli impianti di audioevacuazione, in quanto non presenti nell'edificio. Se a seguito di una ristrutturazione verrà introdotto il sistema di audioevacuazione, sarà sufficiente acquistare la relativa licenza, abilitando WINMAG Plus alla gestione di tale impianto.

La modularità, quindi, permette di spalmare i costi del sistema e di acquistare solo ciò di cui, al momento, sia ha la reale necessità. Non è nemmeno necessario prevedere per tempo funzioni e o licenze che non vengono al momento utilizzate. Tutte le licenze possono essere installate successivamente e solo in caso di reale necessità.

Le licenze possono essere:

- Di sistema: in funzione dei sistemi connessi, viene acquistata la relativa licenza;
- Di prodotto: in base al prodotto utilizzato viene acquistata la specifica licenza; in alcuni casi può anche essere acquistata una licenza specifica del produttore;
- Di protocollo: in base ai protocolli di comunicazione utilizzati (esempio OPC o Bacnet) le funzioni vengono attivate da una specifica licenza;
- Di funzionalità: alcune funzioni dedicate agli operatori vengono attivate solo su richiesta e se realmente utilizzabili. Esempi di tali funzionalità sono l'invio di SMS o l'utilizzo di postazioni multi-monitor.

Nel caso in cui il sistema, per svariati motivi, non dovesse più riconoscere le licenze per cui è stato attivato, la relativa funzionalità continua ad essere disponibile per le successive 72 ore, senza perdere le prestazioni previste.

Ciò consente al manutentore dell'impianto di intervenire per tempo.

Servizi di supporto

ESSER Italia fornisce tutto il supporto necessario affinché il sistema di supervisione venga messo in servizio nel rispetto degli elevati standard qualitativi richiesti e in linea con le funzionalità ed esigenze dell'utente finale.

A richiesta ESSER Italia si rende disponibile per il supporto per una o più di queste attività:

- Definizione dell'architettura del sistema più idoneo al caso specifico;
- Identificazioni ed ottimizzazione delle corrette licenze da utilizzare;
- Affiancamento dell'installatore/System Integrator per la presentazione del sistema all'utente finale o al responsabile dell'attività;
- Creazione del capitolato in accordo a quanto definito;
- Formazione del personale di servizio;
- Affiancamento dei centri di competenza in caso di impianti con complessità elevate;
- Creazione di mappe grafiche e/o posizionamento dei punti sulle mappe, con relative funzioni.

Interfacce/driver

Oltre ai driver per le tecnologie di sicurezza disponibili a catalogo, Esser è in grado di offrire un'ampia gamma di driver per svariate applicazioni e di diversi produttori. Poiché il numero di driver disponibili è in costante aumento, come marche e modelli di vari produttori, è possibile richiedere in ogni momento ad ESSER Italia l'elenco aggiornato. Qualora il driver necessario non fosse disponibile Esser può attivarsi per svilupparlo appositamente in base a specifiche richieste. Sono sempre e comunque disponibili driver per il collegamento di dispositivi mediante protocolli standard come OPC o BACnet. Esser, infine, rende disponibili tool di sviluppo (come il Connection Server) con il quale è possibile scrivere in forma autonoma drivers per interfacciare prodotti di terze parti con WINMAGplus.



Per ordinare WINMAG plus e/o licenze aggiuntive compilare il relativo modulo d'ordine

Pacchetti Software di base

013610

Pacchetto software di base per la postazione di controllo WINMAG plus



Pacchetto software base WINMAG plus per le postazioni di controllo senza licenza.

Compatibile con: Windows Server 2008 versione a 32/64 bit (versione Foundation non possibile), Windows Server 2008 R2, Windows 7 versione a 32/64 bit (non Home Edition), Windows 8/8.1 (senza RT), Windows Server 2012 R2 (versione Foundation non possibile), Windows 10 versione a 32-/64 bit
I messaggi di pericolo vengono visualizzati sia in formato testo che in forma grafica.



Il pacchetto software base di WINMAG plus funziona senza licenza in versione di prova per 20 giorni e versione completa con connessione alla centrale per 8 ore.

Allo scadere del tempo di prova, non è più possibile gestire i vari sistemi eventualmente connessi. L'avvio in modalità offline non riduce il tempo di test online.

Se offline e in modalità demo tutti i componenti funzionano, ad eccezione della comunicazione online del sistema.

Tutti i processi e le funzioni, quindi, possono essere testati anche senza licenza.

Il software è scaricabile gratuitamente dal sito Esser, nell'area riservata.

013631

Pacchetto software di base WINMAG plus, porta USB



La licenza base attiva il pacchetto software WINMAG plus lato client e lato server. Per il collegamento delle centrali a postazioni server occorrono licenze aggiuntive (cod. 013601-013606, 013608, 013611-013613, 013625).



Utilizzare l'apposito modulo d'ordine



Chiavetta per porta USB

Pacchetti software di aggiornamento

013617

Pacchetto software di aggiornamento WINMAG a WINMAG plus



Aggiornamento di WINMAG alla versione più recente di WINMAG plus. Un WINMAG esistente a partire dalla versione 6 può essere aggiornato alla versione più recente di WINMAG plus. Per ogni installazione su PC deve essere ordinato un pacchetto software di aggiornamento.

 Utilizzare l'apposito modulo d'ordine

013636

Pacchetto software di aggiornamento WINMAG Lite a WINMAG plus



Se i limiti del sistema WINMAG Lite sono stati raggiunti, è possibile aggiornarlo alla versione completa di WINMAG plus, poiché entrambi i sistemi accedono allo stesso database. Le licenze opzionali WINMAG non fanno parte dell'aggiornamento e devono essere ordinate separatamente.

 Le licenze opzionali WINMAG plus non sono incluse nella versione aggiornata e devono essere ordinate separatamente. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine

013645

Pacchetto software di aggiornamento di WINMAG plus versione base



Aggiornamento al software di base WINMAG plus. La chiave di ricambio è necessaria a seguito di sostituzione dell'hardware del computer. L'aggiornamento è possibile solo tramite porta USB.

 Le licenze opzionali WINMAG plus non sono incluse nella versione aggiornata e devono essere ordinate separatamente. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine

013609

Pacchetto software di aggiornamento SW per le postazioni WINMAG plus



Licenza per aggiornare WINMAG dalla versione V6.0 alla versione V10 e WINMAGplus. La medesima licenza può essere utilizzata per la registrazione per le licenze aggiuntive di WINMAG plus.

 Nota sulle rispettive licenze:
Una sola licenza permette di collegare un qualsiasi numero di centrali ad una postazione. Le licenze aggiuntive possono essere ordinate separatamente (in un secondo tempo) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.
Questo articolo deve essere specificato nell'estensione e non verrà addebitato.

Licenze di ampliamento per WINMAG plus

013601

Licenza anti-intrusione per WINMAG plus



Licenza per il collegamento delle centrali antintrusione al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013643

Licenza centrali intrusione Galaxy EMT per WINMAG plus



Licenza per il collegamento delle centrali anti-intrusione Honeywell Galaxy Dimension al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013626

Licenza rivelazione incendio per WINMAG plus



Licenza per il collegamento delle centrali rivelazione incendio al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013603

Licenza controllo accessi per WINMAG plus



Licenza per il collegamento dei sistemi di controllo degli accessi al software di supervisione WINMAG plus. È necessario il software MultiAccess o IQ MultiAccess.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine. La licenza serve per collegare i sistemi di controllo accessi Honeywell ACS e (IQ) MultiAccess.

013604

Licenza videosorveglianza per WINMAG plus



Licenza per il collegamento dei sistemi di videosorveglianza al software di supervisione WINMAG plus.

Sistemi di videosorveglianza supportati:
Ernitec M 500 e M 1000, Honeywell MAXPRO 32; Philips LTC 8x00, Fusion Serie II/III, Geutebrück Vicrosoft, Geutebrück Multiscope, Honeywell Fusion. Altre marche su richiesta.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013620

Licenza MaxPRO VMS per WINMAG plus



Licenza per il collegamento dei sistemi di videosorveglianza Honeywell MaxPRO VMS al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

013629

Licenza Geutebrück per WINMAG plus



Licenza per il collegamento dei sistemi di videosorveglianza Geutebrück Geviscope / Reporter al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013632

Licenza Dallmeier per WINMAG plus



Licenza per il collegamento dei sistemi di videosorveglianza Dallmeier al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013658

Licenza SeeTec per WINMAG plus



Licenza per il collegamento dei sistemi di videosorveglianza SeeTec al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013646

Licenza DS6750/DS7700 per WINMAG plus



Licenza per il collegamento dei sistemi di trasmissione DS6750 o DS7700 al software di supervisione WINMAG plus.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013608

Licenza linea modem per WINMAG plus



Licenza linea modem per WINMAG plus. Consente il funzionamento di WINMAG plus tramite linee modem con DS 7600 / 7700 / 7700 / 9500 / 9600 e DS 6600 /6750 su Honeywell EMT e il funzionamento autonomo di DS 6750 e DS 7700.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013656

Licenza chiamata infermieri per WINMAG plus



Licenza chiamata infermieri per WINMAG plus. Necessaria per collegare a WINMAG plus dispositivi del sistema di chiamata infermieri tramite il protocollo IPC (ad es. Clino Systeme).

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

Licenze ConnectionServer e convertitori TCP/IP

013606

Licenza ConnectionServer per WINMAG plus



Licenza software per WINMAG/WINMAG plus che consente il collegamento di un sistema di terze parti. Abilita un'interfaccia per lo scambio bidirezionale di dati e comandi con WINMAG/WINMAG plus verso il mondo esterno.



Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013607

Licenza pacchetto di sviluppo ConnectionServer per WINMAG Plus



Con questo pacchetto di sviluppo è possibile creare in autonomia il protocollo per la connessione di dispositivi di terze parti. Questo pacchetto include il Developers Kit ConnectionServer con documentazione completa e un giorno di formazione presso lo stabilimento di Albstadt.



Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.



Chiavetta USB e file di licenza

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Licenze OPC e BACnet

013590

Gateway universale per PC (software)

Gateway software in versione stand-alone per la comunicazione a livello superiore tramite interfaccia OPC e ESPA 4.4.4.

 Requisiti hardware e software:
Intel Dual Core o superiore, min. 2 GB di RAM (4 GB consigliati), min. 80 GB di spazio libero su disco rigido, scheda grafica XGA con min. 4 MB di memoria video, monitor con risoluzione min. 1024x768 pixel, scheda audio con altoparlanti esterni, compatibile con Windows 7, Windows Server 2008, Windows Vista, XP Professional (SP3) solo 32 Bit e Windows Server 2003, Internet Explorer versione 6.0 o superiore.

Il prodotto 013590 deve essere ordinato solo in combinazione con il prodotto 013618.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013618

Pacchetto Punti Dati per WINMAG Plus

Pacchetto di 500 punti dati per la gestione di tag OPC, oggetti BACnet, data points ESPA, ecc.

 Il pacchetto punti dati deve essere ordinato solo in combinazione con il gateway universale per PC (cod.013590), la licenza OPC-Server (cod. 013611), o la licenza BACnet-Server (cod.013627).

013611

Licenza OPC-Server per WINMAG plus

Licenza OPC-Server per WINMAG/WINMAG plus.
Versione Server.

 La licenza OPC-Server deve essere ordinata solo in combinazione con il pacchetto punti dati cod. 013618. Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013612

Licenza OPC-Client per WINMAG plus

Licenza OPC-Client per WINMAG/WINMAG plus.
Versione Client.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013627

Licenza BACnet-Server per WINMAG plus

Licenza necessaria se WINMAG plus deve dialogare con protocollo BACnet. Utilizzabile per i sistemi MB e centrali rivelazione incendio serie 800x, IQ8 e FlexES. Per la messa in servizio iniziale è necessario il supporto di Honeywell.
Versione Server.

 La licenza BACnet-Server deve essere ordinata solo in combinazione con il pacchetto punti dati cod. 013618. Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013628

Licenza BACnet-Client per WINMAG plus

Licenza necessaria se WINMAG plus deve dialogare con protocollo BACnet. Per la messa in servizio iniziale è necessario il supporto di Honeywell.
Versione Client.

 Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

Licenze Opzionali

013613

Licenza opzione notifica per WINMAG plus



Opzione per licenza base WINMAG/WINMAG plus. Necessaria per l'invio di SMS, fax o e-mail da WINMAG.

i Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Per l'opzione Notifica sono necessarie una connessione ISDN (S0), una scheda ISDN e una scheda audio. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013650

Licenza opzione escalation per WINMAG plus



Opzione per licenza base WINMAG/WINMAG plus. Necessaria se gli SMS inviati da WINMAG devono essere confermati da un operatore prima che le informazioni scalino, come programmato, ad operatori di livello superiore.

i Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Presupposto per l'opzione escalation è l'utilizzo dell'opzione notifica (cod. 013613). Per questa funzione è necessaria una scheda audio nel PC.

Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013651

Licenza opzione controllo DTMF per WINMAG plus



Opzione per licenza base WINMAG/WINMAG plus. Consente l'esecuzione di sequenze di controllo tramite DTMF come, ad esempio, il controllo degli impianti collegati a WINMAG tramite telefono cellulare.

i Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013652

Licenza opzione personalizzazione diritti per WINMAG plus



Opzione per licenza di base WINMAG/WINMAG plus che consente di assegnare diritti ed interfacce utente per singolo operatore.

i Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013653

Licenza opzione supporto 4 monitor per WINMAG plus



Opzione per la licenza di base WINMAG plus. Permette di assegnare 4 monitor da una selezione di 8 monitor. Questa opzione funziona solo con WINMAG plus.

i Per questa opzione è necessaria una speciale scheda grafica con 8 uscite video. Questa opzione deve essere ordinata per ogni postazione di lavoro, utilizzando l'opzione multi-monitor. Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

013660

Licenza opzione WEBX per WINMAG plus per WINMAG plus

Opzione per la licenza di base WINMAG/WINMAG plus. Consente di visualizzare tutti gli stati del sistema tramite Internet o Intranet utilizzando browser standard (max. 5 browser).



Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013655

Licenza opzione AutoCAD per WINMAG plus per WINMAG plus

Opzione per la licenza di base WINMAG plus. Permette il posizionamento su mappe grafiche di rivelatori ed elementi a campo direttamente da ACAD LT. I disegni vengono salvati in formato dxf. I rivelatori/elementi a campo vengono posizionati e memorizzati nel disegno CAD come collegamenti ipertestuali.

Durante l'importazione dei disegni CAD in WINMAG plus, i simboli vengono posizionati automaticamente.

Deve essere disponibile una licenza CAD.



Questa opzione funziona solo con WINMAGplus.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013624

Licenza opzione Ridondanza per WINMAG plus

Opzione per la connessione ridondante delle reti di sicurezza essernet® e IGIS-Loop a un server WINMAG. L'accoppiamento di rete ridondante funziona in modalità master/backup e protegge gli oggetti WINMAG dalla perdita di dati in caso di interruzione del collegamento di rete a causa di difetti del cavo o di un guasto della porta COM.



Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

013625

Licenza opzione Client per WINMAG plus

Opzione per licenza base WINMAG/WINMAG plus. Consente il funzionamento di un client in una rete di computer su una stazione di lavoro server. La licenza deve essere installata sulla stazione di lavoro del server. Per ogni Client è necessario il software WINMAG e una licenza WINMAG Client.



Questa licenza può essere ordinata separatamente (come successivo ampliamento del sistema) solo in combinazione con la licenza aggiuntiva software 013609. Nell'ordine specificare il numero di aggiornamento della licenza base.
Utilizzare l'apposito modulo d'ordine.

Servizi

784830.20

Servizio di inserimento di un punto in WINMAG plus



Inserimento di un punto secondo le specifiche del cliente

784832.20

Servizio di inserimento di una pagina di testo in WINMAG plus



Inserimento di una pagina di testo secondo le specifiche del cliente

784833.20

Servizio di inserimento di una pagina grafica in WINMAG plus



Inserimento di una pagina grafica secondo le specifiche del cliente

784839.20

Servizio di conversione di una pagina grafica in WINMAG plus



Conversione di una pagina grafica per adattare il formato al sistema di supervisione

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

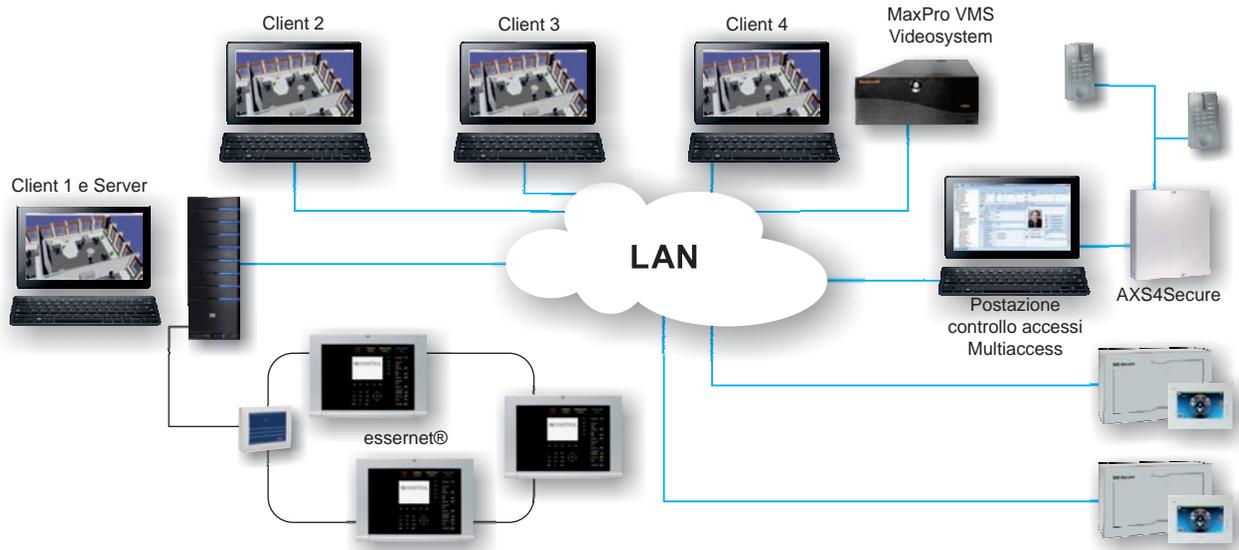
15

16

17

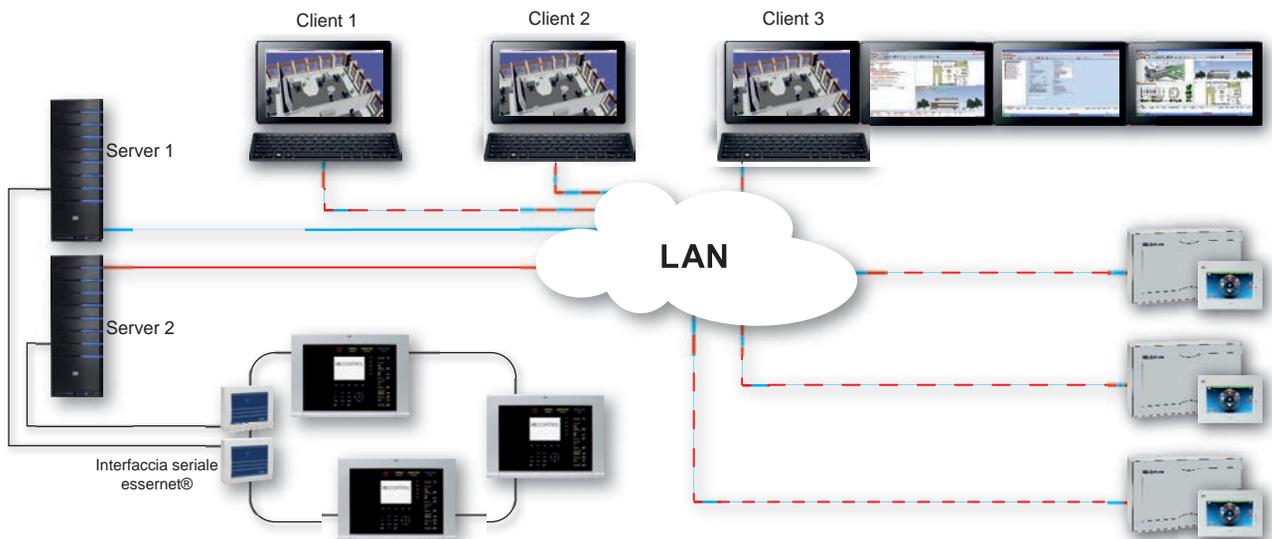
Esempi di applicazione

1. Sistema multiutente e multisistema con 1 postazione server e 2 postazioni client



Configurazione software WINMAG plus:	
1 x Pacchetto software base per la postazione di controllo WINMAG plus	Art.-Nr. 013610
1 x Licenza base WINMAG plus, porta USB	Art.-Nr. 013631
1 x Licenza anti-intrusione per WINMAG plus	Art.-Nr. 013601
1 x Licenza rivelazione incendio per WINMAG plus	Art.-Nr. 013626
1 x Licenza controllo accessi per WINMAG plus	Art.-Nr. 013603
1 x Licenza MaxPRO VMS per WINMAG plus	Art.-Nr. 013620
3 x Opzione Client	Art.-Nr. 013625

2. Sistema multiutente con 1 server principale 1 server di back-up e sistemi connessi su LAN



Configurazione software WINMAG plus:	
Server 1	
1 x Pacchetto software base per la postazione di controllo WINMAG plus	Art.-Nr. 013610
1 x Licenza base WINMAG plus, porta USB	Art.-Nr. 013631
1 x Licenza anti-intrusione per WINMAG plus	Art.-Nr. 013601
1 x Licenza rivelazione incendio per WINMAG plus	Art.-Nr. 013626
4 x Opzione Client	Art.-Nr. 013625
1 x Opzione Ridondanza	Art.-Nr. 013624
Server 2	
1 x Licenza base WINMAG plus, porta USB	Art.-Nr. 013631
1 x Licenza anti-intrusione per WINMAG plus	Art.-Nr. 013601
1 x Licenza anti-intrusione per WINMAG plus	Art.-Nr. 013626



Rivelatori puntiformi convenzionali

Rivelatori puntiformi indirizzati

Serie ES Detect	96-98
Serie IQ8Quad	99-103
Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme	104-112
Serie IQ8Quad per aree Ex	113-116
Personalizzazione colori	117-118
Basi ed accessori	119-125
Dispositivi di test e accessori	126-134

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

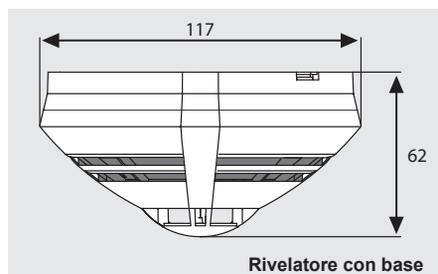
13

14

15

16

17



Rivelatori puntiformi convenzionali serie ES Detect

I rivelatori puntiformi convenzionali serie ES Detect sono rivelatori incendio utilizzabili con le centrali di rivelazione incendio convenzionali ESSER serie ES Line. I rivelatori sono dotati di tecnologie di ultima generazione, in grado di rilevare fumo e calore generati dalla combustione. Tale tecnologie possono essere presenti singolarmente oppure combinate tra loro elevando al massimo il grado di affidabilità della rivelazione e riducendo al minimo il rischio di falsi allarmi.

La declinazione nelle varie combinazioni, permette una rivelazione precoce dell'incendio e al tempo stesso una riduzione di falsi allarmi causati da eventuali cause di disturbo come polvere, umidità, e variazione anomale di temperatura.

L'affidabilità il punto di forza

L'intelligenza a bordo sensore è uno dei punti di forza dei sistemi di rivelazione incendio ESSER. La decisione relativa alla reale presenza di un allarme incendio spetta al singolo rivelatore e non alla centrale di rivelazione incendio. Ciò assicura tempestività di rivelazione in quanto la centrale non è impegnata ad analizzare migliaia di informazioni e, al contempo, rende tutto il sistema intelligente. Gli algoritmi presenti all'interno del sensore permettono di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio e, conseguentemente di filtrarli. Inoltre, in ogni sensore, sono presenti algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con i segnali raccolti dai vari sensori presenti nel dispositivo consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio.

Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio

L'elettronica del sensore viene costantemente testata dal sensore stesso, così come la corretta funzionalità della camera ottica.

Il rivelatore dispone di una memoria interna che permette di leggere vari parametri tra cui le ore di funzionamento il livello di contaminazione ed il contatore degli allarmi. Il tutto senza dover rimuovere il rivelatore dal luogo di installazione, ma semplicemente collegando un PC alla linea di collegamento, mediante apposita interfaccia Hardware.

Caratteristiche tecniche

- Fino a 30 rivelatori per zona collegabili alle centrali convenzionali ES Line
- Disponibili nelle tecnologie Ottiche, Termiche di massima e differenziali
- Sensori a tecnologie combinate
- Immunità ai disturbi di tipo elettromagnetico
- Compensazione elettronica della deriva a causa di difficili situazioni ambientali
- Monitoraggio continuo dell'elettronica e della CPU interna
- Algoritmi sperimentali per escludere eventuali falsi allarmi
- Contatori interni per valutare il numero di ore di funzionamento di guasti e di allarmi
- LED per identificare lo stato di allarme e/o identificazione del rivelatore in manutenzione
- Ampia gamma di accessori

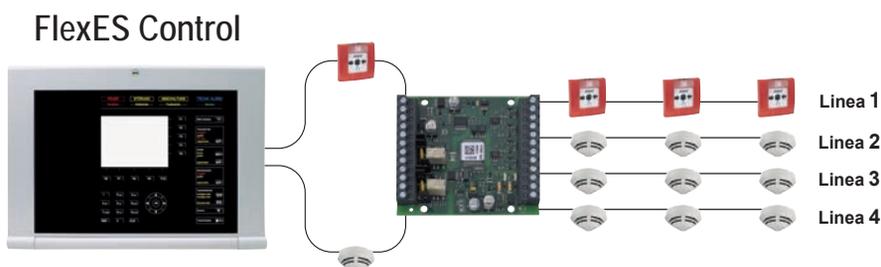
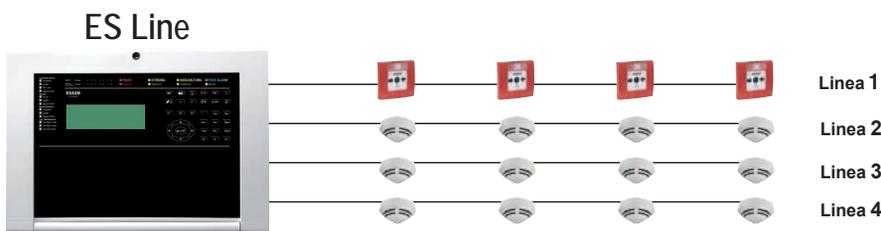
Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	tip. 9 mA
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile ad IP43
Materiale	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 110 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 49 mm (62 mm incl. base)

Accessori

- 767800 Supporto di montaggio per installazione su architrave
- 805590 Base standard per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect
- 805591 Base relè per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect

 Disponibili colori speciali su richiesta



800171



Rivelatore Termico di massima (Classe A1S) ES Detect

Certificazione: VdS

Rivelatore termico di massima in classe A1S, serie ES Detect, collegabile direttamente alle centrali convenzionali ES Line. Soglia di allarme a 54 °C. Monitoraggio continuo dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, Il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme. Colore identificativo dell'anello: Nero.

Dati tecnici

Corrente a riposo 9 V DC	ca. 25 μ A
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-5 A1S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

97

800177



Rivelatore Termico di massima (Classe BS) ES Detect

Certificazione: VdS

Rivelatore termico di massima in classe BS, serie ES Detect, collegabile direttamente alle centrali convenzionali ES Line. Soglia di allarme a 69 °C. Monitoraggio continuo dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, Il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme. Colore identificativo dell'anello: Nero.

Dati tecnici

Corrente a riposo 9 V DC	ca. 25 μ A
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-5 BS

800271



Rivelatore Termico differenziale ES Detect

Certificazione: VdS

Rivelatore termico differenziale in classe A1R, serie ES Detect, collegabile direttamente alle centrali convenzionali ES Line. Monitoraggio continuo dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, Il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. LED bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme. Colore identificativo dell'anello: Nero.

Dati tecnici

Corrente a riposo 9 V DC	ca. 25 μ A
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-5 A1R

800371



Rivelatore Ottico di fumo ES Detect

Certificazione: VdS

Rivelatore ottico di fumo serie ES Detect collegabile direttamente alle centrali convenzionali ES Line. Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, Il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. LED Bicolore per la valutazione dello stato di allarme e per la manutenzione semplificata.

Dati tecnici

Corrente a riposo 9 V DC	ca. 30 μ A
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 72 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7

800375

Rivelatore OT^{blue} doppia tecnologia Ottico/Termico di massima ES Detect



Certificazione: VdS

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, serie ES Detect, collegabile direttamente alle centrali convenzionali ES Line. Soglia di allarme della componente termica: 54°C. L'utilizzo di un diodo LED funzionante nel campo del blu anziché del rosso, permette di rilevare sia particelle di piccole e grandi dimensioni, mantenendo invariata la sensibilità del rivelatore in entrambe le rivelazioni. Adatto in ambienti particolarmente difficili ed in grado di sostituire le elevate prestazioni fornite dai rivelatori di tipo ionico, non più certificabili ed ammessi dalle normative.

Consente di rilevare sia incendi aperti che incendi di tipo covante, nonché incendi con che generano solo propagazione di calore.

Adatto in ambienti difficili come raffinerie, data center, laboratori chimici.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Classe di funzionamento del sensore termico: A2

Dati tecnici

Corrente a riposo 9 V DC
Temperatura di esercizio
Certificazione EN 54

ca. 35 μ A
-20 °C ... 50 °C ...
EN 54-7/-5 A2, CEA 4021

800374

Rivelatore O²T doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico di massima (Classe BS)ES Detect



Certificazione: VdS

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, con doppio sensore ottico, serie ES Detect, collegabile direttamente alle centrali convenzionali ES Line. Soglia di allarme della componente termica: 69°C. L'utilizzo di due diodi LED con due diversi angoli di inclinazione all'interno della camera ottica, permettono di rilevare sia i fumi bianchi che i fumi neri. Adatto in ambienti particolarmente difficili dove l'incendio può generare fumi bianchi e fumi neri a causa di presenza di materiali diversi. Adatto in ambienti come officine meccaniche, siti industriali, cartiere.

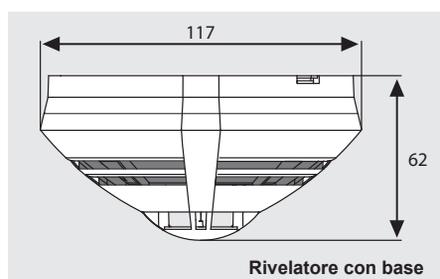
Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Classe di funzionamento del sensore termico: BS.

Dati tecnici

Corrente a riposo 9 V DC
Temperatura di esercizio
Certificazione EN 54

ca. 45 μ A
-20 °C ... 65 °C ...
EN 54-7/-5 B, CEA 4021



Caratteristiche tecniche

- Velocità dell'aria: 0 m/s ... 25.4 m/s
- Temperatura di stoccaggio: -25 °C ... 75 °C
- Umidità dell'aria: <95 %
- Grado di protezione: IP 40 estendibile ad IP43
- Materiale: ABS
- Colore: bianco, simile a RAL 9010
- Peso: circa 110 g
- Dimensioni: Ø 117 mm A: 49 mm (62 mm base inclusa).

Rivelatori puntiformi indirizzati serie IQ8Quad

I rivelatori puntiformi indirizzati serie IQ8Quad sono rivelatori incendio utilizzabili con le centrali di rivelazione incendio ESSER serie 8000, Serie IQ8 Control e Serie FlexES Control. I rivelatori sono dotati di tecnologie di ultima generazione, in grado di rilevare il fumo, il calore e il gas generato dalla combustione. Tale tecnologie possono essere presenti singolarmente oppure combinate tra loro elevando al massimo il grado di affidabilità della rivelazione e riducendo al minimo il rischio di falsi allarmi.

La declinazione nelle varie combinazioni, permette una rivelazione precoce dell'incendio e al tempo stesso una riduzione di falsi allarmi causati da eventuali cause di disturbo come polvere, umidità, e variazione anomala di temperatura.

Importante, quindi, è la scelta corretta del rivelatore, in base al luogo di installazione ed all'eventuale elemento scatenante.

Si pensi, ad esempio, all'installazione di un rivelatore puntiforme in un'area con elevata presenza di umidità. La scelta più comune potrebbe essere l'utilizzo di un rivelatore termico, il quale, essendo più lento in termini di intervento, assicura una riduzione dei falsi allarmi.

L'utilizzo di un eventuale sensore di fumo con ridotta o pressoché nulla probabilità di falsi allarmi sarebbe la scelta migliore. In tal caso la serie IQ8Quad offre soluzioni idonee ad applicazioni speciali, grazie alla tecnologia multi sensore. Per questa specifica applicazione, infatti, il rivelatore combinato di fumo e gas oppure il rivelatore con doppio sensore ottico, potrebbero essere due valide alternative. Nel caso di utilizzo del sensore ottico combinato con il sensore di gas, il principio di funzionamento assicura che il rivelatore generi l'allarme incendio se e solo se sussiste la presenza combinata di fumo e di gas generato dalla combustione. Non esiste in natura, infatti, nessun incendio con assenza di gas di combustione. In questo caso solo se il rivelatore rileva la contemporanea presenza di gas e fumo genera l'allarme. La sola segnalazione di allarme incendio dovuta alla componente ottica potrebbe essere generata dalle particelle di umidità che, per il principio di funzionamento di un rivelatore di fumo, potrebbe essere fonte ingannevole.

Una valida alternativa è l'utilizzo di rivelatori con doppio sensore ottico, in grado di rilevare anche le dimensioni delle particelle che causano l'eventuale disturbo. Grazie a questa discriminante è possibile valutare se la causa scatenante è dovuta a particelle generate dalla combustione o particelle generate da disturbi ambientali.

L'affidabilità il punto di forza

L'intelligenza a bordo sensore è uno dei punti di forza dei sistemi di rivelazione incendio ESSER. La decisione relativa alla reale presenza di un allarme incendio spetta al singolo rivelatore e non alla centrale di rivelazione incendio. Ciò assicura tempestività di rivelazione in quanto la centrale non è impegnata ad analizzare migliaia di informazioni e, al contempo, rende tutto il sistema intelligente.

Gli algoritmi presenti all'interno del sensore permettono di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio e, conseguentemente di filtrarli. Inoltre, in ogni sensore, sono presenti algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con i segnali raccolti dai vari sensori presenti nel dispositivo consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio.

L'elettronica del sensore viene costantemente testata dal sensore stesso, così come la corretta funzionalità della camera ottica.

L'isolatore integrato presente all'interno del rivelatore (e di ogni dispositivo collegabile al loop esserbus®) assicura il corretto funzionamento del loop anche in caso di corto circuito della linea, evitando di perdere la rivelazione proprio nell'ambiente dove l'incendio potrebbe causare danni al loop stesso

Sistema sempre sotto controllo

Il LED bicolore a bordo rivelatore viene utilizzato sia per indicare il corretto funzionamento e la connessione alla centrale rivelazione incendio (colore verde) sia per indicare lo stato di allarme (colore rosso).

Inoltre, anelli colorati permettono di identificare immediatamente il tipo di rivelatore installato. In questa fase anche la manutenzione risulta semplice perché permette di identificare in modo visivo la tecnologia di rivelazione utilizzata ed aiuta a scegliere in modo semplice e veloce la procedura di test più opportuna. Al contempo è più facile identificare il sensore installato e identificare il codice per la sostituzione del rivelatore nel caso la procedura lo richieda.

Accessori

- 767800 Supporto di montaggio per installazione su architrave
- 805590 Base standard per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect
- 805591 Base relè per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect

802171

Rivelatore Termico di massima (Classe A1S) IQ8Quad



Certificazione: VdS, BOSEC

Rivelatore termico di massima in classe A1S, serie IQ8Quad, collegabile direttamente al loop esserbus®. Soglia di allarme a 54°C. Monitoraggio continuo dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Nero.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 40 µA ca. 220 µA @ 42 V
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-5 A1S/-17
Dichiarazione di prestazione	DoP-20102130701

802177

Rivelatore Termico di massima (Classe BS) IQ8Quad



Certificazione: VdS

Rivelatore termico di massima in classe BS, serie IQ8Quad, collegabile direttamente al loop esserbus®. Soglia di allarme a 69°C. Monitoraggio continuo dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Nero.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 40 µA ca. 220 µA @ 42 V
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-5 BS/-17
Dichiarazione di prestazione	DoP-20411130701

802271

Rivelatore Termico differenziale IQ8Quad



Certificazione: VdS, BOSEC

Rivelatore termico differenziale in classe A1R, serie IQ8Quad, collegabile direttamente al loop esserbus®. Monitoraggio continuo dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Nero.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 40 µA ca. 220 µA @ 42 V
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-5 A1R/-17
Dichiarazione di prestazione	DoP-20103130701

802371

Rivelatore Ottico di fumo IQ8Quad



Certificazione: VdS, BOSEC

Rivelatore ottico di fumo serie IQ8Quad collegabile direttamente al loop esserbus®. Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, Il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Bianco.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 50 µA ca. 280 µA @ 42 V
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 72 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7/-17
Dichiarazione di prestazione	DoP-20104130701

802375

Rivelatore OT^{blue} doppia tecnologia Ottico/Termico di massima IQ8Quad



Certificazione: VdS

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, serie IQ8Quad, collegabile direttamente al loop esserbus®. Soglia di allarme della componente termica: 54°C. L'utilizzo di un diodo LED funzionante nel campo del blu anziché del rosso, permette di rilevare sia particelle di piccole e grandi dimensioni, mantenendo invariata la sensibilità del rivelatore in entrambe le rivelazioni. Adatto in ambienti particolarmente difficili ed in grado di sostituire le elevate prestazioni fornite dai rivelatori di tipo ionico, non più certificabili ed ammessi dalle normative.

Consente di rilevare sia incendi aperti che incendi di tipo covante, nonché incendi con che generano solo propagazione di calore.

Adatto in ambienti difficili come raffinerie, data center, laboratori chimici.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, Il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Classe di funzionamento del sensore termico: A2

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Bianco.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 50 µA ca. 280 µA @ 42 V
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7/-5 A2/-17, CEA 4021
Dichiarazione di prestazione	DoP-20113130701

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

802373

Rivelatore OT doppia tecnologia Ottico/Termico di massima IQ8Quad**Certificazione: VdS**

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, serie IQ8Quad, collegabile direttamente al loop esserbus®. Soglia di allarme della componente termica: 54°C. Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Classe di funzionamento del sensore termico: A2.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Bianco.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 50 µA ca. 280 µA @ 42 V
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7/-5 A2/-17, CEA 4021
Dichiarazione di prestazione	DoP-20111130701

802374

Rivelatore O²T doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico di massima (Classe BS) IQ8Quad**Certificazione: VdS**

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, con doppio sensore ottico, serie IQ8Quad, collegabile direttamente al loop esserbus®. Soglia di allarme della componente termica: 69°C. L'utilizzo di due diodi LED con due diversi angoli di inclinazione all'interno della camera ottica, permettono di rilevare sia i fumi bianchi che i fumi neri. Adatto in ambienti particolarmente difficili dove l'incendio può generare fumi bianchi e fumi neri a causa di presenza di materiali diversi.

Adatto in ambienti come officine meccaniche, siti industriali, cartiere.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Classe di funzionamento del sensore termico: BS.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Bianco

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 60 µA ca. 330 µA @ 42 V
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7/-5 B /-17, CEA 4021
Dichiarazione di prestazione	DoP-20105130701

802473

Rivelatore OTG tripla tecnologia Ottico/Termico di massima/Gas IQ8Quad**Certificazione: VdS**

Rivelatore tripla tecnologia ottico/termico/Gas, serie IQ8Quad, collegabile direttamente al loop esserbus®. Il rivelatore include un sensore di gas in grado di rilevare la presenza dei gas di combustione, come idrogeno, monossido di carbonio e monossido di azoto. Rileva anche concentrazioni di acetilene. Lavora in concomitanza del rivelatore ottico ed è in grado di rilevare incendio di tipo covante e ridurre i falsi allarmi. Soglia di allarme della componente termica: 54°C. il sensore è anche in grado di rilevare un allarme di tipo tecnico qualora venga superato un limite di concentrazione di monossido di carbonio definita. Tale concentrazione è liberamente programmabile (da 10 ppm a 150 ppm) e non genera un allarme incendio. Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Classe di funzionamento del sensore termico: A2.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Colore identificativo dell'anello: Oro.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 65 µA
Corrente a riposo dalla batteria di centrale	ca. 225 µA @ 27,5 V
	ca. 360 µA @ 42 V
Pre-allarme CO	ca. 75 ppm
Allarme CO	ca. 100 ppm
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7/-5 A2 /-17, CEA 4021
Dichiarazione di prestazione	DoP-20115130701

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

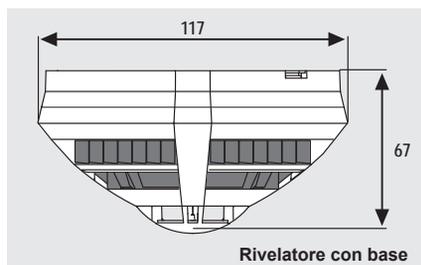
15

16

17

Rivelatori puntiformi indirizzati Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme

Rivelatori puntiformi indirizzati serie IQ8Quad con segnalazioni Ottico/Acustiche integrate



I Rivelatori puntiformi indirizzati serie IQ8Quad sono disponibili anche nella versione con segnalatori Ottico/Acustici integrati.

Questi dispositivi integrati sono utilizzabili con le centrali di rivelazione incendio ESSER serie 8000, Serie IQ8 Control e Serie FlexES Control. Dispongono di tutte le tecnologie di rivelazione avanzate dei rivelatori serie IQ8Quad con, in aggiunta, la presenza di dispositivi Ottico/Acustici integrati a bordo sensore. La componente ottica è di tipo lampeggiante e può fornire solo una segnalazione di tipo VID, mentre la segnalazione acustica può essere tramite tono oppure tramite annuncio vocale. In entrambi i casi le segnalazioni acustiche sono certificate in accordo alla normativa EN 54-3.

Rivelatori...ma non solo

La soluzione con dispositivi di segnalazione Ottico/Acustica integrata produce diversi vantaggi sotto vari punti di vista:

Caratteristiche tecniche

- Tutti i rivelatori con segnalazioni Ottico/Acustiche integrate possono essere utilizzati solo con il loop esserbus®-PLUS.
- Questi dispositivi non sono utilizzabili con la centrale di spegnimento serie 8010 e con la centrale rivelazione incendio 8008.
- A richiesta è possibile la fornitura con colori diversi dal colore bianco.

- **Distribuzione delle segnalazioni in modo efficiente:** le segnalazioni possono essere visibili ed udibili anche al centro stanza e non solo posizionate sulle pareti come normalmente accade;
- **Semplicità di installazione:** riduzione del cablaggio e dei tempi di installazione necessari per la realizzazione dell'impianto;
- **Costi ridotti:** l'utilizzo di un singolo dispositivo riduce i costi di acquisto dei prodotti rendendo il sistema più economico, pur mantenendo le prestazioni di alto livello;
- **Semplicità di manutenzione:** riduce i tempi di manutenzione del sistema con conseguente riduzione di costi;
- **Consumi ridotti:** i dispositivi Ottici/Acustici non necessitano di interfacce aggiuntive per la connessione al bus esserbus® ed i consumi risultano contenuti. L'alimentazione, inoltre, proviene direttamente dal loop e non è necessaria un'alimentazione ausiliaria. Ciò si traduce anche in un numero ridotto di batterie, necessarie al funzionamento del sistema per fornire l'adeguata autonomia in caso di assenza di rete primaria.

L'affidabilità della rivelazione

A livello di rivelazione sono disponibili due tipologie di rivelatori:

- Rivelatore ottico di fumo;
- Rivelatore O2T doppia tecnologia Doppio ottico di fumo e termico;

Ciò permette di utilizzare i rivelatori sia in ambienti non particolarmente aggressivi come uffici e strutture commerciali, oppure in ambienti più aggressivi in grado di filtrare i disturbi ed indentificare i fumi sia bianchi che neri. Esempi di applicazione sono officine meccaniche, siti produttivi e siti industriali. L'isolatore integrato a bordo sensore introduce un ulteriore livello di affidabilità e sicurezza.

La segnalazione acustica integrata assicura una segnalazione tempestiva

Grazie alla componente acustica integrata, certificata EN54-3, il rivelatore IQ8Quad è in grado di generare una segnalazione immediata e localizzata non appena il rivelatore rileva un principio di incendio. L'attivazione del segnale acustico viene generata dalla centrale di rivelazione incendio e non dal rivelatore stesso. Ciò permette di attivare la componente acustica anche nel caso in cui sia un altro sensore a generare l'allarme e non necessariamente il rivelatore a cui il segnalatore è associato. Il tutto senza utilizzare indirizzi aggiuntivi sul loop.

La componente acustica può essere sia di tipo sonoro, con una scelta di 20 toni diversi, che di tipo vocale con 5 tipologie diverse di messaggi in 5 lingue diverse (Italiano, Francese, Inglese, Spagnolo, Tedesco). All'interno dei 20 toni di allarme, sono disponibili anche i due toni rispettivamente di preallarme ed allarme, richiesti dalla norma UNI 11744:2019 "Sistemi fissi automatici di rivelazione e di segnalazione allarme d'incendio – Caratteristica del segnale acustico unificato di pre-allarme e allarme incendio", entrata in vigore il 4 Aprile 2019:

Tono di Preallarme: suono alternato a dente di sega, con variazione della frequenza da 800 Hz a 970 Hz con frequenza pari a 1 secondo;

Tono di Allarme: suono continuo da 970 Hz \pm 50 Hz.

Tali toni, all'interno dei dispositivi acustici, corrispondono al "Tono 1" per il preallarme ed al "Tono 6" per l'allarme. Anche la pressione sonora può essere programmata da un valore minimo di 64 dB(A) ad un valore massimo di 92 dB(A) @ 1m.

La componente ottica come ausilio alla segnalazione acustica

La componente ottica, come segnalazione VID, completa la serie dei rivelatori IQ8Quad. Un lampeggiante con una potenza di 15,8 cd di picco permette di allertare gli occupanti e, in accordo al significato associato all'attivazione del lampeggiante, attivare le procedure desiderate.

Rivelatori puntiformi indirizzati Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme

Codice Nazione ISO 3166 -Alpha-2	Codice lingua ISO 639-1	Evacuazione 1	Evacuazione 2	Allarme	Prova	Fine allarme
 Tedesco (DE)	de	Dies ist ein Feueralarm. Bitte verlassen Sie das Gebäude umgehend über die nächsten Fluchtwege. Die Feuerwehr ist alarmiert.	Achtung, Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung. Bitte verlassen Sie das Gebäude über die nächsten Ausgänge.	Achtung, im Gebäude ist eine Gefahrensituation gemeldet worden. Bitte bleiben Sie ruhig, und warten Sie auf weitere Anweisungen.	Dies ist eine Testdurchsage.	Die Gefahrensituation ist jetzt behoben. Wir entschuldigen uns für jegliche Unannehmlichkeiten.
 Inglese (GB)	en	This is a fire alarm. Please leave the building immediately by the nearest available exit.	Attention please. This is an emergency. Please leave the building by the nearest available exit.	An incident has been reported in the building. Please await further instructions.	This is a test message. No action is required.	The emergency is now cancelled. We apologise for any inconvenience.
 Francese (FR)	fr	Ceci est une alarme incendie, veuillez évacuer immédiatement les locaux par la sortie la plus proche.	Votre attention s'il vous plaît, ceci est une alarme. Veuillez évacuer les locaux par la sortie la plus proche.	Votre attention s'il vous plaît, ceci est une alarme. Veuillez évacuer les locaux par la sortie la plus proche.	Ceci est un test.	L'alarme est à présent annulée. Veuillez nous excuser pour le désagrément.
 Spagnolo (ES)	es	Esto es una alarma de incendio. Abandonen por favor el edificio inmediatamente por la salida de evacuación más cercana.	Atención. Esto es una emergencia. Por favor abandonen el edificio por la salida de evacuación más cercana.	Atención, se ha reportado un incidente en el edificio. Aguarden por favor otras instrucciones.	Esto es un mensaje de prueba. No se requiere ninguna acción.	La emergencia ha sido cancelada. Pedimos disculpas por las molestias causadas.
 Italiano (IT)	it	Attenzione. Allarme incendio. Abbandonare l'edificio tramite l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. Allarme in corso. Vi preghiamo di recarvi presso l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. E' stato rilevato un allarme. Ulteriori disposizioni vi verranno comunicate appena possibile.	Attenzione. E' in corso una prova di allarme. Non è richiesta alcuna azione.	Attenzione. Cessato allarme. La situazione di normalità è stata ripristinata.

Annunci vocali standard dei rivelatori Serie IQ8Quad e IQ8Alarm Plus

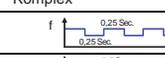
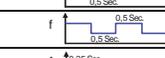
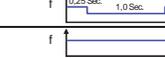
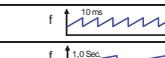
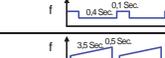
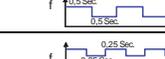
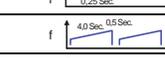
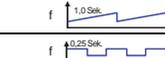
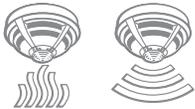
Nr.	Descrizione	Frequenza	Forma d'onda
1	Campanella	Komplex	Komplex
2	FP 1063.1 Telecoms BS 5839 Pt1	Alternato 800 / 970 Hz a 2 Hz	
3	BS 5839 Pt1	Alternato 800 / 970 Hz a 1 Hz	
4	BS 5839 Pt1	Intermittente 970 Hz a 1Hz 0,5 Sec.	
5	BS 5839 Pt1	Intermittente 2850 Hz a 1Hz 0,5 Sec.	
6	BS 5839 Pt1	Intermittente 970 Hz 1/4 Sec. a - 1 Sec.	
7	BS 5839 Pt1	Continuo 970 Hz	
8	BS 5839 Pt1	Tono Sweep 800 Hz a 970 Hz a 7 Hz	
9	BS 5839 Pt1	Tono Sweep 800 Hz a 970 Hz a 1 Hz	
10	Tono DIN DIN 33404 Parte 3	1.200 - 500 Hz a 1 Hz	
11	Tono Francese	554 Hz/100 ms + 440 Hz / 400 ms + 10 %	
12	NL - Tono Lento	500 Hz - 1.200 Hz a 3,5 Sec., Interruzione di 0,5 Sec.	
13	US - Tromba	Continuo 485 Hz	
14	US - Tromba con ripetizione	Intermittente 485 Hz (0,5 Sec. a; 0,5 Sec. da; 3 volte; 1,5 Sec. a; Ripetuto)	
15	US - March Time	Alternato 485 Hz (0,25 Sec. a; 0,25 Sec. da; Ripetuto)	
16	US - Tono Lento	Tono Sweep 500 Hz a 1.200 Hz (4,0 Sec. a; 0,5 Sec. a; Ripetuto)	
17	US - Sirena	Tono Sweep 600 Hz a 1200 Hz (1,0 Sec. a; Ripetuto)	
18	US - Hi/Lo	Alternato 100 Hz / 800 Hz (0,25 Sec. a; Alternato; 0,25 Sec. a; Alternato; Ripetuto)	
19	US - Tono NFPA	Tono Sweep 422 Hz a 775 Hz (verso l'alto sweep 0,85 Sec.; 3 volte; 1 Sec. a; Ripetuto)	
20	IMO Segnale-GA	Intermittente 800 Hz (1,0 Sec. a; 1,0 Sec. a; 7 volte; 2,0 Sec. a; 2,0 Sec. a; Ripetuto)	

Tabella dei toni dei rivelatori Serie IQ8Quad e IQ8Alarm Plus

Rivelatori puntiformi indirizzati Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme

802382

O/So Rivelatore Ottico di fumo IQ8Quad con segnalazione acustica integrata



Caratteristiche tecniche

- Dispositivi alimentati da loop senza alimentazioni esterne
- Utilizzabile su loop esserbus®-Plus
- Fino a 48 dispositivi su loop esserbus®-Plus
- Isolatore di linea integrato
- Algoritmi sperimentali contro i falsi allarmi a bordo rivelatore
- Unico indirizzo per la tecnologia di rivelazione e di segnalazione
- Sincronizzazione automatica delle segnalazioni per evitare crisi epilettiche da parte degli occupanti
- 20 diversi toni di allarme
- Pressione sonora fino a 92 dB(A) @ 1m
- Volume programmabile

Certificazione: VdS

Rivelatore ottico di fumo serie IQ8Quad con segnalazione acustica integrata, collegabile direttamente al loop esserbus®-Plus. Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Disponibilità di 20 differenti toni internazionali, inclusi i toni di preallarme ed allarme unificati, definiti all'interno della norma UNI 11744. Valore della pressione sonora programmabile su 8 livelli.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Certificato CPR secondo le normative EN54-3, EN54-7, EN 54-17.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo	19 V DC ca. 50 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 320 µA @ 42 V
Fattore di carico	2
Pressione sonora:	max. 92 dB (A) +/- 2 dB a 1 m tono DIN
Velocità dell'aria	0 ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura ambiente	0 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Certificazione EN 54 (rivelazione)	EN 54-7, EN 54-17
Certificazione EN 54 (segnalazione)	EN 54-3 parte acustica
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20242130701

Rivelatori puntiformi indirizzati Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme

802384

Rivelatore O²T/So doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione acustica integrata



Caratteristiche tecniche

- Dispositivi alimentati da loop senza alimentazioni esterne
- Utilizzabile su loop esserbus®-Plus
- Fino a 48 dispositivi su loop esserbus®-Plus
- Isolatore di linea integrato
- Algoritmi sperimentali contro i falsi allarmi a bordo rivelatore
- Unico indirizzo per la tecnologia di rivelazione e di segnalazione
- Sincronizzazione automatica delle segnalazioni per evitare crisi epilettiche da parte degli occupanti
- 20 diversi toni di allarme
- Pressione sonora fino a 92 dB(A) @ 1m
- Volume programmabile

Certificazione: VdS

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, con doppio sensore ottico, serie IQ8Quad con segnalazione acustica integrata, collegabile direttamente al loop esserbus®-Plus. Soglia di allarme della componente termica: 69°C. L'utilizzo di due diodi LED con due diversi angoli di inclinazione all'interno della camera ottica, permettono di rilevare sia i fumi bianchi che i fumi neri. Adatto in ambienti particolarmente difficili dove l'incendio può generare fumi bianchi e fumi neri a causa di presenza i materiali diversi.

Adatto in ambienti come officine meccaniche, siti industriali, cartiere.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Disponibilità di 20 differenti toni internazionali, inclusi i toni di preallarme ed allarme unificati, definiti all'interno della norma UNI 11744. Valore della pressione sonora programmabile su 8 livelli. Classe di funzionamento del sensore termico: BS.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Certificato CPR secondo le normative EN54-3, EN54-5, EN54-7, EN 54-17.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo	19 V DC ca. 80 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 450 µA @ 42 V
Fattore di carico	2
Pressione sonora:	max. 92 dB (A) + /- 2 dB (A) a 1 m, tono DIN
Velocità dell'aria	0 ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Certificazione EN 54 (rivelazione)	EN 54-7/-5 B/-17, CEA 4021
Certificazione EN 54 (segnalazione)	EN 54-3 parte acustica
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20192130701

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

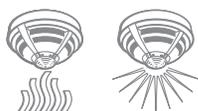
16

17

Rivelatori puntiformi indirizzati Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme

802383

Rivelatore O²T/F doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione ottica integrata



Caratteristiche tecniche

- Dispositivi alimentati da loop senza alimentazioni esterne
- Utilizzabile su loop esserbus®-Plus
- Fino a 48 dispositivi su loop esserbus®-Plus
- Isolatore di linea integrato
- Algoritmi sperimentali contro i falsi allarmi a bordo rivelatore
- Unico indirizzo per la tecnologia di rivelazione e di segnalazione
- Sincronizzazione automatica delle segnalazioni per evitare crisi epilettiche da parte degli occupanti
- Luminosità di picco pari a 15,8 cd

Certificazione: VdS

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, con doppio sensore ottico, serie IQ8Quad con segnalazione ottica integrata, collegabile direttamente al loop esserbus®-Plus. Segnalatore lampeggiante ad alta luminosità integrato nel rivelatore. Soglia di allarme della componente termica: 69°C. L'utilizzo di due diodi LED con due diversi angoli di inclinazione all'interno della camera ottica, permettono di rilevare sia i fumi bianchi che i fumi neri. Adatto in ambienti particolarmente difficili dove l'incendio può generare fumi bianchi e fumi neri a causa di presenza di materiali diversi.

Adatto in ambienti come officine meccaniche, siti industriali, cartiere.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

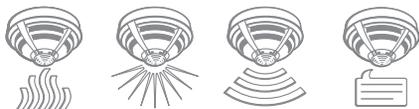
Classe di funzionamento del sensore termico: BS.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 75 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 400 µA @ 42 V
Fattore di carico	2
Energia flash	circa 3 anni
Potenza luminosa	max. 15,8 cd picco/2,63 cd efficace
Luce lampeggiante	rosso
Velocità dell'aria	0 ... 25,4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Certificazione EN 54 (rivelazione)	EN 54-7/-5 B/-17, CEA 4021
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20193130701

802385

Rivelatore O²T/FSp doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata



Caratteristiche tecniche

- Dispositivi alimentati da loop senza alimentazioni esterne
- Utilizzabile su loop esserbus®-Plus
- Fino a 48 dispositivi su loop esserbus®-Plus
- Isolatore di linea integrato
- Algoritmi sperimentali contro i falsi allarmi a bordo rivelatore
- Unico indirizzo per la tecnologia di rivelazione e di segnalazione
- Sincronizzazione automatica delle segnalazioni per evitare crisi epilettiche da parte degli occupanti
- 20 diversi toni di allarme
- 5 diversi messaggi in 5 diverse lingue
 - o Italiano;
 - o Francese;
 - o Inglese;
 - o Spagnolo;
 - o Tedesco.
- Possibilità di combinare messaggi parziali per la creazione di messaggi personalizzati
- Pressione sonora fino a 92 dB(A) @ 1m
- Volume programmabile
- Luminosità di picco pari a 15,8 cd

Certificazione: VdS

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, con doppio sensore ottico, serie IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata, collegabile direttamente al loop esserbus®-Plus. Segnalatore lampeggiante ad alta luminosità integrato nel rivelatore. Soglia di allarme della componente termica: 69°C. L'utilizzo di due diodi LED con due diversi angoli di inclinazione all'interno della camera ottica, permettono di rilevare sia i fumi bianchi che i fumi neri. Adatto in ambienti particolarmente difficili dove l'incendio può generare fumi bianchi e fumi neri a causa di presenza i materiali diversi.

Adatto in ambienti come officine meccaniche, siti industriali, cartiere.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Disponibilità di 20 differenti toni internazionali, inclusi i toni di preallarme ed allarme unificati, definiti all'interno della norma UNI 11744. Valore della pressione sonora programmabile su 8 livelli. Disponibilità di 5 differenti messaggi vocali in 5 lingue diverse: Italiano, Francese, Inglese, Spagnolo, Tedesco.

Classe di funzionamento del sensore termico: BS.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Certificato CPR secondo le normative EN54-3, EN54-5, EN54-7, EN 54-17.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo	ca. 90 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 500 µA @ 42 V
Fattore di carico	3
Pressione sonora:	max. 92 dB (A) + /- 2 dB (A) a 1 m, tono DIN
Energia flash	circa 3 anni
Potenza luminosa	max. 15,8 cd picco/2,63 cd efficace
Luce lampeggiante	rosso
Velocità dell'aria	0 ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Certificazione EN 54 (rivelazione)	EN 54-7/-5 B/-17, CEA 4021
Certificazione EN 54 (segnalazione)	EN 54-3 parte acustica
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm
	Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20192130701



E' possibile ordinare rivelatori con lingue personalizzate. All'interno di un singolo rivelatore possono essere memorizzate fino a 5 lingue diverse.

In alternativa è possibile personalizzare messaggi diversi da quelli specifici per l'evacuazione.

In caso di particolari necessità contattare Esser Italia.

Rivelatori puntiformi indirizzati Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme

802386

Rivelatore O²T/Sp doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata



Caratteristiche tecniche

- Dispositivi alimentati da loop senza alimentazioni esterne
- Utilizzabile su loop esserbus®-Plus
- Fino a 48 dispositivi su loop esserbus®-Plus
- Isolatore di linea integrato
- Algoritmi sperimentali contro i falsi allarmi a bordo rivelatore
- Unico indirizzo per la tecnologia di rivelazione e di segnalazione
- Sincronizzazione automatica delle segnalazioni per evitare crisi epilettiche da parte degli occupanti
- 20 diversi toni di allarme
- 5 diversi messaggi in 5 diverse lingue
 - o Italiano;
 - o Francese;
 - o Inglese;
 - o Spagnolo;
 - o Tedesco.
- Possibilità di combinare messaggi parziali per la creazione di messaggi personalizzati
- Pressione sonora fino a 92 dB(A) @ 1m
- Volume programmabile

Certificazione: VdS

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, con doppio sensore ottico, serie IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata, collegabile direttamente al loop esserbus®-Plus. Soglia di allarme della componente termica: xxx °C. L'utilizzo di due diodi LED con due diversi angoli di inclinazione all'interno della camera ottica, permettono di rilevare sia i fumi bianchi che i fumi neri. Adatto in ambienti particolarmente difficili dove l'incendio può generare fumi bianchi e fumi neri a causa di presenza i materiali diversi.

Adatto in ambienti come officine meccaniche, siti industriali, cartiere.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, Il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Isolatore di corto circuito integrato. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme.

Disponibilità di 20 differenti toni internazionali, inclusi i toni di preallarme ed allarme unificati, definiti all'interno della norma UNI 11744. Valore della pressione sonora programmabile su 8 livelli. Disponibilità di 5 differenti messaggi vocali in 5 lingue diverse: Italiano, Francese, Inglese, Spagnolo, Tedesco.

Classe di funzionamento del sensore termico: BS.

Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.

Certificato CPR secondo le normative EN54-3, EN54-5, EN54-7, EN 54-17.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo	19 V DC ca. 90 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 500 µA @ 42 V
Fattore di carico	3
Pressione sonora:	max. 92 dB (A) +/- 2 dB (A) a 1 m, tono DIN
Velocità dell'aria	0 ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Certificazione EN 54 (rivelazione)	EN 54-7/-5 B/-17, CEA 4021
Certificazione EN 54 (segnalazione)	EN 54-3 parte acustica
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20192130701



E' possibile ordinare rivelatori con lingue personalizzate. All'interno di un singolo rivelatore possono essere memorizzate fino a 5 lingue diverse.

In alternativa è possibile personalizzare messaggi diversi da quelli specifici per l'evacuazione.

In caso di particolari necessità contattare Esser Italia.

802385.SV98

Rivelatore O²T/FSp doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata, gruppo di lingue personalizzate



Certificazione: VdS

Rivelatore con le medesime caratteristiche del rivelatore codice 802385 ma con gruppo di lingue personalizzate. La lunghezza massima della registrazione è di 169 secondi.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 90 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 500 µA @ 42 V
Fattore di carico	3
Velocità dell'aria	0 m/s ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)

 In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.
Non utilizzabile con la base relè codice 805591.

 Dispositivo programmato con messaggi vocali preregistrati nelle 5 lingue definite in fase di ordine.

802385.SV99

Rivelatore O²T/FSp doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati



Certificazione: VdS

Rivelatore con le medesime caratteristiche del rivelatore codice 802386 ma con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati. La lunghezza massima della registrazione è di 169 secondi.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 90 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 500 µA @ 42 V
Fattore di carico	3
Velocità dell'aria	0 m/s ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)

 In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.
Non utilizzabile con la base relè codice 805591.

 Dispositivo programmato con le specifiche fornite dal cliente.

Rivelatori puntiformi indirizzati Serie IQ8Quad con segnalatori di allarme

802386.SV98



Rivelatore O²T/Sp doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata, gruppo di lingue personalizzate

Certificazione: VdS

Rivelatore con le medesime caratteristiche del rivelatore codice 802386 ma con gruppo di lingue personalizzate. La lunghezza massima della registrazione è di 169 secondi.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 90 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 500 µA @ 42 V
Fattore di carico	3
Velocità dell'aria	0 m/s ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)

 In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.

Non utilizzabile con la base relè codice 805591.

 Dispositivo programmato con messaggi vocali preregistrati nelle 5 lingue definite in fase di ordine.

802386.SV99



Rivelatore O²T/Sp doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati

Certificazione: VdS

Rivelatore con le medesime caratteristiche del rivelatore codice 802386 ma con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati. La lunghezza massima della registrazione è di 169 secondi.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 90 µA
Corrente di riposo dalla batteria di centrale	ca. 500 µA @ 42 V
Fattore di carico	3
Velocità dell'aria	0 m/s ... 25.4 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 145 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 59 mm Ø: 117 mm. A: 67 mm (incl. base)

 In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

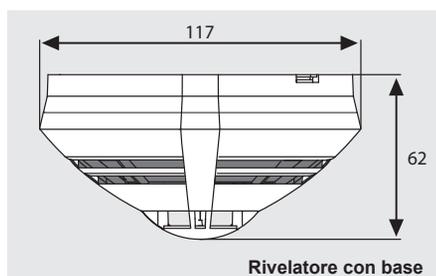
- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.

Non utilizzabile con la base relè codice 805591.

 Dispositivo programmato con le specifiche fornite dal cliente.

IQ8Quad serie Ex (i)



I dispositivi di rivelazione incendio a sicurezza intrinseca sono definiti come "sistemi incapaci di rilasciare energia elettrica o termica sufficiente per innescare l'accensione di una specifica miscela in atmosfera pericolosa, sia in condizioni normali che in condizioni anomale". Ciò significa che i dispositivi ed i cablaggi del sistema devono operare utilizzando energia elettrica e termica al di sotto del livello a cui una scintilla sarebbe in grado di innescare un'esplosione nell'ambiente in cui è presente il dispositivo stesso.

Esempi di applicazione sono le raffinerie di petrolio, piattaforme petrolifere, depositi di farina.

I dispositivi per aree a rischio di esplosione di ESSER possono essere collegati direttamente al loop esserbus®, con un proprio indirizzo, oppure essere connessi mediante moduli di interfaccia qualora vengano utilizzati dispositivi di tipo convenzionale. Oltre ai rivelatori puntiformi sono disponibili anche rivelatori speciali e pulsanti manuale, per creare un sistema a sicurezza intrinseca completo.

Tutti i rivelatori a sicurezza intrinseca serie IQ8Quad devono essere utilizzati con una specifica base (cod. 805590) eccetto per i rivelatori certificati FM che devono utilizzare la base con codice 805590.IN

Per l'utilizzo dei dispositivi in zona 1 e zona 2 è possibile la connessione di tipo indirizzabile o convenzionale, nel rispetto dei seguenti criteri/logiche:

- **Sistema Indirizzato:** utilizzo di singolo dispositivo collegato a barriera intrinseca codice 804744
- **Sistema Convenzionale:** utilizzo di più dispositivi collegati a barriera intrinseca codice 764744

La barriera intrinseca permette di separare l'area Ex dall'area intrinsecamente sicura e deve essere posizionata nell'area intrinsecamente sicura.

Dati tecnici

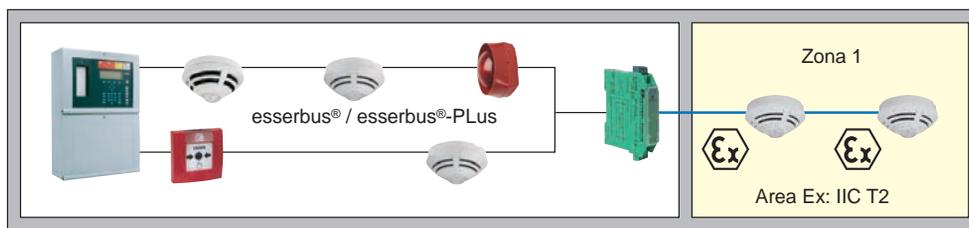
Componente ATEX:

Max. tensione d'ingresso (U _i)	21 V DC
Max. corrente di ingresso (I _i)	252 mA
Max. corrente di uscita (I _o)	10 mA
Temperatura ambiente (T _a)	-20 °C ... 70 °C ...
Certificazione EC	TUV 09 ATEX 554910
Categoria Ex	II 2G (con barriera Ex codice prodotto 804744 o 764744)
Protezione Ex	Ex ib IIC T4 Gb

Dati tecnici generali:

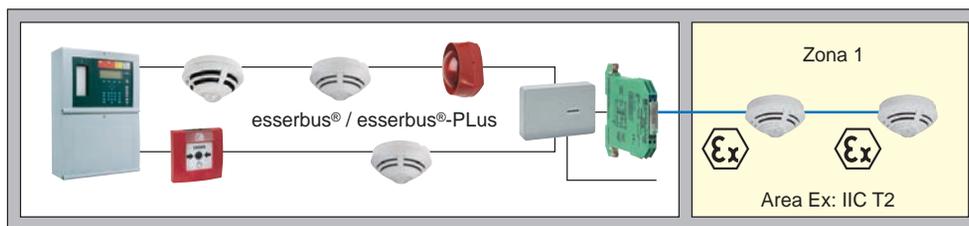
Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipica 18 mA
Velocità dell'aria	0 ... 25.4 m/s
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile a IP43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 110 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 49 mm (62 mm incl. base)

Sistema indirizzato



Barriera a sicurezza intrinseca (Codice: 804744)

Sistema convenzionale



Barriera a sicurezza intrinseca (Codice 764744)



Modulo esserbus® 4 Ingressi / 2 Uscite

Esempio applicativo

Rivelatori puntiformi indirizzati

Serie IQ8Quad per aree Ex

803271.EX



Rivelatore Termico differenziale IQ8Quad per aree Ex (i)

Certificazione: VdS, ATEX

Rivelatore termico differenziale in classe A1R, serie IQ8Quad, collegabile al loop esserbus® mediante barriera intrinseca per indirizzamento singolo (cod. 804744) oppure mediante barriera intrinseca per indirizzamento a zone di tipo convenzionale (cod. 764744). Monitoraggio continuo dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Dispositivo privo di isolatore di corto circuito integrato per permettere l'utilizzo in ambienti a rischio di esplosione. LED bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme. Colore identificativo dell'anello: Nero.

Caratteristiche tecniche

- Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.
- Certificato CPR secondo le normative EN54-5.
- Categoria Ex: II 2G
- Protezione Ex: Ex ib IIC T4 Gb

Dati tecnici

Corrente a riposo 19 V DC	ca. 40 µA
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-5 A1R:2002
Dichiarazione di prestazione	DoP-20913130701

803371.EX



Rivelatore Ottico di fumo IQ8Quad per aree Ex (i)

Certificazione: VdS, ATEX

Rivelatore ottico di fumo serie IQ8Quad collegabile al loop esserbus® mediante barriera intrinseca per indirizzamento singolo (cod. 804744) oppure mediante barriera intrinseca per indirizzamento a zone di tipo convenzionale (cod. 764744). Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Dispositivo privo di isolatore di corto circuito integrato per permettere l'utilizzo in ambienti a rischio di esplosione. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme. Colore identificativo dell'anello: Bianco.

Caratteristiche tecniche

- Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.
- Certificato CPR secondo le normative EN54-7.
- Categoria Ex: II 2G
- Protezione Ex: Ex ib IIC T4 Gb

Dati tecnici

Corrente a riposo 19 V DC	ca. 50 µA
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7:2006
Dichiarazione di prestazione	DoP-20914130701

803374.EX



Rivelatore O²T doppia tecnologia Doppio Ottico/Termico di massima (Classe BS) IQ8Quad per aree Ex (i)

Certificazione: VdS, ATEX

Rivelatore doppia tecnologia ottico/termico, con doppio sensore ottico, serie IQ8Quad, collegabile al loop esserbus® mediante barriera intrinseca per indirizzamento singolo (cod. 804744) oppure mediante barriera intrinseca per indirizzamento a zone di tipo convenzionale (cod. 764744). Soglia di allarme della componente termica: xxx °C. L'utilizzo di due diodi LED con due diversi angoli di inclinazione all'interno della camera ottica, permettono di rilevare sia i fumi bianchi che i fumi neri. Adatto in ambienti particolarmente difficili dove l'incendio può generare fumi bianchi e fumi neri a causa di presenza i materiali diversi.

Adatto in ambienti come officine meccaniche, siti industriali, cartiere.

Monitoraggio continuo dello stato della camera ottica e dell'elettronica del sensore, incluso il controllo continuo della funzionalità della CPU. Compensazione automatica della deriva in caso di variazioni dovute a condizioni ambientali critiche (esempio polvere e/o umidità). Presenza di algoritmi sperimentali di falsi allarmi che opportunamente confrontati con le informazioni ambientali raccolte consentono di essere eliminati e non valutati come allarmi incendio. Mediante ulteriori specifici algoritmi, il rivelatore è in grado di identificare eventuali disturbi di tipo elettromagnetico generati da apparati quali inverter, nastri trasportatori, apparati radio/wireless e diffusori audio. Dispositivo privo di isolatore di corto circuito integrato per permettere l'utilizzo in ambienti a rischio di esplosione. LED Bicolore per la valutazione dello stato di funzionamento e di allarme. Classe di funzionamento del sensore termico: BS.

Colore identificativo dell'anello: Bianco.

Dati tecnici

Corrente a riposo 19 V DC	ca. 60 µA
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 65 °C ...
Certificazione EN 54	EN 54-7:2006/-5B:2000/A1:2002, CEA 4021
Dichiarazione di prestazione	DoP-20915130701

Caratteristiche tecniche

- Grado di Protezione: IP40 estendibile ad IP 43.
- Certificato CPR secondo le normative EN54-5, EN54-7.
- Categoria Ex: II 2G
- Protezione Ex: Ex ib IIC T4 Gb

Accessori per rivelatori puntiformi per aree EX (i)

804744



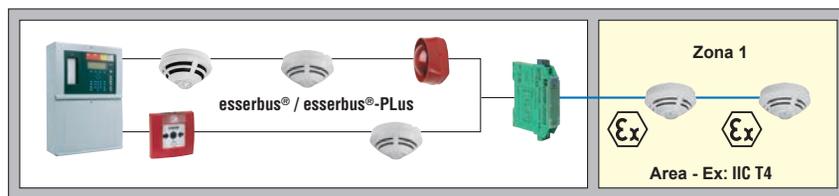
Barriera a sicurezza intrinseca per dispositivi IQ8Quad Ex (i) – Logica indirizzata

Certificazione: VdS, FM, ATEX

Barriera Intrinseca per il collegamento di rivelatori puntiformi a sicurezza intrinseca con riconoscimento individuale. La barriera viene collegata direttamente al loop esserbus®/esserbus®-Plus. Adatto per il montaggio su barra DIN. Su ogni loop possono essere connesse fino a 4 barriere intrinseche.

Dati tecnici	
Protezione Ex	II (1) G [Ex ia] IIC
Temperatura ambiente	-20 °C ... 60 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP20
Peso	circa 100 g
Certificazione EN 54	EN 54-18:2005
Dimensioni	B: 20 mm. A: 107 mm. P: 115 mm

Sistema indirizzato



Barriera a sicurezza intrinseca - codice: 804744 (max. 10 Rivelatori per barriera)

Esempio applicativo

764744



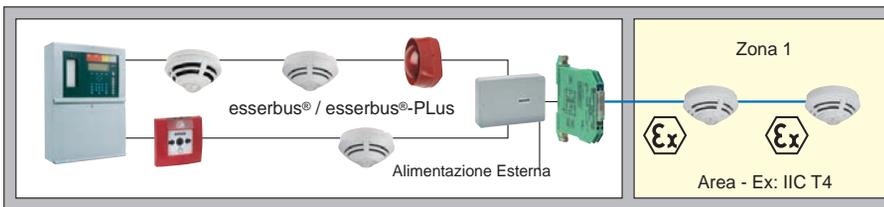
Barriera a sicurezza intrinseca per dispositivi IQ8Quad Ex (i) – Logica convenzionale

Certificazione: VdS, FM, ATEX

Barriera Intrinseca per il collegamento di rivelatori puntiformi a sicurezza intrinseca con riconoscimento collettivo. La barriera viene collegata direttamente al loop esserbus®/esserbus®-Plus mediante modulo di interfaccia esserbus®. Su ogni loop possono essere connesse fino a 4 barriere intrinseche.

Dati tecnici	
Temperatura ambiente (Ta)	-20 °C ... 60 °C ...
Protezione Ex	II (1) G [Ex ia] IIC
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Dimensioni	B: 12.5 mm. A: 115 mm. P: 110 mm

Sistema convenzionale



Barriera a sicurezza intrinseca (codice: 764744) Modulo esserbus®

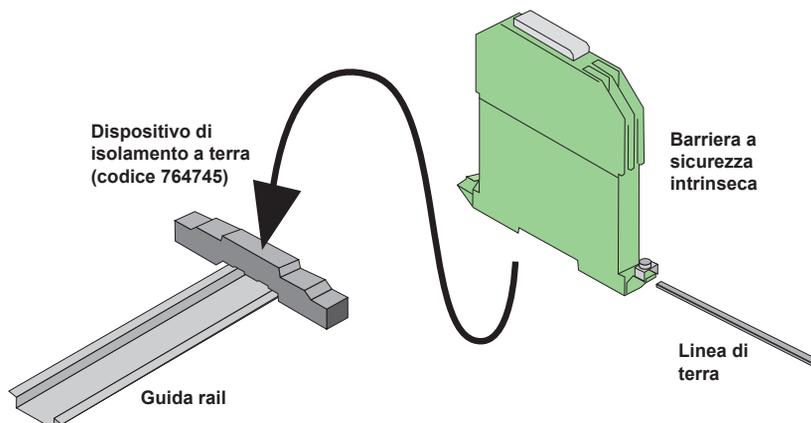
Esempio applicativo

764745

Dispositivo di isolamento a terra per il montaggio di barriere a sicurezza intrinseca



Assicura il montaggio su guida rail delle barriere a sicurezza intrinseca, mantenendo l'isolamento di terra



764752

Box di contenimento per barriere a sicurezza intrinseca



Armadio in poliestere con guida di fissaggio integrata per contenere fino a 10 barriere a sicurezza intrinseca. Adatto all'utilizzo in ambienti in condizioni estreme e in caso di sollecitazioni meccaniche importanti.

Dati tecnici

Grado di protezione
Involucro
Colore
Dimensioni

IP66
poliestere rinforzato con fibra di vetro grigio (simile a RAL 7000)
B: 255 mm. A: 250 mm. P: 160 mm

Caratteristiche tecniche

- Resistente ad agenti chimici
- Resistente alle alte temperature
- Ritardante la fiamma
- Anticorrosione
- Resistente alle soluzioni saline
- Senza alogeni, resistente ai raggi UV



Pressacavi forniti:

- 5 x M16 x 1,5, nero con testa blu (cod. prod. 764754)
 - 2 x M16 x 1,5, nero con testa nera
 - 1 x M20 x 1,5, nero con testa nera
 - 1 x M25 x 1,5, nero con testa nera
- Tappi:
5 pezzi per M16, 1 pezzo per M20, 1 pezzo per M25

764754

Pressacavo M16



Pressacavo per box di contenimento 764752.

Dati tecnici

Temperatura ambiente
Grado di protezione
Materiale:
Colore
Entrata cavi

-40 °C ... 75 °C ...
IP 66 / IP68
poliammide, autoestinguente
blu (simile a RAL 5015)
nero (simile a RAL 9005)
4,5 ... 9 mm

850054

Base standard colorata per rivelatore puntiforme IQ8Quad



A richiesta, la base standard del rivelatore IQ8Quad può essere prodotta e fornita di uno specifico colore RAL, diverso dal bianco RAL 9010.

Si suggerisce di ordinare una quantità maggiore (almeno il 10%) di quanto necessario, al fine di coprire eventuali problematiche quali:

- Danneggiamento dovuto al trasporto;
- Danneggiamento in fase di installazione;
- Ampliamento successivo dell'impianto.

Basi con specifico RAL ordinate in tempi diversi potrebbero non essere di colore identico, anche a causa di invecchiamento del prodotto o a variazioni dovute alle condizioni ambientali.



In fase d'ordine è necessario specificare: 4

- Colore: Codice RAL
- Tipo di Finitura: Lucida, Semiopaca, Opaca.

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.

850055

Rivelatore IQ8Quad colorato



A richiesta, il rivelatore IQ8Quad può essere prodotto e fornito di uno specifico colore RAL, diverso dal bianco RAL 9010.

Si suggerisce di ordinare una quantità maggiore (almeno il 10%) di quanto necessario, al fine di coprire eventuali problematiche quali:

- Danneggiamento dovuto al trasporto;
- Danneggiamento in fase di installazione;
- Ampliamento successivo dell'impianto.

Rivelatori con specifico RAL ordinati in tempi diversi potrebbero non essere di colore identico, anche a causa di invecchiamento del prodotto o a variazioni dovute alle condizioni ambientali.



In fase d'ordine è necessario specificare:

- Colore: Codice RAL
- Tipo di Finitura: Lucida, Semiopaca, Opaca.

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato

850062

Supplemento costi per RAL diverso dai RAL proposti

Costi aggiuntivi per richiesta di RAL diverso dai RAL proposti. Valido per i codici 850054/850055/850060. 10 Questo codice deve essere ordinato per ogni RAL diverso dai RAL proposti.

850063

Supplemento costi bassa quantità

Supplemento costi se la quantità ordinate dei codici 850054/850055/850060 sono inferiori a 20 pezzi. Valido sia per RAL proposti da ESSER che per i RAL specifici.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Tabella dei codici e relativi prodotti



Codice	Descrizione	Tipologia di prodotto	Note	Codice colorato corrispondente
781804	Ripetitore ottico per rivelatori Serie 9000 ed ES Detect, colore rosso	Ripetitore ottico		850060
781814	Ripetitore ottico per rivelatori Serie 9000, 9200 ed IQ8Quad, colore rosso	Ripetitore ottico		850060
801824	Ripetitore ottico esserbus®-Plus per rivelatori Serie 9200 e IQ8Quad, colore rosso	Ripetitore ottico		850060
801825	Ripetitore ottico esserbus®-Plus per rivelatori Serie 9200 e IQ8Quad, colore blu	Ripetitore ottico		850060
805590	Base standard per rivelatore puntiforme IQ8Quad e ES Detect	Base Rivelatore		850054
805591	Base relè per rivelatore puntiforme IQ8Quad e ES Detect	Base Rivelatore		850054
800171	Rivelatore Termico di massima (Classe A1S) ES Detect	Rivelatore ES Detect		850055
800177	Rivelatore Termico di massima (Classe BS) ES Detect	Rivelatore ES Detect		850055
800271	Rivelatore Termico differenziale ES Detect	Rivelatore ES Detect		850055
800371	Rivelatore Ottico di fumo ES Detect	Rivelatore ES Detect		850055
800374	Rivelatore O ² T Doppio Ottico/Termico di massima (Classe BS) ES Detect	Rivelatore ES Detect		850055
800375	Rivelatore OTblue doppia tecnologia Ottico/Termico di massima ES Detect	Rivelatore ES Detect		850055
802171	Rivelatore Termico di massima (Classe A1S) IQ8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
802177	Rivelatore Termico di massima (Classe BS) IQ8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
802271	Rivelatore Termico differenziale IQ8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
802371	Rivelatore Ottico di fumo IQ8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
802373	Rivelatore OT doppia tecnologia Ottico/Termico di massima IQ8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
802374	Rivelatore O ² T Doppio Ottico/Termico di massima (Classe BS) IQ 8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
802375	Rivelatore OTblue doppia tecnologia Ottico/Termico di massima IQ8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
802382	O/So Rivelatore Ottico di fumo IQ8Quad con segnalazione acustica integrata	Rivelatore IQ8Quad		850055
802383	Rivelatore O ² T /F IQ8Quad con segnalazione ottica integrata	Rivelatore IQ8Quad		850055
802384	Rivelatore O ² T/So IQ8Quad con segnalazione acustica integrata	Rivelatore IQ8Quad		850055
802385	Rivelatore O ² T/F Sp IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata	Rivelatore IQ8Quad		850055
802386	Rivelatore O ² T /Sp IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata	Rivelatore IQ8Quad		850055
802473	Rivelatore OTG tripla tecnologia Ottico/Termico di massima/Gas IQ8Quad	Rivelatore IQ8Quad		850055
805593.10	Base radio IQ8Wireless per rivelatori puntiformi	IQ8Wireless		850060
805594.10	Gateway radio IQ8Wireless per rivelatori puntiformi	IQ8Wireless		850060
805595.10	Transponder radio IQ8Wireless	IQ8Wireless	Le antenne non sono colorate	850060
805602.10	Interfaccia universale IQ8Wireless, colore bianco	IQ8Wireless		850060
805603	Telai di montaggio IQ8Wireless per IQ8Alarm/IQ8Alarm Plus, bianca e rossa	IQ8Wireless	Solo la cornice bianca	850060
805604	Telaio di montaggio IQ8Wireless per rivelatori serie IQ8Quad, bianco	IQ8Wireless		850060
805605	Copertura IQ8Wireless per Interfaccia universale IQ8Wireless, bianca e rossa	IQ8Wireless	Solo con codice 805602.10	850060

805590



Base standard per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect

Base standard per rivelatore puntiforme indirizzato IQ8Quad e rivelatore convenzionale ES Detect.

Dati tecnici

Morsettiere	Ø 0,6 mm ... 2 mm ²
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 72 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 60 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 24 mm (incl. segnalatore 62 mm)

 Ingresso cavi laterale o attraverso la piastra di fissaggio.

Caratteristiche tecniche

- Facilità di cablaggio
- Chiusura automatica del loop in caso di rimozione del rivelatore
- Dispositivo antirimozione del rivelatore incluso nella base

805591



Base relè per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect

Base relè per rivelatore puntiforme indirizzato IQ8Quad e rivelatore convenzionale ES Detect. Contatto relè normalmente aperto o normalmente chiuso, selezionabile mediante ponticello meccanico. DI fabbrica è impostato come normalmente chiuso.

Dati tecnici

Consumo di corrente	5 µA (senza segnalatore, relè attivo)
Relè di carico a contatto	30 V DC/1 A
Morsettiere	Ø 0,6 mm fino a 2 mm ²
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 72 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 80 g
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 24 mm (incl. segnalatore 62 mm)

 Ingresso cavi laterale o attraverso la piastra di fissaggio.

Non adatto per rivelatori puntiformi indirizzati serie IQ8Quad con segnalazioni Ottico/Acustiche integrate (cod. 802382, 802383, 802384, 802385 e 802386 e 802385.SVxx e 802386.SVxx)

Caratteristiche tecniche

- Facilità di cablaggio
- Chiusura automatica del loop in caso di rimozione del rivelatore
- Dispositivo antirimozione del rivelatore incluso nella base

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Accessori serie IQ8Quad, ES Detect

805588



Calotta di protezione per rivelatore indirizzato IQ8Quad (senza dispositivo ottico/acustico integrato) e rivelatore convenzionale ES Detect

La calotta protegge i rivelatori serie IQ8Quad (senza dispositivo ottico/acustico integrato) ed ES Detect dallo sporco durante la fase di costruzione o durante i lavori di ristrutturazione dell'ambiente.

i Le calotte di protezione possono essere utilizzate solo con i rivelatori di incendio IQ8Quad senza segnalazioni ottico/acustiche integrate (cod. 802171, 802271, 802371, 802371, 802374, 802375 e 802473) e per i rivelatori di incendio convenzionali serie ES Detect (cod. 800171, 800177, 800271, 800371, 800371, 800375, 800374)

Confezione da 50 pezzi.

805587



Calotta di protezione per base rivelatori serie IQ8Quad e ES Detect

La calotta protegge le basi dei rivelatori serie IQ8Quad ed ES Detect dallo sporco durante la fase di costruzione o durante i lavori di ristrutturazione dell'ambiente.

Confezione da 50 pezzi.

805589



Calotta di protezione per rivelatore indirizzato IQ8Quad (con dispositivo ottico/acustico integrato) e rivelatore convenzionale ES Detect

La calotta protegge i rivelatori serie IQ8Quad (con dispositivo ottico/acustico integrato) ed ES Detect dallo sporco durante la fase di costruzione o durante i lavori di ristrutturazione dell'ambiente.

i Le calotte di protezione possono essere utilizzate solo con i rivelatori di incendio IQ8Quad con segnalazioni ottico/acustiche integrate (cod. 802382, 802283, 802384, 802386 e 802385)

Confezione da 50 pezzi.

805571

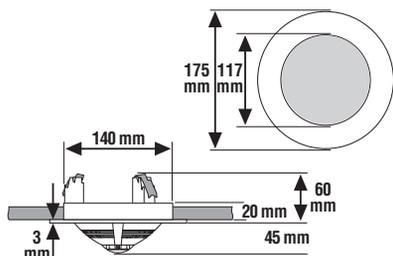


Kit di montaggio ad incasso per base rivelatore serie IQ8Quad, ES Detect

Kit di montaggio per il fissaggio ad incasso delle basi standard e basi relè per rivelatori indirizzati serie IQ8Quad e convenzionali serie ES Detect.

Dati tecnici

Temperatura di esercizio	-20 °C ... 72 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40
Materiale:	ABS, plastica
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	ca. 165 g (con guscio)



Esempio applicativo

805574

Anello di copertura per basi rivelatore serie IQ8Quad ed ES Detect fissate su box 4"



Anello di copertura per basi rivelatore serie IQ8Quad e ES Detect fissate su box 4"

Dati tecnici

Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni	Ø: 155 mm. A: 19 mm (esterno)

 1 anello di copertura e 2 clip di fissaggio



Esempio applicativo

805576

Placca di identificazione per basi rivelatore serie IQ8Quad ed ES Detect



Placca di identificazione da inserire nella parte laterale del rivelatore su cui applicare etichette per identificare il loop, la zona e l'indirizzo del rivelatore. Dimensione massima dell'etichetta adesiva applicabile: 58 x 18 mm. Ottimizzata per una visibilità fino a 3 m di altezza.

Utilizzabile con le basi cod. 805590 e 805591 anche in combinazione con la protezione codice 805570.

Non utilizzabile con le basi cod. 805590 e 805591 se associate ai codici 805571, 805572.50, 805573 ed 805574.

 Confezione da 10 pezzi.



Esempio applicativo

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

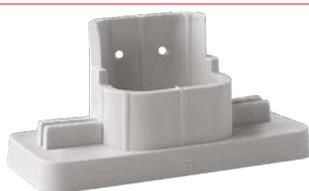
14

15

16

17

805577



Adattatore di montaggio per dispositivi a controsoffitto

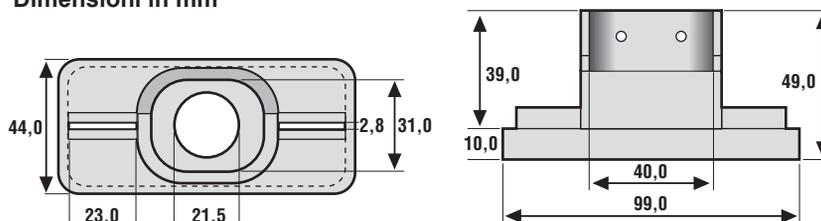
L'adattatore di montaggio viene utilizzato per fissare al controsoffitto le basi dei rivelatori serie IQ8Quad, Serie 9x00, Serie IQ8Alarm Plus, dispositivi di segnalazione, indicatori remoti, ecc. Evita l'utilizzo di speciali elementi di fissaggio a testa cava, poiché le viti di montaggio delle basi sono avvitate direttamente nelle fessure dell'adattatore di montaggio. L'adattatore di montaggio offre ulteriori vantaggi nel fissaggio dei cavi, nell'utilizzo di cavi e tubi rigidi e flessibili e nel fissaggio dei cavi alle morsettiere.

Dati tecnici

Materiale: ABS
 Colore: bianco (simile a RAL 9001)

 Confezione da 10 pezzi.

Dimensioni in mm



Esempio applicativo

767800



Supporto di montaggio per installazione su architrave

Il Supporto di montaggio viene utilizzato per fissare alle architravi le basi dei rivelatori serie IQ8Quad, Serie 9x00, Serie IQ8Alarm Plus e tutti i dispositivi di segnalazione. La distanza tra i fori di montaggio è di 6 cm e il diametro è di circa 5 mm

Dati tecnici

Materiale: alluminio
 Colore: bianco (simile a RAL 9010)

 Supporto di montaggio e relativi accessori

805570



Guarnizione protezione umidità IP42, Design Piatto

Guarnizione protezione umidità da utilizzare in ambienti con elevata presenza di polvere ed umidità. Utilizzabile con le basi per sistemi serie IQ8Quad e serie ES Detect. Eleva il grado di protezione ad IP42. Dotata di una pellicola adesiva per facilitare il fissaggio.

Dati tecnici

Grado di protezione: IP 42
 Materiale: SBR/NR
 Colore: bianco (simile a RAL 9010)
 Dimensioni: Ø: 117 mm. A: 3 mm

 Confezione da 10 pezzi.

805572.50

Base adattatrice IP43 per base rivelatore serie IQ8Quad e serie ES Detect



Base adattatrice a montaggio superficiale da utilizzare in ambienti con elevata presenza di polvere ed umidità. Utilizzabile con le basi per sistemi serie IQ8Quad e serie ES Detect. Dispone di tre fori per passacavi M20 (opzionali). Eleva il grado di protezione ad IP43.

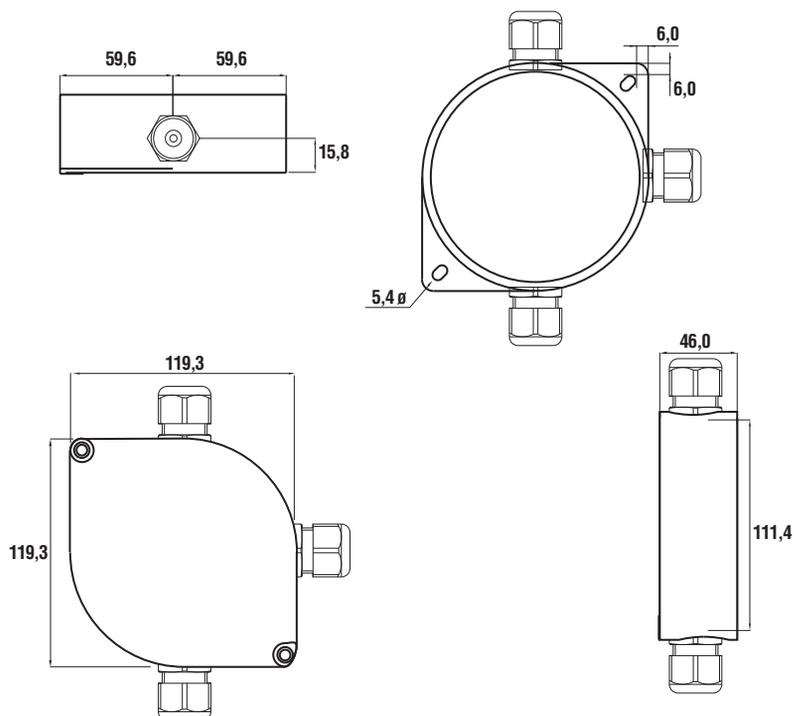
Dati tecnici

Grado di protezione	IP 43
Materiale:	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)

 Rispettare le istruzioni di montaggio

Accessori

805576 Placca di identificazione per basi rivelatore serie IQ8Quad ed ES Detect



Esempio applicativo (placca di identificazione e pressacavi opzionali)

805573

Guarnizione protezione umidità IP43, Design Profondo



Guarnizione protezione umidità da utilizzare in ambienti con elevata presenza di polvere ed umidità. Utilizzabile con le basi per sistemi serie IQ8Quad e serie ES Detect. Eleva il grado di protezione ad IP43, assicurando una protezione supplementare contro la penetrazione laterale di agenti atmosferici ed umidità.

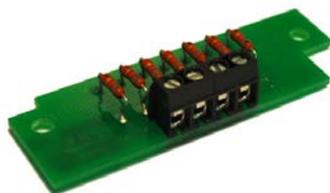
Dati tecnici

Grado di protezione	IP 43
Materiale:	Gomma
Colore	bianco (simile a RAL 9010)

 Confezione da 5 pezzi.

259529

Elemento riscaldante per rivelatore IQ8Quad



Caratteristiche tecniche

- Aumenta la temperatura del rivelatore di 15°C
- Elemento riscaldante per l'uso in ambienti con basse temperature o in aree con forti escursioni termiche
- Adatto per le basi dei rivelatori IQ8 e 9200
- Da utilizzare con termostato esterno o base profonda

Elemento riscaldante per rivelatore IQ8Quad nel caso in cui il rivelatore venga installato in ambienti con basse temperature o in aree con forti escursioni termiche. L'elemento deve essere utilizzato in combinazione con la base con design profondo/resistente alle intemperie. Le dimensioni dell'elemento ne consentono l'utilizzo con qualsiasi base con distanza di fissaggio di 60 mm. Il termostato esterno deve essere utilizzato se la temperatura ambiente può superare i 25°C. L'alimentazione può essere continua od alternata, ma non deve superare i 25 Volts.

Dati tecnici

Colore bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni H: 23 mm. L: 68 mm

805560

Soppressore EMC per base standard per rivelatore puntiforme



Esempio applicativo

Soppressore di disturbi elettromagnetici da inserire nella base standard per rivelatore puntiforme. Utilizzabile qualora il rivelatore puntiforme venga installato in ambienti con forti disturbi di tipo elettromagnetico (esempio: presenza di lampade fluorescenti).

 il soppressore EMC può essere utilizzato solo in combinazione con la base standard per rivelatore puntiforme codice 805590 e con i rivelatori puntiformi privi di segnalazioni ottiche e/o acustiche. Non può essere utilizzato in combinazione con la base relè codice 805591.

 Confezione da 10 pezzi.

781482

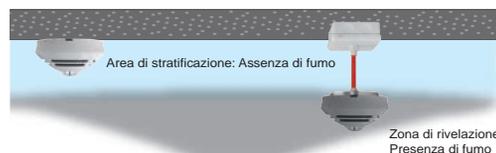
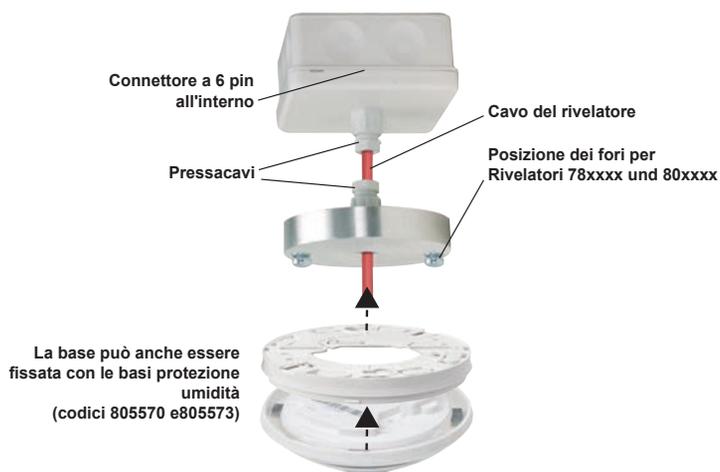
Kit distanziatore per il fissaggio a soffitto dei rivelatori puntiformi



Kit distanziatore per il fissaggio a soffitto delle basi modello 7845xx, 80,1593 e 80559x. Utilizzabile quando la normativa prevede l'installazione dei rivelatori puntiformi ad una certa distanza dal soffitto, per bypassare l'effetto di stratificazione del fumo. L'altezza del rivelatore può essere regolata in base alla lunghezza del cavo. Include scatola di giunzione con morsetti, stabilizzatore e pressacavo per lo scarico della trazione. Possibilità di applicare anche le guarnizioni protezione umidità IP42 ed IP43.

Dati tecnici

Materiale: ABS
Montaggio appeso al cavo del segnalatore
Colore bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni Ø: 84 mm. A: 15 mm (stabilizzatore in alluminio)



Esempio applicativo

805579

Staffa di fissaggio per rivelatore puntiforme per soffitti inclinati

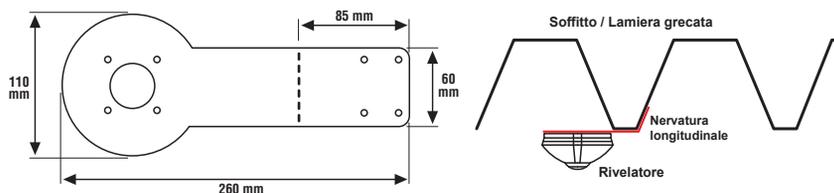


Caratteristiche tecniche

- Adattabile a tetti inclinati
- Montaggio a parete per il posizionamento verticale dei rivelatori

Staffa in acciaio zincato per il fissaggio dei rivelatori puntiformi ai soffitti inclinati e senza utilizzo di ulteriori accessori. Predisposizione dei fori per il fissaggio della base standard codice 805590 e base relè 805591.

 Confezione da 10 pezzi.



781550

Gabbia di protezione per rivelatore puntiforme



Gabbia di protezione in acciaio per rivelatori puntiformi. Utilizzabile come elemento dissuasore per la rimozione non autorizzata o per ambienti dove il rivelatore potrebbe essere accidentalmente danneggiato a causa di urti. Utile in applicazioni come palazzetti sportivi, centri logistici o magazzini.

Dati tecnici

Materiale:	Acciaio verniciato
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni	Ø: 140 mm. A: 115 mm

 Utilizzabile per tutti i rivelatori puntiformi, indicatori remoti, dispositivi ottico/acustici, rivelatori puntiformi remoti e gateway radio.



Esempio applicativo con dispositivi IQ8Wireless e IQ8Alarm

Apparecchiature di test per rivelatori serie 9000, IQ8Quad e ES Detect

805580

Strumento di rimozione per rivelatori puntiformi



Utilizzabile per la rimozione dei rivelatori Serie 9x00 e Serie IQ8Quad. con una ventosa opzionale inseribile nell'attrezzo è possibile anche rimuovere o applicare sia i gusci di copertura dei rivelatori (cod. 805588 and 805589), che il guscio di copertura della base dei rivelatori (cod. 805587). Il dispositivo di rimozione può essere utilizzato in combinazione con le aste telescopiche codici 060426, 060427, 805581 e 769813.



Esempio applicativo

805581

Adattatore per asta telescopica codice 769813



Adattatore utilizzabile per fissare all'asta telescopica lo strumento di rimozione per rivelatori puntiformi (cod. 805580) e lo strumento di test per rivelatori puntiformi di fumo (cod. 805582).

805586



Caratteristiche tecniche

- Cinghie esterne in velcro per il blocco e il trasporto di aste telescopiche
- Tasche per alloggiare due batterie da 3000 mAh
- Triplo scomparto interno per accessori vari
- Tasca esterna con doppio scomparto
- Maniglie e tracolla imbottita e regolabile
- Custodia aggiuntiva (inclusa) con tracolla per il trasporto di 4 aste telescopiche cod. 060427 o prolunghe cod. 060426

Borsa per il trasporto dei dispositivi di test

Borsa per l'alloggiamento ed il trasporto degli strumenti di test dei rivelatori puntiformi, come aste telescopiche, bombolette di gas, caverteria.

Dati tecnici

Dimensioni

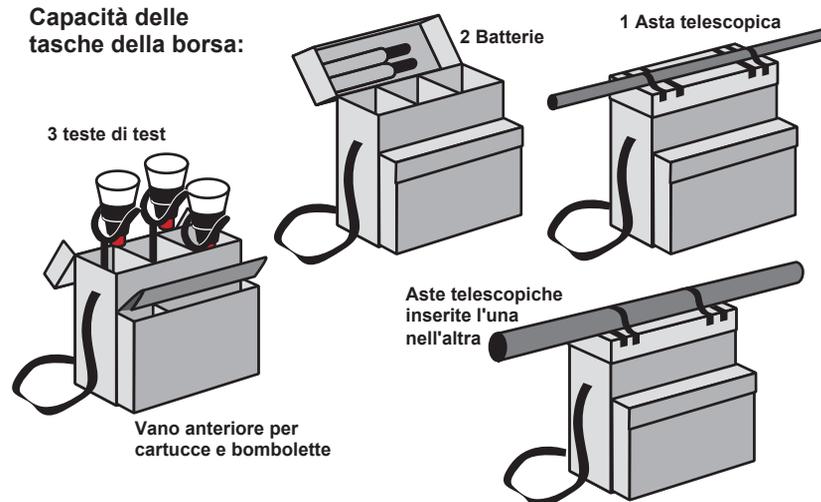
L: 480 mm. A: 420 mm. P: 260 mm (borsa per il trasporto)



1 borsa per il trasporto e 1 custodia per aste telescopiche/estensioni



Capacità delle tasche della borsa:



Capacità della borsa di trasporto

060427

Asta telescopica in plastica

Asta telescopica in fibra di vetro rinforzata per agganciare lo strumento di rimozione codice 805580, lo strumento di test codice 805582 e lo strumento di test per rivelatori termici puntiformi codice 060429.



Dati tecnici

Materiale:
Lunghezza:

Vetroresina
4,5 m

Caratteristiche tecniche

- Lunghezza minima: 1,26 metri
- 4 livelli di estensione con relativo bloccaggio

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

060426

Prolunga per asta telescopica

Prolunga per asta telescopica codice 060427. Possono essere utilizzate fino a tre prolunghe per raggiungere un'altezza di 9 metri.



Dati tecnici

Materiale:
Lunghezza:

Vetroresina
1.13 m

Caratteristiche tecniche

- Utile per soffitti alti
- Struttura resistente per rimuovere e fissare in sicurezza i rivelatori puntiformi
- Elevata flessibilità grazie al materiale fibra di vetro rinforzata
- Tecnologia Totallock™ per un bloccaggio facile e sicuro

805551



Caratteristiche tecniche

- Generatore, di fumo, calore e monossido di carbonio mediante unico dispositivo
- Ciclo di pulizia della camera ottica dei rivelatori mediante ventola integrata
- Test simultanei o sequenziali per l'attivazione delle diverse tecnologie
- Utilizzabile per dispositivi multi criterio o singolo criterio
- Utilizzabile per rivelatori puntiformi di fumo, calore e gas
- Possibilità di attivare l'allarme dei rivelatori di calore a 90 °C/194 °F e/o 100°C/212°F
- Attivazione della procedura di test mediante fascio infrarossi posto sul tester per evitare contatti diretti con il rivelatore o attivazioni meccaniche
- Attivazione del test tramite barriera a infrarossi, no attivazione meccanico, non è necessario contatto a soffitto
- Facilità, velocità ed efficienza nei test dei rivelatori multicriterio in quanto non è necessario sostituire i dispositivi di test
- Interfaccia utente multilingua: Italiano, Inglese, Tedesco, Spagnolo, Francese, Olandese, Svedese
- Funzionamento a batteria
- Utilizzo di cartucce di test anziché bombole di gas, ecologicamente più dannose

Dispositivo di test multifunzione TF 2001 per rivelatori puntiformi multicriterio OTG

Dispositivo di test multifunzione per la verifica della funzionalità dei sensori puntiformi multicriterio ottici/termici/chimici. Lo stesso dispositivo è in grado di produrre fumo, calore e monossido di carbonio, per stimolare i sensori presenti nei rivelatori puntiformi multicriterio. In questo modo non è necessario utilizzare tool diversi per diverse tecnologie di rivelazione. Tutti i rivelatori puntiformi possono essere testati con il medesimo tool. Gli stimoli ai diversi sensori vengono generati da appositi tester collegabili al dispositivo, come ad esempio le bombolette di test o le bombolette di CO.

La selezione delle diverse tecnologie da utilizzare nonché la relativa sequenza possono essere selezionate mediante dei tasti presenti sul tester e visualizzati sul display multilingua sempre a bordo dispositivo. In questo modo è possibile procedere con uno stimolo simultaneo oppure con uno stimolo sequenziale, il tutto liberamente programmabile. L'attivazione del dispositivo di test e la generazione dei relativi stimoli avviene in modo automatico, non appena il dispositivo viene posizionato sul rivelatore. Nel caso la procedura lo richiedesse, è possibile attivare anche la fase di pulizia della camera ottica del sensore, attivando la ventola integrata nel dispositivo stesso.

La tecnologia sotto test viene facilmente identificata da un LED multicolore ed è chiaramente visibile anche a notevoli altezze. Anche il livello di materiale presente in ogni cartuccia di prova può essere visualizzato sul display, generando degli avvisi automatici quando le cartucce risultano quasi esaurite. Le cartucce hanno una resa più elevata rispetto alle classiche bombole di test e sono ecologicamente meno aggressive.

Il dispositivo viene alimentato con batterie ricaricabili Ni-MH (Nichel-Metallo Idruro) e possono essere ricaricate mediante un caricabatterie opzionale o mediante 12 V DC diretta (mediante accendisigari per auto).

Tester adatto per rivelatori puntiformi serie IQ8Quad e serie 9x00.

Dati tecnici

Tempo di ricarica delle batterie	75-90 minuti
Soglia di attivazione segnalatore di calore	fino a 90 °C commutabile fino a 100 °C
Temperatura ambiente	5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 85 %

 Fare attenzione alle norme di sicurezza relative al dispositivo

 Il dispositivo di test multifunzione TF 2001 si compone di: Testa di prova, cartuccia fumo, cartuccia CO, pacco batterie con 2 batterie Ni-MH, caricabatterie.

Accessori

- 805552 Cartuccia di fumo per dispositivo di test multifunzione TF 1001 e TF 2001
- 805553 Cartuccia di CO per dispositivo di test multifunzione TF 2001
- 060426 Prolunga per asta telescopica
- 060427 Asta telescopica in plastica
- 060431.10 Ricambio pacco batterie



Esempio di test monocriterio



Esempio di test doppio criterio (fumo e calore)



Esempio di test multicriterio



Esempio di test combinato "simultaneo" e "sequenziale"

Visualizzazione secondo il criterio selezionato

805550

Dispositivo di test multifunzione TF 1001 per rivelatori puntiformi multicriterio OT

Caratteristiche tecniche

- Generatore, di fumo e calore mediante unico dispositivo
- Ciclo di pulizia della camera ottica dei rivelatori mediante ventola integrata
- Test simultanei o sequenziali per l'attivazione delle diverse tecnologie
- Utilizzabile per dispositivi multi criterio o singolo criterio
- Utilizzabile per rivelatori puntiformi di fumo e calore
- Possibilità di attivare l'allarme dei rivelatori di calore a 90 °C/194 °F e/o 100°C/212°F
- Attivazione della procedura di test mediante fascio infrarossi posto sul tester per evitare contatti diretti con il rivelatore o attivazioni meccaniche
- Facilità, velocità ed efficienza nei test dei rivelatori multicriterio in quanto non è necessario sostituire i dispositivi di test
- Interfaccia utente multilingua: Italiano, Inglese, Tedesco, Spagnolo, Francese, Olandese, Svedese
- Funzionamento a batteria
- Utilizzo di cartucce di test anziché bombole di gas, ecologicamente più dannose

Dispositivo di test multifunzione per la verifica della funzionalità dei sensori puntiformi multicriterio ottici e termici. Nel caso di test dei rivelatori con sensore di CO è necessario utilizzare il dispositivo di test codice 805551.

Eccetto per la verifica funzionale della componente di CO, non disponibile, le caratteristiche del dispositivo di test TF 1001 sono le medesime di quelle del dispositivo di test multifunzione TF 2001.

Dati tecnici

Tempo di ricarica delle batterie	75-90 minuti
Soglia di attivazione segnalatore di calore	fino a 90 °C commutabile fino a 100 °C
Temperatura di esercizio	5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 85 % (senza condensazione)



Visitare il sito web per scaricare l'ultima versione del documento in merito alle norme di sicurezza. Per la natura dello strumento, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3496
- ADR-Classe 9



Il dispositivo di test multifunzione TF 1001 si compone di: Testa di prova, cartuccia fumo, pacco batterie con 2 batterie Ni-MH, caricabatterie.

Accessori

- 805552 Cartuccia di fumo per dispositivo di test multifunzione TF 1001 e TF 2001
- 060426 Prolunga per asta telescopica
- 060427 Asta telescopica in plastica
- 060431.10 Ricambio pacco batterie



Esempio di test monocriterio



Esempio di test doppio criterio (fumo e calore)



Esempio di test multicriterio



Esempio di test combinato "simultaneo" e "sequenziale"

Visualizzazione secondo il criterio selezionato

805552

Cartuccia di fumo per dispositivo di test multifunzione TF 1001 e TF 2001



Cartuccia di fumo di ricambio per dispositivi di test multifunzione TF 1001 e TF 2001. Utilizzabile per testare i rivelatori puntiformi serie IQ8Quad e serie 9x00.

Caratteristiche tecniche

- Materiale non tossico e non infiammabile
- Genera il gas di simulazione del fumo solo nella fase di test e per il tempo necessario
- Non lascia residui nella camera ottica del rivelatore
- Gas non sotto pressione e privo di materiali pericolosi
- Più efficiente della classica bomboletta di produzione del gas di simulazione fumo

805553

Cartuccia di CO per dispositivo di test multifunzione TF 2001



Caratteristiche tecniche

- Materiale non tossico e non infiammabile
- Genera il gas di simulazione del fumo solo nella fase di test e per il tempo necessario
- Non lascia residui nella camera ottica del rivelatore
- Gas non sotto pressione e privo di materiali pericolosi
- Più efficiente della classica bomboletta di produzione del gas di simulazione fumo

Cartuccia di CO di ricambio per dispositivo di test multifunzione TF 2001. Utilizzabile per testare i rivelatori puntiformi OTG tripla tecnologia Ottico/Termico di massima/Gas IQ8Quad (cod. 802473).

805582

Strumento di test per rivelatori puntiformi di fumo



Dispositivo di test per la verifica della funzionalità dei sensori puntiformi di fumo serie IQ8Quad e Serie 9x00. Emesso l'aerosol che simula il fumo, il rivelatore entra nello stato di allarme e il corretto funzionamento viene verificato mediante l'attivazione dell'allarme in centrale. Il dispositivo può essere utilizzato con l'asta telescopica in plastica codice 060427.

 Asta telescopica non inclusa

Accessori

- 060426 Prolunga per asta telescopica
- 060427 Asta telescopica in plastica

805583

Bomboletta di test per rivelatori puntiformi con sensori gas



Bomboletta di test per la verifica della funzionalità della componente gas dei rivelatori puntiformi IQ8Quad OTG con rivelazione gas (codice 802473). Utilizzabile con lo Strumento di test per rivelatori puntiformi di fumo codice 805582.

Dati tecnici

Contenuto 250 ml (per bombola)

 Visitare il sito web per scaricare l'ultima versione del documento in merito alle norme di sicurezza. Per la natura dello strumento, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN1950
- ADR-Classe 2.1

805584

Bomboletta di test per rivelatori puntiformi di fumo



Bomboletta di test per la verifica della funzionalità dei sensori puntiformi di fumo serie IQ8Quad e Serie 9x00. Utilizzabile con lo Strumento di test per rivelatori puntiformi di fumo codice 805582.

Dati tecnici

Contenuto 250 ml (per bombola)

 Utilizzabile anche per i rivelatori di fumo a ionizzazione serie 9000, 9100 e 9200. Visitare il sito web per scaricare l'ultima versione del documento in merito alle norme di sicurezza. Per la natura dello strumento, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN1950
- ADR-Classe 2.1

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

805585



Dispositivo di test per rivelatori puntiformi di fumo in ambienti difficilmente accessibili

Dispositivo di test per la verifica della funzionalità dei sensori puntiformi di fumo situati in ambienti di difficile accesso e con spazi ridotti. Il gas viene immesso direttamente nella camera ottica attraverso un piccolo tubo. Adatto per testare i rivelatori presenti in controsoffitti o sottopavimenti e, in generale, in ambienti di difficile accesso a causa di spazi ristretti.

Utilizzabile per i rivelatori puntiformi serie IQ8Quad, serie ES Detect, Serie 9x00 e sistemi di aspirazione.

Dati tecnici

Contenuto	150 ml (per bombola)
Dimensioni	L: 193 mm L: 335 mm (con tubo estratto)



Utilizzabile anche per i rivelatori di fumo a ionizzazione serie 9000, 9100 e 9200.

Visitare il sito web per scaricare l'ultima versione del documento in merito alle norme di sicurezza.

Per la natura dello strumento, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN1950
- ADR-Classe 2.1



Confezione da 12 pezzi.



Esempio applicativo

060429



Dispositivo di test per rivelatori termici puntiformi

Dispositivo di test per la verifica della funzionalità dei sensori termici puntiformi serie IQ8Quad e Serie 9x00. Lo strumento è in grado di generare temperature fino a 90 °C. Alimentato con batterie NI-MH alloggiato nello specifico alloggiamento posto tra la testa di prova e l'asta telescopica. La batteria può essere ricaricata mediante alimentatore di ricarica, tensione di rete (115V AC/230 AC) o mediante presa accendisigari dei veicoli.

Dati tecnici

Tempo di ricarica delle batterie	75-90 minuti (quando è completamente scarica)
Temperatura ambiente	5 °C ... 45 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 85 % (senza condensazione)



Visitare il sito web per scaricare l'ultima versione del documento in merito alle norme di sicurezza.

Per la natura dello strumento, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN2800
- ADR-Classe 8



Il dispositivo di test si compone di: Testa di prova pacco batterie con 2 batterie Ni-MH, caricabatterie.

Caratteristiche tecniche

- Non sono necessari cavi di alimentazione
- Alimentazione mediante batterie ricaricabili Ni-MH, poste nell'apposito alloggiamento tra testa ed asta telescopica.
- Interruzione temporizzata del test per evitare surriscaldamento del sensore (massimo 120 secondi)
- Spegnimento automatico del tester dopo 5 minuti di non utilizzo
- Angolo di inclinazione adattabile per il test dei sensori posti su superfici inclinate
- Possibilità di testare rivelatori installati fino a 6 metri di altezza e fino a 9 metri di altezza con la prolunga per asta telescopica
- Batteria protetta da sovrassorbimenti accidentali
- Led di indicazione di stato funzionamento della testa di prova
- Batteria ricaricabile mediante alimentazione primaria o presa accendisigari

Accessori

060426	Prolunga per asta telescopica
060427	Asta telescopica in plastica
060431	Ricambio pacco batterie

Rivelatori puntiformi

Dispositivi di test e accessori

060431



Ricambio pacco batterie

Ricambio pacco batterie Ni-MH per Dispositivo di test multifunzione 2001 per rivelatori puntiformi multicriterio OTG (cod. 805551) e Dispositivo di test per rivelatori termici puntiformi (cod. 060429).

 Visitare il sito web per scaricare l'ultima versione del documento in merito alle norme di sicurezza. Per la natura dello strumento, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN2800
- ADR-Classe 8

769813



Asta telescopica

Asta telescopica per strumenti di test codici 805550/805551/805552 Utilizzabile anche per lo strumento di test per rivelatori termici puntiformi codice 060429 mediante apposito adattatore (cod. 805581).

Dati tecnici

Lunghezza: 3.75 m

769814



Prolunga per asta telescopica

Prolunga per asta telescopica codice 769813. Lunghezza totale di 4 metri, formata da due parti da due metri. Sistema di blocco incluso.

Dati tecnici

Lunghezza: 4 m

769080



Materiale per generazione fumi chiari

Blocchetti di materiale specifico per generare fumo denso e chiaro utilizzabile in fase di test e collaudo. I Blocchetti possono essere innescati mediante fiammifero o accendino. Non è necessario prevedere strumenti di spegnimento. Appoggiare i blocchetti su una superficie non infiammabile. I blocchetti generano fumo senza generare fiamma.

 Senza olio

 Confezione da 6 pezzi.

Caratteristiche tecniche

- Durata 40 sec. per ogni blocchetto
- 18 m³ di fumo per ogni blocchetto

F-SP

Smoke pen



Penna con stoppino per generare piccole quantità di fumo. Lo stoppino può essere acceso mediante accendino. Il fumo generato è sicuro, atossico e non lascia residui di alcun tipo. Il fumo generato dalla Smoke pen è particolarmente adatto per testare i sistemi di aspirazione.

Lo stoppino può essere acceso più volte e, per lo spegnimento, è sufficiente coprirlo con l'apposito tappo in dotazione.

La durata di ogni stoppino è di circa 20-30 minuti in funzionamento continuo.

Dati tecnici

Materiale: plastica metallo

 Include 6 stoppini

F-SP-REFILL

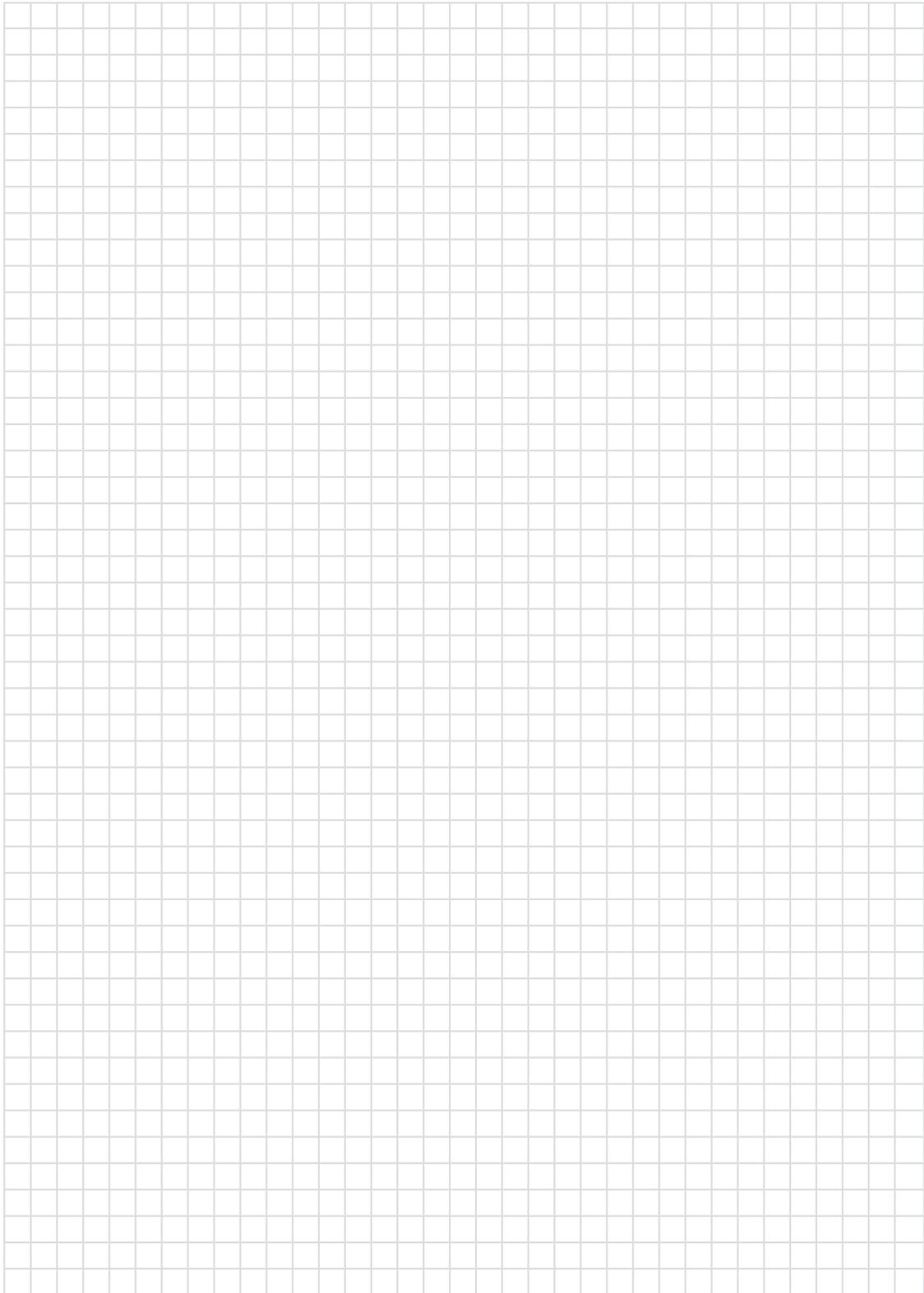
Stoppini di ricambio per Smoke pen F-SP

Stoppini di ricambio per Smoke pen codice F-SP.



 Include 6 stoppini

Note

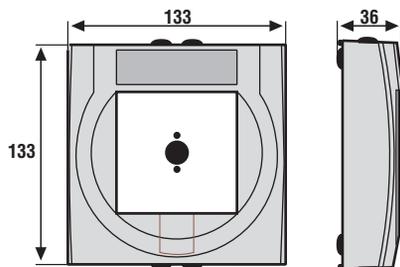




Punti di segnalazione manuale

Versione grande in plastica	136-141
Versione grande in alluminio	142-146
Versione grande - Accessori	147-151
Versione compatta in plastica	152-161
Versione compatta - Accessori	162-163
Versione speciale	164-168

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17



Caratteristiche tecniche

- Versione sottile
- Bassi consumi
- Morsetti rimovibili
- Entrata cavi nella parte superiore, inferiore o posteriore
- Fissaggio su scatole standard
- Funzione di test mediante apposita chiave
- I pulsanti possono essere messi fuori servizio invertendo la pellicola in dotazione

Questa versione di pulsanti manuali rispetta la normativa di riferimento EN54-11 nella versione a doppia azione (Tipo B). I pulsanti sono disponibili in 5 varianti di colore e provvisti di pittogramma per una facile identificazione sia per le persone con difficoltà di lettura che per persone di differenti nazionalità. E' possibile sostituire i pittogrammi con pellicole personalizzabili senza l'utilizzo di strumenti particolari, al fine di rendere maggiormente identificabile il pulsante per l'applicazione prevista. L'attivazione è protetta da una membrana di vetro ed è indicata da due frecce rivolte verso l'interno. Il pulsante manuale può essere testato usando una specifica chiave che simula la pressione della membrana, senza danneggiarla.

Il pulsante manuale è composto dall'alloggiamento in plastica e da un modulo elettronico e vengono forniti separatamente.

i Pulsante manuale a doppia azione (Tipo B) in accordo alla normativa EN54-11 Paragrafo 3.4.2. Per l'attivazione della condizione di allarme è necessario rompere il vetro e premere il pulsante (funzione a doppia azione). È necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

Non tutte le combinazioni tra moduli elettronici e alloggiamenti in plastica sono conformi alla EN54-11. Il rispetto di tale norma prevede l'utilizzo di modulo elettronico con pittogramma a due frecce rivolte verso l'interno e l'alloggiamento di colore rosso.

Se, invece, il pulsante manuale viene utilizzato per attivare evacuatori di calore oppure i sistemi di spegnimento, devono essere utilizzati colori diversi, in accordo alle rispettive normative.



Stato di "Fuori servizio"



Modifica dello stato del pulsante, girando il foglio



Stato "In servizio"

Esempio applicativo

Moduli elettronici per pulsanti grandi, versione convenzionale



Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	9 mA
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44 (in custodia), IP 55 (con accessori)
Materiale	PC ASA plastica
Peso	circa 236 g (con custodia)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20482130701

Modulo elettronico provvisto di pellicola doppia faccia con pittogramma di "Fuori servizio" su un lato e pittogramma con doppia freccia verso l'interno e scritta "ESSEr by Honeywell" sull'altro lato.

804900

Modulo elettronico per pulsante grande, versione convenzionale

Certificazione: VdS, CNBOP

Modulo elettronico per pulsante grande versione convenzionale con indicatore di allarme integrato. Utilizzabile con le centrali di tipo convenzionale. Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo B.



Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	9 mA
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44 (in custodia), IP 55 (con accessori)
Materiale	PC ASA plastica
Peso	circa 236 g (con custodia)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20482130701

In combinazione con l'alloggiamento giallo codice 704902, il pulsante manuale può essere utilizzato per il controllo dei sistemi di spegnimento. In questa versione il pulsante manuale è certificato in accordo alla normativa EN 12094-3 e può essere utilizzato per sistemi di spegnimento a gas (CO₂, inerte e idrocarburi) in aree non a rischio di esplosione.

Per la certificazione CNBOP, deve essere utilizzata l'etichetta con la scritta "POZAR".

È necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

804901

Modulo elettronico per pulsante grande, versione convenzionale, con uscita relè

Certificazione: VdS, CNBOP

Modulo elettronico per pulsante grande, versione convenzionale con indicatore di allarme integrato. Utilizzabile con le centrali di tipo convenzionale. Dispone di un microrelè a contatto pulito che viene attivato quando il pulsante entra nella condizione di allarme. Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo B.



Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	9 mA
Contatto relè	30 V DC/1 A
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44 (in custodia), IP 55 (con accessori)
Materiale	PC ASA plastica
Peso	circa 236 g (con custodia)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20482130701

In combinazione con l'alloggiamento giallo codice 704902, il pulsante manuale può essere utilizzato per il controllo dei sistemi di spegnimento. In questa versione il pulsante manuale è certificato secondo la normativa EN 12094-3 e può essere utilizzato per sistemi di spegnimento a gas (CO₂, inerte e idrocarburi) in aree non a rischio di esplosione.

Per la certificazione CNBOP, deve essere utilizzata l'etichetta con la scritta "POZAR".

È necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

804902



Modulo elettronico per pulsante grande, versione convenzionale senza funzione di blocco

Certificazione: VdS, con alloggiamento blu (codice 704901)

Modulo elettronico per pulsante grande, versione convenzionale con indicatore di allarme integrato senza funzione di blocco. Utilizzabile con le centrali di tipo convenzionale. Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo B.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	9 mA
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44 (in custodia), IP 55 (con accessori)
Materiale	PC ASA plastica
Peso	circa 236 g (con custodia)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20482130701

 In combinazione con l'alloggiamento blu codice 704901, il pulsante manuale può essere utilizzato per il blocco della procedura dei sistemi di spegnimento. In questa versione il pulsante manuale è certificato secondo la normativa EN 12094-3 e può essere utilizzato per sistemi di spegnimento a gas in aree non a rischio di esplosione.

 È necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

Moduli elettronici per pulsanti grandi, versione indirizzata

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

804905

**Modulo elettronico per pulsante grande, serie IQ8MCP, versione indirizzata con isolatore****Certificazione: VdS, CNBOP**

Modulo elettronico per pulsante grande, versione indirizzata collegabile al loop esserbus® ed esserbus®-PLus con indicatore di allarme integrato. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus. Isolatore di corto circuito integrato. Dispone di una linea convenzionale integrata alla quale è possibile collegare fino a 10 pulsanti manuali di tipo convenzionale, con resistenza interna di allarme di 1KOhm per ogni pulsante. Possono, quindi, essere collegati i pulsanti codice 804900 e codice 8049001. La configurazione viene fatta utilizzando il tool di programmazione 8000. A seguito di un allarme sulla linea convenzionale collegata al pulsante indirizzato, in centrale si genera un messaggio con l'indirizzo del pulsante e la descrizione associata. Lunghezza massima della linea convenzionale: 500 metri. Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo B.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme senza comunicazione	ca. 18 mA
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44 (in custodia), IP 55 (con accessori)
Materiale	PC ASA plastica
Peso	circa 236 g (con custodia)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20489130701



Per la certificazione CNBOP, deve essere utilizzata l'etichetta con la scritta "POZAR".



È necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

804906

**Modulo elettronico per pulsante grande, serie IQ8MCP, versione indirizzata senza isolatore, con uscita relè****Certificazione: VdS, CNBOP**

Modulo elettronico per pulsante grande, versione indirizzata, collegabile al loop esserbus® ed esserbus®-PLus con indicatore di allarme integrato. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus. Isolatore di corto circuito non previsto. L'uscita relè si attiva a seguito dell'allarme e può essere programmata nelle centrali Serie 8000 e Serie IQ8Control come attivazione di gruppo. Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo B.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme senza comunicazione	ca. 18 mA
Relè di carico a contatto	30 V DC/1 A
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44 (in custodia), IP 55 (con accessori)
Materiale	PC ASA plastica
Peso	circa 236 g (con custodia)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20488130701



Per la certificazione CNBOP, deve essere utilizzata l'etichetta con la scritta "POZAR".



È necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

Alloggiamenti in plastica



Alloggiamento in plastica con vetrino di protezione per moduli elettronici serie 80490x. Include chiave di test per la prova funzionale del modulo elettronico.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP44 (con modulo elettronico)
Materiale	PC ASA plastica
Montaggio	a parete
Peso	circa 83 g (senza modulo elettronico)
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm



Alloggiamento in plastica con vetrino (Cod. 704910)

Chiave di test in plastica per pulsante con alloggiamento grande(cod. 769910)

Accessori

704910 Vetrini di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande

769910 Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande

769911 Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

769916 Chiave di servizio in metallo per moduli elettronici serie 80490x

704917 Protezione termorestringente IP55 per pulsanti manuali versione grande

704911 Foglio frontale con testo universale in bianco per pulsanti manuali in plastica versione grande

704900



Alloggiamento in plastica con vetro, colore rosso simile a RAL 3020

Alloggiamenti in plastica con vetrino di protezione per moduli elettronici serie 80490x. Colore rosso simile a RAL 3020.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP44 (con modulo elettronico)
Materiale	PC ASA plastica
Montaggio	a parete
Peso	circa 83 g (senza modulo elettronico)
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm



L'alloggiamento rosso è disponibile solo con il pittogramma definito dalla normativa EN54-11, posizionato nella parte alta e centrale dell'alloggiamento stesso.

In accordo a tale normativa il pittogramma deve prevedere una casa stilizzata con fiamma interna.



Per ottenere il pulsante manuale completo è necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

704901



Alloggiamento in plastica con vetro, colore blu simile a RAL 5015

Alloggiamento in plastica con vetrino di protezione per moduli elettronici serie 80490x. Colore blu simile a RAL 5015.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP44 (con modulo elettronico)
Materiale	PC ASA plastica
Montaggio	a parete
Peso	circa 83 g (senza modulo elettronico)
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm



Il modulo elettronico codice 804902, associato all'alloggiamento blu codice 704901, rispetta la normativa EN 12094-3 e può quindi essere utilizzato come pulsante di interruzione della procedura di spegnimento a gas (CO2, inerte e idrocarburi), non a rischio di esplosione.

Il codice è provvisto di un set di etichette per essere utilizzato per attivazioni non direttamente legate alla rivelazione incendio (esempio: attivazione di una segnalazione in caso di emergenza medica di un dipendente).



Per ottenere il pulsante manuale completo è necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.

Set di etichette bianche per l'utilizzo in applicazioni internazionali o in accordo a normative locali.

704902

Alloggiamento in plastica con vetro, colore giallo simile a RAL 1021



Alloggiamento in plastica con vetrino di protezione per moduli elettronici serie 80490x. Colore giallo simile a RAL 1021.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP44 (con modulo elettronico)
Materiale	PC ASA plastica
Montaggio	a parete
Peso	circa 83 g (senza modulo elettronico)
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm

 I moduli elettronici codice 804900 e 804901, associati all'alloggiamento giallo codice 704902, rispettano la normativa EN 12094-3 e possono quindi essere utilizzati come pulsanti di attivazione manuale della procedura di spegnimento a gas (CO₂, inerte e idrocarburi), non a rischio di esplosione. Il codice è provvisto di un set di etichette per essere utilizzato per attivazioni non direttamente legate alla rivelazione incendio (esempio: attivazione di una segnalazione in caso di emergenza medica di un dipendente).

 Per ottenere il pulsante manuale completo è necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.
Set di etichette nere per l'utilizzo in applicazioni internazionali o in accordo a normative locali.

704903

Alloggiamento in plastica con vetro, colore arancione simile a RAL 2011



Alloggiamento in plastica con vetrino di protezione per moduli elettronici serie 80490x. Colore arancione simile a RAL 2011.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP44 (con modulo elettronico)
Materiale	PC ASA plastica
Montaggio	a parete
Peso	circa. 83 g (senza modulo elettronico)
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm

 Per ottenere il pulsante manuale completo è necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.
Set di etichette nere per l'utilizzo in applicazioni internazionali o in accordo a normative locali.

704904

Alloggiamento in plastica con vetro, colore verde simile a RAL 6002



Alloggiamento in plastica con vetrino di protezione per moduli elettronici serie 80490x. Colore verde simile a RAL 6002.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP44 (con modulo elettronico)
Materiale	PC ASA plastica
Montaggio	a parete
Peso	ca. 83 g (senza modulo elettronico)
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm

 Utilizzabile per attivazioni manuali di dispositivi tecnologici non sottoposti a specifiche normative o dove il colore verde è accettato.

 Per ottenere il pulsante manuale completo è necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in plastica e il modulo elettronico.
Set di etichette bianche per l'utilizzo in applicazioni internazionali o in accordo a normative locali.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

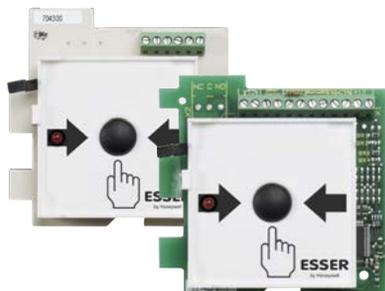
15

16

17

Punti di segnalazione manuale

Versione grande in alluminio



Pulsante manuale a doppia azione (Tipo B) in accordo alla normativa EN54-11 Paragrafo 3.4.2. Per l'attivazione della condizione di allarme è necessario rompere il vetro e premere il pulsante (funzione a doppia azione). È necessario ordinare separatamente l'alloggiamento in alluminio e il modulo elettronico.



Non tutte le combinazioni tra moduli elettronici e alloggiamenti sono conformi alla normativa EN54-11. Il rispetto di tale norma prevede l'utilizzo di modulo elettronico con pittogramma a due frecce rivolte verso l'interno e cornice/alloggiamento di colore rosso.

Moduli elettronici per pulsanti grandi, in alluminio, versione convenzionale

704477.10

Modulo elettronico versione convenzionale per sistemi serie 9000, in alluminio, con microrelè



Certificazione: VdS (con alloggiamento codice 704801.10)

Modulo elettronico per sistemi convenzionali. Versione grande, in alluminio. Pittogramma in accordo alla normativa EN54-11.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	9 mA
Contatto relè	30 V DC/1A
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	0,6 ... 1,5 mm ²
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP43 (con involucro in alluminio pressofuso) IP54 (con involucro in alluminio pressofuso e opzione 704070)
Peso	ca. 100 g (senza involucro)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 95 mm. A: 95 mm. P: 25 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20478130701

Moduli elettronici per pulsanti grandi, in alluminio, versione indirizzata

804473.10

Modulo elettronico versione indirizzata per sistemi serie 9200, in alluminio, con isolatore



Certificazione: VdS con alloggiamento 704801.10

Modulo elettronico per sistemi indirizzati collegabile alle linee esserbus® ed esserbus®-PLus. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus. Versione grande in alluminio.

Fornito con pittogramma in accordo alla normativa EN54-11.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipo 9 mA
Corrente di allarme senza comunicazione	ca. 18 mA
Contatto relè	30 V DC/1A
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	0,6 ... 1,5 mm ²
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP43 (con involucro in alluminio pressofuso) IP54 (con involucro in alluminio pressofuso e kit 704070)
Peso	circa 100 g (senza involucro)
Certificazione	EN 54-11, tipo B
Dimensioni	L: 95 mm. A: 95 mm. P: 25 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20481130701

Alloggiamenti in alluminio pressofuso



Alloggiamento in alluminio pressofuso con vetrino di protezione per moduli elettronici in alluminio. Utilizzabili sia con la versione indirizzata che con la versione convenzionale.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm



Alloggiamento in plastica con vetrino, 1 chiave in plastica, 1 etichetta multilingua di indicazione "Fuori servizio", 2 raccordi per cavi, 2 tappi di chiusura.

Accessori

704910	Vetrini di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande
769910	Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande
769911	Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

Alloggiamenti in alluminio pressofuso con pittogramma/testo

704801.10



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso con pittogramma

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso (simile a RAL 3000). Fornito con pittogramma in accordo alla normativa EN54-11.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

704801.11



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso, con pittogramma e testo

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso (simile a RAL 3000). Fornito con pittogramma e testo "Feuerwehr" in accordo alla normativa EN54-11.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

704804



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso, con testo

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso (simile a RAL 3000). Fornito con testo "Hausalarm" e marchio ESSER.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

704854



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore blu con testo

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore blu (simile a RAL 5009). Fornito con testo "Hausalarm" e marchio ESSEER.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	blu (simile a RAL 5009)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

704874



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore giallo, con testo

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore giallo (simile a RAL 1018). Fornito con testo "Hausalarm" e marchio ESSEER.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	giallo (simile a RAL 1018)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

Alloggiamenti in alluminio pressofuso senza pittogramma/testo



Alloggiamento in alluminio pressofuso con vetrino di protezione per moduli elettronici in alluminio. Utilizzabili sia con la versione indirizzata che con la versione convenzionale.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm



Alloggiamento in plastica con vetrino, 1 chiave in plastica, 1 etichetta multilingua di indicazione "Fuori servizio", 2 raccordi per cavi, 2 tappi di chiusura.

Accessori

- 704910 Vetrini di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande
- 769910 Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande
- 769911 Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

704800

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso, neutro



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore rosso (simile a RAL 3000). Fornito in versione neutra, senza pittogrammi e testi.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

Accessori

- 769910 Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande
- 769911 Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

704850

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore blu, neutro



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore blu (simile a RAL 5009). Fornito in versione neutra, senza pittogrammi e testi.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	blu (simile a RAL 5009)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

Accessori

- 769910 Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande
- 769911 Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

704870

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore giallo, neutro



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore giallo (simile a RAL 1018). Fornito in versione neutra, senza pittogrammi e testi.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	giallo (simile a RAL 1018)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

Accessori

- 769910 Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande
- 769911 Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

704890

Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore grigio, neutro



Alloggiamento in alluminio pressofuso, versione grande, colore grigio (simile a RAL 7035). Fornito in versione neutra, senza pittogrammi e testi.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP54 con kit 704070
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Montaggio	a parete
Peso	circa 600 g
Dimensioni	L: 126 mm. A: 126 mm. P: 42 mm

Accessori

- 769910 Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande
- 769911 Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

704910



Vetrini di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande

Vetrini di ricambio per alloggiamenti pulsanti manuali versione grande. Ricambio per alloggiamenti Serie 70490x, 7048xx, 761694 e 761697.

I vetrini di ricambio sono disponibili solo per la versione certificata secondo normativa EN54-11.

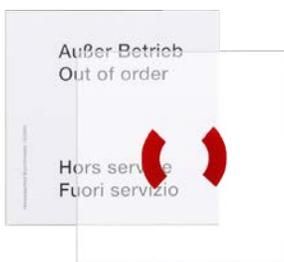
Dati tecnici

Dimensioni L: 80 mm. A: 80 mm



Confezione da 10 pezzi.

701040



Vetrini di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande con punto di pressione rosso

Vetrini di ricambio per alloggiamenti pulsanti manuali versione grande. Ricambio per alloggiamenti Serie 7048xx.

I vetrini di ricambio sono forniti con la rappresentazione di due semicerchi rossi atti ad indicare il punto di pressione.

Dati tecnici

Dimensioni L: 80 mm. A: 80 mm



Include 10 etichette multilingua con la scritta "Fuori Servizio"



Confezione da 10 pezzi.

769921



Placca di ricambio in plastica per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande con indicazione "Fuori servizio"

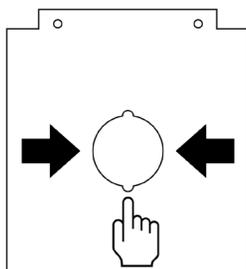
Placca di ricambio in plastica per alloggiamenti pulsanti manuali versione grande. Adatta per gli alloggiamenti Serie 7048xx e Serie 70490x.

La placca in plastica è fornita con la scritta "Fuori servizio" in diverse lingue e relativo pittogramma.

Dati tecnici

Dimensioni L: 80 mm. A: 80 mm

704915



Foglio di ricambio neutro per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande

Foglio di ricambio neutro e senza logo, per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali in plastica, versione grande. Grazie alle indicazioni presenti su entrambi i lati, il foglio ha la doppia funzione di indicare il pulsante manuale funzionante oppure la temporanea messa fuori servizio. Il pittogramma che indica il corretto funzionamento è in linea con quanto riportato dalla normativa di riferimento EN54-11 (Tipo B).

L'indicazione di "Fuori servizio" è fornita con scritta e pittogramma.

Dati tecnici

Materiale Polipropilene (0,3 mm)
Dimensioni L: 72 mm. A: 75,7 mm



Confezione da 10 pezzi.



Stato di "Fuori servizio"



Modifica dello stato del pulsante, girando il foglio



Stato "In servizio"

Esempio applicativo

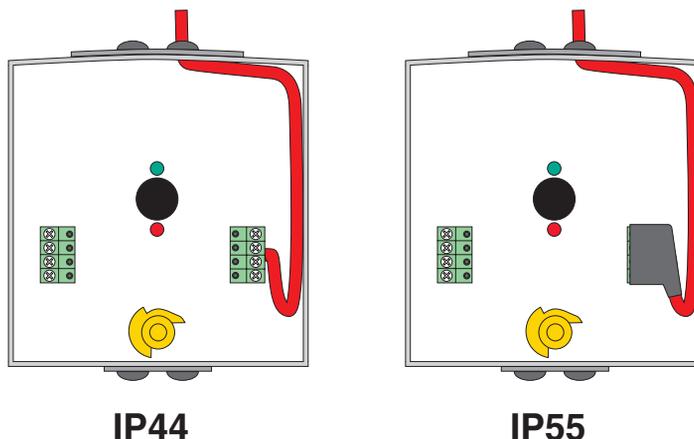
704917

Protezione termorestringente IP55 per pulsanti manuali versione grande



La protezione termorestringente viene applicata ai morsetti interni dei pulsanti manuali versione grande, al fine di elevare il grado di protezione da IP44 ad IP55.

Confezione da 10 pezzi.



Esempio applicativo senza (IP44) e con protezione termorestringente (IP55)

704911

Foglio frontale con testo universale in bianco per pulsanti manuali in plastica versione grande



Set universale di fogli in lamina perforata (trasparente con incisioni bianche) per etichettare i pulsanti manuali in plastica, versione grande, in modo differente dalle etichette standard.

Foglio trasparente con incisioni bianche

Confezione da 10 pezzi.

704912

Foglio frontale con testo universale in nero per pulsanti manuali in plastica versione grande



Set universale di fogli in lamina perforata (trasparente con incisioni nere) per etichettare i pulsanti manuali in plastica, versione grande, in modo differente dalle etichette standard.

Foglio trasparente con incisioni nere

Confezione da 10 pezzi.

704070

Kit per grado di protezione IP54 per pulsanti manuali in alluminio versione grande



Kit per elevare il grado di protezione dei pulsanti manuali in alluminio, versione grande, da IP 43 ad IP 54. Utilizzabile con i pulsanti manuali in alluminio, versione grande, codici 7048xx.

Dati tecnici

Materiale
Colore
Diametro del cavo

Polistirene
grigio (simile a RAL 7035)
6 mm

769910

Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande



Chiave in plastica tipo D utilizzabile con tutti i pulsanti manuali versione grande.

 Per attivare la funzione di test dei moduli elettronici codice 80490x è necessario utilizzare la chiave di servizio codice 769916.

769911

Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande



Chiave in metallo tipo D utilizzabile con tutti i pulsanti manuali versione grande.

 Per attivare la funzione di test dei moduli elettronici codice 80490x è necessario utilizzare la chiave di servizio codice 769916.

769916

Chiave di servizio in metallo per moduli elettronici serie 80490x



Chiave in metallo per attivare e resettare la funzione di test dei pulsanti manuali solo da parte del personale autorizzato.

La chiave può essere utilizzata con tutti i moduli elettronici con codice 80490x (da indice .05) e con serratura gialla.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Kit di protezione per pulsanti manuali



I kit di protezione prevengono l'attivazione accidentale dei pulsanti manuali, senza impedire ed ostacolare l'attivazione in caso di reale allarme. Il dispositivo è composto da una struttura a telaio e da uno sportellino in policarbonato trasparente e può essere applicato a tutti i pulsanti manuali, installati sia a parete sia ad incasso.

Previene attivazioni accidentali, vandalismi e generazione di falsi allarmi dovuti a polvere ed acqua

Dati tecnici	
Temperatura ambiente	-40 °C ... 49 °C ...
Grado di protezione	IP 44
Materiale	Policarbonato
Peso	circa 590 g
Dimensioni	L: 180 mm. A: 260 mm. P: 100 mm



Include accessori per il montaggio



Esempio applicativo

781693

Kit di protezione per pulsanti manuali, lingua tedesca



Kit di protezione per pulsanti manuali con testi in lingua tedesca. Utilizzabile con tutti i tipi di pulsanti manuali, previene l'attivazione accidentale.

Testo in lingua tedesca.

781694

Kit di protezione per pulsanti manuali, lingua inglese



Kit di protezione per pulsanti manuali con testi in lingua tedesca. Utilizzabile con tutti i tipi di pulsanti manuali, previene l'attivazione accidentale.

Testo in lingua inglese.

Kit di protezione per pulsanti manuali – Accessori

781698



Distanziatore per kit di protezione per pulsanti manuali

Il distanziatore deve essere utilizzato nel caso di utilizzo del kit di protezione installato su pulsanti a montaggio superficiale.

Dati tecnici

Peso circa 510 g
Dimensioni L: 180 mm. A: 260 mm. P: 50 mm



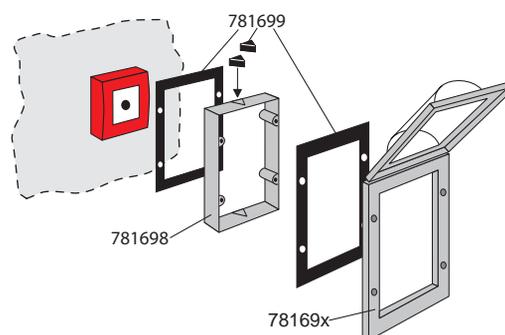
Include accessori per il montaggio

781699



Kit per grado di protezione IP55 per kit di protezione

Kit per elevare il grado di protezione dei kit di protezione, da IP44 ad IP55. Utilizzabile con i kit di protezione codice 781693 e 781694.



Esempio applicativo

Kit di protezione contro agenti atmosferici e meccanici

781682



Kit di protezione per pulsanti manuali serie 7047xx/48xx, colore rosso

Kit di protezione con profilo sporgente per elevare la protezione da agenti atmosferici e meccanici dei pulsanti manuali serie 7047xx/48xx. Colore rosso.

Dati tecnici

Materiale PVC
Colore rosso (simile a RAL 3000)
Dimensioni L: 135 mm. A: 153 mm. P: 62 mm



Include accessori per il montaggio

Kit di protezione da agenti atmosferici e meccanici

781692



Kit di protezione per pulsanti manuali serie 7047xx/48xx, colore blu

Kit di protezione con profilo sporgente per elevare la protezione da agenti atmosferici e meccanici dei pulsanti manuali serie 7047xx/48xx. Colore blu.

Dati tecnici

Materiale PVC
Colore blu (simile a RAL 5009)
Dimensioni L: 135 mm. A: 153 mm. P: 62 mm

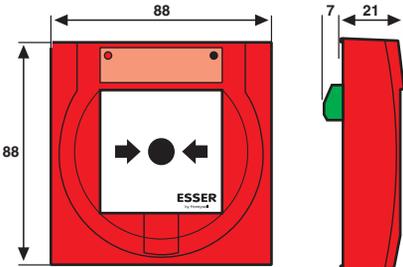


Include accessori per il montaggio

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Punti di segnalazione manuale

Versione compatta in plastica



Questa versione di pulsanti manuali rispetta la normativa di riferimento EN54-11 nella versione a singola azione (Tipo A). I pulsanti sono disponibili in 6 varianti di colore e provvisti di pittogramma per una facile identificazione sia per le persone con difficoltà di lettura che per persone di differenti nazionalità. E' possibile sostituire i pittogrammi con pellicole personalizzabili senza l'utilizzo di strumenti particolari, al fine di rendere maggiormente identificabile il pulsante per l'applicazione prevista. Il punto di pressione più corretto è indicato da due frecce rivolte verso l'interno. Il pulsante manuale può essere testato attivando, con una specifica chiave, un meccanismo posto dietro la mascherina. Il pulsante manuale è composto dall'alloggiamento in plastica e da un modulo elettronico e vengono forniti separatamente.

 Sostituendo il vetrino con l'equivalente accessorio (opzionale) in plastica, il pulsante manuale può essere resettato mediante apposita chiave, senza la necessità di sostituire l'elemento su cui si è fatta pressione. Ciò evita interventi di manutenzione prolungati e riduce i tempi di fuori servizio dell'impianto. Per il montaggio superficiale è necessario ordinare la scatola di montaggio del medesimo colore del pulsante (codici da 704980 a 704985). La scatola di montaggio deve essere ordinata separatamente. Pulsante manuale a doppia azione (Tipo A) in accordo alla normativa EN54-11 Paragrafo 3.4.4.1. Per l'attivazione della condizione di allarme è sufficiente premere sul vetro del pulsante o sull'equivalente elemento in plastica (funzione a singola azione).

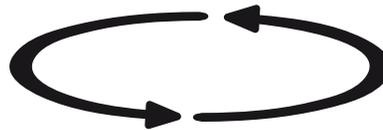
Caratteristiche tecniche

- Versione compatta
- Morsetti rimovibili
- Morsetti di appoggio
- Chiave con tripla funzione (test, apertura, reset)
- I pulsanti non funzionanti possono essere messi fuori servizio invertendo il vetrino in dotazione

Vetrino con stampigliatura su entrambi i lati

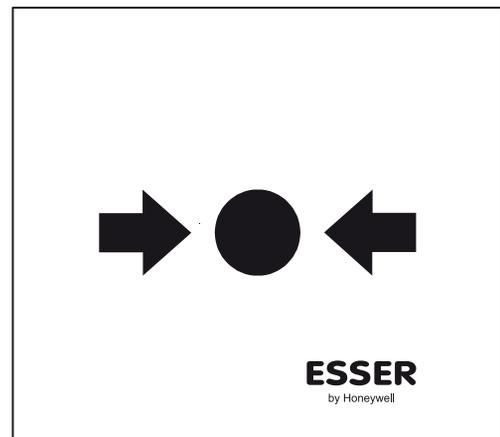
Lato posteriore

Il pulsante manuale è installato ma non funzionante



Lato frontale

Il pulsante manuale è installato e funzionante



Pulsanti manuali compatti versione convenzionale

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

804970



Pulsante manuale compatto con vetro, rosso, versione convenzionale

Certificazione: VdS, CNBOP

Pulsante manuale compatto versione convenzionale con indicatore di allarme integrato. Utilizzabile con le centrali di tipo convenzionale.
Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	9 mA
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 43, IP 55 con 704965
Materiale	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 110 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20486130701



1 Vetrino codice 704960

1 Chiave codice 704966

1 Etichetta multilingua con pittogramma "Fuori servizio"

Accessori

704980 Alloggiamento per montaggio superficiale versione compatta

804960



Pulsante manuale compatto con vetro, rosso, versione convenzionale, IP66/67

Certificazione: VdS

Pulsante manuale compatto versione convenzionale con indicatore di allarme integrato. Utilizzabile con le centrali di tipo convenzionale.
Grado di protezione IP66/IP67
Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	9 mA
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP66, IP667
Materiale	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 110 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20486130701



Utilizzare pressacavi M20 con cavi di collegamento da 15 mm e anello di tenuta sigillante



1 Vetrino codice 704960

1 Chiave codice 704966

1 Sportellino di protezione trasparente

1 Alloggiamento per montaggio superficiale

Caratteristiche tecniche

- Grado di protezione IP66/IP67
- Isolatore di cortocircuito integrato
- Chiave con tripla funzione (test, apertura, reset)
- Morsetti rimovibili
- I pulsanti non funzionanti possono essere messi fuori servizio invertendo il vetrino in dotazione

Pulsanti manuali compatti versione indirizzata

804971

**Pulsante manuale compatto con vetro, serie IQ8MCP, rosso, versione indirizzata, con isolatore****Certificazione: VdS, CNBOP**

Pulsante manuale indirizzato, versione compatta, collegabile alle linee esserbus® ed esserbus®-PLus. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus. Pulsanti manuali di tipo convenzionale possono essere connessi ad un apposito ingresso del pulsante indirizzato. Include box di contenimento.

Isolatore di corto circuito integrato.

Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme senza comunicazione	ca. 18 mA
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 43, IP 55 con 704965
Materiale	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 110 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm L: 88 mm. A: 88 mm. P: 57 mm (con scatola di montaggio a parete)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20492130701



1 Vetrino codice 704960

1 Chiave codice 704966

1 Etichetta multilingua con pittogramma "Fuori servizio"

Accessori

704980 Alloggiamento per montaggio superficiale versione compatta

804973

**Pulsante manuale compatto resettabile, serie IQ8MCP, rosso, versione indirizzata, con isolatore****Certificazione: VdS**

Pulsante manuale indirizzato, versione compatta, collegabile alle linee esserbus® ed esserbus®-PLus. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus. Pulsanti manuali di tipo convenzionale possono essere connessi ad un apposito ingresso del pulsante indirizzato. Include box di contenimento. In caso di attivazione a seguito di un allarme non è necessario sostituire il vetrino ma è sufficiente ripristinare il pulsante mediante apposita chiave.

Ciò evita interventi di manutenzione prolungati e riduce i tempi di fuori servizio dell'impianto.

Isolatore di corto circuito integrato.

Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme senza comunicazione	ca. 18 mA
Numero di elementi per loop	127
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Materiale	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 110 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm L: 88 mm. A: 88 mm. P: 57 mm (con scatola di montaggio a parete)



1 Membrana in plastica codice 704964

1 Chiave codice 704966

1 Etichetta multilingua con pittogramma "Fuori servizio"

Accessori

704980 Alloggiamento per montaggio superficiale versione compatta

804961



Pulsante manuale compatto con vetro, serie IQ8MCP, rosso, versione indirizzata, con isolatore, IP66/67

Certificazione: VdS

Pulsante manuale indirizzato, versione compatta, collegabile alle linee esserbus® ed esserbus®-PLus. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus.. Include box di contenimento e sportellino di protezione trasparente.

Il grado di protezione IP66/67 permette di utilizzare il pulsante manuale anche in esterno ed in ambienti con polvere. L'alloggiamento a montaggio superficiale dispone di fori a cui è possibile inserire pressacavi modello M20, assicurando una perfetta tenuta.

Isolatore di corto circuito integrato.

Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Caratteristiche tecniche

- Grado di protezione IP66/IP67
- Isolatore di cortocircuito integrato
- Chiave con tripla funzione (test, apertura, reset)
- Morsetti rimovibili
- I pulsanti non funzionanti possono essere messi fuori servizio invertendo il vetrino in dotazione

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipo 18 mA
Numero di elementi per loop	127
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 66 / IP 67
Materiale	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 250 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 57 mm (inclusa scatola di montaggio)

 Utilizzare pressacavi M20 con cavi di collegamento da 15 mm e anello di tenuta sigillante

-  1 Vetrino codice 704960
- 1 Membrana in plastica codice 704966
- 1 Sportellino di protezione trasparente
- 1 Alloggiamento per montaggio superficiale

Accessori

704980 Alloggiamento per montaggio superficiale versione compatta

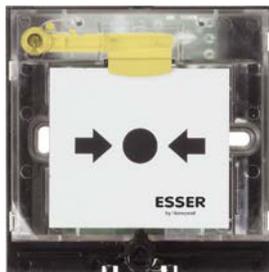


Esempio (Pressacavi opzionali)

Moduli elettronici per pulsanti compatti, versione convenzionale

804950

Modulo elettronico per pulsante compatto, versione convenzionale, con vetro

**Certificazione: VdS**

Modulo elettronico per pulsante compatto, versione convenzionale con indicatore di allarme integrato. Utilizzabile con le centrali di tipo convenzionale.
 Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Dati tecnici

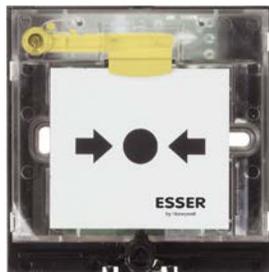
Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente a riposo 9 V DC	ca. 0 μ A
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipo 9 mA
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 43 (nell'involucro), IP 55 con 704965
Peso	circa 78 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm
	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 57 mm (con scatola di montaggio a parete)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20486130701



- 1 Vetrino codice 704960
- 1 Etichetta multilingua con pittogramma "Fuori servizio"

804951

Modulo elettronico per pulsante compatto, versione convenzionale, con vetro, con uscita relè

**Certificazione: VdS**

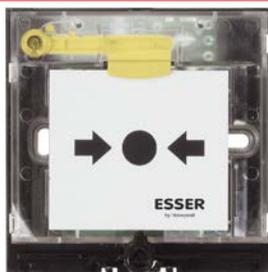
Modulo elettronico per pulsante compatto, versione convenzionale con indicatore di allarme integrato. Utilizzabile con le centrali di tipo convenzionale. Dispone di un microrelè a contatto pulito che viene attivato quando il pulsante entra nella condizione di allarme.
 Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo B.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente a riposo 9 V DC	ca. 0 μ A
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipo 9 mA
Contatto relè	30 V DC/1 A
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-40 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 43 (nell'involucro), IP 55 con guscio 704965
Peso	circa 78 g
Dichiarazione di prestazione	DoP-20485130701

Moduli elettronici per pulsanti compatti, versione indirizzata

804955



Modulo elettronico per pulsante compatto, serie IQ8MCP, versione indirizzata, con vetro, con isolatore

Certificazione: VdS

Modulo elettronico per pulsante compatto, versione indirizzata, collegabile alle linee esserbus® ed esserbus®-Plus. Box di contenimento escluso.

Isolatore di corto circuito integrato.

Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Dati tecnici

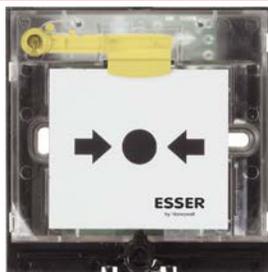
Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme senza comunicazione	ca. 18 mA
Numero di elementi per loop	127
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP43 (nell'involucro), IP55 con 704965
Peso	circa 78 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20492130701



1 Vetrino codice 704960

1 Etichetta multilingua con pittogramma "Fuori servizio"

804956



Modulo elettronico per pulsante compatto, serie IQ8MCP, versione indirizzata, con vetro, con uscita relè, senza isolatore

Certificazione: VdS

Modulo elettronico per pulsante compatto, versione indirizzata, collegabile alle linee esserbus® ed esserbus®-Plus. Box di contenimento escluso. Dispone di un microrelè a contatto pulito che viene attivato quando il pulsante entra nella condizione di allarme. Isolatore di corto circuito non previsto.

Certificato CPR in accordo alla normativa EN54-11, Tipo A.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme senza comunicazione	ca. 18 mA
Carico di contatto	30 V DC/1 A
Numero di elementi per loop	127
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED rosso/indicatore giallo
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP43 (nell'involucro), IP55 con 704965
Peso	circa 78 g
Certificazione	EN 54-11, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20492130701

Alloggiamenti in plastica versione compatta



Alloggiamenti in plastica versione compatta per moduli elettronici serie 80495x

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Involucro	Involucro PC ASA in plastica
Montaggio	a parete
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm



Include chiave codice 704966

704950

Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore rosso



Pittogramma in accordo alla EN54-11

Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore rosso.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Involucro	Involucro PC ASA in plastica
Montaggio	a parete
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20492130701



Nel rispetto della normativa EN54-11, l'alloggiamento rosso in versione compatta è disponibile solo con il pittogramma come mostrato a lato.

In accordo alla norma EN54-11 il pittogramma deve prevedere una casetta stilizzata, con fiammella.

704951

Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore blu



Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore blu.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Involucro	Involucro PC ASA in plastica
Montaggio	a parete
Colore	blu (simile a RAL 5015)
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm



Set di etichette bianche per applicazioni internazionali/locali.

704952

Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore giallo



Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore giallo

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Involucro	Involucro PC ASA in plastica
Montaggio	a parete
Colore	giallo (simile a RAL 1021)
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm



Set di etichette bianche per applicazioni internazionali/locali.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

704953

Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore arancione



Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore arancione.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Involucro	Involucro PC ASA in plastica
Montaggio	a parete
Colore	arancione (simile a RAL 2011)
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm



Set di etichette bianche per applicazioni internazionali/locali.

704954

Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore verde



Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore verde.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Involucro	Involucro PC ASA in plastica
Montaggio	a parete
Colore	verde (simile a RAL 6002)
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm



Set di etichette bianche per applicazioni internazionali/locali.

704955

Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore grigio



Alloggiamento in plastica per modulo elettronico versione compatta, colore grigio.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP43, IP55 con 704965
Involucro	Involucro PC ASA in plastica
Montaggio	a parete
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm



Set di etichette bianche per applicazioni internazionali/locali.

Alloggiamenti per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta



Gli alloggiamenti per montaggio superficiale possono essere utilizzati per il fissaggio a parete dei moduli per pulsanti manuali in versione compatta. Dispongono di fori per entrata cavi e morsetto di appoggio per la schermatura.

Dati tecnici

Dimensioni

L: 88 mm. A: 88 mm. P: 36 mm



Include materiali di fissaggio.

704980

Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore rosso



Alloggiamento per il montaggio superficiale dei moduli elettronici, versione compatta, colore rosso, simile a RAL 3020. Utilizzabile con i pulsanti manuali con codice 804970, 804971, ed 804973 e con i moduli elettronici con codice 804950/51, 804955/56 se abbinati al codice 704950.

704981

Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore blu



Alloggiamento per il montaggio superficiale dei moduli elettronici, versione compatta, colore blu, simile a RAL 5015. Utilizzabile con i moduli elettronici con codice 804950/51 ed 804955/56 se abbinati al codice 704951.



Può essere utilizzato anche con il modulo tecnico IQ8TAL: l'entrata cavi richiede i pressacavi codice 704147/704148.

704982

Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore giallo



Alloggiamento per il montaggio superficiale dei moduli elettronici, versione compatta, colore giallo, simile a RAL 1021. Utilizzabile con i moduli elettronici con codice 804950/51 ed 804955/56 se abbinati al codice 704952.

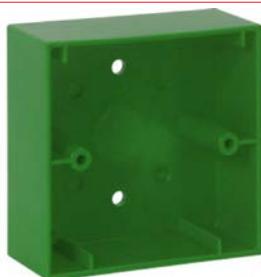
704983



Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore arancione

Alloggiamento per il montaggio superficiale dei moduli elettronici, versione compatta, colore arancione, simile a RAL 6002. Utilizzabile con i moduli elettronici con codice 804950/51 ed 804955/56 se abbinati al codice 704953.

704984



Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore verde

Alloggiamento per il montaggio superficiale dei moduli elettronici, versione compatta, colore verde, simile a RAL 6002. Utilizzabile con i moduli elettronici con codice 804950/51 ed 804955/56 se abbinati al codice 704954.

704985



Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore grigio

Alloggiamento per il montaggio superficiale dei moduli elettronici, versione compatta, colore grigio, simile a RAL 7035. Utilizzabile con i moduli elettronici con codice 804950/51 ed 804955/56 se abbinati al codice 704955.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

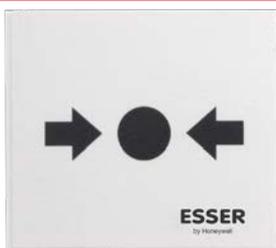
15

16

17

704960

Vetrini di ricambio per pulsanti manuali versione compatta con logo



Vetrini di ricambio per pulsanti manuali versione compatta. Con pittogramma in accordo alla normativa EN54-11 (Tipo A) e logo ESSER.

Dati tecnici

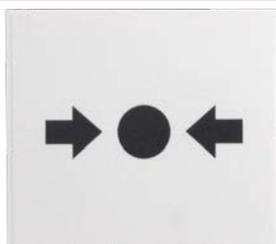
Dimensioni L: 56 mm. A: 49.5 mm. P: 1.85 mm



Confezione da 10 pezzi.

704975

Vetrini di ricambio per pulsanti manuali versione compatta senza logo



Vetrini di ricambio per pulsanti manuali versione compatta. Con pittogramma in accordo alla normativa EN54-11 (Tipo A), senza logo.

Dati tecnici

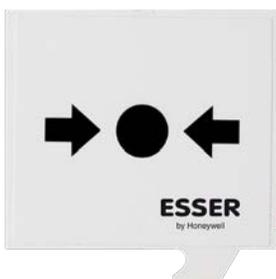
Dimensioni L: 56 mm. A: 49.5 mm. P: 1.85 mm



Confezione da 10 pezzi.

704964

Placca di ricambio per pulsanti manuali, versione compatta



Placca di ricambio in plastica per pulsanti manuali versione compatta. Con pittogramma in accordo alla normativa EN54-11 (Tipo A), senza logo. Trasforma il pulsante manuale versione compatta da non resettabile a resettabile.

Dati tecnici

Materiale ABS
Dimensioni L: 56 mm. A: 49,5 mm. P: 1,85 mm
Dichiarazione di prestazione DoP-20492130701



Confezione da 10 pezzi.



Esempio applicativo

704961

Foglio frontale con testi universali bianchi per pulsanti manuali, versione compatta

STOPP-TASTER Gaslöschanlage	Arrêt d'urgence extinction	Emergency Door Release	Fire
RAUCHABZUG	IQ8TAL	ONTRUIMING	Fuego
Prüfmelder	IQ8FCT	TAL	Fogo
Hausalarm	Emergency Stop Gas extinguishing system	Feuerwehr	Feuerwehr
Arrêt d'urgence Système d'extinction à gaz	GENERAL ALARM	AMOK-ALARM	Feuerwehr
PARO EMERGENCIA Sistema de extinción	PARAGEM EMERGENCIA Sistema de extinción	POZAR	745313
ODDYMIANIE			

Foglio universale trasparente con scritte bianche per sostituire il pittogramma standard con specifiche scritte

Placca di ricambio in plastica per pulsanti manuali versione compatta. Con pittogramma in accordo alla normativa EN54-11 (Tipo A), senza logo. Trasforma il pulsante manuale versione compatta da non resettabile a resettabile.



Foglio trasparente con scritte bianche



Confezione da 10 pezzi.

704965

Kit di protezione trasparente per pulsanti manuali, versione compatta



Kit di protezione trasparente per prevenire attivazioni accidentali e proteggere il pulsante manuale versione compatta da umidità.

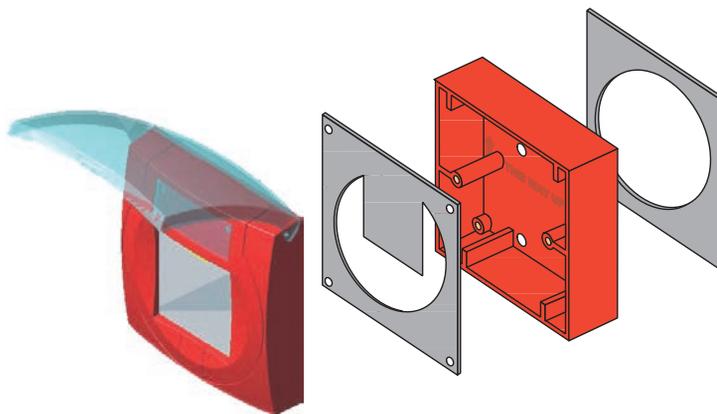
Dati tecnici

Grado di protezione
Materiale

IP 55
plastica trasparente e neoprene



Protezione frontale e due guarnizioni in neoprene.



Esempio applicativo: Pulsante manuale con protezione frontale applicata

704966

Chiave di ricambio in plastica per pulsanti manuali, versione compatta



Chiave di ricambio in plastica per pulsanti manuali, versione compatta.



Confezione da 10 pezzi.

704967

Telai di montaggio per pulsanti manuali, versione compatta, bianco e rosso



Telai di montaggio di colore bianco e rosso per il montaggio dei pulsanti manuali, versione compatta su scatole di fissaggio in funzione dei diversi standard internazionali. I due telai sono utilizzabili anche con i pulsanti radio codici 805601.10 e 805602.10.

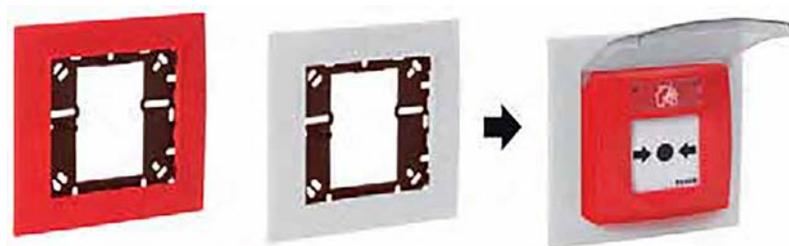
Dati tecnici

Colore
Dimensioni

rosso, simile a RAL 3020 bianco, simile a RAL 9010
L: 132 mm A: 132 mm P: 8 mm



Include due viti di fissaggio bianche e rosse



Esempio applicativo: Telaio di montaggio con pulsante manuale versione compatta

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

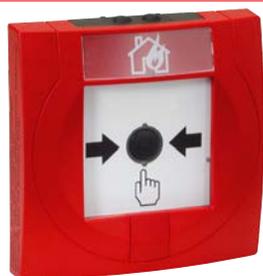
15

16

17

Pulsanti manuali a sicurezza intrinseca (Ex)

804920.EX



Caratteristiche tecniche

- Grado di protezione fino ad IP55
- Morsetti rimovibili
- Chiave standard con doppia funzione (apertura, reset)
- Chiave di servizio con tripla funzione (test, apertura, reset)
- I pulsanti non funzionanti possono essere messi fuori servizio invertendo il vetrino in dotazione

Pulsante manuale grande con vetro, colore rosso, versione convenzionale, sicurezza intrinseca

Certificazione VdS

Pulsante manuale a sicurezza intrinseca collegabile alle centrali di tipo convenzionale e composto da modulo elettronico e alloggiamento di colore rosso. Adatto per l'utilizzo in aree pericolose e dove è richiesto un grado di protezione fino ad IP55 (esempio ambienti umidi).

Dati tecnici

Dati secondo ATEX:

Max. tensione d'ingresso (Ui)	21 V DC
Max. corrente di ingresso (Ii)	252 mA
Temperatura ambiente (Ta)	-20 °C ... 70 °C ...
Omologazione del tipo	TUV 14 ATEX 150860
Categoria Ex	II 2G (con barriera antiesplorazione codice prodotto 764744 / 804744)
Protezione Ex	Ex ib IIC T4 Gb
Specifiche	EN 60079-0:2012 + A11:2013 / -11:2012

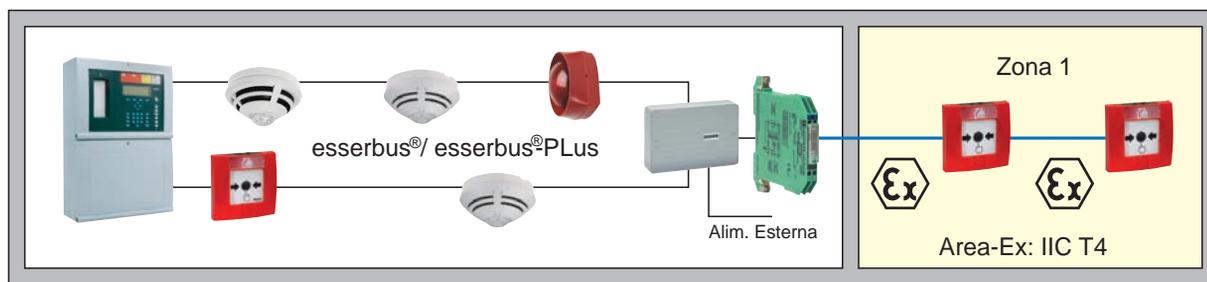
Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 9 V DC	ca. 0 µA
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipo 9 mA
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44, IP 55 con tubo flessibile di protezione
Involucro	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 236 g (nell'involucro)
Specifica del segnalatore	EN 54-11: 2001 + A1:2005, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21417141219

 Per l'utilizzo in zone di tipo 1 e 2 è necessario collegarlo alla barriera a sicurezza intrinseca codice 764744.

-  1 Vetrino 704910
- 1 Chiave codice 769910
- 1 Alloggiamento rosso
- 1 Protezione termostringente IP55

Sistema Convenzionale



Barriera a sicurezza intrinseca (cod. 764744)



Modulo esserbus® 4 ingressi 2 uscite

Esempio applicativo

804924.EX



Caratteristiche tecniche

- Grado di protezione fino ad IP55
- Morsetti rimovibili
- Chiave standard con doppia funzione (apertura, reset)
- Chiave di servizio con tripla funzione (test, apertura, reset)
- I pulsanti non funzionanti posso essere messi fuori servizio invertendo il vetrino in dotazione

Pulsante manuale grande con vetro, serie IQ8MCP, colore rosso, versione indirizzata, sicurezza intrinseca

Certificazione VdS

Pulsante manuale a sicurezza intrinseca versione indirizzata, collegabile al loop esserbus® ed esserbus®-Plus con memorizzazione dell'allarme e relativo indicatore. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus. Isolatore di corto circuito non incluso per operare in aree pericolose. Adatto per l'utilizzo in aree pericolose e dove è richiesto un grado di protezione fino ad IP55 (esempio ambienti umidi).

Dati tecnici

Dati secondo ATEX:

Max. tensione d'ingresso (Ui)	21 V DC
Max. corrente di ingresso (Ii)	252 mA
Max. corrente di uscita (Io)	10 mA
Capacità interna massima (Ci)	1 nF
Temperatura ambiente (Ta)	-20 °C ... 70 °C ...
Omologazione del tipo	TÜV 14 ATEX 150789
Categoria Ex	II 2G (con barriera antiesplorazione codice 804744)
Protezione Ex	Ex ib IIC T4 Gb
Specifiche	EN 60079-0:2012 + A11:2013 / -11:2012 / -25:2010

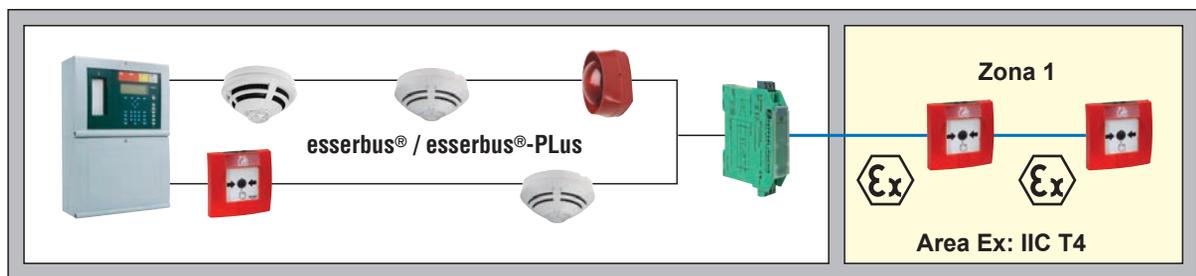
Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 44, IP 55 con tubo flessibile di protezione
Involucro	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	ca. 236 g (nell'involucro)
Specifiche del segnalatore	EN 54-11: 2001 + A1:2005, tipo B
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 36 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21418141219

Per l'utilizzo in zone di tipo 1 e 2 ed il funzionamento ad indirizzamento singolo, è necessario collegarlo alla barriera a sicurezza intrinseca codice 764744.

- 1 Vetrino 704910
- 1 Chiave codice 769910
- 1 Alloggiamento rosso
- 1 Protezione termostringente IP55

Sistema Indirizzato

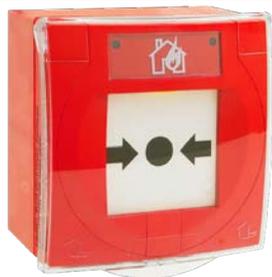


Barriera a sicurezza intrinseca (cod. 804744)

Esempio applicativo

804960.EX

Pulsante manuale compatto con vetro, colore rosso, versione convenzionale, IP66/67, sicurezza intrinseca



Caratteristiche tecniche

- Grado di protezione fino ad IP66 e IP67
- Morsetti rimovibili
- Chiave con tripla funzione (test, apertura, reset)
- I pulsanti non funzionanti posso essere messi fuori servizio invertendo il vetrino in dotazione

Certificazione VdS

Pulsante manuale compatto a sicurezza intrinseca collegabile alle centrali di tipo convenzionale. Composto da pulsante e alloggiamento per montaggio superficiale di colore rosso e protezione trasparente. Adatto per l'utilizzo in aree pericolose e dove è richiesto un grado di protezione fino ad IP66/67 (esempio ambienti molto umidi). L'alloggiamento per il montaggio superficiale dispone di entrata cavi per pressacavi M20, non in dotazione.

Dati tecnici

Dati secondo ATEX:

Max. tensione d'ingresso (U _i)	21 V DC
Max. corrente di ingresso (I _i)	252 mA
Temperatura ambiente (T _a)	-20 °C ... 70 °C ...
Omologazione del tipo	TUV 14 ATEX 150860
Categoria Ex	II 2G (con barriera antiesplorazione codice prodotto 764744 / 804744)
Protezione Ex	Ex ib IIC T4 Gb
Specifiche	EN 60079-0:2012 + A11:2013 / -11:2012

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	8 ... 30 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipo 9 mA
Indicatore di allarme	LED, bandiera rossa e gialla
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 66 / IP 67
Involucro	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 255 g
Specifica del segnalatore	EN 54-11: 2001 + A1:2005, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 63 mm (inclusa scatola di montaggio)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21415141219

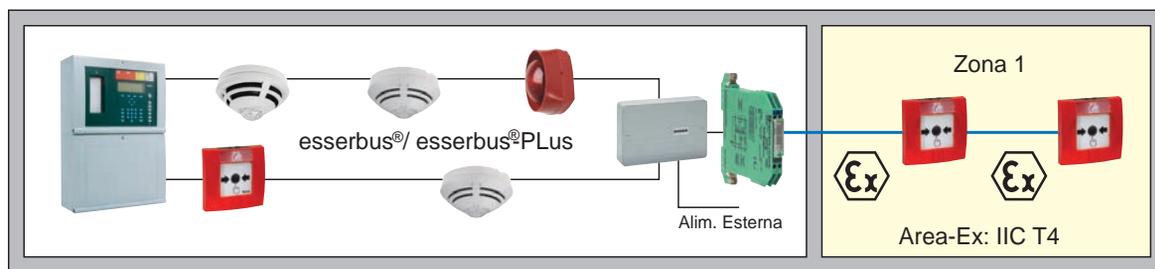


Utilizzare pressacavi M20 con cavi di collegamento da 15 mm e anello di tenuta sigillante. Per l'utilizzo in zone di tipo 1 e 2 è necessario collegarlo alla barriera a sicurezza intrinseca codice 764744.



- 1 Vetrino codice 704960
- 1 Chiave codice 704966
- 1 Sportellino di protezione trasparente
- 1 Alloggiamento per montaggio superficiale

Sistema Convenzionale



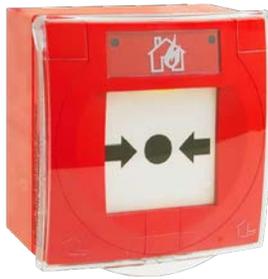
Barriera a sicurezza intrinseca (cod. 764744)



Modulo esserbus® 4 ingressi 2 uscite

Esempio applicativo

804961.EX



Caratteristiche tecniche

- Grado di protezione fino ad IP66 e IP67
- Singolo indirizzamento anche in aree Ex
- Morsetti rimovibili
- Chiave con tripla funzione (test, apertura, reset)
- I pulsanti non funzionanti posso essere messi fuori servizio invertendo il vetrino in dotazione

Pulsante manuale compatto con vetro, serie IQ8MCP, colore rosso, versione indirizzata, IP66/67, sicurezza intrinseca

Certificazione VdS

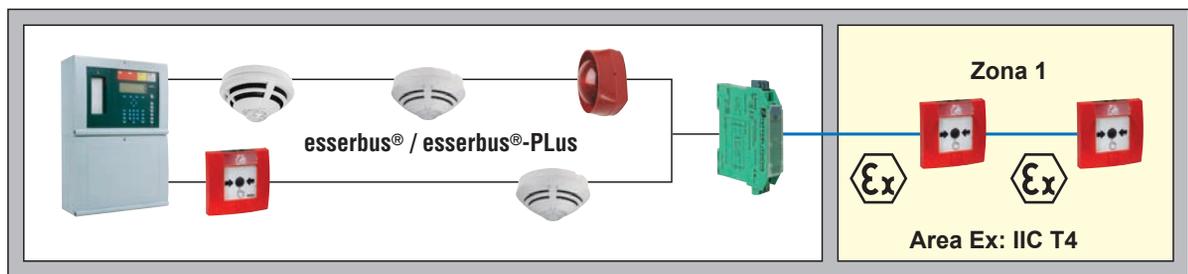
Pulsante manuale a sicurezza intrinseca versione indirizzata, collegabile al loop esserbus® ed esserbus®-Plus con memorizzazione dell'allarme e relativo indicatore. Composto da pulsante e alloggiamento per montaggio superficiale di colore rosso e protezione trasparente. Possibilità di connetterlo anche a sistemi di tipo convenzionale non collegandolo all'ingresso Bus. Isolatore di corto circuito non incluso per operare in aree pericolose. Adatto per l'utilizzo in aree pericolose e dove è richiesto un grado di protezione fino ad IP66/67 (esempio ambienti molto umidi). L'alloggiamento per il montaggio superficiale dispone di entrata cavi per pressacavi M20, non in dotazione.

Dati tecnici	
Dati secondo ATEX:	
Max. tensione d'ingresso (Ui)	21 V DC
Max. corrente di ingresso (Ii)	252 mA
Max. corrente di uscita (Io)	10 mA
Capacità interna massima (Ci)	1 nF
Temperatura ambiente (Ta)	-20 °C ... 70 °C ...
Omologazione del tipo	TÜV 14 ATEX 150789
Categoria Ex	II 2G (con barriera antiesplorazione codice 804744)
Protezione Ex	Ex ib IIC T4 Gb
Specifiche	EN 60079-0:2012 + A11:2013 / -11:2012 / -25:2010
Dati tecnici generali:	
Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Indicatore di funzionamento	LED, verde
Indicatore di allarme	LED, bandiera rossa e gialla
Morsettiere	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 66 / IP 67
Involucro	PC ASA plastica
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 255 g
Specifica del segnalatore	EN 54-11: 2001 + A1:2005, tipo A
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 63 mm (inclusa scatola di montaggio)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21416141219

Utilizzare pressacavi M20 con cavi di collegamento da 15 mm e anello di tenuta sigillante. Per l'utilizzo in zone di tipo 1 e 2 è necessario collegarlo alla barriera a sicurezza intrinseca codice 764744.

- 1 Vetrino codice 704960
- 1 Chiave codice 704966
- 1 Sportellino di protezione trasparente
- 1 Alloggiamento per montaggio superficiale

Sistema Indirizzato



Barriera a sicurezza intrinseca (cod. 804744)

Esempio applicativo

Pulsanti manuali da esterno

761694



Pulsante manuale per esterno, colore rosso, versione indirizzata

Certificazione VdS

Pulsante manuale versione indirizzata certificato EN54-11 (Tipo B) con isolatore integrato, ad uso esterno. Adatto anche per ambienti ad elevato grado di umidità o per aree a rischio. Grado di protezione IP66.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Numero di segnalatori/zona	max. 10 pezzi (secondo VdS), 127 pezzi/anello
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 1,5 mm ²
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP66
Involucro	plastica PC
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Peso	circa 475 g
Dimensioni	L: 135 mm. A: 135 mm. P: 61 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20882130701

 Possono essere utilizzate le chiavi in plastica ed in metallo per pulsanti manuali versione grande (cod. 769910 e cod. 769911). Per indicare il fuori servizio è necessario inserire la pellicola con il corrispondente pittogramma.

-  1 Vetino codice 704910
-  1 Chiave
- 1 pellicola "fuori servizio"

Accessori

- 704910 Vetri di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande
- 769910 Chiave in plastica per pulsanti manuali versione grande
- 769911 Chiave in metallo per pulsanti manuali versione grande

761697



Pulsante manuale per esterno, colore rosso, versione convenzionale, per aree esplosive

Certificazione VdS

Pulsante manuale antideflagrante, per aree esplosive, versione convenzionale certificato EN54-11 (Tipo B) per attivazione manuale dell'allarme in ambienti critici. Adatto sia per uso interno che per uso esterno. Grado di protezione IP66.

Dispone di un inserto a doppia faccia. Su un lato è presente il simbolo di attivazione del pulsante con simbologia in accordo alla EN54-11 (Tipo B), mentre sull'altro lato è presente simbolo e testo multilingua indicante il "Fuori servizio", così da semplificare la manutenzione dell'impianto.

Il pulsante manuale dispone anche di una doppia etichetta inseribile nella parte alta del pulsante. Su un lato è presente la casa stilizzata con fiammella, in accordo alla normativa EN54-11, mentre sul lato opposto è presente la scritta "FIRE".

Per questa versione di pulsante manuale, la barriera a sicurezza intrinseca non è necessaria.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Numero di segnalatori/zona	max. 10 pezzi (secondo VdS), 127 pezzi/anello
Indicatore di allarme	LED, rosso
Morsettiere	max. 1,5 mm ²
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP66
Involucro	plastica PC
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Peso	circa 475 g
Dimensioni	L: 135 mm. A: 135 mm. P: 61 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20882130701

 Il pulsante manuale può essere connesso al loop esserbus® ed esserbus®-Plus mediante IQ8TAL (codice 804868). La chiave per l'apertura ed il reset del pulsante manuale non è inclusa nella confezione. È richiesta una chiave Tipo Allen di dimensione 4.

-  1 Vetino codice 704910
-  1 Chiave
- 1 pellicola doppia faccia con scritta "fuori servizio" sul retro
- 1 etichetta doppia faccia con pittogramma secondo EN54-11 e scritta "FIRE" sul lato opposto

Accessori

- 704910 Vetri di ricambio per gli alloggiamenti dei pulsanti manuali versione grande



Moduli di interfaccia indirizzati

Moduli esserbus®

170-179

Accessori esserbus®

180-185

Allarmi tecnici esserbus®

186

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

Un sistema di rivelazione incendio professionale ed affidabile deve soddisfare molteplici esigenze oltre, ovviamente, ad essere tempestivo nel rilevare l'incendio ed altrettanto tempestivo nel segnalarlo a chi di competenza. Inoltre, la continua evoluzione dei sistemi richiede un monitoraggio continuo degli apparati a campo e delle relative linee di interconnessione, al fine di evitare la perdita di funzionalità in caso di allarme. Non da ultimo le specifiche tecniche e le normative Europee di riferimento sono sempre più stringenti, al fine di assicurare la massima affidabilità e la tempestività di intervento del sistema.

Per questa ragione si rende necessario poter interfacciare sempre più elementi al sistema di rivelazione incendio in modo da soddisfare le specifiche esigenze dell'impianto.

E' disponibile, quindi, un'ampia gamma di moduli di interfaccia, al fine di poter collegare sia dispositivi di ingresso/rivelazione come rivelatori puntiformi pulsanti manuali e rivelatori speciali, sia dispositivi di segnalazione per l'allarme incendio, come dispositivi ottici, acustici o combinati. Le linee di interconnessione tra i moduli di interfaccia e questi dispositivi sono monitorate mediante resistenze di fine linea in grado di identificare eventuali guasti di taglio e/o corto circuito.

In aggiunta, sono disponibili anche moduli di interfaccia per il collegamento di sistemi diversi dalla rivelazione e segnalazione dell'incendio. Tali moduli, che normalmente dispongono di almeno un contatto di ingresso ed un'uscita relè, vengono utilizzati per interfacciare dispositivi non direttamente legati alla rivelazione incendio. Grazie alla loro versatilità di programmazione risulta molto più semplice interfacciare elementi o sistemi presenti nell'edificio, che possano indirettamente supportare le persone presenti ad accelerare le operazioni di intervento ed evacuazione.

Tutti i moduli di interfaccia ESSER occupano un solo indirizzo nel loop, indipendentemente dal numero di ingressi ed uscite che il singolo modulo è in grado di gestire. Ciò riduce il numero di moduli su loop mantenendo, al contempo, la possibilità di identificare o comandare il singolo elemento collegato al singolo ingresso o alla singola uscita.

808623

Modulo di interfaccia esserbus®, 4 Ingressi 2 Uscite



Caratteristiche tecniche

- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- Ingressi digitali
- Isolatore di corto circuito integrato
- Possibilità di collegare rivelatori e dispositivi ottico/acustici convenzionali
- Monitoraggio del loop secondo EN54-13
- Uscite relè programmabili
- Differenti modalità di reset programmabili
- Fino a 100 moduli per centrale
- Fino a 31 moduli per loop
- Fino a 127 zone per loop
- Numero di elementi per zona:
 - Fino a 30 rivelatori per zona (senza funzione "Switch on Control")
 - Fino a 10 rivelatori per zona (con funzione "Switch on Control")
 - Fino a 10 Pulsanti manuali
 - Fino a 10 moduli per allarmi tecnici
 - Fino a 5 dispositivi acustici

Certificazioni VdS, FM

Modulo di interfaccia esserbus® per collegare dispositivi di tipo convenzionale come rivelatori puntiformi, pulsanti manuali e rivelatori speciali su 4 zone indipendenti. Disponibili anche due uscite relè liberamente programmabili.

Entrambi i relè possono essere utilizzati per il reset di dispositivi convenzionali connessi al modulo di interfaccia. Il reset può avvenire, ad esempio, portando a 0 Volt uno specifico ingresso dell'elemento connesso, oppure interrompendo per un determinato tempo, la linea di connessione. Mediante il software di programmazione 8000, la modalità di reset è facilmente identificabile, selezionando l'apposita voce di programmazione (dalla versione V1.15). È anche possibile selezionare la modalità di funzionamento del relè a riposo (normalmente aperto o normalmente chiuso). L'uscita relè, configurata come uscita di reset può essere configurata per un tempo di attivazione variabile da 1 a 14 secondi. Per stabilire il corretto tempo di reset fare riferimento al manuale del dispositivo convenzionale collegato. Il monitoraggio delle linee di interconnessione ed il controllo del corretto funzionamento dei dispositivi connessi è necessario utilizzare apposite resistenze di fine linea (codici 808624/808626). La resistenza di fine linea 808624 deve essere utilizzata per il monitoraggio dei dispositivi di rivelazione, mentre il codice 808626 deve essere utilizzato per i dispositivi ottici/acustici. Le resistenze fornite con il modulo, invece, possono essere utilizzate per la connessione dei contatti flottanti.

Per il monitoraggio dello stato dei 4 ingressi, il modulo deve essere alimentato mediante alimentatore esterno. Nel caso di funzionamento a 12 V DC è necessario utilizzare un convertitore di tensione opzionale (codice 781336). Il corretto funzionamento dell'alimentazione esterna può comunque essere monitorata.

Isolatore di corto circuito integrato.

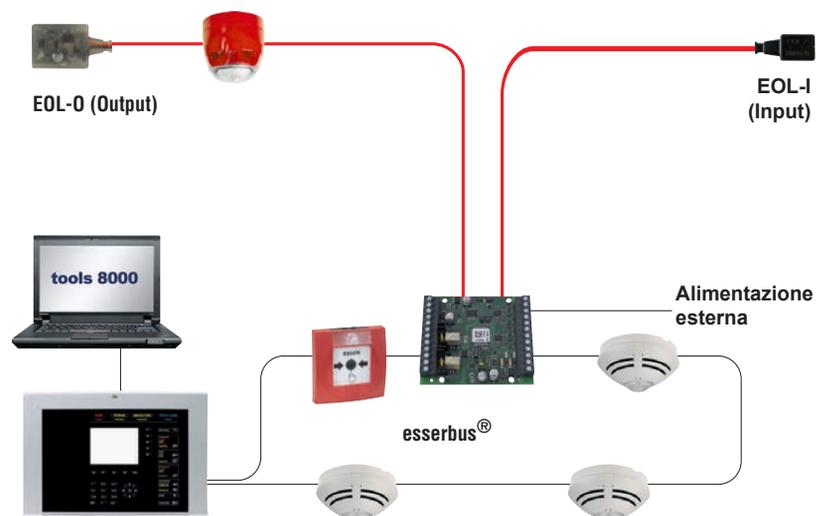
Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	ca. 12 mA
Consumo di corrente	max. 120 mA @12 V DC
Contatto relè	30 V DC/1 A
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 28 g
Dimensioni	L: 82 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21057130701

 Include accessori di montaggio

Accessori

- 788603.10 Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, montaggio su binario
- 788600 Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale
- 788650.10 Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale
- 788601 Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso
- 788651.10 Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso
- 781336 Modulo di conversione DC/DC 12 Volts
- 808624 Modulo di fine linea per il monitoraggio delle uscite di controllo (EOL-O)
- 808626 Modulo di fine linea per zone di rivelazione (EOL-I)



808623.40



Caratteristiche tecniche

- 4 zone di ingresso per il collegamento di dispositivi convenzionali
- Monitoraggio delle linee secondo EN54-13 possibile
- Isolatore di corto circuito integrato
- 2 uscite relè programmabili per il reset dei dispositivi con funzioni di reset programmabili

Modulo di interfaccia esserbus® per rivelatori speciali, con funzione di reset

Modulo di interfaccia esserbus® per collegare dispositivi di tipo convenzionale con diverse modalità di reset. Il modulo è in grado di rilevare le funzioni di guasto preallarme ed allarme dei rivelatori connessi e può essere configurato in diverse varianti per il reset dei rivelatori.

Gli ingressi e le uscite possono essere configurate in modo tale che l'attivazione o il segnale di reset di un ingresso porti all'attivazione a breve termine di un segnale di reset. Per supportare la più ampia gamma di dispositivi convenzionali, gli ingressi del modulo possono essere configurati per gestire un tempo di reset fino a 255 secondi.

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	ca. 12 mA
Consumo di corrente	max. 120 mA @12 V DC
Contatto relè	30 V DC/1 A
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 28 g
Dimensioni	L: 82 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21057130701



Per le funzioni sopra descritte il transponder deve essere collegato alla centrale FlexES Control con le configurazioni minime sotto riportate. Nei sistemi IQ8Control e Compact, il modulo si comporta come un normale modulo di ricezione allarmi.

Requisiti minimi

- Versione minima Tools 8000: V1.25R000
- Versione minima FlexES Control: V4.07R000 (V1.06)

808623.10

Modulo di interfaccia esserbus® per rivelatori serie UniVario



Caratteristiche tecniche

- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- Ingressi digitali
- Isolatore di corto circuito integrato
- Monitoraggio del loop secondo EN54-13
- Uscite relè programmabili
- Differenti modalità di reset programmabili
- Fino a 100 moduli per centrale
- Fino a 31 moduli per loop
- Fino a 127 zone per loop
- Max 1 rivelatore UniVario per ingresso
- Max 2 rivelatori UniVario per modulo
- Numero di elementi per zona:
 - Fino a 30 rivelatori per zona (senza funzione "Switch on Control")
 - Fino a 10 rivelatori per zona (con funzione "Switch on Control")
 - Fino a 10 Pulsanti manuali
 - Fino a 10 moduli per allarmi tecnici
 - Fino a 5 dispositivi acustici

Certificazione VdS

Modulo di interfaccia esserbus® per collegare fino a 4 rivelatori convenzionali della serie UniVario. I rivelatori UniVario vengono alimentati da tensione esterna 9 V DC. Al fine di monitorare anche le linee di connessione, su ogni linea deve essere presente una resistenza di fine linea EOL-UV. Il modulo richiede alimentazione esterna. Sono disponibili, in aggiunta, due uscite relè monitorate.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	ca. 12 mA
Consumo di corrente	max. 120 mA @12 V DC
Contatto relè	30 V DC/1 A
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 28 g
Dimensioni	L: 82 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21057130701

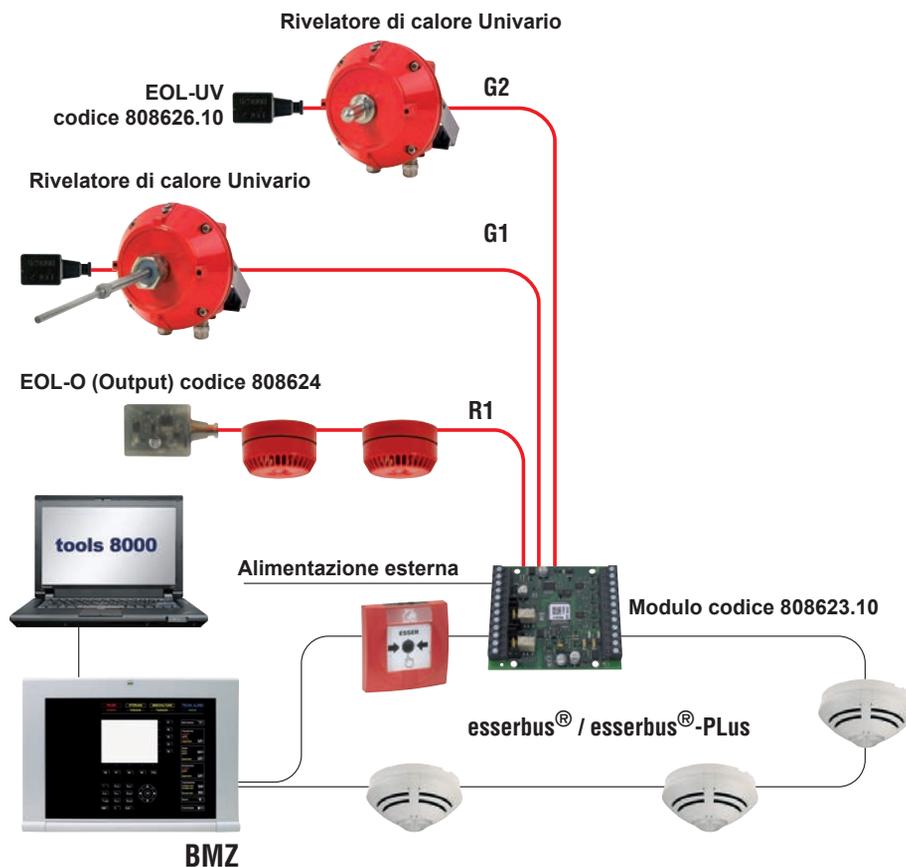


Include accessori di montaggio

Accessori

808626.10
781337
808624

Modulo di fine linea per zone di rivelazione (EOL-I)
Convertitore di tensione 24 V DC con isolamento galvanico
Modulo di fine linea per il monitoraggio delle uscite di controllo (EOL-O)



804981

Modulo elettronico di espansione IQ8FCT, 1 ingresso



Modulo elettronico innestabile, con contatto di ingresso monitorato, per il controllo delle attivazioni di dispositivi antincendio (esempio serrande tagliafuoco).

Dati tecnici

Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme	9 mA
Indicatore di funzionamento	LED verde
Indicatore di allarme	LED rosso
Numero di elementi per loop	max. 127
Dichiarazione di prestazione	DoP-20991130701

Caratteristiche tecniche

- Installazione senza la necessità di tool specifici
- Ingresso per il controllo dei dispositivi antincendio
- Indirizzo dedicato per identificazione singola dei dispositivi antincendio
- Isolatore di corto circuito integrato



Modulo elettronico ad innesto per aggiungere un ingresso monitorato

804980

Modulo elettronico di espansione IQ8TAL, 1 ingresso/1 uscita



Modulo elettronico innestabile, con contatto di ingresso monitorato ed 1 uscita, per il controllo delle attivazioni di dispositivi antincendio (esempio serrande tagliafuoco).

Dati tecnici

Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Corrente di allarme	9 mA
Indicatore di funzionamento	LED verde
Indicatore di allarme	LED rosso
Numero di elementi per loop	max. 127
Dichiarazione di prestazione	DoP-20991130701

Caratteristiche tecniche

- Installazione senza la necessità di tool specifici
- Uscita attivabile a seguito della commutazione dello stato di ingresso
- Contatti programmabili individualmente
- Isolatore di corto circuito integrato



Modulo elettronico ad innesto per aggiungere un ingresso ed una uscita

808606



Caratteristiche tecniche

- Fino a 127 elementi per loop
- Un contatto d'ingresso ed un'uscita relè a contatto pulito
- Uscita per il collegamento di un ripetitore remoto
- Alimentazione del modulo direttamente da loop
- Programmazione dell'attivazione del relè in modalità impulsi
- Monitoraggio dell'uscita programmabile (per attivazione delle serrande tagliafuoco)
- Uscita relè programmabile in modalità "normalmente aperto" o "normalmente chiuso"
- Uscita relè con lunghezza impulsi "ON-OFF" programmabile
- Contatto di ingresso per il controllo dello stato del dispositivo
- Isolatore di corto circuito integrato
- Morsettiere rimovibili
- Montaggio su barra DIN

Modulo di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS per attivazione e controllo di dispositivi antincendio (FCT) o per allarmi tecnologici (TAL)

Certificazione: VdS

Il modulo di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS può essere utilizzato per l'attivazione ed il controllo di dispositivi antincendio (esempio serrande tagliafuoco) o per allarmi di tipo tecnologico (esempio monitoraggio di dispositivi o carichi esterni).

Il modulo può essere collegato direttamente al loop esserbus®/esserbus®-Plus sui sistemi FlexES Control, IQ8Control e Compact. Il modulo è dotato di contatto di ingresso, di un relè di uscita e di un'uscita per il collegamento di un ripetitore ottico remoto.

L'alimentazione al modulo viene fornita direttamente dal loop e non è necessaria alimentazione

Nella funzione FCT il dispositivo da attivare (ad es la serranda tagliafuoco) può essere collegato direttamente all'uscita relè ed essere direttamente monitorato. Mediante il contatto di ingresso, invece, è possibile monitorare l'attivazione corretta (esempio la chiusura completa della serranda mediante il controllo di fine corsa del motore).

Nella funzione TAL il dispositivo può essere direttamente collegato all'ingresso ed essere monitorato. Nel caso in cui tale ingresso venga attivato, l'indirizzo ed un'eventuale descrizione programmata viene visualizzata in centrale. Per monitorare tale ingresso è necessario il codice 804870 oppure una resistenza di fine linea di valore predefinito. La massima lunghezza del cavo è di 500 metri. Per visualizzare lo stato di attivazione in remoto, è possibile collegare un ripetitore remoto a led grazie all'apposita uscita disponibile sul modulo. E' possibile collegare i ripetitori ottici con codice 781804, 781814 o 801824 fino ad una distanza di 100 metri.

Il modulo può essere installato all'interno della centrale di rivelazione incendio, su una guida DIN di un armadio elettrico o in un apposito box (opzionale). Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

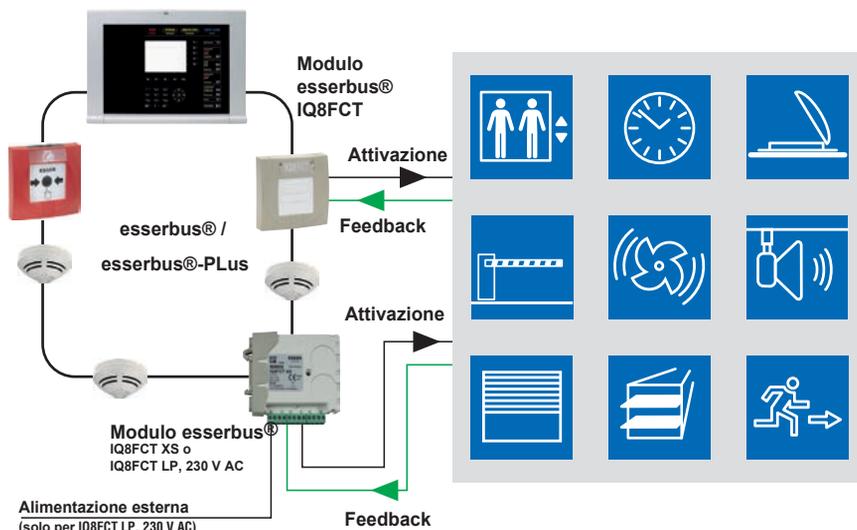
Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Indicatore di funzionamento	LED verde
Indicatore di allarme	LED rosso
Temperatura ambiente	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30 (nell'involucro) IP 50 (involucro M200SMB)
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Peso	circa 90 g
Dimensioni	L: 90 mm. A: 93 mm. P: 23 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20792130701

Per assicurare una installazione corretta, il modulo deve essere installato vicino o all'interno del dispositivo da controllare.
Il modulo non può essere utilizzato con i seguenti sistemi: Centrale rivelazione incendio 80, Sistema 3000 (Centrali 3007/3008), Centrale rivelazione incendio 8008, Centrale rivelazione incendio 8000 C/M, Sistema di spegnimento 8010.

Alloggiamento per guida DIN incluso

Accessori

- M200SMB Alloggiamento per un modulo di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS
- SMB6-V0 Alloggiamento per 6 moduli di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS
- 804870 Modulo di supervisione ed allarme per IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS ed IQ8FCT LP



Esempio applicativo

808621



Caratteristiche tecniche

- Gestione intelligente dei dispositivi antincendio mediante logiche programmabili
- Monitoraggio dell'uscita programmabile (per attivazione delle serrande tagliafuoco)
- Uscita relè con lunghezza impulsi "ON-OFF" programmabile
- Funzione "fail safe" programmabile per segnalazioni locali in caso di guasto
- Contatto di ingresso per il controllo dello stato del dispositivo
- Uscita relè per connessione diretta di carichi a 230 VAC/16A
- Fino a 127 elementi per loop
- Alimentazione del modulo direttamente da loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Alloggiamento in contenitore IP65

Modulo di interfaccia esserbus® IQ8FCT LP per attivazione e controllo di dispositivi antincendio (FCT) o per allarmi tecnologici (TAL), uscita 230 V

Certificazione: Vds

Il modulo di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS può essere utilizzato per l'attivazione ed il controllo di dispositivi antincendio (esempio serrande tagliafuoco) o per allarmi di tipo tecnologico (esempio monitoraggio di dispositivi o carichi esterni).

Il modulo può essere collegato direttamente al loop esserbus®/esserbus®-Plus sui sistemi FlexES Control, IQ8Control e Compact.

Il modulo è dotato di contatto di ingresso, di un relè di uscita 230 VAC/16 A e di un'uscita per il collegamento di un ripetitore ottico remoto.

L'alimentazione al modulo viene fornita direttamente dal loop e non è necessaria alimentazione

Nella funzione FCT il dispositivo da attivare (ad es la serranda tagliafuoco) può essere collegato direttamente all'uscita relè ed essere direttamente monitorato. Mediante il contatto di ingresso, invece, è possibile monitorare l'attivazione corretta (esempio la chiusura completa della serranda mediante il controllo di fine corsa del motore). Se programmato in modalità "fail safe" il modulo è in grado di attivare l'uscita relè in caso di perdita di connessione con la centrale di rivelazione incendio o in caso di mancanza della tensione sul loop esserbus®.

Nella funzione TAL il dispositivo può essere direttamente collegato all'ingresso ed essere monitorato. Nel caso in cui tale ingresso venga attivato, l'indirizzo ed un'eventuale descrizione programmata viene visualizzata in centrale. Per monitorare tale ingresso è necessario il codice 804870 oppure una resistenza di fine linea di valore predefinito. La massima lunghezza del cavo è di 500 metri.

Il modulo viene fornito in alloggiamento IP65

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC
Corrente a riposo @ 19 V DC	ca. 45 µA
Indicatore di funzionamento	LED verde
Indicatore di allarme	LED rosso
Temperatura ambiente	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 65
Materiale	Polipropilene
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Peso	circa 250 g
Dimensioni	L: 150 mm. A: 116 mm. P: 67 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20792130701



Per assicurare una installazione corretta, il modulo deve essere installato vicino o all'interno del dispositivo da controllare.

Il modulo non può essere utilizzato con i seguenti sistemi: Centrale rivelazione incendio 80, Sistema 3000 (Centrali 3007/3008), Centrale rivelazione incendio 8008, Centrale rivelazione incendio 8000 C/M, Sistema di spegnimento 8010.

Accessori

804870 Modulo di supervisione ed allarme per IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS ed IQ8FCT LP

808610.10

Modulo di interfaccia esserbus® 12 uscite relè (8 bit)



Caratteristiche tecniche

- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- Fino a 100 moduli per centrale rivelazione incendio
- Fino a 32 moduli per loop
- Fino a 32 moduli per zone di rivelazione

Certificazioni: VdS, BOSEC

Modulo di interfaccia esserbus® dotato di 12 uscite relè. Utilizzato per espandere il numero di uscite della centrale di rivelazione incendio o per delocalizzare le uscite sfruttando il loop esserbus®. Al modulo può essere aggiunto un modulo isolatore di corto circuito opzionale (codice 788612). Al modulo può essere collegato un alimentatore esterno 12 V DC o 24 V DC per la gestione dei 12 relè. L'alimentazione esterna può essere programmata per essere monitorata durante il normale funzionamento. Nel caso di funzionamento del relè con contatti flottanti, non è necessaria alimentazione esterna. 11 relè sono liberamente programmabili mentre il dodicesimo si attiva su specifiche funzioni. La lunghezza massima tra il contatto relè ed il dispositivo da attivare è di 1000 metri.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 28 V DC
Corrente a riposo @ 19 V DC	ca. 250 µA
Assorbimento di corrente @ 12 V DC	ca. 3 mA
Contatto relè	30 V DC/1 A (max. 3 A per accoppiatore)
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 110 g
Dimensioni	L: 150 mm. A: 82 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20611130701

 Uscite non controllate, in accordo alla normativa EN54

Accessori

788612	Isolatore loop per modulo di interfaccia esserbus®
788600	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale
788601	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso
788650.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale
788651.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso

808611.10

Modulo di interfaccia esserbus® per connessione 32 LED



Caratteristiche tecniche

- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- Fino a 100 moduli per centrale rivelazione incendio
- Fino a 32 moduli per loop
- Fino a 32 moduli per zone di rivelazione

Certificazioni: VdS, BOSEC

Modulo di interfaccia esserbus® dotato di 32 uscite per connettere altrettanti LED. Utilizzato per creare pannelli sinottici od indicazioni di stato di diverse zone. Ogni uscita è dotata di connettore con fissaggio cavi senza l'ausilio di cacciaviti. Ogni singola uscita può essere programmata come normalmente attiva o normalmente disattivata. Al modulo può essere aggiunto un modulo isolatore di corto circuito opzionale (codice 788612). Il modulo richiede alimentazione esterna e la linea può essere programmata per essere monitorata durante il normale funzionamento. La lunghezza massima tra il contatto relè ed il dispositivo da attivare è di 100 metri.

Dati tecnici

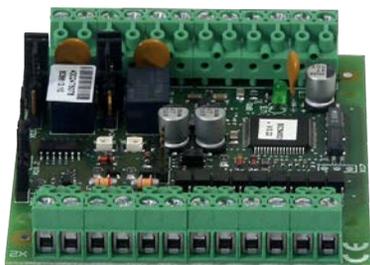
Tensione d'esercizio	10 ... 15 V DC
Corrente a riposo @ 12 V DC	ca. 3 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 95 g
Dimensioni	L: 150 mm. A: 82 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20611130701

 Uscite non controllate, in accordo alla normativa EN54
Nel caso di utilizzo con le centrali FlexES Control e le centrali Compact è necessario utilizzare il convertitore di tensione codice 781336

Accessori

788612	Isolatore loop per modulo di interfaccia esserbus®
788600	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale
788601	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso
788650.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale
788651.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso

808613.30



Caratteristiche tecniche

- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- Fino a 100 moduli per centrale rivelazione incendio
- Fino a 32 moduli per loop
- Fino a 32 moduli per zone di rivelazione

Modulo di interfaccia esserbus® per la connessione di sistemi di spegnimento di terze parti

Certificazione: VdS

Modulo di interfaccia esserbus® dotato di ingressi ed uscite per la connessione ed il controllo dei sistemi di spegnimento di terze parti. Utilizzabile con le centrali rivelazione incendio serie 8000, IQ8Control e FlexES Control. Al modulo può essere collegato un alimentatore esterno 12 V DC o 24 V DC. Nel caso di utilizzo a 12 V DC è necessario utilizzare il convertitore di tensione codice 781336. L'alimentazione esterna può essere monitorata.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 28 V DC
Corrente a riposo @ 12 V DC	ca. 10 mA
Consumo di corrente	max. 120 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 28 g
Dimensioni	L: 82 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20614130701



Fornito con una resistenza da 3.3 KOhm e una da 680 Ohm per il monitoraggio delle linee.

Accessori

788603.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, montaggio su binario
788650.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale
788651.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso
788600	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale
788601	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso
788612	Isolatore loop per modulo di interfaccia esserbus®
781336	Modulo di conversione DC/DC 12 Volts

808619.10



Caratteristiche tecniche

- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- In modalità FSA per la Serie di rivelatori 9200 è possibile utilizzare i rivelatori OT, OT1 ed O2T
- In modalità FSA per la Serie di rivelatori IQ8Quad è possibile utilizzare i rivelatori O (codice 802371) TD (codice 802271), OT (codice 802373) ed O2T (codice 802374) (Approvato DIBt)
- Rivelatori su loop programmabili in modalità FSA
- Stato delle porte riportabile nella centrale di rivelazione incendio
- Attivazione automatica dello sblocco delle porte da parte dei rivelatori anche se non nella modalità FSA
- Funzionamento dello sblocco porte anche in modalità stand-alone
- In modalità stand-alone per la Serie di rivelatori IQ8Quad è possibile utilizzare i rivelatori O (codice 803371) TD (codice 803271) ed O2T (codice 803374)
- Fino a 100 moduli per centrale rivelazione incendio
- Fino a 32 moduli per loop
- Fino a 127 zone di rivelazione per loop
- Numero di elementi per zona:
 - Fino a 30 rivelatori per zona (senza funzione "Switch on Control")
 - Fino a 10 rivelatori per zona (con funzione "Switch on Control")
 - Fino a 10 Pulsanti manuali
 - Fino a 10 moduli per allarmi tecnici

Modulo di interfaccia esserbus® per la gestione di porte tagliafuoco

Certificazione: VdS

Il modulo di interfaccia esserbus® per la gestione di porte tagliafuoco può essere utilizzato in modalità stand-alone o in modalità esserbus®. In modalità esserbus® i rivelatori della Serie 9200 e quelli della Serie IQ8Quad possono essere utilizzati per la gestione e chiusura delle porte tagliafuoco (modalità FSA). In questa funzionalità lo stato completo del sistema di sblocco delle porte tagliafuoco è visualizzabile sul pannello di controllo della centrale rivelazione incendio. In caso di funzionalità stand-alone i rivelatori della serie IQ8Quad sono supportati anche senza l'utilizzo dell'isolatore. Il modulo richiede alimentazione esterna e la linea può essere programmata per essere monitorata durante il normale funzionamento.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 28 V DC
Corrente a riposo @ 12 V DC	ca. 6 mA (da alimentazione esterna)
Consumo di corrente	max. 28 mA (da alimentazione esterna)
Contatto relè	max. 30 V DC/1 A o 48 V DC/0,5 A
Temperatura ambiente	-5 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 70 g
Dimensioni	L: 72 mm. A: 65 mm. P: 20 mm (scheda)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20614130701

Accessori

788612	Isolatore loop per modulo di interfaccia esserbus®
788603.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, montaggio su binario
788600	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale
788601	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso
788650.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale
788651.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso

808630.10



Caratteristiche tecniche

- Utilizzabile per interfacciare dispositivi di rivelazione convenzionali di terze parti
- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- Fino a 100 moduli per centrale rivelazione incendio
- Fino a 31 moduli per loop
- Fino a 125 mA di corrente massima di uscita per ogni zona
- Identificazione degli stati di preallarme e di guasto
- Tempo di reset di zona configurabile da 0 a 15 secondi
- Funzionalità di dipendenza "doppio rilevatore" per l'attivazione dell'allarme di zona
- Due uscite relè programmabili
- Programmabile con il software tool 8000
- Monitoraggio della linea di alimentazione esterna
- Generazione interna della tensione 24 V DC per il funzionamento delle zone

Modulo di interfaccia esserbus® per la connessione di rivelatori/pulsanti di terze parti, 24 V

Certificazione: VdS

Modulo di interfaccia esserbus® dotato di 4 zone di ingresso per il collegamento di rivelatori automatici e/o pulsanti manuali di terze parti, in tecnologia convenzionale a 24 Volts. Il modulo è collegabile alle centrali rivelazione incendio serie 8000, IQ8Control e FlexES. La tensione delle 4 zone può essere individualmente configurata mediante un convertitore interno DC/DC. Non è necessario l'utilizzo aggiuntivo di un modulo di reset.

Sono disponibili anche due uscite relè liberamente programmabili per scopi generici.

Il modulo può essere utilizzato se programmato con il software di programmazione tool 8000 Versione 2.40 o successive.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10.5 ... 15 V DC
Contatto relè	max. 30 V DC/1 A o 48 V DC/0,5 A
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Peso	circa 150 g
Dimensioni	L: 150 mm. A: 82 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20615130701

 Prima di connettere i rivelatori di terze parti al modulo, verificarne la totale compatibilità e funzionalità.

Accessori

788612	Isolatore loop per modulo di interfaccia esserbus®
788650.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale
788651.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso
788600	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale
788601	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso
788605	Kit di montaggio per binario

808631.10



Caratteristiche tecniche

- Utilizzabile per interfacciare dispositivi di rivelazione convenzionali di terze parti
- Il modulo richiede un solo indirizzo sul loop
- Fino a 100 moduli per centrale rivelazione incendio
- Fino a 31 moduli per loop
- Fino a 125 mA di corrente massima di uscita per ogni zona
- Identificazione degli stati di preallarme e di guasto
- Tempo di reset di zona configurabile da 0 a 15 secondi
- Funzionalità di dipendenza "doppio rilevatore" per l'attivazione dell'allarme di zona
- Due uscite relè programmabili
- Programmabile con il software tool 8000
- Monitoraggio della linea di alimentazione esterna

Modulo di interfaccia esserbus® per la connessione di rivelatori/pulsanti di terze parti, 12 V

Certificazione: VdS

Modulo di interfaccia esserbus® dotato di 4 zone di ingresso per il collegamento di rivelatori automatici e/o pulsanti manuali di terze parti, in tecnologia convenzionale a 12 Volts. Il modulo è collegabile alle centrali rivelazione incendio serie 8000, IQ8Control e FlexES. La tensione delle 4 zone può essere individualmente configurata mediante un convertitore interno DC/DC. Non è necessario l'utilizzo aggiuntivo di un modulo di reset.

Sono disponibili anche due uscite relè liberamente programmabili per scopi generici.

Il modulo può essere utilizzato se programmato con il software di programmazione tool 8000 Versione 2.40 o successive.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10.5 ... 13.8 V DC
Contatto relè	max. 30 V DC/1 A o 48 V DC/0,5 A
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Peso	circa 150 g
Dimensioni	L: 150 mm. A: 82 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20615130701

 Prima di connettere i rivelatori di terze parti al modulo, verificarne la totale compatibilità e funzionalità.

Accessori

788612	Isolatore loop per modulo di interfaccia esserbus®
788650.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale
788651.10	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso
788600	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale
788601	Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso
788605	Kit di montaggio per binario

Accessori per moduli di interfaccia esserbus®

788600

Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale



Box di alloggiamento di colore grigio per moduli di interfaccia esserbus®. All'interno del box possono essere alloggiati 2 moduli di dimensione (L x A x P) 82 x 72 x 20 mm, o 1 modulo di dimensioni (L x A x P) 150 x 82 x 20 mm.
Adatto per il montaggio superficiale.

Dati tecnici

Materiale	ABS
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Dimensioni	L: 189 mm A: 131 mm P: 47 mm

788601

Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio ad incasso



Box di alloggiamento di colore grigio per moduli di interfaccia esserbus®. All'interno del box possono essere alloggiati 2 moduli di dimensione (L x A x P) 82 x 72 x 20 mm, o 1 modulo di dimensioni (L x A x P) 150 x 82 x 20 mm.
Adatto per il montaggio ad incasso.

Dati tecnici

Materiale	ABS
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Dimensioni	L: 189 mm A: 131 mm P: 47 mm L: 207 mm A: 149 mm P: 47 mm (con piastra di chiusura)

788650.10

Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio superficiale



Box di alloggiamento di colore bianco per moduli di interfaccia esserbus®. All'interno del box possono essere alloggiati 2 moduli di dimensione (L x A x P) 82 x 72 x 20 mm, o 1 modulo di dimensioni (L x A x P) 150 x 82 x 20 mm.
Adatto per il montaggio superficiale.

Dati tecnici

Materiale	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9003)
Dimensioni	L: 189 mm A: 131 mm P: 47 mm

788651.10

Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore bianco, montaggio ad incasso



Box di alloggiamento di colore bianco per moduli di interfaccia esserbus®. All'interno del box possono essere alloggiati 2 moduli di dimensione (L x A x P) 82 x 72 x 20 mm, o 1 modulo di dimensioni (L x A x P) 150 x 82 x 20 mm.
Adatto per il montaggio ad incasso.

Dati tecnici

Materiale	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9003)
Dimensioni	L: 189 mm A: 131 mm P: 47 mm L: 207 mm A: 149 mm P: 47 mm (con piastra di chiusura)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

788603.10

Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, montaggio su binario



Box di alloggiamento per moduli di interfaccia esserbus® per il fissaggio del modulo su binario. All'interno del box può essere alloggiato 1 modulo di dimensioni (L x A) 72 x 82 mm. Predisposto per fori per entrata cavi. Adatto per il montaggio su binario.

Dati tecnici

Materiale	plastica
Colore	verde
Dimensioni	L: 86 mm A: 78 mm P: 45 mm

Fornito con accessori di montaggio.



Esempio applicativo con il modulo codice 583535

788652

Binario per centrale di rivelazione incendio

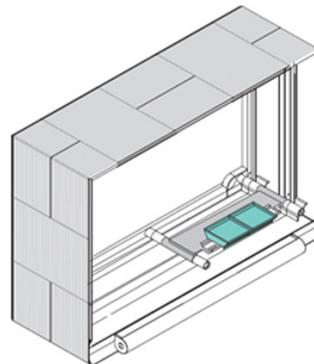


Binario per fissare l'alloggiamento codice 788603.10 all'interno della centrale rivelazione incendio IQ8Control. Il binario viene fissato mediante due viti. Possono essere fissati fino a due alloggiamenti codice 788603.10 su singolo binario.

Dati tecnici

Dimensioni	L: 175 mm A: 35 mm (dimensioni standard)
------------	------------------------------------------

Binario con accessori di montaggio



Esempio applicativo

788602

Binario per alloggiamenti



Binario in metallo per il fissaggio di alloggiamenti compatibili.

Dati tecnici

Dimensioni	L: 400 mm
------------	-----------

Fornito con il kit di montaggio per binario.

788605

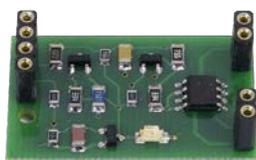


Kit di montaggio per binario per alloggiamenti

Kit di montaggio per il montaggio dei moduli di interfaccia esserbus® negli armadi di espansione.

 4 distanziali e 2 viti di fissaggio.

788612



Isolatore loop per modulo di interfaccia esserbus®

Scheda elettronica di gestione del corto circuito su loop da inserire nei moduli di interfaccia esserbus®. Isola eventuali corto circuiti sul loop evitando il malfunzionamento dell'intero sistema.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-20 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 50 (nell'involucro)
Peso	circa 10 g
Dimensioni	L: 32 mm. A: 20 mm. P: 10 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20611130701

 La maggior parte dei moduli di interfaccia esserbus® dispongono di isolatore già integrato

M200SMB



Alloggiamento per un modulo di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS

Alloggiamento a montaggio superficiale per un modulo di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS (modulo per attivazione e controllo di dispositivi antincendio (FCT) o per allarmi tecnologici (TAL), codice 808606. Composto da alloggiamento e coperchio di chiusura.

Dati tecnici

Dimensioni	L: 130 mm. A: 143 mm. P: 49 mm
------------	--------------------------------

SMB6-V0



Alloggiamento per 6 moduli di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS

Alloggiamento a montaggio superficiale per 6 moduli di interfaccia esserbus® IQ8FCT XS (modulo per attivazione e controllo di dispositivi antincendio (FCT) o per allarmi tecnologici (TAL), codice 808606. Composto da alloggiamento e coperchio di chiusura.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP 30
Dimensioni	L: 245 mm. A: 180 mm. P: 100 mm

804870

Modulo di supervisione ed allarme per IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS ed IQ8FCT LP

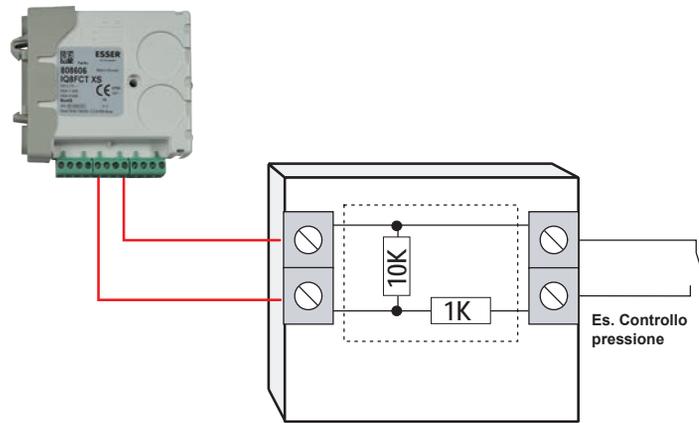


Il modulo può essere collegato esternamente ai dispositivi IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS ed IQ8FCT LP. In caso di attivazione, in centrale viene visualizzato il testo associato all'evento anche in funzione di quanto programmato.

Per il monitoraggio del modulo deve essere utilizzato un IQ8TAM (codice 804870).

 La massima lunghezza del cavo di connessione è di 500 metri.

Supervisione sistema di spegnimento



Esempio applicativo

781336

Convertitore di tensione 12 VDC con isolatore galvanico



Caratteristiche tecniche

- Isolamento galvanico dell'uscita
- Morsetti di collegamento per cavi da max. 1,5mm²
- Controllo del cortocircuito integrato

Certificazione: VdS

Il modulo di conversione DC/DC fornisce una tensione 12 Volt galvanicamente isolata per rivelatori per applicazioni speciali. La tensione di ingresso a 12 Volts può provenire dalla centrale rivelazione incendio oppure da un alimentatore esterno. Il modulo può essere integrato negli alloggiamenti con codice 120240, 788600, 788601, 788603.10, 788650.10 e 788651.10.

In fase di progettazione valutare correttamente la corrente necessaria sulla linea primaria.

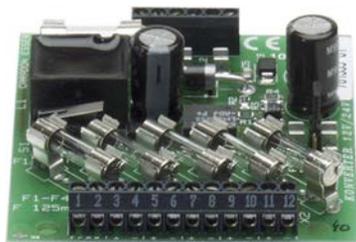
Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 28 V DC
Tensione d'uscita	12 V DC ± 10%
Corrente di uscita	max. 800 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-15 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 70 g
Dimensioni	L: 65 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20617130701

 Il modulo può essere utilizzato anche in aree a rischio di esplosione per la separazione galvanica delle alimentazioni.

781335

Convertitore di tensione 12 VDC /24 VDC



Certificazione: VdS

Il modulo di conversione DC/DC fornisce una tensione 24 Volt per alimentare rivelatori speciali. La tensione di ingresso a 12 Volts può provenire dalla centrale rivelazione incendio oppure da un alimentatore esterno. Installato all'interno della centrale di rivelazione incendio (mediante kit di montaggio codice 788605), il modulo è in grado di supportare fino a 4 rivelatori speciali con un assorbimento massimo di 125 mA per singolo rivelatore, oppure 1 rivelatore speciale con assorbimento massimo di 500 Ma. Il modulo può essere integrato negli alloggiamenti con codice 120240, 788600 e 788601. Porre attenzione alla corrente di assorbimento della linea primaria in caso di guasto.

Caratteristiche tecniche

- Ogni uscita è protetta da fusibile dedicato

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 15 V DC
Tensione d'uscita	24 V DC \pm 10%
Corrente di uscita	max. 500 mA (4 x 125 mA)
Temperatura ambiente	-10 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-15 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 (nell'involucro)
Peso	circa 150 g
Dimensioni	L: 65 mm. A: 72 mm. P: 20 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-20616130701

808624

Modulo di fine linea per il monitoraggio delle uscite di controllo (EOL-O)



Il modulo di fine linea per il monitoraggio delle uscite di controllo viene collegato sull'ultimo elemento dell'uscita da monitorare.

Caratteristiche tecniche

- Monitoraggio delle uscite di controllo di tipo convenzionale
- Monitoraggio di tendenza al corto circuito ed al circuito aperto anche in assenza di corto o taglio effettivo.
- Utilizzabile anche per sistemi certificabili EN54-13

808625

Modulo di fine linea per gruppi di rivelatori (EOL-Z)



Il modulo di fine linea per gruppi di rivelazione viene utilizzato per il monitoraggio degli ingressi dei moduli esserbus® codici 808623, 808622, 808619.10. Il diodo zener necessario al corretto funzionamento è saldato direttamente sul modulo di fine linea.

808626

Modulo di fine linea per zone di rivelazione (EOL-I)



Il modulo di fine linea per zone di rivelazione viene collegato sull'ultimo elemento della zona di rivelazione così da poter monitorare la linea in caso di guasto.

Caratteristiche tecniche

- Monitoraggio delle zone di rivelazione di tipo convenzionale
- Monitoraggio di tendenza al corto circuito ed al circuito aperto anche in assenza di corto o taglio effettivo.
- Monitoraggio ad anello, in accordo ai sistemi certificabili EN54-13

808626.10

Modulo di fine linea per zone di rivelazione UniVario (EOL-UV)



Il modulo di fine linea per zone di rivelazione UniVario viene utilizzato per monitorare le linee di rivelazione a cui vengono collegati rivelatori di calore e di fiamma serie UniVario. Il modulo viene collegato direttamente sulla base del rivelatore UniVario.

Caratteristiche tecniche

- Monitoraggio delle zone di rivelazione serie UniVario
- Monitoraggio di tendenza al corto circuito ed al circuito aperto anche in assenza di corto o taglio effettivo.
- Monitoraggio ad anello, in accordo ai sistemi certificabili EN54-13

 Utilizzabile con il modulo esserbus® codice 808623.10

788655

Base adattatrice IP55 per moduli esserbus®



Base con grado di protezione IP55 per l'utilizzo dei moduli esserbus® in condizioni ambientali estreme.

Dati tecnici

Grado di protezione IP55

 Utilizzabile in abbinamento all'alloggiamento codice 788656 per elevare la protezione ad IP55. Utilizzare gli appositi pressacavi (codice 704147/704148).

788656

Alloggiamento per modulo di interfaccia esserbus®, colore grigio, montaggio superficiale



Box di alloggiamento di colore grigio per moduli di interfaccia esserbus®. All'interno del box possono essere alloggiati 2 moduli di dimensione (L x A x P) 82 x 72 x 20 mm, o 1 modulo di dimensioni (L x A x P) 150 x 82 x 20 mm. Adatto per il montaggio ad incasso.

Dati tecnici

Grado di protezione IP40 (IP55 con il codice 788655)

 Utilizzabile in abbinamento all'alloggiamento codice 788656 per elevare la protezione ad IP55. Utilizzare gli appositi pressacavi (codice 704147/704148)
 Numero di moduli esserbus® che possono essere inseriti nell'alloggiamento:
 808623 = 2 moduli
 808623.10 = 2 moduli
 808610.10 = 1 modulo
 808611.10 = 1 modulo
 808613.10 = 2 moduli
 808619.10 = 2 moduli
 808630.10 = 1 modulo
 808631.10 = 1 modulo

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Moduli allarmi tecnici esserbus®

804868

Modulo allarme tecnico esserbus®, 1 Ingresso 1 Uscita (IQ8TAL)



Caratteristiche tecniche

- Un contatto di ingresso ed un'uscita relè
- Alimentazione da loop senza necessità di alimentazione ausiliaria
- Funzione di test e reset integrata
- Grado di protezione IP55 se utilizzato in abbinamento al codice 704965
- Monitoraggio della linea di ingresso in funzionalità inversa (programmabile)
- Distanza massima dell'oggetto da monitorare: 500 metri
- Isolatore di corto circuito integrato
- Fino a 127 moduli per loop
- Conversione DC/AC integrata

Certificazione: VdS

Modulo di allarme tecnico esserbus® per il monitoraggio e la gestione di allarmi tecnici. Il modulo può essere utilizzato con le centrali rivelazione incendio IQ8Control e FlexES e semplifica la gestione degli allarmi di tipo tecnico, cioè allarmi non direttamente legati alla rivelazione incendio. Il modulo dispone di isolatore integrato, di un contatto di ingresso e di un relè di uscita. Il relè di uscita può essere configurato come normalmente aperto o normalmente chiuso. Nel caso di generazione di allarme tecnico, l'indirizzo del modulo ed il relativo testo associato, vengono visualizzati sulla centrale di rivelazione incendio. Il modulo non richiede alimentazione ausiliaria.

Per aumentare il grado di protezione del modulo ad IP55, è possibile utilizzare il Kit di protezione trasparente per pulsanti manuali, versione piccola codice 704965.

La simulazione dell'attivazione del modulo ed il ripristino possono essere effettuati utilizzando la chiave in dotazione. Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Indicatore di funzionamento	LED verde
Indicatore di allarme	LED rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 43, IP 55 con 704965
Materiale	Plastica PC/ASA
Colore	blu (simile a RAL 5015)
Peso	circa 110 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm L: 88 mm. A: 88 mm. P: 57 mm (con scatola per il montaggio a parete)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20792130701

 Per il montaggio superficiale, ordinare separatamente l'alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore blu, codice 704981.

 Include 2 resistenze di valore 10 KOhm (resistenze di terminazione), 1 resistenza di valore 1 KOhm (resistenza di allarme) ed 1 resistenza di 6.8 KOhm (resistenza per funzionalità inversa)

Accessori

- 704965 Kit di protezione trasparente per pulsanti manuali, versione piccola
- 704981 Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore blu

804867

Modulo allarme tecnico esserbus®, 1 Ingresso 1 Uscita, con controllo dispositivi antincendio (IQ8FCT)



Caratteristiche tecniche

- Monitoraggio continuo dei dispositivi connessi al modulo
- Monitoraggio di 2 stati per singolo ingresso
- Attivazione dell'uscita relè in modalità continua o impulsiva.
- Fino a 127 moduli per loop
- Isolatore di corto circuito integrato

Certificazione: VdS

Modulo di allarme tecnico esserbus® per il monitoraggio e la gestione di allarmi tecnici. Il modulo ha le medesime caratteristiche del modulo codice 804868 ma, con l'aggiunta di funzionalità software per la gestione di dispositivi antincendio come le serrande tagliafuoco

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

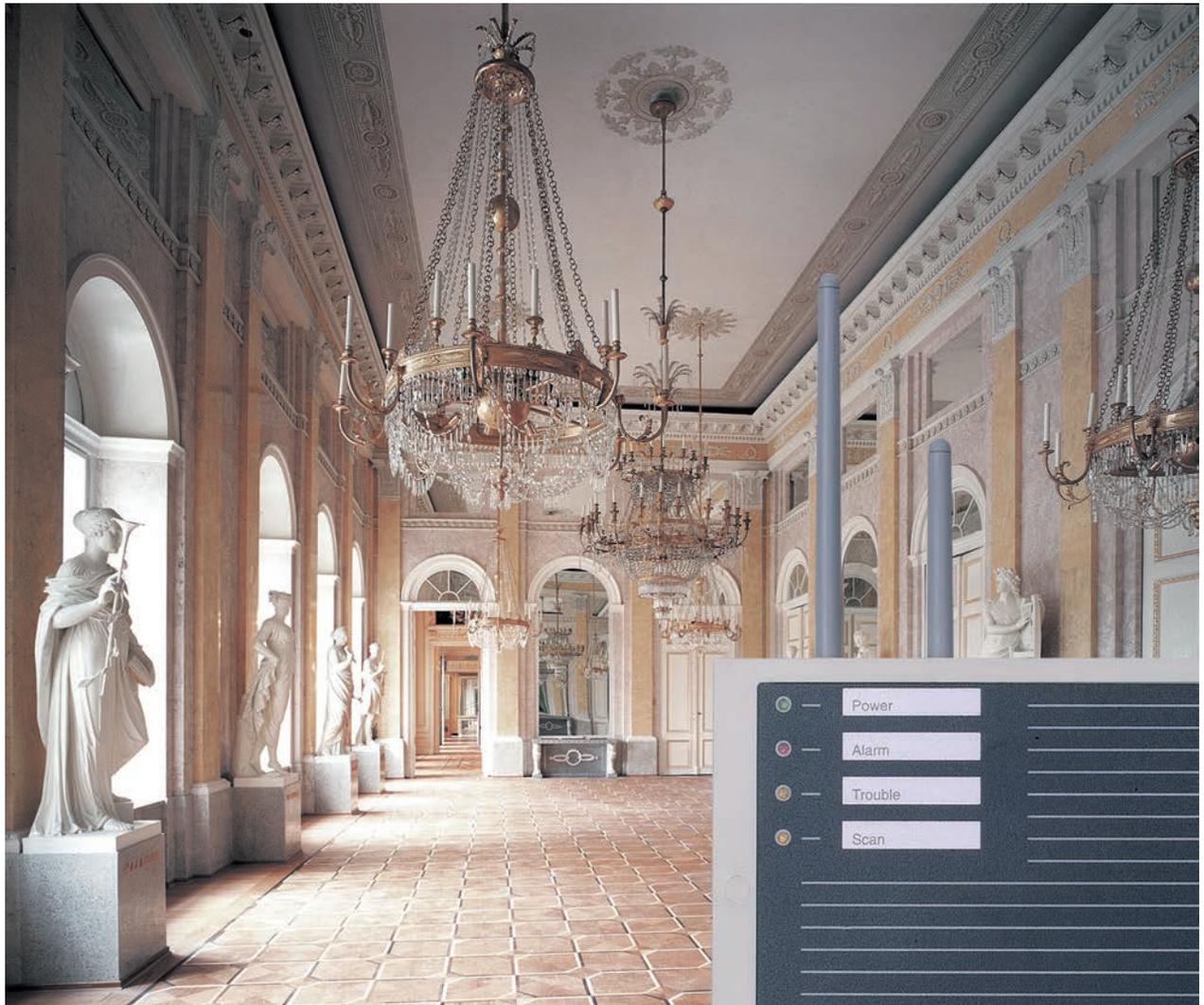
Corrente a riposo 19 V DC	ca. 45 µA
Indicatore di funzionamento	LED verde
Indicatore di allarme	LED rosso
Morsettiere	max. 2,5 mm ² (AWG 26-14)
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 43, IP 55 con 704965
Materiale	Plastica PC/ASA
Colore	grigio (simile a RAL 7035)
Peso	circa 110 g
Dimensioni	L: 88 mm. A: 88 mm. P: 21 mm L: 88 mm. A: 88 mm. P: 57 mm (con scatola per il montaggio a parete)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20792130701

 Per il montaggio superficiale, ordinare separatamente l'alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore grigio, codice 704985.

Il modulo non può essere utilizzato con i seguenti sistemi: Centrale rivelazione incendio 80, Sistema 3000 (Centrali 3007/3008), Centrale rivelazione incendio 8008, Centrale rivelazione incendio 8000 C/M, Sistema di spegnimento 8010.

Accessori

- 704965 Kit di protezione trasparente per pulsanti manuali, versione piccola
- 704985 Alloggiamento per il montaggio superficiale dei pulsanti manuali, versione compatta, colore grigio



Sistema radio

Dispositivi radio

188-196

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Caratteristiche tecniche

- Trasmissione radio sicura ed affidabile
- Riduzione delle interferenze grazie alla comunicazione a doppia banda (433 MHz ed 868 MHz) con tecnologia a salto di frequenza
- Comunicazione bidirezionale
- Monitoraggio continuo di eventuali interferenze sul canale trasmissivo
- Cambiamento automatico della banda di frequenza e del canale in caso di interferenza
- Elevato range di copertura (fino a 300 metri)
- Rilevazione automatica delle interferenze grazie al basso livello di intensità del campo

I sistemi radio ESSER possono essere utilizzati con le centrali rivelazione incendio serie IQ8Control e FlexES. La comunicazione tra i dispositivi radio avviene mediante trasmissione a doppia banda. La tecnologia utilizzata si basa sulla comunicazione a salto di frequenza (Frequency Hopping) assicurando una trasmissione affidabile e sicura. In caso di interferenze di segnale, la banda di frequenza ed il canale di trasmissione vengono automaticamente commutati su frequenze e canali più liberi e privi di disturbi. Qualora tutta la banda di frequenza disponibile e tutti i possibili canali siano soggetti ad un elevato grado di interferenze il sistema radio invia un segnale di guasto alla centrale di rivelazione incendio. Ciò assicura una trasmissione radio affidabile.

La trasmissione in aria libera è assicurata fino ad una distanza di 300 metri. All'interno di edifici, tuttavia, tale distanza può essere inferiore e variare sensibilmente in funzione dello spessore delle pareti o in presenza di soffitti/pareti in cemento armato. La tecnologia radio IQ8Wireless riduce sensibilmente l'utilizzo di cavi e può gestire rivelatori puntiformi (con e senza dispositivi ottici/acustici), pulsanti manuali e dispositivi di segnalazione ottici/acustici).

Sistemi di rivelazione incendio già installati possono essere facilmente ampliati mediante l'utilizzo dei sistemi via radio, oppure possono essere utilizzati come sistemi solo radio, per coprire ambienti di piccole/medie dimensioni.

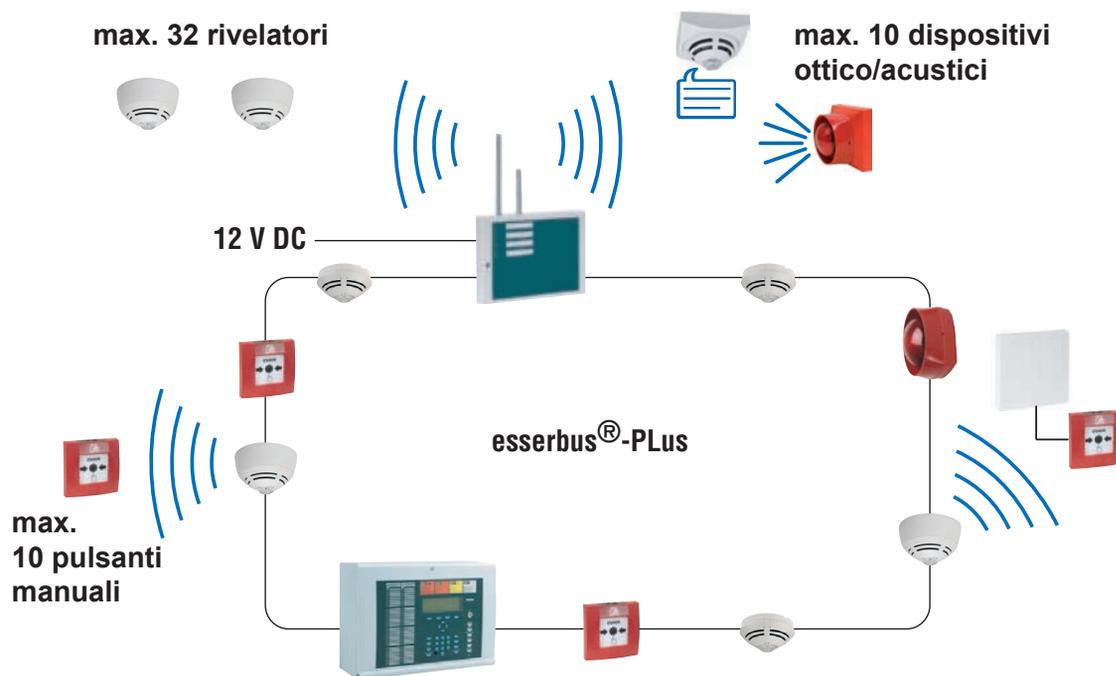
La definizione della posizione esatta dei sistemi radio a campo e del relativo modulo di trasmissione/ricezione (transponder) può essere implementata utilizzando il solo software di programmazione tool 8000, senza l'utilizzo di sistemi di configurazione/programmazione aggiuntivi. Anche la portata massima del modulo di trasmissione/ricezione può essere identificata con il tool 8000, grazie alla possibilità del sistema di monitorare la potenza di segnale ricevuta in funzione della potenza di segnale emessa.

Lo stato delle batterie è monitorato automaticamente e la segnalazione di sostituzione viene visualizzata per tempo sul display della centrale di rivelazione incendio.

I: Questi dispositivi radio sono stati progettati, prodotti ed etichettati per l'utilizzo all'interno dell'Unione Europea, in accordo alle normative e legislazioni vigenti. In caso di utilizzo al di fuori dell'Unione Europea, si devono tenere in considerazione le normative vigenti locali.

In caso di utilizzo di dispositivi a campo serie IQ8Alarm Plus ed IQ8Quad con dispositivi ottico/acustici integrati è necessario l'utilizzo della tecnologia esserbus-PLus®.

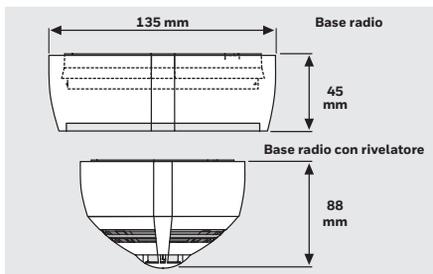
Immagine: Fino a 32 rivelatori radio, Fino a 10 gruppi di controllo, Fino a 10 pulsanti manuali



Esempio applicativo

805593.10

Base radio IQ8Wireless per rivelatori puntiformi



Caratteristiche tecniche

- La base IQ8Wireless può essere utilizzata con i seguenti modelli di rivelatori:
 - Rivelatori termici di massima (codici 802171 ed 802177)
 - Rivelatori Termici differenziali (codici 802271 ed 803271)
 - Rivelatore Ottico di fumo (codici 802371 ed 803371)
 - Rivelatore O2T doppia tecnologia (codici 802374 ed 803374)
 - Rivelatore OTG tripla tecnologia (codice 802473)
- Indirizzamento puntuale del rivelatore
- Controllo continuo della corretta funzionalità del rivelatore
- Segnalazione di corretta funzionalità ed allarme sul rivelatore
- Segnalazione di allarme e guasto secondo la normativa EN54-2
- Facile rimozione del rivelatore e sostituzione della batteria, mediante apposito tool
- Segnalazione di guasto quando il rivelatore o la base vengono rimossi
- Monitoraggio continuo delle batterie

Certificazione VdS

Base radio per rivelatori incendio puntiformi. La base viene utilizzata per collegare i rivelatori puntiformi IQ8Quad TM, ROR, O, O2T ed OTG al relativo modulo di trasmissione/ricezione collegato al loop esserbus®/esserbus-PLus®. La base integra il modulo di comunicazione radio oppure un gateway radio.

Ogni modulo di trasmissione/ricezione radio può gestire fino a 32 basi IQ8Wireless con modulo di comunicazione radio e fino a 10 basi IQ8Wireless con gateway a bordo.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	4 batterie da 3,6 V ciascuna
Consumo di corrente	ca. 50 µA
Durata utile della batteria	circa 3 anni
Portata interna	max. 30 m
Portata esterna	max. 300 m
Banda di frequenza 1	433 MHz con 16 canali
Banda di frequenza 2	868 MHz con 7 canali
Velocità di trasferimento	19,2 Kbit/s
Temperatura di esercizio	-5 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 70 °C (senza batterie) 15 °C ... 35 °C (con batterie)
Umidità relativa dell'aria	< 95% (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 42
Materiale	ABS-V0
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 315 g (incl. batterie)
Specifiche	EN 54-18:2005/-25:2008
Dimensioni	Ø: 135 mm. A: 49 mm (incl. segnalatore 88 mm)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20622130701

i Le batterie previste sono componenti facenti parte della certificazione EN54 di prodotto. Per mantenere la certificazione i sistemi radio serie IQ8Wireless possono essere installati utilizzando solo le batterie con codice 805597. L'utilizzo di batterie di marca e modello diverse da quelle previste dal costruttore e non presenti nella certificazione EN54 di prodotto annullano l'omologazione secondo VdS e, a titolo di esempio, in Germania non possono essere utilizzate nei sistemi di rivelazione incendio in ambito edilizio.

*la durata delle batterie dipende dal tipo del rivelatore/dispositivo utilizzato, dalla temperatura di esercizio e dalle condizioni ambientali in cui il dispositivo si trova, la durata può anche ridursi a seguito di un aumento di consumo di corrente in caso di allarme, di interferenze ambientali, di trasmissione difficoltosa del segnale o a seguito di incremento della resistenza dei contatti tra base e rivelatore.

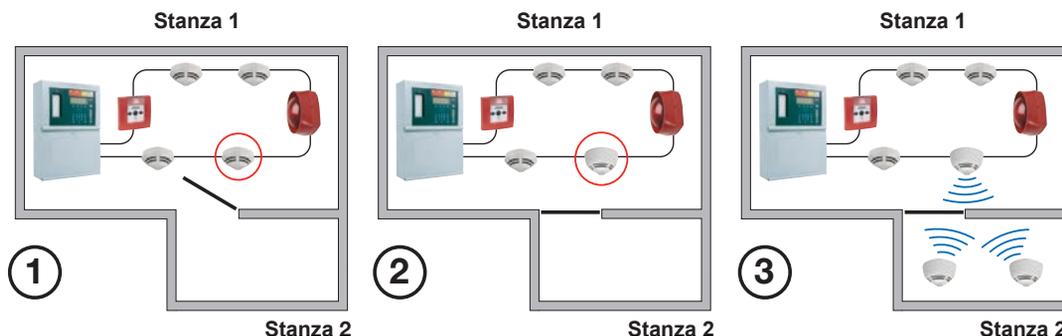
Il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3091
- ADR-Classe 9

b Include 4 batterie al litio da 3,6 V (codice 805597) e la base IQ8Quad codice 805690

Accessori
805597

Pacco batterie al litio, 3.6V

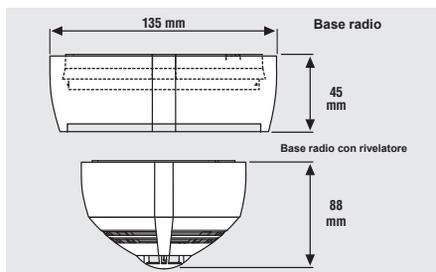


Espansione con la base IQ8Wireless, mediante il gateway IQ8Wireless

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

805594.10

Gateway radio IQ8Wireless per rivelatori puntiformi



Caratteristiche tecniche

- Il gateway radio può essere montato tra la base standard ed il dispositivo IQ8Quad non sono necessari cavi aggiuntivi
- Adatto per rivelatori IQ8Quad senza segnalatori di allarme
- Possibilità di collegare un ripetitore ottico
- Fino a 10 basi radio collegabili
- Fino a 10 pulsanti manuali tipo IQ8MPC collegabili
- Fino a 10 dispositivi ottico acustici IQ8Quad/IQ8Alrm Plus collegabili
- Fino a 9 gateway radio per ogni loop
- Fino a 18 gateway IQ8Wireless collegabili alla centrale IQ8Control C
- Fino a 18 gateway IQ8Wireless collegabili alle centrali IQ8Control M e FlexES Control
- Segnalazione di allarme e guasto secondo la normativa EN54-2
- Tutti i dispositivi vengono integrati nel protocollo esserbus®/esserbus-PLus® come singolo elemento
- Facile rimozione del rivelatore e sostituzione della batteria, mediante apposito tool
- Monitoraggio continuo delle batterie
- Ogni gateway radio richiede un solo indirizzo sul loop
- Per ogni gateway IQ8Wireless il numero di dispositivi per loop viene ridotto di 12 elementi

Certificazione VdS

Il gateway radio per rivelatori puntiformi può essere utilizzato per espandere in modo semplice e veloce sistemi filari già esistenti, oppure in caso di difficoltà del passaggio cavi. Il gateway può essere utilizzato con i sistemi di rivelazione incendio IQ8Control e FlexES. Ampliamento del sistema esistente può essere realizzato semplicemente sostituendo una base standard di un rivelatore con il gateway radio. In questo caso possono essere connessi fino a 10 rivelatori con base radio IQ8Wireless oppure 10 pulsanti manuali radio. È anche possibile collegare fino a 10 dispositivi di segnalazione di allarme IQ8Alarm Plus e/o rivelatori IQ8Quad con dispositivi di segnalazione di allarme integrati.

Con questa soluzione non è necessario nessun cablaggio aggiuntivo la distanza massima tra gateway ed elemento radio a campo è di 200 metri, subordinata alle condizioni ambientali. Il gateway radio funziona in associazione ai rivelatori IQ8Quad. Integrando le funzionalità wireless nel protocollo esserbus®/esserbus-PLus® ogni singolo elemento viene identificato con un indirizzo univoco.

Fino a 9 gateway radio possono essere connessi ad ogni loop. Ogni gateway radio riduce di 12 dispositivi il numero di elementi su loop.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC (tramite linea ad anello)
Tensione di alimentazione	4 batterie da 3,6 V ciascuna
Consumo di corrente	4 batterie da 3,6 V ciascuna
Durata utile della batteria	400 µA fino a max. 2,5 mA
Portata interna	circa 3 anni
Portata esterna	max. 20 m
Banda di frequenza 1	max. 200 m
Banda di frequenza 2	433 MHz con 16 canali
Potenza di trasmissione	868 MHz con 7 canali
Sensibilità	10 mW
Velocità di trasferimento	-100 dBm
Temperatura di esercizio	19,2 Kbit/s
Temperatura di stoccaggio	-5 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	-20 °C ... 70 °C (senza batterie)
Grado di protezione	15 °C ... 35 °C (con batterie)
Materiale	< 95 %
Colore	IP 42
Peso	ABS
Specifiche	bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni	circa 265 g (incl. batterie)
Dichiarazione di prestazione	EN 54-17:2005/-18:2005/-25:2008
	Ø: 135 mm. A: 49 mm (con segnalatore A: 88 mm)
	DoP-20620130701



La base per rivelatore versione IQ8Quad (codice 805590) non è inclusa.

Le batterie previste sono componenti facenti parte della certificazione EN54 di prodotto. Per mantenere la certificazione i sistemi radio serie IQ8Wireless possono essere installati utilizzando solo le batterie con codice 805597. L'utilizzo di batterie di marca e modello diverse da quelle previste dal costruttore e non presenti nella certificazione EN54 di prodotto annullano l'omologazione secondo VdS e, a titolo di esempio, in Germania non possono essere utilizzate nei sistemi di rivelazione incendio in ambito edilizio.

*La durata delle batterie dipende dal tipo del rivelatore/dispositivo utilizzato, dalla temperatura di esercizio e dalle condizioni ambientali in cui il dispositivo si trova, la durata può anche ridursi a seguito di un aumento di consumo di corrente in caso di allarme, di interferenze ambientali, di trasmissione difficoltosa del segnale o a seguito di incremento della resistenza dei contatti tra base e rivelatore.

Il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3091
- ADR-Classe 9



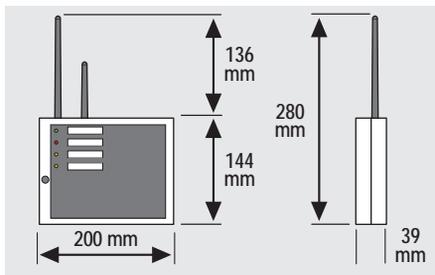
Include 4 batterie al litio da 3,6 V (codice 805597) e la base IQ8Quad codice 805690

Accessori
805597

Pacco batterie al litio, 3.6V

805595.10

Transponder radio IQ8Wireless



Caratteristiche tecniche

- Fino a 32 elementi radio collegabili ad ogni transponder
- Fino a 10 pulsanti manuali tipo IQ8MPC collegabili
- Fino a 10 dispositivi ottico acustici IQ8Quad/IQ8Alrm Plus collegabili
- Segnalazione di allarme e guasto secondo la normativa EN54-2
- Per le centrali serie IQ8Control e FlexES tutti i dispositivi possono essere integrati nel protocollo esserbus®/esserbus-PLUS® come singolo elemento o come gruppi di rivelazione convenzionali.
- Possibile funzionamento stand alone (in accordo alle normative vigenti)
- Uscite relè di allarme e guasto generale libere da potenziale.

Certificazione VdS

Transponder a montaggio superficiale per la gestione dei dispositivi via radio IQ8Wireless in grado di gestire fino a 32 dispositivi. Il transponder può gestire sia i rivelatori, sia i pulsanti manuali sia i dispositivi ottico acustici della serie IQ8.

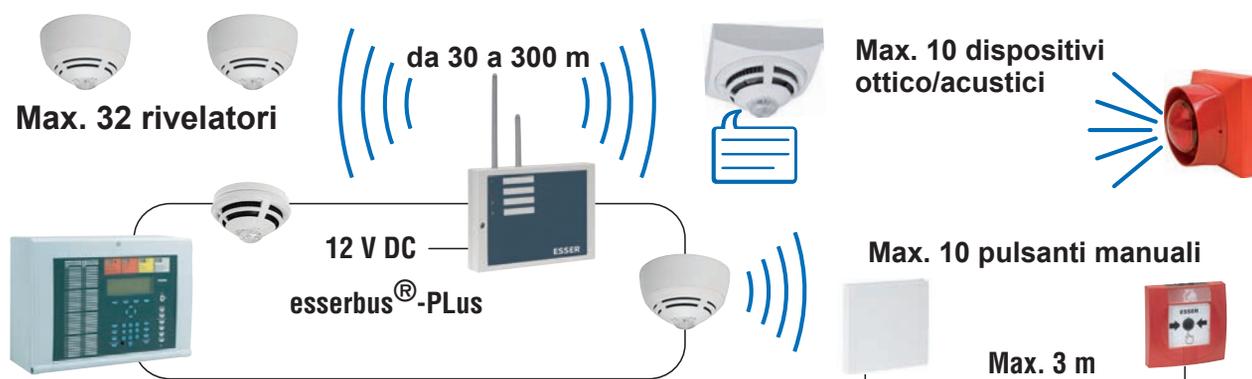
Ad esempio, se connesso alle centrali rivelazione incendio modelli IQ8Control e FlexES Control, il transponder può gestire in comunicazione radio, i rivelatori incendio puntiformi con e senza segnalazione di allarme integrata, i pulsanti manuali ed i dispositivi di segnalazione IQ8Alarm Plus. Il sistema è in grado di identificare il singolo punto di rivelazione ed è in grado di fornire segnalazioni di allarme e guasto in modo puntuale. Fino a 10 transponder possono essere collegati al singolo loop. Il transponder può essere connesso al loop della centrale di rivelazione ince3ndio o funzionare in forma autonoma (se consentito dalle normative vigenti). Dispone di due uscite relè libere da potenziale per la segnalazione di allarme e di guasto. Per le centrali Serie 8000, la connessione al loop può essere realizzata con l'utilizzo del modulo di interfaccia esserbus® 4 Ingressi 2 Uscite. Il transponder necessita di alimentazione ausiliaria.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 30 V DC
Corrente a riposo 12 V DC	ca. 17 mA
Corrente di allarme @ 12 V DC	ca. 18 mA
Portata interna	max. 30 m
Portata esterna	max. 300 m
Banda di frequenza 1	433 MHz con 16 canali
Banda di frequenza 2	868 MHz con 7 canali
Velocità di trasferimento	19,2 Kbit/s
Relè di carico a contatto	30 V DC/1 A
Temperatura di esercizio	-5 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 60 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95% (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 42
Involucro	PC/ASA
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 250 g
Specifiche	EN 54-17:2005/-18:2005/-25:2008
Dimensioni	L: 200 mm. A: 280 mm. P: 39 mm incluse antenne
Dichiarazione di prestazione	DoP-20621130701



L'alimentazione esterna può provenire dalla centrale di rivelazione incendio o da un alimentatore locale esterno. L'alimentazione deve provenire da linea dedicata con rispettivi sistemi di protezione. La tensione di alimentazione esterna è monitorata dal transponder. Nel caso in cui il transponder venga collegato al loop delle centrali rivelazione incendio Serie IQ8Control e FlexES eventuali segnalazioni di guasto dovuti a disturbi vengono inviati alla centrale e visualizzati.



Esempio applicativo

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

805601.10

Interfaccia universale IQ8Wireless, colore rosso



Caratteristiche tecniche

- L'interfaccia universale IQ8Wireless può essere utilizzata con i seguenti modelli di pulsanti:
 - Modulo elettronico per pulsante grande, serie IQ8MCP, versione indirizzata (codici 804905/804906)
 - Pulsante manuale compatto con vetro, serie IQ8MCP, versione indirizzata (codice 804971)
 - Modulo elettronico per pulsante compatto, serie IQ8MCP, versione indirizzata, con vetro (codice 804955) in associazione al relativo telaio di montaggio (codice 704967)
 - Rivelatori serie IQ8Quad (con/senza dispositivi di segnalazione di allarme integrati)
 - Dispositivi di segnalazione di allarme serie IQ8Alarm Plus (codici 8073xx)
- Indirizzamento puntuale del dispositivo serie IQ8
- Controllo continuo della corretta funzionalità del dispositivo serie IQ8
- Segnalazione di guasto quando il dispositivo serie IQ8 viene rimosso
- Stato di funzionamento visibile direttamente sul dispositivo
- Segnalazione di allarme e guasto secondo la normativa EN54-2
- Facile rimozione del dispositivo serie IQ8 e sostituzione della batteria, mediante la chiave multifunzione
- Possibile attivazione a distanza del dispositivo mediante cavo a 2 fili (fino a 3 metri)
- Monitoraggio continuo delle batterie
- Segnalazione anticipata di sostituzione batterie visibile dalla centrale di rivelazione incendio

Certificazione VdS

Interfaccia radio universale per la connessione via radio dei pulsanti manuali IQ8MPC (versione grande e compatta). L'interfaccia è in grado di connettere via radio i pulsanti manuali serie IQ8MPC al loop esserbus®/esserbus-PLus® mediante il transponder radio IQ8Wireless oppure il Gateway radio IQ8Wireless. Il dispositivo viene automaticamente connesso al loop ed indirizzato individualmente. Colore rosso.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	4 batterie da 3,6 V ciascuna
Consumo di corrente	ca. 30 µA
Durata utile della batteria	circa 3 anni
Portata interna	max. 30 m
Portata esterna	max. 300 m
Banda di frequenza 1	433 MHz con 16 canali
Banda di frequenza 2	868 MHz con 7 canali
Velocità di trasferimento	19,2 Kbit/s
Temperatura di esercizio	-5 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 70 °C (senza batterie) 15 °C ... 35 °C (con batterie)
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 42
Materiale	Plastica PC/ASA
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	ca. 285 g (batterie incluse, senza attacco)
Specifiche	EN 54-18:2005/-25:2008
Dimensioni	L: 135 mm. A: 135 mm. P: 20 mm (senza attacco)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20623130701



Il pulsante manuale versione compatta deve essere utilizzato con il relativo telaio di montaggio codice 704967.

Le batterie previste sono componenti facenti parte della certificazione EN54 di prodotto. Per mantenere la certificazione i sistemi radio serie IQ8Wireless possono essere installati utilizzando solo le batterie con codice 805597. L'utilizzo di batterie di marca e modello diverse da quelle previste dal costruttore e non presenti nella certificazione EN54 di prodotto annullano l'omologazione secondo VdS e, a titolo di esempio, in Germania non possono essere utilizzate nei sistemi di rivelazione incendio in ambito edilizio.

*La durata delle batterie dipende dal tipo del rivelatore/dispositivo utilizzato, dalla temperatura di esercizio e dalle condizioni ambientali in cui il dispositivo si trova, la durata può anche ridursi a seguito di un aumento di consumo di corrente in caso di allarme, di interferenze ambientali, di trasmissione difficoltosa del segnale o a seguito di incremento della resistenza dei contatti tra base e rivelatore.

Il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

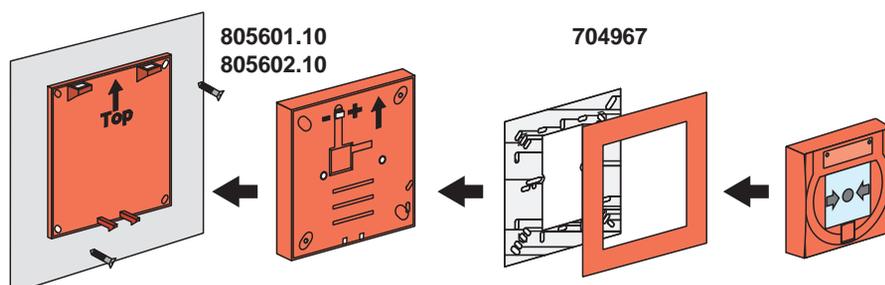
- UN-No. UN3091
- ADR-Classe 9



Include 4 batterie al litio da 3,6 V (codice 805597)

Accessori

- 805597 Pacco batterie al litio, 3.6V
- 704967 Telaio di montaggio per pulsante manuali versione compatta, bianco e rosso
- 805603 Telai di montaggio IQ8Wireless per dispositivi IQ8Alarm/IQ8Alarm Plus, bianca e rossa



Esempio di applicazione per pulsanti manuali versione grande

805602.10

Interfaccia universale IQ8Wireless, colore bianco



Caratteristiche tecniche

- L'interfaccia universale IQ8Wireless può essere utilizzata con i seguenti modelli di pulsanti:
 - Modulo elettronico per pulsante grande, serie IQ8MCP, versione indirizzata (codici 804905/804906)
 - Pulsante manuale compatto con vetro, serie IQ8MCP, versione indirizzata (codice 804971)
 - Modulo elettronico per pulsante compatto, serie IQ8MCP, versione indirizzata, con vetro (codice 804955) in associazione al relativo telaio di montaggio (codice 704967)
 - Rivelatori serie IQ8Quad (con/senza dispositivi di segnalazione di allarme integrati)
 - Dispositivi di segnalazione di allarme serie IQ8Alarm Plus (codici 8073xx)
- Indirizzamento puntuale del dispositivo serie IQ8
- Controllo continuo della corretta funzionalità del dispositivo serie IQ8
- Segnalazione di guasto quando il dispositivo serie IQ8 viene rimosso
- Stato di funzionamento visibile direttamente sul dispositivo
- Segnalazione di allarme e guasto secondo la normativa EN54-2
- Facile rimozione del dispositivo serie IQ8 e sostituzione della batteria, mediante la chiave multifunzione
- Possibile attivazione a distanza del dispositivo mediante cavo a 2 fili (fino a 3 metri)
- Monitoraggio continuo delle batterie
- Segnalazione anticipata di sostituzione batterie visibile dalla centrale di rivelazione incendio

Certificazione VdS

Interfaccia radio universale per la connessione via radio dei pulsanti manuali IQ8MPC (versione grande e compatta). L'interfaccia è in grado di connettere via radio i pulsanti manuali serie IQ8MPC al loop esserbus®/esserbus-PLus® mediante il transponder radio IQ8Wireless oppure il Gateway radio IQ8Wireless. Il dispositivo viene automaticamente connesso al loop ed indirizzato individualmente. Colore bianco.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	4 batterie da 3,6 V ciascuna
Consumo di corrente	ca. 30 µA
Durata utile della batteria	circa 3 anni
Portata interna	max. 30 m
Portata esterna	max. 300 m
Banda di frequenza 1	433 MHz con 16 canali
Banda di frequenza 2	868 MHz con 7 canali
Velocità di trasferimento	19,2 Kbit/s
Temperatura di esercizio	-5 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 70 °C (senza batterie) 15 °C ... 35 °C (con batterie)
Umidità relativa dell'aria	< 95% (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 42
Materiale	Plastica PC/ASA
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	ca. 285 g (batterie incluse, senza attacco)
Specifiche	EN 54-18:2005/-25:2008
Dimensioni	L: 135 mm. A: 135 mm. P: 20 mm (senza attacco)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20623130701



Il pulsante manuale versione compatta deve essere utilizzato con il relativo telaio di montaggio codice 704967.

Le batterie previste sono componenti facenti parte della certificazione EN54 di prodotto. Per mantenere la certificazione i sistemi radio serie IQ8Wireless possono essere installati utilizzando solo le batterie con codice 805597. L'utilizzo di batterie di marca e modello diverse da quelle previste dal costruttore e non presenti nella certificazione EN54 di prodotto annullano l'omologazione secondo VdS e, a titolo di esempio, in Germania non possono essere utilizzate nei sistemi di rivelazione incendio in ambito edilizio.

*La durata delle batterie dipende dal tipo del rivelatore/dispositivo utilizzato, dalla temperatura di esercizio e dalle condizioni ambientali in cui il dispositivo si trova, la durata può anche ridursi a seguito di un aumento di consumo di corrente in caso di allarme, di interferenze ambientali, di trasmissione difficoltosa del segnale o a seguito di incremento della resistenza dei contatti tra base e rivelatore.

Il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN3091
- ADR-Classe 9



Include 4 batterie al litio da 3,6 V (codice 805597)

Accessori

805597	Pacco batterie al litio, 3.6V
704967	Telaio di montaggio per pulsante manuali versione compatta, bianco e rosso
805603	Telai di montaggio IQ8Wireless per dispositivi IQ8Alarm/IQ8Alarm Plus, bianca e rossa
805604	Telaio di montaggio IQ8Wireless per rivelatori serie IQ8Quad, bianco

805603



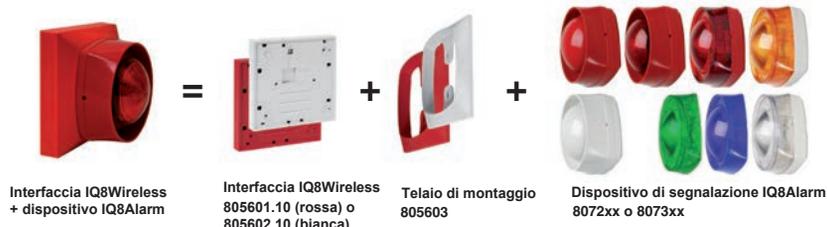
Telai di montaggio IQ8Wireless per dispositivi IQ8Alarm/IQ8Alarm Plus, bianca e rossa

Il telaio di montaggio IQ8Wireless viene utilizzato per fissare i dispositivi di segnalazione IQ8Alarm ed IQ8Alarm Plus sulle interfacce universali IQ8Wireless bianche e rosse (codici 805601.10/805602.10)

Dati tecnici

Colore	rosso (simile a RAL 3020) bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 64 g
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 21 mm

- 1 telaio di montaggio rosso
- 1 telaio di montaggio bianco



Esempio applicativo

805604



Telaio di montaggio IQ8Wireless per rivelatori serie IQ8Quad, bianco

Il telaio di montaggio IQ8Wireless viene utilizzato per fissare i rivelatori puntiformi IQ8Quad con/ senza dispositivi di segnalazione sull'interfaccia universale IQ8Wireless bianca (codice 805602.10)

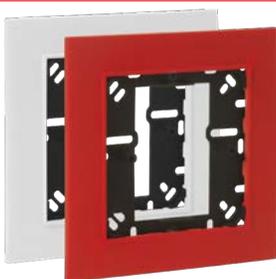
Dati tecnici

Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 41 g
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 21 mm



Esempio applicativo

704967



Telai di montaggio per pulsanti manuali versione compatta, bianco e rosso

Il telaio di montaggio viene utilizzato per fissare i pulsanti manuali alle diverse scatole di alloggiamento. Il telaio è adatto anche per le interfacce universali IQ8Wireless bianca (codice 805602.10) e rossa (codice 805601.10).

Dati tecnici

Colore	rosso (simile a RAL 3020) bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni	L: 132 mm. A: 132 mm. P: 8 mm

 Includo 2 viti di fissaggio rosse e bianche



Esempio di applicazione: telaio di montaggio con pulsante manuale, versione compatta

805605



Copertura IQ8Wireless per Interfaccia universale IQ8Wireless, bianca e rossa

La copertura viene utilizzata in applicazioni dove il dispositivo IQ8 non viene direttamente fissato all'interfaccia universale IQ8Wireless bianca (codici 805602.10) o rossa (codice 805601.10). l'interfaccia wireless può essere utilizzata con il frontale cieco codice 786100

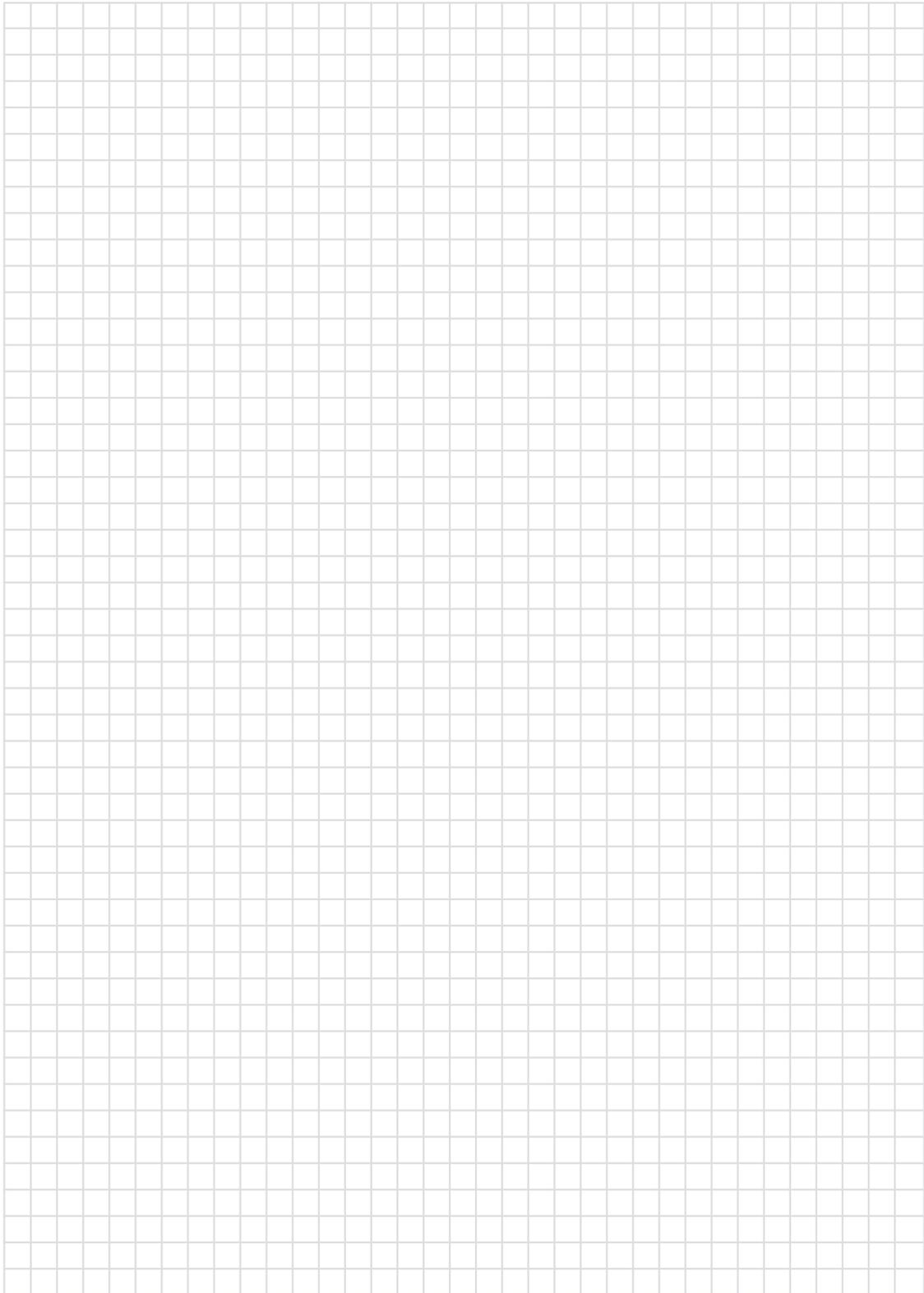
Dati tecnici

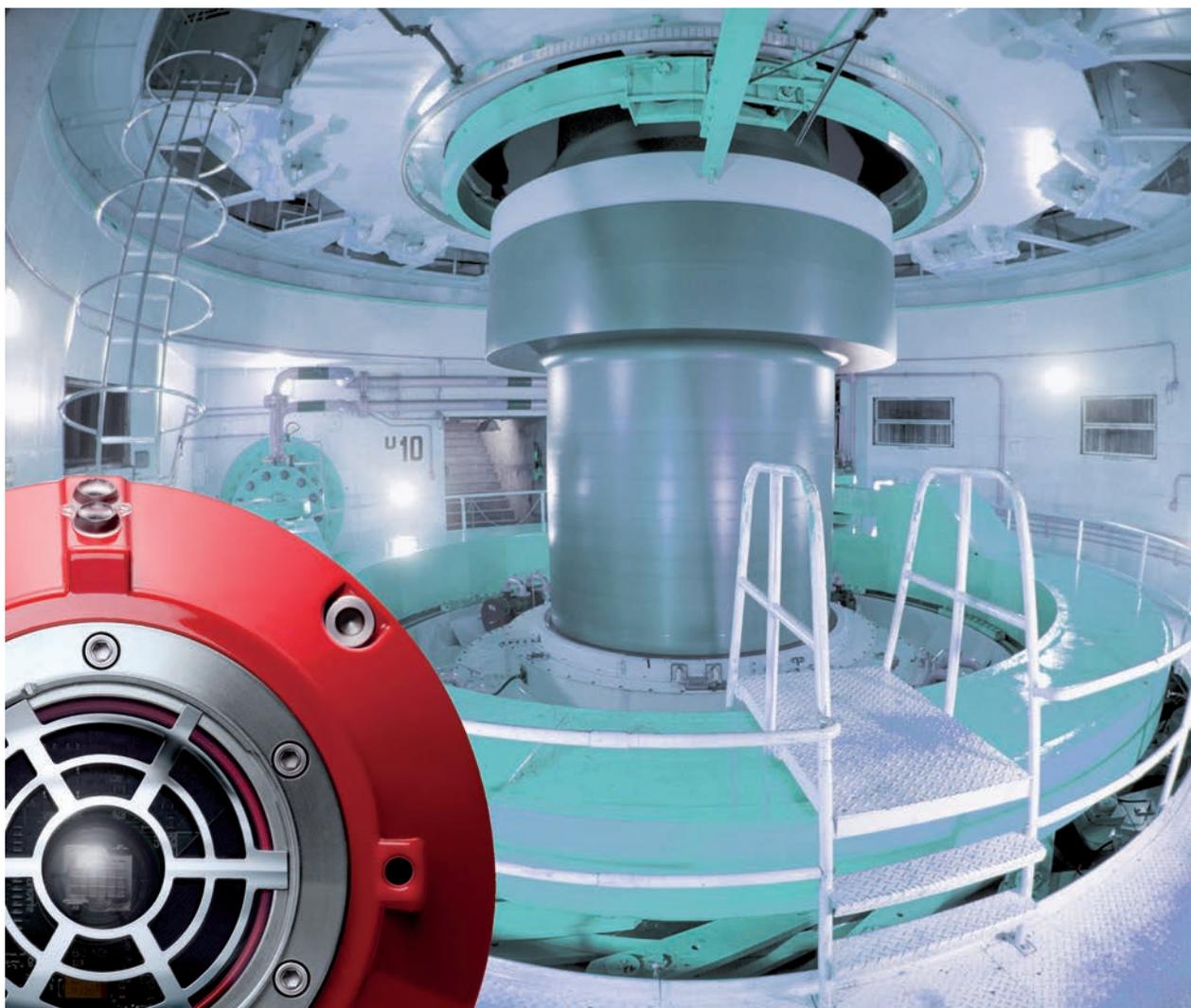
Colore	rosso (simile a RAL 3020) bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 33 g
Dimensioni	L: 133 mm. A: 133 mm. P: 8 mm

 1 copertura rossa
 1 copertura bianca

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Note





Rivelatori per applicazioni speciali

Rivelatori di fiamma e calore	198-202
Rivelatori per condotta	203-206
Rivelatori termici lineare	207-208
Rivelatori lineari di fumo	209-219
Rivelatori di fumo ad aspirazione	220-242

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Rivelatori di calore

782310



Caratteristiche tecniche

- Collegamento diretto e alimentazione in tensione mediante modulo esserbus® (codice 808623.10)
- Installazione della base e allineamento mediante staffa di montaggio (codice 783312)
- Monitoraggio con microcontrollore del sensore di calore, del software e dell'hardware
- Rilevamento rapido degli incendi con un elevato livello di protezione contro i falsi allarmi
- Eliminazione dei falsi allarmi mediante algoritmi di valutazione intelligenti
- Elevata compatibilità elettromagnetica
- Diverse possibilità di montaggio
- Grado di protezione IP67 a tenuta d'olio, nonché resistenza agli urti e alle vibrazioni.

Rivelatore di calore UniVario

Certificazione: VdS, FM

Adatto a rilevare fuochi aperti con rapido sviluppo di calore. Per l'uso in ambienti industriali inquinati, interni ed esterni. L'alimentazione di tensione e il collegamento avvengono direttamente attraverso il modulo esserbus® (codice 808623.10). Il rivelatore viene anche resettato direttamente mediante il modulo esserbus®. Superficie di monitoraggio 30 m² fino a 20° di inclinazione del soffitto e 40 m² oltre 20° di inclinazione del tetto, con un'altezza massima di monitoraggio di 7,5 m.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 V DC
Corrente di allarme @ 9 V DC	tipo 15 mA
Area di monitoraggio	max. 30 m ² fino a 20° di inclinazione del tetto
Altezza di monitoraggio	massimo 7.5 m
Temperatura ambiente	-20 °C ... 80 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Peso	circa 995 g (incl. basetta e supporto)
Dimensioni	L: 130 mm. A: 140 mm. P: 85 mm
Dichiarazione di prestazione	DoP-21053130701



Base del rivelatore e staffa di montaggio non inclusi.

782302



Rivelatore di calore UniVario, lunghezza sensore 200 mm

Certificazione: VdS, FM

Come il 782310, ma con una lunghezza dell'asta del sensore di 200 mm e un campo di temperatura di risposta aumentato da 54 °C a 400 °C.

Dati tecnici

Peso	circa 1 kg
Dichiarazione di prestazione	DoP-21054130701



Base del rivelatore e staffa di montaggio non inclusi.

782303



Rivelatore di calore UniVario, lunghezza sensore 400 mm

Come il 782302, ma con una lunghezza dell'asta del sensore di 400 mm e un campo di temperatura di risposta aumentato da 54 °C a 400 °C.

Dati tecnici

Peso	circa 1.1 kg
------	--------------



Base del rivelatore e staffa di montaggio non inclusi.

Segnalatore ad asta di calore

782304

**Rivelatore di calore UniVario, lunghezza sensore 600 mm**

Come il 782302, ma con una lunghezza dell'asta del sensore di 600 mm e un campo di temperatura di risposta aumentato da 54 °C a 400 °C.

Dati tecnici

Peso circa 1,2 kg



Base del rivelatore e staffa di montaggio non inclusi.

782306



Abb. verkleinert

Rivelatore di calore UniVario, lunghezza sensore flessibile 2 m

Come il 782310, ma con sensore flessibile per l'installazione in aree con scarsa accessibilità, come pozzi e canali.

Dati tecnici

Peso circa 1,3 kg



Base del rivelatore e staffa di montaggio non inclusi.

782307

**Rivelatore di calore UniVario, lunghezza sensore flessibile 6 m**

Come il 782306, ma con sensore flessibile lungo 6 m.

Dati tecnici

Peso circa 1,4 kg



Base del rivelatore e staffa di montaggio non inclusi.

782308

**Rivelatore di calore UniVario, lunghezza sensore flessibile 9 m**

Come il 782306, ma con sensore flessibile lungo 9 m.

Dati tecnici

Peso circa 1,5 kg



Base del rivelatore e staffa di montaggio non inclusi.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Accessori

783312

Staffa di montaggio per rivelatori UniVario



Staffa di montaggio per l'allineamento dei rivelatori di fiamma industriali UniVario. Semplice installazione mediante base standard per rivelatori UniVario (cod. 783313).

783313

Base standard per rivelatori UniVario



Base standard per i rivelatori della famiglia di prodotti UniVario.

Dati tecnici

Peso	circa 350 g
Dimensioni	L: 130 mm. A: 140 mm. P: 36 mm

Caratteristiche tecniche

- Semplice sostituzione del rivelatore
- Installazione rapida grazie alla funzione di plug-in
- Ampio spazio per il cablaggio e per una facile installazione

Rivelatori antideflagranti

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

761347

Rivelatore di fiamma IR (Ex) X 9800



Certificazione: VdS, ATEX, SIL 2, FM

Il rivelatore di fiamma a infrarossi completamente chiuso e impermeabile, si distingue in particolare per la sua affidabilità di funzionamento in condizioni difficili. Un LED integrato e tre relè forniscono informazioni sullo stato di funzionamento, guasti e allarmi. La resistenza alla contaminazione e le ottiche riscaldate evitano la formazione di condensa e la formazione di ghiaccio consentendo l'utilizzo del dispositivo anche in ambienti esterni. Campi di applicazione tipici sono la protezione delle turbine, la petrolchimica e l'industria automobilistica.

Monitoraggio sul loop e reset tramite modulo esserbus® codice 808623. Monitoraggio di una linea convenzionale tramite il medesimo modulo. Questo dispositivo richiede alimentazione esterna separata di 24 V DC.

Caratteristiche tecniche

- Portata visiva: 90°.
- Manutenzione con magnele, nessuna lampada di prova richiesta
- Indicazione di stato direttamente sul rivelatore tramite LED a 3 colori (funzionamento, guasto e allarme)
- Monitoraggio e ripristino mediante modulo esserbus® Codice 808623
- Verifica dell'integrità ottica in forma automatica ottica o magnetica. Non è richiesta alcuna lampada di prova esterna.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di allarme @ 24 V DC	circa 87,5 mA
Assorbimento di corrente @ 24 V DC	ca. 87,5 mA
Consumo di corrente	16,5 W @ 30 V DC con resistenza di fine linea e massima
Altezza di monitoraggio	massimo 20 m
Temperatura ambiente	-40 °C ... 75 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-55 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Categoria Ex	II 2 GD
Protezione Ex	EEx d IIC T5-T6 T86°C
Grado di protezione	IP 66
Materiale	Alluminio
Peso	circa 2,7 kg (+ supporto 6,0 kg)
Certificazione	EN 54-10, classe 1
Certificazione di tipo EC	DEMKO 02 ATEX 132195
Dimensioni	Ø: 122 mm. A: 246 mm



Attenzione: per il montaggio del supporto sono necessarie chiavi a brugola da 5 e 14 mm non incluse. Per ulteriori informazioni sulla distanza di copertura fare riferimento al manuale



Staffa di montaggio
Kit di fissaggio

- 1 x M25 Ex d
 - 3 x raccordi ciechi M25 Ex d)
- Materiale per installazione/manutenzione
- 1 x cacciavite
 - 1 x magnele per test di funzionamento
 - 1 x pulitore per ottica

761349

Rivelatore di fiamma UV/IR (Ex) X 5200



Caratteristiche tecniche

- Portata visiva: 90°.
- Manutenzione con magneti, nessuna lampada di prova richiesta
- Indicazione di stato direttamente sul rivelatore tramite LED a 3 colori (funzionamento, guasto e allarme)
- Monitoraggio e ripristino mediante modulo esserbus® Codice 808623
- Verifica dell'integrità ottica in forma automatica ottica o magnetica. Non è richiesta alcuna lampada di prova esterna.

Certificazione: VdS, ATEX, SIL 2, FM

Il rivelatore di fiamma combinato ultravioletto/infrarossi completamente chiuso e impermeabile, consente ai sensori UV e IR di monitorare la stessa zona di rilevamento con un angolo visivo di 90°. L'allarme si genera con l'attivazione dei sensori IR e UV. Un LED fornisce informazioni sullo stato di funzionamento, guasti e allarmi. Tre relè si attivano per inoltrare il comando di allarme incendio, guasto e allarme aggiuntivo ad un sistema di rivelazione incendi superiore. La resistenza alla contaminazione e le ottiche riscaldate evitano la formazione di condensa e la formazione di ghiaccio consentendo l'utilizzo del dispositivo anche in ambienti esterni. Campi di applicazione tipici sono le turbine, i depositi di munizioni, i depositi di gas naturale e gli hangar per aerei. Monitoraggio sul loop e reset tramite modulo esserbus® codice 808623. Monitoraggio di una linea convenzionale tramite il medesimo modulo. Questo dispositivo richiede alimentazione esterna separata di 24 V DC.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	24 V DC
Corrente di allarme @ 24 V DC	circa 117 mA
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 117 mA
Consumo di corrente	17,5 W @ 30 V DC con resistenza di fine linea e massima
Altezza di monitoraggio	massimo 20 m
Temperatura ambiente	-40 °C ... 75 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-55 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Categoria Ex	II 2 GD
Protezione Ex	EEx d IIC T5-T6 T86°C
Grado di protezione	IP 66
Materiale	Alluminio
Peso	circa 2,7 kg (+ supporto 6,0 kg)
Specifiche del segnalatore	EN 54-10, classe 1
Certificazione di tipo EC	DEMKO 02 ATEX 132195
Dimensioni	Ø: 122 mm. A: 246 mm



Per il montaggio del supporto è necessaria una chiave a brugola da 14 mm non inclusa. Il rivelatore di fiamma Ex UV/IR contiene la sostanza radioattiva Krypton-85 (14,8 kBq). Secondo le istruzioni contenute nell'autorizzazione, solo coloro che dispongono di un'adeguata autorizzazione possono operare sul dispositivo.

Visitare il sito web per scaricare l'ultima versione del documento in merito alle norme di sicurezza.

Per la natura dello strumento, il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN2911
- ADR-Classe 7



Staffa di montaggio

Kit di fissaggio

- 1 x M25 Ex d
- 3 x raccordi ciechi M25 Ex d

Materiale per installazione/manutenzione

- 1 x cacciavite
- 1 x magnete per test di funzionamento
- 1 x pulitore per ottica

781463

Alloggiamento UG7 per rivelatore per condotte convenzionale ed indirizzato



Caratteristiche tecniche

- Sistema di analisi dell'aria a tubo singolo UG7 basato sul principio Venturi
- Utilizzo ottimale della velocità del flusso d'aria grazie al nuovo design del tubo Venturi
- Apertura di manutenzione integrata nel coperchio frontale in modo che il rivelatore di fumo nelle condotte dell'aria possa essere testato senza essere rimosso
- Adatto per larghezze delle condotte dell'aria da 0,6 a 2,8 m
- Visualizzazione integrata del flusso d'aria
- Montaggio su condotte dell'aria tonde mediante kit di montaggio Codice 781469

Certificazione: VdS

Alloggiamento per rivelatore per condotte di ventilazione OTblue-LKM IQ8Quad (Codici 802379/800379) o rivelatore OTblue-LKM ES (codice 800379). Utilizzabile in combinazione con Tubi Venturi codici 781466, 781467 o 781468. Il kit viene montato all'esterno delle condotte dell'aria.

Il tubo Venturi intercetta il flusso d'aria dell'impianto e conduce l'aria all'interno dell'alloggiamento. Durante il funzionamento, il rivelatore e il LED di allarme sono visibili senza la necessità di un indicatore remoto. L'alloggiamento non ha bisogno di essere aperto per la manutenzione. Può essere fatta facilmente utilizzando l'apertura separata nella parte anteriore dell'alloggiamento.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	0 °C ... 38 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-30 °C ... 75 °C ...
Grado di protezione	IP 54
Materiale	plastica ABS
Colore	grigio (coperchio trasparente)
Peso	circa 650 g (senza base, rivelatore, tubo)
Dimensioni	L: 165 mm. A: 279 mm. P: 83 mm



Il rivelatore deve essere montato orizzontalmente.

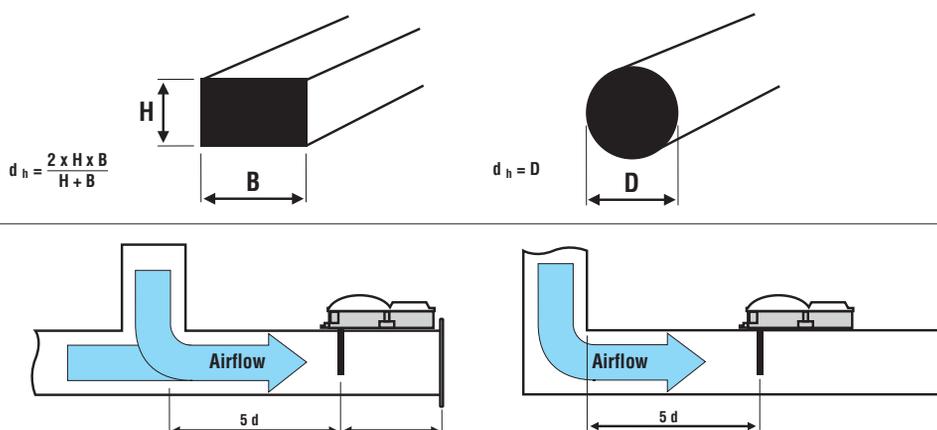
Adatto per il monitoraggio su condotte dell'aria con un diametro minimo di 100 mm. Sostituisce il codice 781443



2 x pressacavi M20 con dado, 1 x tappo terminale del tubo, viti di montaggio incluse. Rivelatore OTblue-LKM, base del rivelatore, tubo Venturi e cartuccia filtro non inclusi

Accessori

- 781464 Filtro di ricambio per alloggiamento per rivelatore per condotte UG7
- 781465 Custodia di protezione dalle intemperie per rivelatore per condotte
- 781466 Tubo Venturi, lunghezza 0,6 m
- 781467 Tubo Venturi, lunghezza 1,5 m
- 781468 Tubo Venturi, lunghezza 2,8 m
- 781469 Kit di montaggio per condotte tonde per alloggiamento LKM 781463
- 781470 Passacavi M20 per custodia di protezione dalle intemperie



Esempio applicativo con rivelatore

Accessori

800379

Rivelatore per condotte doppia tecnologia ES Detect – convenzionale



Caratteristiche tecniche

- Fino a 30 rivelatori per zona

Certificazione: in attesa di approvazione

Rivelatore per condotte doppia tecnologia ottico termico serie ES-Detect modello OTblue-LKM, versione convenzionale. Utilizzabile con gli alloggiamenti Cod. 781463 e 781443. La camera di misura ottica è dotata di una tecnologia di sensori brevettata che utilizza un LED blu ad alta sensibilità (al posto del LED rosso comunemente usato nei rivelatori ottici di fumo), che consente di rilevare incendi aperti, incendi di tipo covante e incendi ad alta generazione di calore. Soprattutto per gli incendi aperti, la tecnologia di ionizzazione classica implementata nei rivelatori a ionizzazione viene sostituita dalla tecnologia di rivelazione con LED blu. A differenza dei rivelatori a ionizzazione, questo sensore funziona senza un elemento radioattivo, non più commercializzabile a causa di problemi di smaltimento. Il rivelatore è in grado di identificare anche gli incendi di prova TF1 e TF6 descritti nella norma EN 54-9:1982. Adatto per ambienti sensibili e per rilevare aerosol invisibili fino a grandi dimensioni. Il rivelatore è un rivelatore intelligente con analisi del segnale in funzione del tempo, correlazione dei dati rilevati dal sensore, intelligenza decentralizzata, autotest automatico delle funzioni, test di guasto della CPU, adattamento automatico alle condizioni ambientali, memoria dati di allarme e di funzionamento e indicatore di allarme. È possibile collegare un ripetitore ottico.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 42 V DC
Corrente a riposo @ 9 V DC	ca. 35 µA
Velocità dell'aria	1 m/s ... 20 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 40 estendibile ad IP 43
Peso	circa 110 g
Certificazione	EN 54-27:2015-03
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 49 mm (62 mm incl. base)

Accessori

- 767800 Supporto di montaggio per installazione su architrave
- 805590 Base standard per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect
- 805591 Base relè per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect

802379



Rivelatore per condotte doppia tecnologia IQ8Quad - indirizzato

Certificazione: VdS

Rivelatore per condotte doppia tecnologia ottico termico serie IQ8Quad modello OTblue-LKM, versione indirizzata, con isolatore integrato.

Utilizzabile con gli alloggiamenti Cod. 781463 e 781443. La camera di misura ottica è dotata di una tecnologia di sensori brevettata che utilizza un LED blu ad alta sensibilità (al posto del LED rosso comunemente usato nei rivelatori ottici di fumo), che consente di rilevare incendi aperti, incendi di tipo covante e incendi ad alta generazione di calore. Soprattutto per gli incendi aperti, la tecnologia di ionizzazione classica implementata nei rivelatori a ionizzazione viene sostituita dalla tecnologia di rivelazione con LED blu. A differenza dei rivelatori a ionizzazione, questo sensore funziona senza un elemento radioattivo, non più commercializzabile a causa di problemi di smaltimento. Il rivelatore è in grado di identificare anche gli incendi di prova TF1 e TF6 descritti nella norma EN 54-9:1982. Adatto per ambienti sensibili e per rilevare aerosol invisibili fino a grandi dimensioni. Il rivelatore è un rivelatore intelligente con analisi del segnale in funzione del tempo, correlazione dei dati rilevati dal sensore, intelligenza decentralizzata, autotest automatico delle funzioni, test di guasto della CPU, adattamento automatico alle condizioni ambientali, memoria dati di allarme e di funzionamento e indicatore di allarme. È possibile collegare un ripetitore ottico Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 42 V DC
Corrente a riposo @ 19 V DC	ca. 50 µA
Velocità dell'aria	1 m/s ... 20 m/s
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95% (senza condensa)
Grado di protezione	IP 40 estendibile ad IP 43
Materiale	ABS, bianco, simile a RAL 9010
Peso	circa 110 g
Certificazione	EN 54-17:2005 + AC:2007, EN 54-27:2015-03
Dimensioni	Ø: 117 mm. A: 62 mm (incl. base)
Dichiarazione di prestazione	DoP-20116130701



Utilizzabile solo con alloggiamento per rivelatore per condotte codici 781443 e 781463.

Accessori

805590 Base standard per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect

805591 Base relè per rivelatore puntiforme IQ8Quad ed ES Detect

781464



Filtro di ricambio per alloggiamento per rivelatore per condotte UG7

Filtro di ricambio per alloggiamento per rivelatore per condotte UG7



Confezione da 10 pezzi.

781465



Custodia di protezione dalle intemperie per rivelatore per condotte

Protegge il rivelatore per condotte dell'aria in condizioni ambientali difficili come l'utilizzo in aree esterne. La custodia di protezione dalle intemperie può essere fissata successivamente sopra all'alloggiamento per rivelatore per condotte UG7. Il montaggio può avvenire anche successivamente.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP 54
---------------------	-------



781466

Tubo Venturi, lunghezza 0,6 m



Tubo Venturi di lunghezza 0,6 m per alloggiamento per alloggiamento UG7 per rivelatore per condotte convenzionale ed indirizzato (cod. 781463). Lunghezza del tubo regolabile tra 140 mm e 600 mm.

 Richiede foro da 38 mm sulla condotta dell'aria

 Tubo Venturi e guarnizione in gomma

781467

Tubo Venturi, lunghezza 1,5 m



Tubo Venturi di lunghezza 0,6 m per alloggiamento per alloggiamento UG7 per rivelatore per condotte convenzionale ed indirizzato (cod. 781463). Lunghezza del tubo regolabile tra 600 mm e 1400 mm.

 Richiede foro da 38 mm nella parte inferiore della condotta dell'aria e 50 mm nella parte superiore. Guarnizione in gomma inclusa.

 Tubo Venturi e guarnizione in gomma.

781468

Tubo Venturi, lunghezza 2,8 m



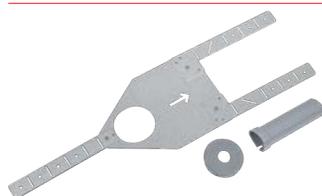
Tubo Venturi di lunghezza 0,6 m per alloggiamento per alloggiamento UG7 per rivelatore per condotte convenzionale ed indirizzato (cod. 781463). Lunghezza del tubo regolabile tra 1400 mm e 2700 mm.

 Richiede foro da 38 mm nella parte inferiore della condotta dell'aria e 50 mm nella parte superiore. Guarnizione in gomma inclusa.

 Tubo Venturi e guarnizione in gomma.

781469

Kit di montaggio per condotte tonde per alloggiamento LKM 781463



Kit di montaggio per codice 781463 e/o condotte dell'aria tonde.

 Guarnizione in plastica e guarnizione in gomma incluse.

781470

Passacavi M20 per custodia di protezione dalle intemperie



Passacavi per sigillare ulteriormente l'ingresso dei cavi e garantire il corretto grado di protezione IP.

 5 pezzi.

781444

Cartuccia di ricambio per alloggiamento per rivelatore per condotte codice 781443



Cartuccia di ricambio per alloggiamento per rivelatore per condotte codice 781443.

Rivelatore termico lineare LWM

761290

Rivelatore termico lineare LWM-1



Caratteristiche tecniche

- Lunghezza massima del cavo del sensore di 300 m
- Resistente agli urti meccanici e chimici, alla corrosione, all'umidità e alla polvere
- Installazione semplice richiede poca manutenzione
- Sistema di calibrazione integrato
- Omologazione VdS secondo EN 54-5 A1, applicabile fino a 7,5 m di altezza del soffitto.
- Adatto per applicazioni in aree a rischio di esplosione
- Rilevamento precoce degli incendi nelle classi A1, A2, B e C dei rivelatori di calore.
- Elevata resistenza chimica e/o meccanica grazie all'utilizzo di cavi termosensibili speciali
- 3 contatti relè a potenziale zero per segnalazione di allarme di massima, differenziale e guasto
- Ingresso di reset dedicato per resettare il rivelatore mediante modulo esserbus® 808623
- Pulsante di prova per la simulazione di allarme, guasto e test dei LED

Il rivelatore LWM-1 consente di rilevare tempestivamente incendi dovuti ad aumento di temperatura. È specificamente progettato per l'applicazione in ambienti piccoli o in condizioni ambientali difficili. Il sistema è costituito da un'unità di analisi e da un cavo termosensibile che funge da sensore e che deve essere correttamente identificato in base al tipo di applicazione. L'integrazione sul loop e la funzione di reset viene effettuata tramite il modulo esserbus® codice 808623.

Il rivelatore lineare richiede una tensione di alimentazione separata di 24 V DC.

Per evitare guasti a terra è consigliabile utilizzare il convertitore di tensione 24 V DC con isolamento galvanico codice 781337.

<100°C = illimitato

<150°C = 350h

<175°C = 25h

-5°C = articolo speciale necessario, riferimento OEM 1180010

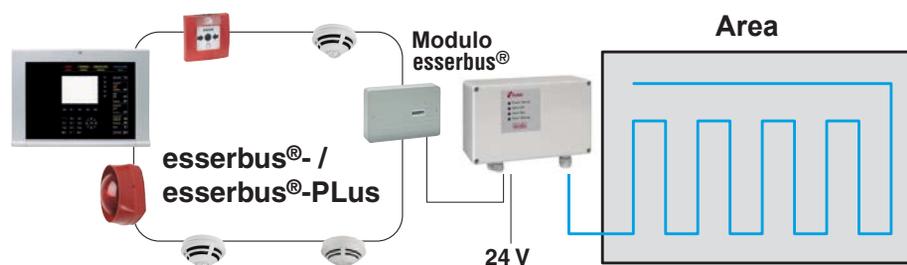
-60°C = articolo speciale necessario, riferimento OEM 1180011

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 25 mA
Consumo di corrente @ 24 V DC	ca. 25 mA (in allarme)
Corrente iniziale @ 24 V DC	< 100 mA
Consumo di corrente in caso di guasto	max. 15 mA
Display	LED verde: in funzione, luce fissa LED rosso: in allarme diff., luce fissa LED rosso: in allarme max., luce fissa LED giallo: guasto, lampeggiante, fissa
Temperatura di esercizio	-20 °C ... 50 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95%
Grado di protezione	IP 65
Materiale	ABS, plastica
Colore	grigio, simile a RAL 7035
Peso	circa 550 g
Lunghezza max. del cavo rivelatore	300 m
Dimensioni	W: 200 mm H: 120 mm D: 80 mm



L'articolo può essere ordinato esclusivamente per sostituire o ampliare un sistema LWM-1 esistente. Per l'impiego in luoghi con pericolo di esplosione, leggere le istruzioni contenute nel manuale.



Esempio applicativo

Accessori

761244

Kit di collegamento per cavo termosensibile



Kit di collegamento per cavo termosensibile.



Il Kit contiene 6 elementi di giunzione per connettere ed allungare il cavo termosensibile.

761245

Cavo termosensibile, colore blu



Cavo termosensibile per l'uso in atmosfera non aggressiva, ma con elevata umidità. Il cavo deve essere collegato al rivelatore termico lineare LW1.

Dati tecnici

Temperatura di esercizio	-5 °C ... 100 °C ...
Dimensioni	Ø: 3.15 mm



Ordine minimo 5 metri. Ordinabile a multipli di 5 metri.

761246

Cavo termosensibile, colore nero



Cavo termosensibile con copertura in nylon per la protezione contro gli acidi e le basi. Il cavo deve essere collegato al rivelatore termico lineare LW1.

Dati tecnici

Temperatura di esercizio	-60 °C ... 100 °C ...
Dimensioni	Ø: 4.8 mm



Ordine minimo 5 metri. Ordinabile a multipli di 5 metri.

761247

Cavo termosensibile, colore nero, con treccia d'acciaio



Cavo termosensibile con treccia in acciaio inossidabile per proteggerlo da eventuali urti o per ridurre il carico meccanico sul cavo. Il cavo deve essere collegato al rivelatore termico lineare LW1.

Dati tecnici

Temperatura di esercizio	-60 °C ... 100 °C ...
Dimensioni	Ø: 5.8 mm



Ordine minimo 5 metri. Ordinabile a multipli di 5 metri.

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.

Rivelatore lineare di fumo 3D a Doppio raggio OSID



Caratteristiche tecniche

- Semplicità di installazione e facilità di utilizzo
- Elevata tolleranza alle vibrazioni, disturbi ambientali e ai flussi d'aria
- Distinzione affidabile tra fumo reale e altri fattori di disturbo come polvere, vapore, insetti e oggetti di vario genere
- Adatto per applicazioni con elevate variazioni di temperatura
- Elevata tolleranza ai falsi allarmi
- Facilità di configurazione mediante DIP switch integrati
- Messa in funzione automatica
- Tre soglie di allarme selezionabili
- Disponibile nella versione cablata e a batteria
- Copertura volumetrica 3D
- Monitoraggio del livello di inquinamento

Il rivelatore lineare di fumo 3D OSID utilizza un sofisticato algoritmo matematico di valutazione dei pixel utilizzando, come elemento sensibile, un chip CMOS composto da una matrice con decine di migliaia di pixel. I segnali emessi, anziché essere ricevuti ed analizzati dal classico fotodiode, vengono indirizzati verso l'elemento sensibile CMOS il quale, avendo uno spettro visivo più ampio e più dettagliato, è in grado di analizzare il segnale in modo più preciso e, soprattutto, da sorgenti diverse.

Il ricevitore dotato di tecnologia CMOS e infatti in grado di gestire fino a 7 trasmettitori a doppio raggio IR+UV.

Il sistema utilizza due lunghezze d'onda separate, una nel campo infrarosso ed una nel campo dell'ultravioletto, in modo da poter rilevare e distinguere le diverse dimensioni delle particelle. Le onde UV (più corte rispetto alle onde IR) sono efficaci per rilevare sia le particelle di piccole dimensioni sia le particelle di grandi dimensioni, mentre le onde IR (più lunghe rispetto alle onde UV) sono più efficaci nella rilevazione di particelle più grandi.

Attraverso la valutazione dell'attenuazione di entrambe le lunghezze d'onda, il rivelatore è in grado di distinguere le particelle di fumo generate da un incendio, rispetto alle particelle dovute a condizioni ambientali particolari (esempio polvere), da eventuali corpi solidi che intercettano i fasci emessi e dai movimenti degli edifici dovuti ad assestamenti del terreno o a variazioni termiche ambientali. Ciò rende il rivelatore altamente efficiente e, al contempo, immune ai disturbi ed ai falsi allarmi.

Copertura volumetrica 3D

I ricevitori della serie OSID con un angolo di visione di 80° sono dotati di un elemento sensibile CMOS in grado di gestire fino a sette trasmettitori per singolo ricevitore. A differenza dei rivelatori di fumo lineare classici, dove sia il ricevitore che il trasmettitore devono essere cablati, nella serie OSID solo il ricevitore ha necessità di essere cablato. Il trasmettitore può essere infatti alimentato a batteria ed essere posizionato in qualsiasi posizione

I diversi trasmettitori possono essere facilmente posizionati per evitare gli ostacoli lungo le pareti ed installati a diverse altezze, così da assicurare una copertura ottimale. La distanza tra trasmettitore e ricevitore varia da 8 m a 150 m. Gli angoli di visione orizzontale e verticale dei ricevitori consentono una copertura 3D.

La tecnologia di filtraggio ottico, l'acquisizione di immagini ad alta velocità ed algoritmi software intelligenti assicurano un'elaborazione dei segnali ricevuti con una precisione impareggiabile, offrendo il massimo grado possibile di stabilità e sensibilità e, al contempo, una maggiore immunità ad eventuali disturbi luminosi generati dall'ambiente circostante. I due fasci luminosi emessi, infatti, risultano codificati con codice univoco. Tale accorgimento consente al ricevitore di ignorare qualsiasi fascio luminoso UV e IR che proviene da sorgenti diverse dagli emettitori: i tipici problemi di interferenze generate dalla luce solare vengono così superati

Il rivelatore OSID (ricevitore) ha una memoria eventi interna fino a 10.000 eventi.

L'integrazione sul loop e la funzione di reset viene effettuata tramite il modulo esserbus® codice 808623. Il corretto tempo di reset può essere impostato utilizzando il software di programmazione tool 8000.

Panoramica del sistema:

Trasmettitore OSID standard (massimo 1 trasmettitore)

761300 Ricevitore OSID con campo visivo di 7° : range 30 m...50 m

761302 Ricevitore OSID con campo visivo di 80° : range 6 m...34 m

Trasmettitore OSID ad alta potenza (massimo 7 trasmettitori)

761300 Ricevitore OSID con campo visivo di 7° : non possibile

761302 Ricevitore OSID con campo visivo di 80° : range 12 m...68 m

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

761300

Caratteristiche tecniche

- Portata massima di rivelazione: fino a 150 m con luce standard
- 3 livelli di sensibilità possibili (35%, 45%, 60 %)
- Facilità di configurazione mediante DIP switch integrati
- Monitoraggio del livello di inquinamento

Ricevitore OSID con campo visivo di 7°

Certificazione: VdS, FM

Ricevitore utilizzabile in abbinamento ai trasmettitori OSID standard (cod. 761303/761304) o al trasmettitore OSID ad alta potenza (cod. 761305).

Sistema adatto per il rilevamento di fumo in spazi aperti. Due fonti di luce (IR e UV), filtri ottici, acquisizione immagini ad alta velocità e algoritmi software intelligenti per aumentare l'immunità ai disturbi e l'immunità ai falsi allarmi.

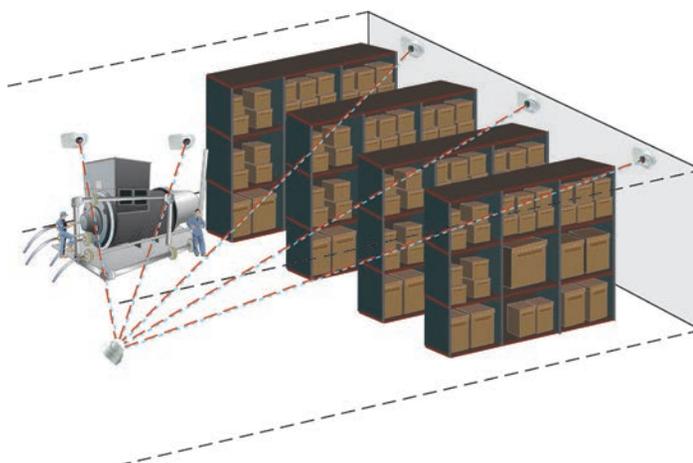
Il ricevitore può gestire un 1 solo trasmettitore. Configurazione mediante DIP switch integrati.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	20 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente @ 24 V DC	ca. 8 mA @ 1 trasmettitore, 10 mA @ 7 trasmettitore
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Grado di protezione	IP 44 (elettronica) IP 66 (involucro ottico)
Peso	circa 651 g
Dimensioni	L: 208 mm. A: 136 mm. P: 96 mm

Accessori

761310	Kit di installazione e manutenzione per rivelatori lineari di fumo serie OSID
761303	Trasmettitore OSID standard, alimentazione a batteria
761304	Trasmettitore OSID standard, alimentazione 24 V DC
761305	Trasmettitore OSID ad alta potenza, alimentazione 24 V DC



761301

Caratteristiche tecniche

- Portata massima di rivelazione: fino a 150 m con luce standard
- 3 livelli di sensibilità possibili (35%, 45%, 60 %)
- Facilità di configurazione mediante DIP switch integrati
- Monitoraggio del livello di inquinamento

Ricevitore OSID con campo visivo di 38°

Certificazione: VdS, FM

Ricevitore utilizzabile in abbinamento ai trasmettitori OSID standard (cod. 761303/761304) o al trasmettitore OSID ad alta potenza (cod. 761305).

Sistema adatto per il rilevamento di fumo in spazi aperti. Due fonti di luce (IR e UV), filtri ottici, acquisizione immagini ad alta velocità e algoritmi software intelligenti per aumentare l'immunità ai disturbi e l'immunità ai falsi allarmi.

Il ricevitore può gestire fino a 7 trasmettitori. Configurazione mediante DIP switch integrati.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	20 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente @ 24 V DC	ca. 8 mA @ 1 trasmettitore, 10 mA @ 7 trasmettitori
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Grado di protezione	IP 44 (elettronica) IP 66 (involucro ottico)
Peso	circa 651 g
Dimensioni	L: 208 mm. A: 136 mm. P: 96 mm

Accessori

761310	Kit di installazione e manutenzione per rivelatori lineari di fumo serie OSID
761303	Trasmettitore OSID standard, alimentazione a batteria
761304	Trasmettitore OSID standard, alimentazione 24 V DC
761305	Trasmettitore OSID ad alta potenza, alimentazione 24 V DC

761302

Ricevitore OSID con campo visivo di 80°

Caratteristiche tecniche

- Portata massima di rivelazione: fino a 150 m con luce standard
- 3 livelli di sensibilità possibili (35%, 45%, 60 %)
- Facilità di configurazione mediante DIP switch integrati
- Monitoraggio del livello di inquinamento

Certificazione: VdS, FM

Ricevitore utilizzabile in abbinamento ai trasmettitori OSID standard (cod. 761303/761304) o al trasmettitore OSID ad alta potenza (codice 761305).

Sistema adatto per il rilevamento di fumo in spazi aperti. Due fonti di luce (IR e UV), filtri ottici, acquisizione immagini ad alta velocità e algoritmi software intelligenti per aumentare l'immunità ai disturbi e l'immunità ai falsi allarmi.

Il ricevitore può gestire fino a 7 trasmettitori. Configurazione mediante DIP switch integrati.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	20 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente @ 24 V DC	ca. 8 mA @ 1 trasmettitore, 10 mA @ 7 trasmettitori
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Grado di protezione	IP 44 (elettronica) IP 66 (involucro ottico)
Peso	circa 651 g
Dimensioni	L: 208 mm. A: 136 mm. P: 96 mm

Accessori

761310	Kit di installazione e manutenzione per rivelatori lineari di fumo serie OSID
761303	Trasmettitore OSID standard, alimentazione a batteria
761304	Trasmettitore OSID standard, alimentazione 24 V DC
761305	Trasmettitore OSID ad alta potenza, alimentazione 24 V DC

761303

Trasmettitore OSID standard, alimentazione a batteria

Caratteristiche tecniche

- Durata della batteria: 5 anni

Certificazione: VdS, FM

Trasmettitore di due sorgenti luminose (UV/IR) funzionante in abbinamento ad un ricevitore OSID. Il dispositivo viene alimentato mediante batteria con durata media di circa 5 anni.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Grado di protezione	IP 44 (elettronica) IP 66 (involucro ottico)
Peso	circa 563 g
Dimensioni	L: 208 mm. A: 136 mm. P: 96 mm

Accessori

761310	Kit di installazione e manutenzione per rivelatori lineari di fumo serie OSID
761300	Ricevitore OSID con campo visivo di 7°
761301	Ricevitore OSID con campo visivo di 38°
761302	Ricevitore OSID con campo visivo di 80°

761304

Trasmettitore OSID standard, alimentazione 24 V DC

Certificazione: VdS, FM

Trasmettitore di due sorgenti luminose (UV/IR) funzionante in abbinamento ad un ricevitore OSID. Il dispositivo viene alimentato da un'alimentazione esterna a 24 V DC.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	20 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente @ 24 V DC	ca. 0.35 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Grado di protezione	IP 44 (elettronica) IP 66 (involucro ottico)
Peso	circa 651 g
Dimensioni	L: 208 mm. A: 136 mm. P: 96 mm

Accessori

761310	Kit di installazione e manutenzione per rivelatori lineari di fumo serie OSID
761300	Ricevitore OSID con campo visivo di 7°
761301	Ricevitore OSID con campo visivo di 38°
761302	Ricevitore OSID con campo visivo di 80°

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

761305

Trasmettitore OSID ad alta potenza, alimentazione 24 V DC**Certificazione: VdS, FM**

Trasmettitore a alta potenza di due sorgenti luminose (UV/IR) funzionante in abbinamento ad un ricevitore OSID. Permette di coprire distanze maggiori rispetto al trasmettitore OSID standard. Il dispositivo viene alimentato da un'alimentazione esterna a 24 V DC.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	20 ... 30 V DC
Assorbimento di corrente @ 24 V DC	ca. 0.8 mA
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Grado di protezione	IP 44 (elettronica) IP 66 (involucro ottico)
Peso	circa 563 g
Dimensioni	L: 208 mm. A: 136 mm. P: 96 mm

Accessori

761310	Kit di installazione e manutenzione per rivelatori lineari di fumo serie OSID
761300	Ricevitore OSID con campo visivo di 7°
761301	Ricevitore OSID con campo visivo di 38°
761302	Ricevitore OSID con campo visivo di 80°

761310

Kit di installazione e manutenzione per rivelatori lineari di fumo serie OSID

Il kit di installazione viene utilizzato per la messa in funzione e la manutenzione dei rivelatori lineari di fumo serie OSID.



- 1 x Strumento di allineamento laser
- 1 x Filtro di prova
- 1 x Cavo PC
- 1 x Panno di pulizia
- 1 x Manuale

761330

Alloggiamento per trasmettitore OSID, grado di protezione IP66

Alloggiamento con grado di protezione IP66 per trasmettitore OSID.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-25 °C ... 60 °C ...
Dimensioni	L: 241 mm. A: 194 mm. P: 127 mm

761331

Alloggiamento per ricevitore OSID, grado di protezione IP66

Alloggiamento con grado di protezione IP66 per ricevitore OSID.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-25 °C ... 60 °C ...
Dimensioni	L: 241 mm. A: 194 mm. P: 127 mm

Rivelatore lineare di fumo a riflessione LRMX

Caratteristiche tecniche

Il vantaggio in termini di funzionalità:

- Testa del rivelatore motorizzata
- Messa in servizio semplice e veloce grazie all'allineamento automatico del fascio
- Elevata immunità ai disturbi e guasti grazie all'allineamento continuo ed automatico della testa del rivelatore in caso di movimenti delle pareti
- Facilità di manutenzione e gestione grazie al pannello di controllo posizionabile ad altezza occhi
- Rappresentazione chiara di tutti gli stati tramite display presente sul pannello di controllo
- Elevato grado di protezione IP per l'utilizzo in condizioni ambientali difficili
- Interfacciamento con centrali indirizzate e gestione del reset mediante modulo di interfaccia esserbus® codice 808623
- Portata da 5 a 100 m
- Vari accessori disponibili

Il rivelatore di fumo lineare LRMX Line segna una nuova generazione di rivelatori a raggi infrarossi in conformità alla norma EN 54-12.

In base al principio di assorbimento della luce, il trasmettitore invia un raggio di luce infrarossa pulsata ai prismi posizionati di fronte al rivelatore e riflettono la luce verso ricevitore. Se il fumo entra nel raggio di luce infrarossa e lo attenua di un determinato fattore, viene inoltrato un segnale alla centrale di rivelazione incendio. La segnalazione avviene mediante il modulo di interfaccia esserbus® a cui il rivelatore è stato connesso. Alla centrale vengono inoltrati sia gli stati di allarme incendio sia eventuali segnalazioni di guasto.

Le caratteristiche innovative di questa nuova generazione di rivelatori lineari è l'allineamento automatico in fase di startup e la regolazione motorizzata della testa del rivelatore mediante motore integrato.

Queste caratteristiche riducono notevolmente i tempi della messa in funzione dell'impianto, con conseguente riduzione di costi e tempi di installazione. Grazie alla funzione di allineamento continuo del raggio rispetto al posizionamento dei prismi, il rivelatore lineare è in grado di lavorare nelle condizioni ottimali anche in caso di minimi movimenti delle pareti dovute a dilatazioni termiche, assestamenti dell'edificio, ecc.

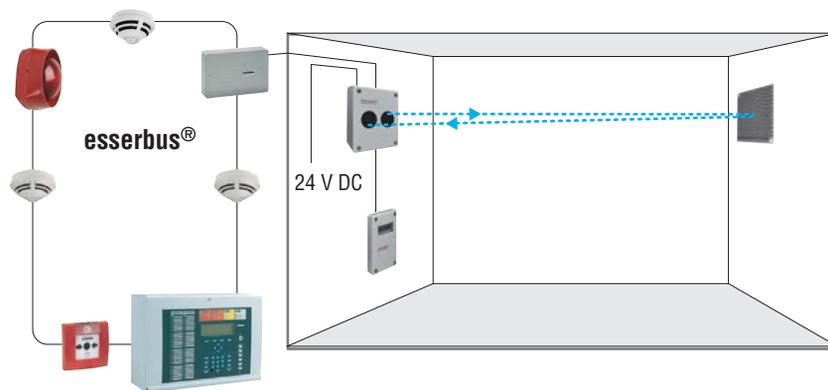
Al rivelatore di fumo lineare LRMX è possibile collegare un pannello di controllo posizionabile ad altezza occhi, così da poter semplificare le operazioni di manutenzione e comando. L'alimentazione, tuttavia, viene fornita direttamente al rivelatore, cosicché un'eventuale anomalia del pannello di controllo non infici il funzionamento del rivelatore.

Mediante il pannello di controllo è possibile visualizzare gli stati del rivelatore e, grazie al display integrato, è possibile visualizzare le coordinate orizzontali e verticali del fascio emesso, così da poter calibrare il dispositivo anche nelle condizioni più difficili.

Il collegamento al loop viene effettuato tramite il modulo di interfaccia esserbus® codice 808623, in grado di fornire anche il comando di reset. Mediante il software di programmazione tool 8000 i relè di comando del modulo possono essere programmati come relè di reset e il tempo di reset può essere adeguatamente programmato.

Descrizione		Codici
LRMX	Rivelatore lineare di fumo a riflessione LRMX	761400.10

Riflettori		
	Riflettore singolo per rivelatore lineare LRMX	761403
	Set di riflettori per rivelatore lineare LRMX, per distanza fino ad 80 metri	761401.10
	Set di riflettori per rivelatore lineare LRMX, per distanza fino ad 100 metri	761402.10
	Riflettore idrorepellente per ambienti gravosi per rivelatore lineare LRMX	761413



Esempio applicativo

761400.10

**Caratteristiche tecniche**

- Testa del rivelatore motorizzata
- Messa in servizio semplice e veloce grazie all'allineamento automatico del fascio
- Elevata immunità ai disturbi e guasti grazie all'allineamento continuo ed automatico della testa del rivelatore in caso di movimenti delle pareti
- Facilità di manutenzione e gestione grazie al pannello di controllo posizionabile ad altezza occhi
- Rappresentazione chiara di tutti gli stati tramite display presente sul pannello di controllo
- Elevato grado di protezione IP per l'utilizzo in condizioni ambientali difficili
- Interfacciamento con centrali indirizzate e gestione del reset mediante modulo di interfaccia esserbus® codice 808623

Rivelatore lineare di fumo a riflessione LRMX**Certificazione: VdS**

Rivelatore lineare di fumo in materiale plastico ABS resistente alla fiamma e certificato secondo la norma EN 54-12. È composto da un trasmettitore e da un ricevitore presenti all'interno del medesimo alloggiamento e da un pannello di controllo. Il collegamento al loop esserbus® e il reset vengono effettuati utilizzando il modulo di interfaccia esserbus® 808623.

Il rivelatore lineare richiede una tensione di alimentazione separata di 24 V DC.

Per evitare guasti a terra è consigliabile utilizzare il convertitore di tensione 24 V DC con isolamento galvanico codice 781337.

In caso di utilizzo di un singolo riflettore, il rivelatore ha una portata di 40 metri.

Per portate maggiori utilizzare il set di riflettori codice 761401.10 per 80 metri o 761402.10 per 100 metri).

Per applicazioni in condizioni ambientali gravose è possibile utilizzare i set di riflettori con codice 761411, 761412 o 761413 oppure i codici 761421 (fino a 80 m) o 761422 (fino a 100 m) dotati di riscaldatore.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10,2 ... 30 V DC
Consumo di corrente	3 mA (in tutti gli stati di funzionamento)
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Umidità relativa dell'aria	< 10 % (senza condensazione)
Peso	circa 2,05 kg
Dimensioni	L: 155 mm. A: 180 mm. P: 137 mm
	L: 120 mm. A: 185 mm. P: 62 mm (unità di comando)
	L: 100 mm. A: 100 mm. P: 9 mm (prisma singolo)



A richiesta, è disponibile il rivelatore lineare con riscaldatore integrato e piastra frontale per ambienti gravosi. Il rivelatore lineare con riscaldamento integrato non è omologato VdS.

Attenzione: il riflettore non è compreso nella fornitura e deve essere ordinato separatamente.



Rivelatore lineare di fumo e pannello di controllo.

Riflettori e accessori

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

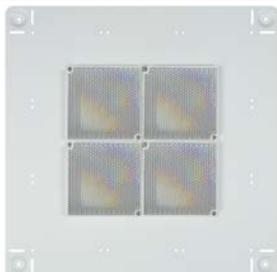
16

17



I singoli riflettori e set di riflettori possono essere utilizzati anche con i prodotti Fireray. Per la progettazione fare riferimento agli specifici manuali di installazione e progettazione.

761401.10



Set di riflettori per rivelatore lineare LRMX, per distanza fino ad 80 metri

Set di riflettori metallici per l'estensione della portata del rivelatore lineare di fumo LRMX fino a 80 metri.

Dati tecnici

Dimensioni L: 370 mm. A: 370 mm. P: 7 mm

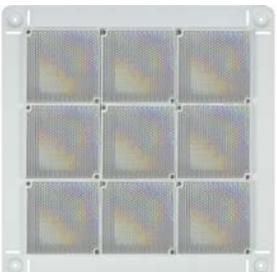


I singoli riflettori e set di riflettori possono essere utilizzati anche con i prodotti Fireray. Per la progettazione fare riferimento agli specifici manuali di installazione e progettazione.



Piastra in acciaio; 4 riflettori 761403

761402.10



Set di riflettori per rivelatore lineare LRMX, per distanza fino a 100 metri

Set di riflettori metallici per l'estensione della portata del rivelatore lineare di fumo LRMX fino a 100 metri.

Dati tecnici

Dimensioni L: 370 mm. A: 370 mm. P: 7 mm



Piastra in acciaio; 9 riflettori codice 761403

761403



Riflettore singolo per rivelatore lineare LRMX

Prisma di ricambio - riflettore singolo per rivelatore lineare di fumo LRMX.

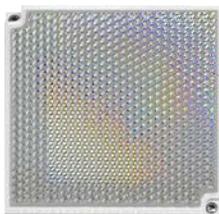
Dati tecnici

Dimensioni L: 100 mm. A: 100 mm



Set di riflettori disponibili anche con superficie idrorepellente e, a richiesta, con riscaldamento integrato.

761413



Riflettore idrorepellente per ambienti gravosi per rivelatore lineare LRMX

Prisma di ricambio con superficie idrorepellente e per ambienti gravosi. Tecnologia "Nano coated". A richiesta disponibile anche con riscaldamento supplementare incorporato.

761404.10



Supporto a soffitto per rivelatore lineare LRMX, per distanze da 40 a 70 cm

Semplifica l'installazione del rivelatore lineare di fumo (codice 761400.10) su pareti, travi, soffitti e soffitti.

Il supporto a soffitto è realizzato in alluminio e può essere regolato in lunghezza da 40 a 70 cm. Sul lato superiore si trova una staffa di montaggio a snodo sferico di alta qualità per un facile montaggio. La staffa a soffitto è adatta per il fissaggio della piastra di montaggio Codice 761406.

Dati tecnici

Peso circa 2,3 kg

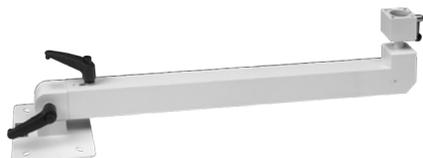


Staffa a soffitto incluso materiale di montaggio per il supporto. Non include materiale per il montaggio del supporto su soffitti, pareti o travi.

Caratteristiche tecniche

- Facile montaggio a soffitto e a parete secondo DIN VDE 0833-2
- Allineamento ottimale del rivelatore e dei riflettori in condizioni ambientali difficili grazie alla staffa di montaggio con giunto sferico
- Staffa a soffitto estensibile per la regolazione flessibile della lunghezza per distanze da 400 a 700 mm
- Passaggio cavi invisibile all'interno del soffitto
- Portata 25 kg
- Cerniera girevole con angolo di 180°.
- Snodo sferico a circa 90° e supporto per riflettore a prisma
- Colore: RAL 9010 (bianco puro)

761405.10



Supporto a soffitto per rivelatore lineare LRMX, per distanze da 70 a 150 cm

Come il 761404.10 ma per distanze dal soffitto da 70 a 150 cm.

Dati tecnici

Peso circa 3,3 kg

761415

Supporto a soffitto per rivelatore lineare LRMX, per distanze da 174 mm

Come il 761404.10 ma per distanza dal soffitto di 174 mm.

Dati tecnici

Peso circa 4,3 kg

761406



Piastra di montaggio per staffa a soffitto per rivelatore/riflettore singolo

Piastra di montaggio in alluminio per il fissaggio del rivelatore lineare di fumo LRMX o il fissaggio del riflettore singolo codice 761403.

761407



Accessorio di montaggio per staffa a soffitto

Accessorio di montaggio per i supporti a soffitto (codice 761404.10 e 761405.10) o per il fissaggio dei set di riflettori (codice 761401.10 e 761402.10).

Utilizzabile per installazioni difficili e/o per soffitti con geometrie particolari.

761408



Alloggiamento da incasso per rivelatore lineare LRMX

Alloggiamento per rivelatore di fumo lineare LRMX, costituito da un vassoio da incasso e da un telaio di copertura regolabile verticalmente con chiusura anteriore a chiave.

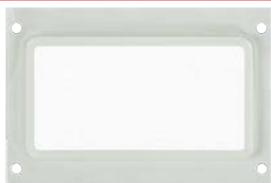
Dati tecnici

Umidità relativa dell'aria	< 93 %
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 2,1 kg
Dimensioni	L: 355 mm. A: 275 mm. P: 145 mm (esterno) L: 290 mm. A: 200 mm. P: 145 mm (interni)

Caratteristiche tecniche

- Alloggiamento per rivelatore lineare LRMX con 2 aperture per il passaggio del cono luminoso
- 6 fori predefiniti con punti di rottura prestabiliti

761414



Cornice in tecnologia "Nano Coated" per rivelatore lineare LRMX

La copertura del rivelatore con rivestimento nano, se applicata sulla parte anteriore del rivelatore, previene la formazione di vapore del rivelatore lineare di fumo LRMX in ambienti difficili.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Rivelatori lineari di fumo a riflessione serie Fireray

761315

Rivelatore lineare di fumo a riflessione Fireray 50 RV con 1 prisma



Caratteristiche tecniche

- Alloggiamento compatto
- Portata da 5 m a 50 m
- Struttura robusta
- Conforme alla norma EN 54-12
- Interfacciamento con centrali indirizzate e gestione del reset mediante modulo di interfaccia esserbus® codice 808623

Certificazione: VdS

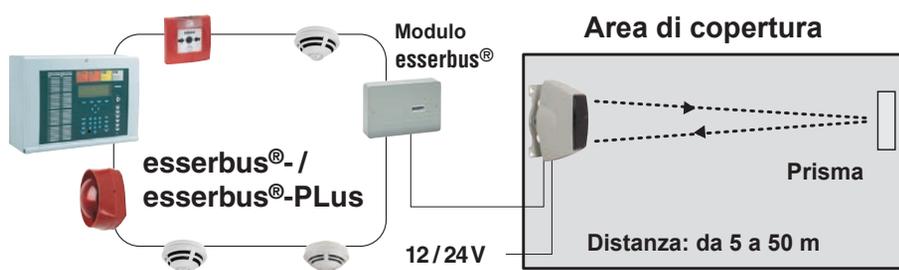
Il rivelatore lineare di fumo a riflessione è costituito da un trasmettitore e un ricevitore a infrarossi integrati. Il segnale emesso, viene riflesso da un prisma e analizzato dall'elemento ricevente. In funzione dell'intensità del segnale ricevuto viene attivato l'eventuale allarme. Il collegamento al loop esserbus® e il reset vengono effettuati utilizzando il modulo di interfaccia esserbus® codice 808623. L'integrazione e il reset sulla linea convenzionale avviene mediante il medesimo modulo. Il rivelatore richiede un'alimentazione di tensione separata di 24 V DC.

Non devono essere presenti ostacoli riflettenti nella zona di trasmissione (circa 2 gradi).

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10,2 ... 30 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	ca. 4 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 15 mA
Carico di contatto	ca. 15 mA
Portata	max. 30 V DC/1 A
Temperatura ambiente	da 5 a 50 m
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	-35 °C ... 60 °C ...
Grado di protezione	< 93 %
Materiale	IP50
Colore	ABS, difficilmente infiammabile
Peso	grigio (simile a RAL 7035)
Certificazione EN 54	circa 670 g
Dimensioni	EN 54-12
	L: 210 mm. A: 117 mm. P: 120 mm

1 Prisma (Cod. 761403)



Esempio applicativo

761316

Rivelatore lineare di fumo a riflessione Fireray 100 RV con 4 prismi



Caratteristiche tecniche

- Alloggiamento compatto
- Portata da 5 m a 50 m
- Struttura robusta
- Conforme alla norma EN 54-12
- Interfacciamento con centrali indirizzate e gestione del reset mediante modulo di interfaccia esserbus® codice 808623

Certificazione: VdS

Il rivelatore lineare di fumo a riflessione è costituito da un trasmettitore e un ricevitore a infrarossi integrati. Il segnale emesso viene riflesso da un prisma e analizzato dall'elemento ricevente. In funzione dell'intensità del segnale ricevuto viene attivato l'eventuale allarme. Il collegamento al loop esserbus® e il reset vengono effettuati utilizzando il modulo di interfaccia esserbus® codice 808623.

L'integrazione e il reset sulla linea convenzionale avviene mediante il medesimo modulo. Il rivelatore richiede un'alimentazione di tensione separata di 24 V DC.

Non devono essere presenti ostacoli riflettenti nella zona di trasmissione (circa 2 gradi).

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	10,2 ... 30 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	ca. 4 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 15 mA
Carico di contatto	ca. 15 mA
Portata	max. 30 V DC/1 A
Temperatura ambiente	da 50 a 100 m
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 55 °C ...
Umidità relativa dell'aria	-35 °C ... 60 °C ...
Grado di protezione	< 93 %
Materiale	IP 50
Colore	ABS, difficilmente infiammabile
Peso	grigio (simile a RAL 7035)
Certificazione EN 54	circa 670 g
Dimensioni	EN 54-12
	L: 210 mm. A: 117 mm. P: 120 mm

4 prismi (cod. 761401.10)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

761317

Rivelatore lineare di fumo a riflessione Fireray 5000, portata 100 m

Il rivelatore lineare di fumo Fireray 5000 combina in un unico alloggiamento un trasmettitore e un ricevitore a infrarossi.

Il segnale emesso viene riflesso da un prisma e analizzato dall'elemento ricevente. L'unità trasmittente/ricevente dispone di un attuatore elettrico interno al fine di mantenere il raggio infrarosso emesso in posizione ottimale.

L'attuatore elettrico consente un allineamento manuale a distanza attraverso l'unità di controllo con display. Il meccanismo automatico di auto allineamento, inoltre, assicura un allineamento continuo del raggio IR emesso rispetto alla posizione del prisma riflettente, compensando eventuali vibrazioni delle pareti o assestamenti dell'edificio.

Caratteristiche tecniche

- Unità di controllo remoto con display
- Allineamento assistito LASER
- Compensazione automatica della contaminazione
- Allineamento automatico del fascio IR emesso, rispetto alla posizione del prisma
- Regolazione elettrica a distanza dell'orientamento della testa del rivelatore

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	14 ...28 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	ca. 10 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 52 mA
Temperatura ambiente	-20 °C ... 55 °C
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 85 °C

 4 prismi (cod. 761401.10)

761317.H

Testa di rivelazione per Fireray 5000, portata 100 m

Testa di rivelazione aggiuntiva per rivelatore lineare di fumo Fireray 5000 (cod. 761317).

761317.50

Rivelatore lineare di fumo a riflessione Fireray 5000, portata 50 m

Il rivelatore lineare di fumo Fireray 5000 combina in un unico alloggiamento un trasmettitore e un ricevitore a infrarossi.

Il segnale emesso viene riflesso da un prisma e analizzato dall'elemento ricevente. L'unità trasmittente/ricevente dispone di un attuatore elettrico interno al fine di mantenere il raggio infrarosso emesso in posizione ottimale.

L'attuatore elettrico consente un allineamento manuale a distanza attraverso l'unità di controllo con display. Il meccanismo automatico di auto allineamento, inoltre, assicura un allineamento continuo del raggio IR emesso rispetto alla posizione del prisma riflettente, compensando eventuali vibrazioni delle pareti o assestamenti dell'edificio.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	14 ...28 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 10 mA
Temperatura ambiente	-20 °C ... 55 °C
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 85 °C

761317.50.H

Testa di rivelazione per Fireray 5000, portata 50 m

Testa di rivelazione aggiuntiva per rivelatore lineare di fumo Fireray 5000 (codice 761317.50).

761314

Supporto girevole per Fireray 5000 o piastra di montaggio per prismi

Staffa universale per testa di rivelazione per Fireray 5000 o per piastra di montaggio per prismi.

Dati tecnici

Peso	ca. 300 g
------	-----------

FAAST™LT EB

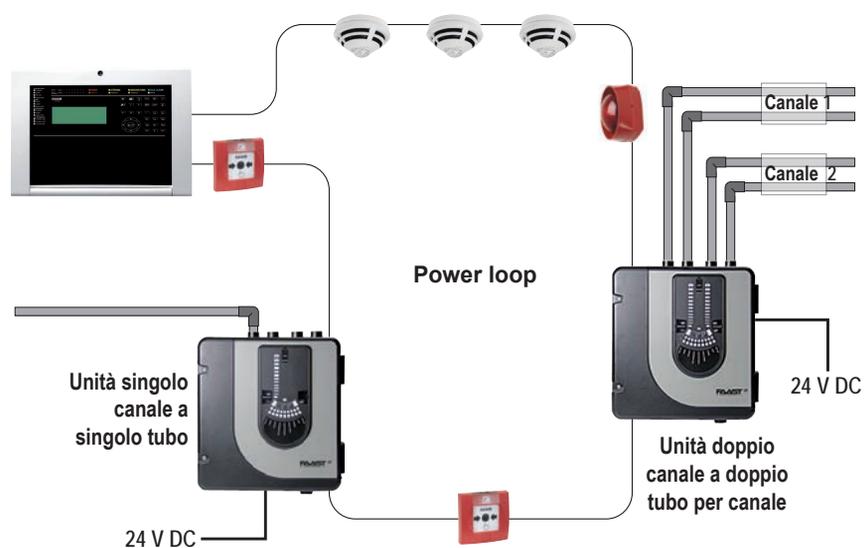
I rivelatori di fumo ad aspirazione modello FAAST LT EB fanno parte della famiglia FAAST (Fire Alarm Aspiration Sensing Technology®). La serie FAAST è un sistema avanzato di rivelazione fumi utilizzato per la rilevazione precoce.

Il dispositivo è certificato secondo la normativa EN 54-20 e può lavorare in tutte e tre le classi di sensibilità previste (A, B e C). Il sistema può essere utilizzato sia in ambienti dove la manutenzione dei classici rivelatori puntiformi può risultare difficile e/o gravosa oppure in ambienti dove è richiesto un tempo di intervento ridotto.

Le lunghezze massime delle tubazioni e del numero di fori di campionamento dipendono dalla classe di sensibilità selezionata e dalla tipologia del dispositivo.

I sensori laser utilizzati nella tecnologia FAAST LT EB sono dotati di sofisticati algoritmi di rilevamento che assicurano una rivelazione precoce ed una riduzione dei falsi allarmi.

Il sistema di aspirazione FAAST™ LT EB con interfaccia esserbus® integrata può essere collegato direttamente al loop esserbus® delle centrali di rivelazione incendio ESSER senza l'utilizzo di moduli di interfaccia aggiuntivi. Grazie al software di installazione e configurazione PipeIQ LT i sistemi di aspirazione FAAST LT EB sono facili da installare e configurare.



801711.10



Caratteristiche tecniche

- Sistema a 1 canale con la possibilità di collegare 2 tubi di aspirazione
- Modulo di interfaccia esserbus® incorporato e preconfigurato
- Rivelatore laser
- 9 livelli di sensibilità selezionabili (da 0.07% LD/m)
- Livelli di preallarme programmabili
- Software PipelQ utilizzabile per semplificare la configurazione e la manutenzione
- LED per informazioni dettagliate di guasto
- Dispositivo di misurazione e visualizzazione del flusso dell'aria
- 10 livelli di velocità della ventola regolabili
- Rumore di 26 dB(A) (a livello 1 di velocità della ventola)
- Sofisticati algoritmi di rivelazione per ridurre i falsi allarmi
- Memoria eventi integrata fino a 2244 eventi
- Sensore ad ultrasuoni per la misurazione precisa del flusso d'aria all'interno della tubazione
- Interfaccia USB
- Grado di protezione IP 65
- Filtro integrato rimovibile
- Menu in 24 lingue

Approvato per soddisfare i requisiti della norma EN 54-20 classi A, B e C nel rispetto delle seguenti caratteristiche:

- Max. 160 m di lunghezza della tubazione per canale
- Max. 18 fori per canale in classe C
- Max. 6 fori per canale in classe B
- Max. 4 fori per canale in classe A

Approvato per soddisfare i requisiti della norma EN 54-20 classi A, B e C, con preallarme, nel rispetto delle seguenti caratteristiche:

- Max. 120 m di lunghezza della tubazione per canale
- Max. 12 fori per canale in classe C
- Max. 4 fori per canale in classe B

Sistema di aspirazione FAAST LT-200 EB ad 1 canale, indirizzato

Certificazione: VdS

Il dispositivo FAAST LT-200 EB è un sistema di aspirazione ad 1 canale dotato di rivelazione di fumo laser. E' possibile collegare fino a due tubi al singolo canale. Il FAAST LT ha un modulo di interfaccia esserbus® preconfigurato per la connessione diretta al loop esserbus®.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18,5 ... 31,5 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 182 mA
Emissioni acustiche @ 24 V DC	26 dB(A) (con ventilatore settato a livello 1)
Area di monitoraggio	max. 2000 m ² (normativamente max. 1600 m ²)
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Livello sonoro @ 24 V DC	livello di aspirazione 1
Materiale	Plastica (ABS)
Colore	nero/grigio
Peso	circa 6,5 kg (incl. segnalatore)
Dimensioni	L: 356 mm. A: 403 mm. P: 135 mm
Dichiarazione di prestazione	DOP-ASP004



Provisto di batteria per la memorizzazione permanente delle informazioni contenute nella memoria eventi.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

801722.10

Sistema di aspirazione FAAST LT-200 EB 2 a 2 canali, indirizzato



Caratteristiche tecniche

- Sistema a 2 canali con la possibilità di collegare 2 tubi di aspirazione
- 2 camere di analisi indipendenti, ciascuna con ventilatore, filtro, sensore e uscite d'aria separate
- Modulo di interfaccia esserbus® incorporato e preconfigurato
- 2 sensori laser ad alta sensibilità per una rivelazione precoce e riduzione dei falsi allarmi
- 9 livelli di sensibilità selezionabili (da 0.07% LD/m), regolabili per singolo canale
- Sofisticati algoritmi di rivelazione per ridurre i falsi allarmi
- Software PipelQ utilizzabile per semplificare la configurazione e la manutenzione
- LED per informazioni dettagliate di guasto
- Dispositivo di misurazione e visualizzazione del flusso dell'aria, per singolo canale
- 10 livelli di velocità delle 2 ventole regolabili, per singolo canale
- Rumore di 26 dB(A) (a livello 1 di velocità della ventola)
- Memoria eventi integrata fino a 2244 eventi
- Sensore ad ultrasuoni per la misurazione precisa del flusso d'aria all'interno della tubazione
- Interfaccia USB
- Grado di protezione IP 65
- 2 filtri integrati rimovibili
- Menu in 24 lingue
- Possibilità di realizzare la dipendenza di 2 rivelatori per generare una segnalazione di preallarme e di allarme

Approvato per soddisfare i requisiti della norma EN 54-20 classi A, B e C nel rispetto delle seguenti caratteristiche:

- Max. 160 m di lunghezza della tubazione per canale
- Max. 18 fori per canale in classe C
- Max. 6 fori per canale in classe B
- Max. 4 fori per canale in classe A

Approvato per soddisfare i requisiti della norma EN 54-20 classi A, B e C, con preallarme, nel rispetto delle seguenti caratteristiche:

- Max. 120 m di lunghezza della tubazione per canale
- Max. 12 fori per canale in classe C
- Max. 4 fori per canale in classe B

Certificazione: VdS

Il dispositivo FAAST LT-200 EB è un sistema di aspirazione ad 1 canale dotato di rivelatore di fumo laser. È possibile collegare fino a due tubi al singolo canale. Il FAAST LT ha un modulo di interfaccia esserbus® preconfigurato per la connessione diretta al loop esserbus®.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18,5 ... 31,5 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 282 mA
Emissioni acustiche @ 24 V DC	28 dB(A) (con ventilatore settato a livello 1)
Area di monitoraggio	max. 2000 m ² (normativamente max. 1600 m ²)
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Livello sonoro @ 24 V DC	livello di aspirazione 1
Materiale	Plastica (ABS)
Colore	nero/grigio
Peso	circa 6,5 kg (incl. segnalatore)
Dimensioni	L: 356 mm. A: 403 mm. P: 135 mm
Dichiarazione di prestazione	DOP-ASP005



Provvisto di batteria per la memorizzazione permanente delle informazioni contenute nella memoria eventi.

Accessori per sistemi di aspirazione FFAST

F-PSU-2405



Caratteristiche tecniche

- Due uscite relè a potenziale zero
- Monitoraggio dello stato delle batterie
- Certificato secondo la normativa EN 54-4 (A2)

Alimentatore esterno della serie FFAST

Certificazione: VdS

Alimentatore esterno in contenitore metallico compatto in grado di contenere fino a due batterie da 12 V/17 Ah, utilizzabile per sistemi di rivelazione incendio e di allarme vocale. Mediante alloggiamento supplementare è possibile collegare e caricare fino a due batterie da 12 V/38 Ah. Sono disponibili due uscite relè a potenziale zero per la trasmissione dei guasti (guasto comune, guasto batteria). LED esterni posizionati sul frontale, per visualizzare lo stato di guasto generale e di funzionamento.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-10 °C ... 40 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 80 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Materiale	Lamiera d'acciaio
Colore	nero (simile a RAL 7021)
Peso	ca. 6,2 kg (senza batterie)
Dimensioni	L: 420 mm. A: 420 mm. P: 180 mm (involucro batteria supplementare) L: 400 mm. A: 420 mm. P: 80 mm (alimentatore)



È consentito il collegamento in parallelo delle batterie ricaricabili solo se dello stesso tipo e modello.



Alimentatore con alloggiamento batteria supplementare, cavo di collegamento batteria e termistore da 3 m.

F-BO-AFE70-2



Caratteristiche tecniche

- Unità compatta
- Modalità di attivazione del soffiaggio basata su eventi programmabili o manualmente
- Facile integrazione
- 6 programmi memorizzabili e selezionabili per operazioni di pulizia ciclica
- Ingresso per cicli di pulizia manuale
- Orologio integrato per cicli di pulizia basati su orari
- Fino a 3700l / min di flusso d'aria a 7 bar di pressione dell'aria

Dispositivo di soffiaggio per tubi connessi ai sistemi di aspirazione serie FFAST

Il dispositivo di soffiaggio consente la pulizia automatica con aria compressa dei tubi connessi ai sistemi di aspirazione FFAST.

La modalità di soffiaggio avviene tramite cicli di controllo predefiniti e selezionabili in funzione dei messaggi di contaminazione oppure manualmente mediante un ingresso di controllo. L'elettrovalvola è in grado di gestire e controllare l'aria compressa proveniente da un sistema di stoccaggio o da un compressore.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	21,6 ... 30 V DC
Corrente a riposo 24 V DC	ca. 8 mA
Temperatura ambiente	-5 °C ... 50 °C
Materiale	Lamiera d'acciaio
Colore	grigio bianco (simile a RAL 9002)
Peso	circa 3,2 kg
Dimensioni	L: 204mm x A: 68mm x P:160mm

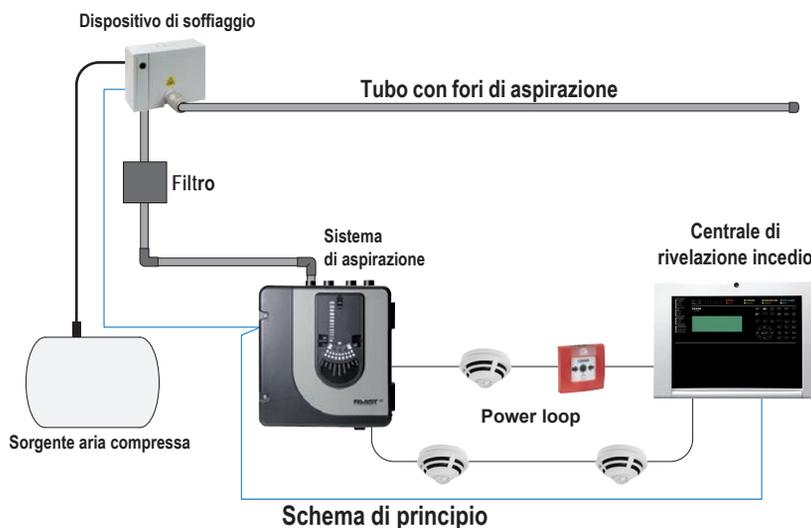


Per alimentare il dispositivo è necessario l'utilizzo di un alimentatore esterno.

Pressione dell'aria compressa suggerita

Pressione massima raccomandata: 0,7MPa (7,0bar)

Pressione minima raccomandata: 0,2MPa (2,0bar)



FL-IF-6

Filtro di ricambio dell'aria per sistemi di aspirazione FAAST LT



Filtro di ricambio dell'aria per rivelatori di fumo ad aspirazione FAAST LT.



Confezione da 6 pezzi.

Sistema di aspirazione VESDA

VEU-A00



Caratteristiche tecniche

- La tecnologia di rivelazione "Flair" fornisce un allarme affidabile e tempestivo in diverse condizioni ambientali con riduzione dei falsi allarmi
- Il filtraggio multistadio e la protezione ottica con barriere d'aria garantiscono prestazioni di rilevamento a lunga durata
- Quattro livelli di allarme e un'ampia gamma di livelli di sensibilità offrono una protezione ottimale per le più svariate applicazioni.
- L'intuitivo display LCD ad icone fornisce informazioni di stato immediate e di facile interpretazione
- Due GPI programmabili (1 monitorato) per un controllo remoto flessibile
- I sottoinsiemi sostituibili sul campo consentono un servizio più rapido e il massimo tempo di attività.
- Flusso d'aria variabile, in funzione delle soglie di guasto del flusso
- Filtro integrato in grado di trattenere la polvere ed aumentare il tempo di vita del rivelatore
- Ampio registro eventi (20.000 eventi) per l'analisi e la diagnostica di sistema
- Funzione "AutoLearn™" per flusso d'aria e fumo, per una messa in servizio rapida e sicura
- Riferimenti ambientali per adattare il sistema alle condizioni esterne e ridurre al minimo i falsi allarmi
- Retro compatibilità con sistemi VLP e rete VESDAnet
- Monitoraggio a distanza con l'applicazione iVESDA per la manutenzione del sistema
- Interfaccia Ethernet per la connessione con il software Xtralis per la configurazione, il monitoraggio a distanza e la manutenzione del sistema
- Interfaccia WiFi per il monitoraggio e la manutenzione del sistema di aspirazione
- Interfaccia USB per la configurazione mediante PC e l'aggiornamento del firmware mediante chiavetta di memoria
- Due porte programmabili (1 monitorata) per controlli remoti
- Disponibili componenti di ricambio sostituibili a campo per consentire una rapida manutenzione e ridurre il tempo del fermo impianto

Sistema di aspirazione VESDA-E VEU

Certificazione: UL, ULC, VdS, CE, ActivFire

I rivelatori di fumo ad aspirazione della serie VEU sono rivelatori di fumo di fascia alta basati sulla serie VESDA-E. Grazie ai rivelatori 15 volte più sensibili rispetto ai rivelatori della serie VESDA VLP e la possibilità di realizzare un maggior numero di fori di campionamento, questi sistemi sono in grado di assicurare una copertura maggiore fino al 40% nelle aree con elevati flussi d'aria. Percorsi di tubi lineari notevolmente più lunghi e configurazioni di rete di tubi ramificati si adattano perfettamente alle applicazioni con soffitti alti e variabili fornendo, in questo caso, una copertura maggiore fino all'80% e consentendo al contempo una facilità di installazione manutenzione. Una gamma di nuove e rivoluzionarie funzioni che offrono prestazioni di rilevamento insuperabili, flessibilità di programmazione sul campo, connettività e riduzione del costo totale.

Tecnologia di rivelazione "Flair"

Flair è la nuova e rivoluzionaria camera di rivelazione che costituisce il cuore di VESDA-E VEU. Assicura una migliore rivelazione, meno falsi allarmi, maggiore stabilità di intervento e maggiore longevità. L'analisi diretta delle particelle campionate utilizzando un riproduttore d'immagini CMOS combinato con fotodiodi multipli permette di ottenere molte più informazioni rispetto alla classica tecnologia di rivelazione, assicurando un elevato grado di precisione in termini di rivelazione.

Installazione, messa in servizio e funzionamento

Il rivelatore VESDA-E VEU è dotato di un robusto alloggiamento con grado di protezione IP40 ed è dotato di una potente ventola in grado di supportare tubi di aspirazione di lunghezza fino a 800 m. Il funzionamento "out of box" è reso possibile grazie alla funzione "AutoConfig", che consente la normalizzazione del flusso d'aria e alla funzione "AutoLearn Smoke and Flow" che consente di configurare i parametri iniziali del rivelatore. Entrambi le funzioni sono presenti all'interno del rivelatore. Il sistema VEU è completamente supportato dalle applicazioni software "ASPIRE" e "Xtralis VSC" che facilitano la progettazione, la messa in servizio e la manutenzione del sistema.

Rete VESDAnet™.

I dispositivi VESDA comunicano su rete VESDAnet, una robusta rete di comunicazione bidirezionale che consente il funzionamento ridondante del sistema anche in caso di guasti/ interruzioni di cablaggio. La rete VESDAnet è in grado di generare una reportistica dello stato del sistema e permette la configurazione centralizzata, il controllo, la manutenzione e il monitoraggio dei vari dispositivi collegati.

Connettività Ethernet e WiFi

I rivelatori VESDA-E supportano la connettività Ethernet e WiFi come connessioni standard di serie. Il rivelatore può essere aggiunto ad una rete aziendale, consentendo ai dispositivi tablet e laptop abilitati WiFi installati con il software di configurazione Xtralis di connettersi in modalità wireless al rivelatore tramite la rete.

Retro Compatibilità

Il rivelatore VESDA-E VEU è pienamente compatibile con le installazioni VESDA esistenti, poiché dispone della medesima piastra di montaggio, ed ha le stesse posizioni dei connettori del VESDA VLP.

Il VESDA-E VEU è anche compatibile con le installazioni VESDAnet esistenti consentendo il monitoraggio sia di VESDA-E che dei rivelatori di altre serie, anche grazie all'applicazione iVESDA.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 613 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 646 mA
Contatto relè	2 A @ 30 V DC NO/NC
Sensibilità	0.001% - 20% obs/m (0.0003% - 6.25% obs/ft)
Terminale di connessione	0.2 - 2.5 mm ²
Lunghezza massima del tubo	100 m
Area di monitoraggio	1600 m ²
Grado di protezione	IP 40
Peso	circa 4.83 kg
Certificazione	EN 54-20, Class A (80 holes / Fire 1 = 0.015% obs/m), Class B (80holes / Fire 1 = 0.026% obs/m), Class C (100 holes / Fire 1 = 0.062% obs/m)
Dimensioni	L: 350 mm A: 225 mm P: 135 mm

Filtro incluso nel rivelatore.

Accessori
VSP-962

Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEU e VEP

VEU-A10



Caratteristiche tecniche

- La tecnologia di rivelazione "Flair" fornisce un allarme affidabile e tempestivo in diverse condizioni ambientali con riduzione dei falsi allarmi
- Il filtraggio multistadio e la protezione ottica con barriere d'aria garantiscono prestazioni di rilevamento a lunga durata
- Quattro livelli di allarme e un'ampia gamma di livelli di sensibilità offrono una protezione ottimale per le più svariate applicazioni.
- L'intuitivo display LCD ad icone fornisce informazioni di stato immediate e di facile interpretazione
- Due GPI programmabili (1 monitorato) per un controllo remoto flessibile
- Flusso d'aria variabile, in funzione delle soglie di guasto del flusso
- Filtro integrato in grado di trattenere la polvere ed aumentare il tempo di vita del rivelatore
- Ampio registro eventi (20.000 eventi) per l'analisi e la diagnostica di sistema
- Funzione "AutoLearn™" per flusso d'aria e fumo, per una messa in servizio rapida e sicura
- Riferimenti ambientali per adattare il sistema alle condizioni esterne e ridurre al minimo i falsi allarmi
- Retro compatibilità con sistemi VLP e rete VESDAnet
- Monitoraggio a distanza con l'applicazione iVESDA per la manutenzione del sistema
- Interfaccia Ethernet per la connessione con il software Xtralis per la configurazione, il monitoraggio a distanza e la manutenzione del sistema
- Interfaccia WiFi per il monitoraggio e la manutenzione del sistema di aspirazione
- Interfaccia USB per la configurazione mediante PC e l'aggiornamento del firmware mediante chiavetta di memoria
- Due porte programmabili (1 monitorata) per controlli remoti
- Disponibili componenti di ricambio sostituibili a campo per consentire una rapida manutenzione e ridurre il tempo del fermo impianto

Sistema di aspirazione VESDA-E VEU con display da 3,5"

Certificazione: UL, ULC, VdS, CE, ActivFire

I rivelatori di fumo ad aspirazione della serie VEU sono rivelatori di fumo di fascia alta basati sulla serie VESDA-E. Grazie ai rivelatori 15 volte più sensibili rispetto ai rivelatori della serie VESDA VLP e la possibilità di realizzare un maggior numero di fori di campionamento, questi sistemi sono in grado di assicurare una copertura maggiore fino al 40% nelle aree con elevati flussi d'aria. Percorsi di tubi lineari notevolmente più lunghi e configurazioni di rete di tubi ramificati si adattano perfettamente alle applicazioni con soffitti alti e variabili fornendo, in questo caso, una copertura maggiore fino all'80% e consentendo al contempo una facilità di installazione manutenzione. Una gamma di nuove e rivoluzionarie funzioni che offrono prestazioni di rilevamento insuperabili, flessibilità di programmazione sul campo, connettività e riduzione del costo totale.

Tecnologia di rivelazione "Flair"

Flair è la nuova e rivoluzionaria camera di rivelazione che costituisce il cuore di VESDA-E VEU. Assicura una migliore rivelazione, meno falsi allarmi, maggiore stabilità di intervento e maggiore longevità. L'analisi diretta delle particelle campionate utilizzando un riproduttore d'immagini CMOS combinato con fotodiodi multipli permette di ottenere molte più informazioni rispetto alla classica tecnologia di rivelazione, assicurando un elevato grado di precisione in termini di rivelazione.

Installazione, messa in servizio e funzionamento

Il rivelatore VESDA-E VEU è dotato di un robusto alloggiamento con grado di protezione IP40 ed è dotato di una potente ventola in grado di supportare tubi di aspirazione di lunghezza fino a 800 m. Il funzionamento "out of box" è reso possibile grazie alla funzione "AutoConfig", che consente la normalizzazione del flusso d'aria e alla funzione "AutoLearn Smoke and Flow" che consente di configurare i parametri iniziali del rivelatore. Entrambi le funzioni sono presenti all'interno del rivelatore. Il sistema VEU è completamente supportato dalle applicazioni software "ASPIRE" e "Xtralis VSC" che facilitano la progettazione, la messa in servizio e la manutenzione del sistema.

Rete VESDAnet™.

I dispositivi VESDA comunicano su rete VESDAnet, una robusta rete di comunicazione bidirezionale che consente il funzionamento ridondante del sistema anche in caso di guasti/ interruzioni di cablaggio. La rete VESDAnet è in grado di generare una reportistica dello stato del sistema e permette la configurazione centralizzata, il controllo, la manutenzione e il monitoraggio dei vari dispositivi collegati.

Connettività Ethernet e WiFi

I rivelatori VESDA-E supportano la connettività Ethernet e WiFi come connessioni standard di serie. Il rivelatore può essere aggiunto ad una rete aziendale, consentendo ai dispositivi tablet e laptop abilitati WiFi installati con il software di configurazione Xtralis di connettersi in modalità wireless al rivelatore tramite la rete.

Retro Compatibilità

Il rivelatore VESDA-E VEU è pienamente compatibile con le installazioni VESDA esistenti, poiché dispone della medesima piastra di montaggio, ed ha le stesse posizioni dei connettori del VESDA VLP.

Il VESDA-E VEU è anche compatibile con le installazioni VESDAnet esistenti consentendo il monitoraggio sia di VESDA-E che dei rivelatori di altre serie, anche grazie all'applicazione iVESDA.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18 ... 30 V DC
Consumo di corrente @ 24 V DC	ca. 658 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 691 mA
Terminale di connessione	0.2 - 2.5 mm ²
Area di monitoraggio	1600 m ²
Temperatura ambiente	0 °C ... 39 °C
Umidità relativa dell'aria	< 10 %
Grado di protezione	IP 40
Peso	circa 4.8 kg
Certificazione	EN 54-20, Class A (80 holes / Fire 1 = 0.015% obs/m), Class B (80 holes / Fire 1 = 0.026% obs/m), Class C (100 holes / Fire 1 = 0.062% obs/m)
Dimensioni	L: 350 mm A: 225 mm P: 135 mm

 Filtro incluso nel rivelatore.

Accessori

VSP-962 Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEU e VEP

VEP-A00-1P

Sistema di aspirazione VESDA VEP, con LED, 1 canale



Caratteristiche tecniche

- Il filtraggio multistadio e la protezione ottica con barriere d'aria garantiscono prestazioni di rilevamento a lunga durata
- Quattro livelli di allarme e un'ampia gamma di livelli di sensibilità offrono una protezione ottimale per le più svariate applicazioni
- Interfaccia WiFi per il monitoraggio e la manutenzione del sistema di aspirazione
- Interfaccia USB per la configurazione mediante PC e l'aggiornamento del firmware mediante chiavetta di memoria
- Retro compatibilità con sistemi VLP e rete VESDAnet
- Monitoraggio a distanza con l'applicazione iVESDA per la manutenzione del sistema
- Funzione "AutoLearn™" per flusso d'aria e fumo, per una messa in servizio rapida e sicura
- Ampio registro eventi (20.000 eventi) per l'analisi e la diagnostica di sistema

Certificazione: VdS

I rivelatori di fumo ad aspirazione serie VESDA-E VEP offrono la più recente e avanzata tecnologia di rivelazione per generare un allarme tempestivo e, al contempo, un'elevata immunità ai falsi allarmi. Basati sulla tecnologia di rivelazione "Flair" e su anni di esperienza in svariate applicazioni, i rivelatori della serie VEP mantengono prestazioni costanti nel corso della loro vita utile grazie alla calibrazione ottimale.

Tecnologia di rivelazione "Flair"

Flair è la nuova e rivoluzionaria camera di rivelazione che costituisce il cuore di VESDA-E VEU. Assicura una migliore rivelazione, meno falsi allarmi, maggiore stabilità di intervento e maggiore longevità. L'analisi diretta delle particelle campionate utilizzando un riproduttore d'immagini CMOS combinato con fotodiodi multipli permette di ottenere molte più informazioni rispetto alla classica tecnologia di rivelazione, assicurando un elevato grado di precisione in termini di rivelazione.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 367 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 400 mA
Contatto relè	2 A @ 30 V DC NO/NC
Sensibilità	0.005 % - 20% obs/m
Terminale di connessione	0.2 - 2.5 mm ²
Lunghezza massima del tubo	130 m
Area di monitoraggio	1600 m ²
Temperatura ambiente	0 °C ... 39 °C
Grado di protezione	IP 40
Peso	circa 4.83 kg
Certificazione EN 54	EN 54-20, Class A, B, C
Dimensioni	L: 350 mm A: 225 mm P: 135 mm



Filtro incluso nel rivelatore.

Accessori

VSP-962

Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEU e VEP

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

VLF-250



Caratteristiche tecniche

- Sistema "plug & play" per una semplice installazione e messa in servizio
- Rilevazione del fumo basata su tecnologia laser
- Valore di soglia di allarme programmabile
- Filtraggio dell'aria regolabile su due livelli
- Display a 10 digits con LED a barre integrato
- Funzione di debug integrata
- Memoria eventi fino a 18.000 eventi
- 3 uscite relè
- In caso di utilizzo su loop Il reset ed il riporto delle informazioni avvengono mediante il modulo esserbus® codice 808623
- Sistema stand-alone

Sistema di aspirazione VESDA LaserFOCUS VLF-250

Certificazione: VdS

Sistema di aspirazione stand-alone basato su tecnologia laser per il rilevamento precoce di incendi in piccole aree.

Il collegamento al loop esserbus® e il reset vengono effettuati utilizzando il modulo di interfaccia esserbus® codice 808623. L'azionamento su una linea convenzionale avviene tramite lo stesso transponder. L'unità richiede una tensione di alimentazione separata di 24 V DC.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	max. ca. 220 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	max. ca. 295 mA
Contatto relè	2 A @ 30 V DC NO/NC
Sensibilità	0.005 % - 20% obs/m
Terminale di connessione	0.2 - 2.5 mm ²
Lunghezza massima del tubo	25 m
Area di monitoraggio	250 m ²
Temperatura ambiente	0 °C ... 40 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Peso	circa 2 kg
Certificazione	EN 54-20, Class A, B, C
Dimensioni	L: 255 mm A: 185 mm P: 90 mm



Filtro incluso nel rivelatore.

Accessori

VSP-005 Filtro di ricambio per rivelatori VLP, VLS, VLF, VLC

VLF-500



Caratteristiche tecniche

- Sistema "plug & play" per una semplice installazione e messa in servizio
- Rilevazione del fumo basata su tecnologia laser
- Valore di soglia di allarme programmabile
- Filtraggio dell'aria regolabile su due livelli
- Display a 10 digits con LED a barre integrato
- Funzione di debug integrata
- Memoria eventi fino a 18.000 eventi
- 3 uscite relè
- In caso di utilizzo su loop Il reset ed il riporto delle informazioni avvengono mediante il modulo esserbus® codice 808623
- Sistema stand-alone

Sistema di aspirazione VESDA LaserFOCUS VLF-500

Certificazione: VdS

Come il sistema di aspirazione VESDA LaserFOCUS VLF-250 ma per superfici fino a 500 m².

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	max. ca. 220 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	max. ca. 295 mA
Contatto relè	2 A @ 30 V DC NO/NC
Sensibilità	0.005 % - 20% obs/m
Terminale di connessione	0.2 - 2.5 mm ²
Lunghezza massima del tubo	25 m
Area di monitoraggio	250 m ²
Temperatura ambiente	0 °C ... 40 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 30
Peso	circa 2 kg
Certificazione	EN 54-20, Class A, B, C
Dimensioni	L: 255 mm A: 185 mm P: 90 mm



Filtro incluso nel rivelatore.

Accessori

VSP-005 Filtro di ricambio per rivelatori VLP, VLS, VLF, VLC

VEP-A00-P



Caratteristiche tecniche

- Il filtraggio multistadio e la protezione ottica con barriere d'aria garantiscono prestazioni di rilevamento a lunga durata
- Quattro livelli di allarme e un'ampia gamma di livelli di sensibilità offrono una protezione ottimale per le più svariate applicazioni
- Interfaccia WiFi per il monitoraggio e la manutenzione del sistema di aspirazione
- Interfaccia USB per la configurazione mediante PC e l'aggiornamento del firmware mediante chiavetta di memoria
- Retro compatibilità con sistemi VLP e rete VESDAnet
- Monitoraggio a distanza con l'applicazione iVESDA per la manutenzione del sistema
- Funzione "AutoLearn™" per flusso d'aria e fumo, per una messa in servizio rapida e sicura
- Ampio registro eventi (20.000 eventi) per l'analisi e la diagnostica di sistema

Sistema di aspirazione VESDA VEP, con LED, 4 canali

Certificazione: VdS

I rivelatori di fumo ad aspirazione serie VESDA-E VEP offrono la più recente e avanzata tecnologia di rivelazione per generare un allarme tempestivo e, al contempo, un'elevata immunità ai falsi allarmi. Basati sulla tecnologia di rivelazione "Flair" e su anni di esperienza in svariate applicazioni, i rivelatori della serie VEP mantengono prestazioni costanti nel corso della loro vita utile grazie alla calibrazione ottimale.

Tecnologia di rivelazione "Flair"

Flair è la nuova e rivoluzionaria camera di rivelazione che costituisce il cuore di VESDA-E VEU. Assicura una migliore rivelazione, meno falsi allarmi, maggiore stabilità di intervento e maggiore longevità. L'analisi diretta delle particelle campionate utilizzando un riproduttore d'immagini CMOS combinato con fotodiodi multipli permette di ottenere molte più informazioni rispetto alla classica tecnologia di rivelazione, assicurando un elevato grado di precisione in termini di rivelazione.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 367 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 400 mA
Contatto relè	2 A @ 30 V DC NO/NC
Sensibilità	0.005 % - 20% obs/m
Terminale di connessione	0.2 - 2.5 mm ²
Lunghezza massima del tubo	560 m
Area di monitoraggio	1600 m ²
Temperatura ambiente	0 °C ... 39 °C
Grado di protezione	IP 40
Peso	circa 4.83 kg
Certificazione EN 54	EN 54-20, Class A, B, C
Dimensioni	L: 350 mm A: 225 mm P: 135 mm



Filtro incluso nel rivelatore.

Accessori

VSP-962 Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEU e VEP

VEP-A10-P

Sistema di aspirazione VESDA VEP, con display, 4 canali

Come il sistema di aspirazione VEP-A00-P ma con display da 3,5".

VEA-040-A00

Sistema di aspirazione VESDA-E VEA-40



Sistema di aspirazione per aree fino a 1600 m².

Dati tecnici

Area da monitorare	1600 m ²
Peso	circa 9,9 kg
Dimensioni	L: 352 mm. A: 336 mm. P: 135,5 mm

VLI-880



Caratteristiche tecniche

- Adatto per applicazioni in Classe 1 Divisione 2 - Gruppi A, B, C & D
- Possibilità di collegare fino a 4 tubi di campionamento
- Cinque LED di stato ad alta intensità
- Filtro intelligente (brevetto in fase di registrazione)
- Sistema di cattura del particolato fibroso
- Filtro secondario
- Protezione dell'ottica con barriere d'aria
- Funzione "AutoLearn™" per flusso d'aria e fumo, per una messa in servizio rapida e sicura
- Funzione "Aria pulita Zero TM"
- Cinque relè di segnalazione di stato (Incendio, Guasto e 3 liberamente programmabili)
- Rilevamento del flusso con ultrasuoni
- Impostazione della sensibilità su più livelli
- 5 LED di stato
- Comunicazione con protocollo di rete VESDAnet
- 3 livelli di allarme
- Display remoto opzionale con 7 relè liberamente programmabili
- Montaggio semplice ed intuitivo

Sistema di aspirazione VESDA VLI, con contatti relè

Certificazione: UL, ULC, FM, FM, CCC, ActivFire, CE, LPCB, VdS, NF, VNIPO

Il sistema di aspirazione VESDA VLI è stato principalmente pensato per ambienti industriali o per condizioni ambientali critiche ed offre tutti i vantaggi di un sistema di rivelazione ad aspirazione in combinazione alla facilità di installazione ed utilizzo.

Il sistema di aspirazione modello VLI utilizza la collaudata tecnologia di rivelazione VESDA VLP con ventola modificata, in un involucro compatto e con un display semplificato.

Due varianti di prodotto e un modulo display remoto opzionale

Il sistema di aspirazione VESDA VLI è disponibile in due versioni: una versione interfacciabile mediante relè (codice VLI-880) ed una versione interfacciabile mediante relè e rete VESDAnet (codice VLI-885).

La versione VESDAnet è compatibile con il modulo display remoto, che permette di visualizzare lo stato del sistema in una posizione diversa da dove si trova l'unità di aspirazione. Il modulo display remoto è provvisto, inoltre, di 7 relè per il riporto degli stati ad un sistema superiore. La versione VESDAnet consente di collegare più unità tra loro, permettendo ad un elemento della rete di fungere da rivelatore di riferimento per tutti gli altri rivelatori presenti nella rete.

Il sistema di aspirazione VESDA VLI è composto da due parti: l'alloggiamento principale e il coperchio frontale.

L'alloggiamento principale contiene tutta la componentistica. I componenti più critici e non riparabili, come la scheda madre e la camera di analisi del rivelatore, sono montati lontano dall'area di accesso, così da essere protetti da eventuali danni durante la fase di installazione e manutenzione.

Principio di funzionamento

Mediante una ventola ad alta efficienza, l'aria aspirata viene costantemente convogliata verso il rivelatore. L'aria, convogliata nell'unità attraverso una rete di aspirazione, passa dapprima attraverso un sensore di flusso e successivamente in un filtro antipolvere a doppio stadio (la maggior parte dell'aria viene poi espulsa dall'unità di aspirazione e reimpressa nell'area protetta). Il primo stadio rimuove la polvere e le impurità dal campione d'aria prima che entri nella camera ottica. Il secondo stadio, ultrafine, filtra ulteriormente l'aria così da poter essere immessa all'interno della camera ottica senza creare danni al rivelatore. La camera ottica dispone di una sorgente di luce laser stabile ad alta efficienza al fine di rilevare eventuale presenza di fumo in modo tempestivo. La rilevazione si basa sul principio della luce diffusa.

Lo stato del rivelatore e i livelli allarme e di guasto vengono memorizzati in una memoria eventi con la data e l'ora in cui si sono verificati. Le variazioni di stato possono essere trasmesse ad un sistema superiore mediante semplici connessioni a relè o attraverso la rete di comunicazione avanzata VESDAnet (solo con il sistema di aspirazione codice VLI-885).

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	18 ... 30 V DC
Corrente a riposo @ 24 V DC	ca. 415 mA
Corrente di allarme @ 24 V DC	ca. 440 mA
Contatto relè	2 A @ 30 V DC NO/NC
Sensibilità	0.005% - 20% obs/m (0.0015% - 6.25% obs/ft)
Terminale di connessione	0.2 - 2.5 mm ²
Lunghezza massima del tubo	360 m
Area di monitoraggio	1600 m ²
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Colore	Alloggiamento: nero; Display: arancio, simile a RAL 7035
Peso	circa 6.035 kg
Certificazione	EN 54-20, Class A (30 holes, 0.05% obs/m), Class B (36 holes, 0.09% obs/m), Class C (40 holes, 0.165% obs/m)
Dimensioni	L: 426,5 mm A: 316,5 mm P: 180 mm



Filtro incluso nel rivelatore.

VLI-885



Sistema di aspirazione VESDA VLI, con contatti relè e rete VESDAnet

Sistema di aspirazione con le medesime caratteristiche del VLI-880 ma con interfaccia di rete VESDAnet inclusa.

Accessori per sistemi di aspirazione VESDA

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

VSP-030

Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VLI



Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VLI.

VSP-031

Filtro di ricambio secondario per sistemi di aspirazione VESDA VLI



Filtro di ricambio secondario per sistemi di aspirazione VESDA VLI.

VSP-032

Ventola di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VLI



Ventola di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VLI.

VSP-034

Scheda di ricambio VESDANET per sistemi di aspirazione VESDA VLI



Scheda di ricambio VESDANET per sistemi di aspirazione VESDA VLI -885.

VSP-962

Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEU e VEP



Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEU e VEP.



1 pezzo.

VSP-963

Ventola per sistemi di aspirazione VESDA-E

Ventola di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA-E.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

VER-A40-40-STX

Sistema di aspirazione VESDA-E VEA 40-Relay Local StaX



Sistema di aspirazione VESDA-E VEA 40-Relay Local StaX.

Dati tecnici	
Temperatura ambiente	0 °C ... 39 °C
Peso	circa 5,1 kg
Dimensioni	L: 352,05 mm. A: 340,5 mm. P: 135,5 mm

VSP-980-W

Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 6 mm



Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 6 mm.

VSP-980-W22

Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 6 mm



Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 6 mm.

 22 pezzi

VSP-981-W

Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 4 mm



Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 4 mm.

VSP-981-W22

Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 4 mm



Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 4 mm.

 22 pezzi

VSP-982-W

Punto di campionamento VESDA-E VEA 6 mm, montaggio superficiale



Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 6 mm, montaggio superficiale.

VSP-982-W22

Punto di campionamento VESDA-E VEA 6 mm, montaggio superficiale



Punto di campionamento standard VESDA-E VEA 6 mm, montaggio superficiale.



22 pezzi

VSP-990

Tubo Microbore VEA da 6 mm (UL)



Tubo Microbore VEA da 6 mm (UL). Lunghezza 30 cm.

VSP-991

Tubo Microbore VEA da 4 mm (UL)



Tubo Microbore VEA da 4 mm (UL). Lunghezza 15 cm.

VSP-998

Tappo di chiusura VEA da 6mm



Tappo di chiusura VEA da 6 mm.



Confezione da 50 pezzi.

VSP-1000

Riduttore VEA da 6 mm a 4 mm



Riduttore VEA da 6 mm a 4mm.



Confezione da 10 pezzi.

VSP-1001

Giunzione VEA da 6 mm a 6 mm



Giunzione VEA da 6 mm a 6 mm.



Confezione da 10 pezzi.

VSP-1002

Giunzione VEA da 4 mm a 4 mm



Giunzione VEA da 4 mm a 4 mm.



Confezione da 10 pezzi.

VSP-1003

Angolo 90° VEA da 6 mm a 6 mm



Angolo 90° VEA da 6 mm a 6 mm.



Confezione da 10 pezzi.

VSP-1004

Angolo 90° VEA da 4 mm a 4 mm



Angolo 90° VEA da 4 mm a 4 mm.



Confezione da 10 pezzi.

VSP-972

Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEA



Filtro di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEA.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

VSP-973

Pompa di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEA



Pompa di ricambio per sistemi di aspirazione VESDA VEA.

VSP-978

Kit di rimozione punto di campionamento VESDA-E VEA



Kit di rimozione punto di campionamento VESDA-E VEA.



Confezione da 10 pezzi.

VSP-979

Tagliatubi Microbore VESDA- E VEA



Tagliatubi Microbore VESDA-E VEA.



Confezione da 3 pezzi.

VSP-250-STX



Caratteristiche tecniche

- Tensione di uscita: 2 A e batterie da 24 Ah (max).
- Colore: Nero opaco
- Ricarica delle batterie con compensazione della temperatura come obbligatoriamente richiesto dalla normativa di riferimento EN54-4
- Progettata per integrarsi con i sistemi di aspirazione VESDA-E VEP
- Fissaggi progettati per essere utilizzata con i sistemi di aspirazione VESDA-E VEP
- Indicatori a LED esterni
- Uscite relè per la segnalazione dei guasti
- Alimentazione 230 VAC

Unità di alimentazione VESDA-E STX, colore nero opaco

Unità di alimentazione particolarmente studiata per i sistemi di aspirazione VESDA-E VEP, sia in termini estetici che in termini tecnici, atti a soddisfare i requisiti della normativa EN 54-4.

Tensione di uscita: 2 A e batterie da 24 Ah (max).

Adatto per alimentare i sistemi di aspirazione modello VESDA-E VEP.

Le unità di alimentazione con variante STX sono certificate VdS e marcate CE in accordo alla normativa di riferimento EN54-4. Può anche essere utilizzata per i sistemi di audioevacuazione in accordo alla normativa di riferimento ISO 7240-4.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	230 V DC
Temperatura ambiente	-5 °C ... 40 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Colore	nero opaco
Peso	circa 5,8 kg (senza batterie) circa 25 kg (con batterie)
Dimensioni	L: 300 mm. A: 150 mm. P: 135 mm

VSP-250-STX-SLV



Caratteristiche tecniche

- Tensione di uscita: 2 A e batterie da 24 Ah (max).
- Colore: Argento/Grigio (simile a RAL 7047)
- Ricarica delle batterie con compensazione della temperatura come obbligatoriamente richiesto dalla normativa di riferimento EN54-4
- Progettata per integrarsi con i sistemi di aspirazione VESDA-E VEU
- Fissaggi progettati per essere utilizzata con i sistemi di aspirazione VESDA-E VEU
- Indicatori a LED esterni
- Uscite relè per la segnalazione dei guasti
- Alimentazione 230 VAC

Unità di alimentazione VESDA-E STX, colore argento

Unità di alimentazione particolarmente studiata per i sistemi di aspirazione VESDA-E VEP, sia in termini estetici che in termini tecnici, atti a soddisfare i requisiti della normativa EN 54-4.

Tensione di uscita: 2 A e batterie da 24 Ah (max).

Adatto per alimentare i sistemi di aspirazione modello VESDA-E VEU.

Le unità di alimentazione con variante STX sono certificate VdS e marcate CE in accordo alla normativa di riferimento EN54-4. Può anche essere utilizzata per i sistemi di audioevacuazione in accordo alla normativa di riferimento ISO 7240-4.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	230 V DC
Temperatura ambiente	-5 °C ... 40 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Colore	grigio simile a RAL 7047 circa 5,8 kg (senza batterie) circa 25 kg (con batterie)
Dimensioni	L: 300 mm. A: 150 mm. P: 135 mm

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Accessori

761520.10

**Tubo in ABS, diametro 25 mm**

Tubo in ABS. Diametro 25 mm. Lunghezza = 30 m (3 m per pezzo)

Dati tecnici

Temperatura ambiente -40 °C ... 70 °C



Confezione da 10 pezzi.

761521.10

**Curva a 90° (ABS) per tubo da 25 mm**

Curva a 90° (ABS) per tubo da 25 mm.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -40 °C ... 70 °C



Confezione da 10 pezzi.

761522.10

**Angolo a 90° (ABS) per tubo da 25 mm**

Angolo a 90° (ABS) per tubo da 25 mm.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -40 °C ... 70 °C



Confezione da 10 pezzi.

761523.10

**Angolo di 45° (ABS) per tubo da 25 mm**

Angolo a 45° (ABS) per tubo da 25 mm.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -40 °C ... 70 °C



Confezione da 10 pezzi.

761524.10

**Raccordo a T (ABS) per tubo da 25 mm**

Raccordo a T (ABS) per tubo da 25 mm.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -40 °C ... 70 °C



Confezione da 10 pezzi.

761525.10

**Manicotto (ABS) per tubo da 25 mm**

Manicotto (ABS) per tubo da 25 mm.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -40 °C ... 70 °C



Confezione da 10 pezzi.

761526.10

**Tappo terminale di chiusura (ABS) per tubo da 25 mm**

Tappo terminale di chiusura (ABS) per tubo da 25 mm.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -40 °C ... 70 °C



Confezione da 10 pezzi.

761544.10



Giunto filettato rimovibile, 25 mm

Giunto filettato rimovibile, 25 mm

 Confezione da 10 pezzi.

1

2

761549



Foro adattatore per controsoffitto (ABS)

Foro adattatore a soffitto (ABS) per tubazioni flessibili. Utilizzabile in controsoffitti e per ambienti di pregio.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -10 °C ... 60 °C

3

4

5

761542.10



Set tubo flessibile di aspirazione per tubo da 25 mm

Consente un'installazione flessibile per la protezione di oggetti o per l'utilizzo in controsoffitti. Tutti i componenti sono premontati, ma non incollati al fine di consentire il taglio e l'adattamento in loco.

Dati tecnici

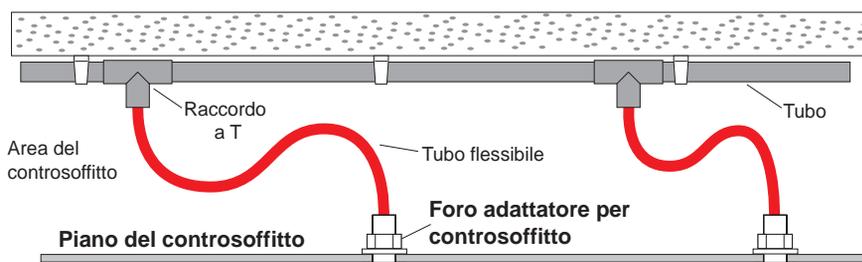
Temperatura ambiente -10 °C ... 60 °C
Dimensioni Ø: 10 mm L: 3000 mm

-  1 Raccordo a T (codice 761524)
- 1 Tubo in poliestere ondulato da 3 m
- 1 Foro adattatore per controsoffitto (codice 761549)

6

7

8



Esempio applicativo: monitoraggio del controsoffitto

9

10

11

12

801607



Valvola a 3 vie (ABS)

Valvola a tre vie utilizzabile per la pulizia del tubo di aspirazione tramite sistemi ad aria compressa. Evita l'entrata di aria compressa nel rivelatore assicurando una maggiore durata. Deviazione manuale del flusso dell'aria mediante levetta.

Dati tecnici

Temperatura ambiente 0 °C ... 50 °C
Dimensioni L: 131 mm

-  Include tre giunti a vite per collegare la valvola a tre vie ad un sistema di tubazioni da 25 mm.

13

14

15

16

17

761535



Colla in barattolo da 0,5 kg con pennello per tubazioni in ABS e PVC

Colla per il fissaggio di tubi in ABS e PVC utilizzabili nei sistemi di aspirazione.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -10 °C ... 60 °C



Il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN1193.
- ADR-Classe 3

761536



Detergente in barattolo da 1 litro per tubazioni ABS e PVC

Detergente per la pulizia di tubi e raccordi in ABS e PVC prima dell'incollaggio.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -10 °C ... 60 °C



Il dispositivo contiene materiali classificati come pericolosi. Verificare con il proprio corriere se è abilitato al trasporto di materiali pericolosi e rispettare le regole di importazione. Le classi di pericolosità del trasporto su strada o via aerea sono le seguenti:

- UN-No. UN1193.
- ADR-Classe 3

761537.10



Clip di fissaggio per tubazioni da 25 mm

Clip di fissaggio al soffitto per tubazioni da 25 mm.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -10 °C ... 70 °C



Confezione da 100 pezzi.

761546.10



Tagliatubi per tubazioni in ABS e PVC

Strumento per il taglio di tubi in ABS e PVC.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -10 °C ... 70 °C
Materiale ABS

761547



Etichette di identificazione dei punti di campionamento dei sistemi di aspirazione

Etichette per identificare la posizione del foro di campionamento.

Dati tecnici

Temperatura ambiente -10 °C ... 60 °C



Rotolo da 200 etichette.

805540

Unità di controllo Scorpion serie SCORP 8000



Caratteristiche tecniche

- Generatore di fumi per il collaudo e la manutenzione dei sistemi di aspirazione
- Durata della generazione del fumo programmabile in funzione delle caratteristiche del sistema da testare
- Funzione per valutare il tempo di trasporto del sistema di aspirazione
- Collegamento fino a 8 testine di prova
- Funzionamento a batteria

L'unità di controllo Scorpion®ASD è un sistema di test a distanza per i sistemi di aspirazione. I rivelatori di fumo ad aspirazione dovrebbero essere testati accendendo fumi campione in prossimità dei fori di aspirazione. Spesso questa operazione non è praticabile perché potrebbe contaminare il sistema o, per alcuni ambienti, rendere pericolosa l'operazione. L'unità di controllo Scorpion è in grado di generare un fumo di prova campione certificato, innocuo e non contaminante per una durata regolabile. Le testine di prova del dispositivo possono essere permanentemente fissate nel punto terminale del tubo assicurando una ripetitività del test reale e preciso. Partendo dal tempo di attivazione del fumo campione e registrando il tempo di attivazione dell'allarme è possibile misurare il tempo di trasporto.

Dati tecnici

Temperatura ambiente 5 °C ... 45 °C
Umidità < 80%



Unità di controllo Scorpion serie SCORP 8000.
Telaio di montaggio

Accessori

805541 Sonda di prova per unità di controllo SCORP 8000
805543 Caricabatterie Universale rapido SOLO 726

805541

Sonda di prova per unità di controllo SCORP 8000



Caratteristiche tecniche

- Progettata per generare fino a 240 emissioni di fumo della durata di 15 secondi ognuno
- Generazione del fumo di prova in funzione del sistema da testare
- La sonda di prova viene collegata via cavo all'unità di controllo. Lunghezza massima del cavo: 100 m.

Sonda di prova Scorpion da collegare all'unità di controllo SCORP 8000 tramite cavo. Lunghezza massima del cavo: 100 m. La testina di prova viene installata alla fine del tubo del sistema di aspirazione. È in grado di generare fino a 240 emissioni di fumo di durata 15 secondi per emissione.

Dati tecnici

Temperatura ambiente 5 °C ... 45 °C
Umidità < 80%



La sonda di prova non è utilizzabile.



Sonda di prova, piastra di supporto, connessioni per tubi.

805542

Pacco batterie modello SCORP 50 per unità di controllo Scorpion



Caratteristiche tecniche

- Batteria NiMH da 7,2 V

Pacco batterie SCORP 50 per alimentare l'unità di controllo Scorpion codice 805540. Il pacco batterie viene ricaricato mediante il caricabatterie universale rapido modello SOLO 726 (codice 805543).

805543

Caricabatterie Universale rapido SOLO 726



Caricabatterie universale per la ricarica del pacco batterie SCORP 50. Il caricabatterie è dotato di una presa 230 V e di un adattatore per accendisigari così da poter ricaricare le batterie sfruttando l'impianto elettrico degli autoveicoli.

769080

Cartuccia per generatore fumo di prova



Cartuccia in grado di generare fumo denso e bianco. Utilizzabile per valutare l'efficienza dei sistemi di aspirazione ed il flusso d'aria. La cartuccia viene accesa mediante fiammifero o accendino e si spegne automaticamente all'esaurimento del combustibile. Appoggiare la cartuccia su una base non infiammabile. Dopo l'accensione la cartuccia si riduce in cenere senza formazione di fiamme.

Dati tecnici

Umidità < 95%



Non contiene olio.



Confezione da 6 pezzi.

Caratteristiche tecniche

- Durata della combustione: 40 sec. per singola cartuccia
- 18 m³ di fumo prodotto da ogni singola cartuccia

F-SP

Smoke Pen con stoppino per generare fumo di prova



Penna con stoppino per generare fumo leggero e filiforme e testare il flusso d'aria dei sistemi di aspirazione. Lo stoppino viene acceso con un fiammifero o un accendino. Il fumo generato è sicuro, non tossico e non genera cenere residua. Lo stoppino può essere riacceso più volte. La durata totale di combustione è di circa 30 minuti a stoppino.

Dati tecnici

Materiale Metallo o plastica
Dimensioni Ø: 12 mm L: 150 mm



Include 6 stoppini di fumo.

Caratteristiche tecniche

- Durata della combustione: 40 sec. per singola cartuccia
- 18 m³ di fumo prodotto da ogni singola cartuccia

F-SP-REFILL

Stoppini di ricambio per Smoke Pen



Confezione composta da 6 stoppini di ricambio per Smoke Pen codice F-SP. Tempo totale di combustione di 3 ore (30 minuti per stoppino).



Confezione da 6 pezzi.



Dispositivi Ottico/Acustici

Dispositivi convenzionali	244-246
Dispositivi convenzionali ENscape	247-254
Dispositivi indirizzati IQ8Alarm Plus	255-276
Ripetitori ottici	277-280

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Dispositivi Acustici

DBS1224B4W-D



Base Sirena per rivelatori convenzionali

Base sirena certificata EN54-3 che può essere installata in associazione ad una base relè oppure con un modulo di interfaccia esserbus®. Tre toni selezionabili e pressione sonora impostabile mediante switch a bordo dispositivo. Dimensione e fori di fissaggio compatibili con le basi serie IQ8Quad.

Dati tecnici	
Tensione d'esercizio	10 ... 14 V DC 19.5 ... 28 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 8 mA (tono DIN)
Pressione sonora	max. 85 dB(A) @ 1 m (tono DIN secondo DIN 33404-3)
Temperatura ambiente	-30 °C ... 70 °C
Umidità relativa dell'aria	10 ... 93 %
Grado di protezione	IP 21C
Colore	bianco simile a RAL 9010
Peso	circa 150 g
Dimensioni	Ø: 117 mm A: 35 mm



766424



Dispositivo acustico convenzionale N120

Certificazione: VdS

Sirena di tipo convenzionale con 64 toni selezionabili e tre livelli di allarme indipendenti. La pressione sonora può essere selezionata a step di 20 dB mediante un potenziometro. La configurazione della sirena avviene mediante 6 DIP switch presenti a bordo.

Caratteristiche tecniche

- 119 dBA ad 1 m con tono DIN
- 64 toni selezionabili
- Controllo volume a step di 20 dBA
- 3 livelli di allarme
- Pressione sonora selezionabile
- Montaggio a parete e a soffitto
- Elevato grado di protezione
- Adatto per applicazioni industriali

Dati tecnici	
Tensione d'esercizio	10 ... 60 V DC
Corrente di allarme	120 ... 550 mA (0,5 A @ 24 V CC, tono DIN)
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C
Grado di protezione	IP 66
Involucro	ABS
Specifiche	EN 54-3

Dispositivi acustici per aree a rischio di esplosione

045040

Dispositivo acustico convenzionale per aree a rischio di esplosione, DS10



Caratteristiche tecniche

- 9 sequenze di tono programmabili
- Tono continuo
- Tono alternato
- Tono intermittente
- Tono Sirena
- Tono allarme incendio, in accordo alle direttive nazionali

Certificazione: VdS (FDT), ATEX

Sirena di tipo convenzionale utilizzabile in aree a rischio di esplosione per zone di tipo 2 e 22. L'alloggiamento in alluminio è resistente ad agenti chimicamente aggressivi ed ambienti critici. La sirena è certificata DIN 33404-3 come segnalatore per aree a rischio nei luoghi di lavoro.

Dati tecnici

Categoria antideflagrante	II 3GD
Protezione antideflagrante	EEx nA II T5
Tensione d'esercizio	11 ... 14 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 300 mA
Pressione sonora	110 dB (A) + 3 dB (A)
Temperatura ambiente	-25 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 90 %
Grado di protezione	IP 66 / IP 67
Materiale	Alluminio pressofuso GD-AI Si12 Cu
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Peso	circa 1,95 kg
Specifiche	EN 54-3
Dimensioni	L: 150 mm. A: 150 mm. P: 143 mm

 In accordo alla certificazione, il dispositivo può essere utilizzato nelle zone 2 e 22. Verificare la tabella toni del dispositivo.

766253

Dispositivo acustico convenzionale per aree a rischio di esplosione, BEXS 10



Caratteristiche tecniche

- 32 sequenze di tono programmabili
- Sincronizzazione del suono controllata al quarzo
- Certificata ATEX
- Alloggiamento in alluminio LM6
- Materiale autoestinguento simile a UL 94

Certificazione: KEMA 99 ATEX 7906

Sirena di tipo convenzionale utilizzabile in luoghi di lavoro a rischio di esplosione categorie 2G o 3G (precedentemente definite zone 1 e 2). La sirena è realizzata in accordo alle specifiche tecniche DIN 33404-3. L'alloggiamento in alluminio è resistente ad agenti chimicamente aggressivi ed ambienti critici.

Dati tecnici

Omologazione del tipo	KEMA 99ATEX 7906
Protezione antideflagrante	II 2G Ex de IIC T4
Tensione d'esercizio	12 V DC
Consumo di corrente	tipo 195 mA; 170 mA con tono DIN
Assorbimento di corrente 12 V DC	ca. 195 mA
Pressione sonora	110 dB(A) ± 3 dB @ 1 m (a seconda del tipo di segnale)
Temperatura ambiente	-50 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-50 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 90 %
Grado di protezione	IP 67
Materiale	Alluminio pressofuso LM6
Colore	rosso (simile a RAL 3000)
Peso	circa 3,16 kg
Dimensioni	Ø: 181 mm L: 263 mm

 In accordo alla certificazione, il dispositivo può essere utilizzato nelle zone 1 e 2. Verificare la tabella toni del dispositivo.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Dispositivi ottici per aree a rischio di esplosione

582550

**Lampeggiante convenzionale antideflagrante, potenza 10 Joule**

Lampeggiante di tipo convenzionale utilizzabile in aree a rischio di esplosione e in zone dove gas esplosivi, vapori e polvere possono essere elementi pericolosi. Il lampeggiante si distingue per l'alloggiamento particolarmente robusto. Risulta quindi resistente a prodotti chimici aggressivi ed adatto per essere utilizzato in ambienti con caratteristiche particolarmente gravose. Può essere installato sia a soffitto che a parete.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-50 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-50 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 90 %
Grado di protezione	IP 67
Peso	circa 5,2 kg

582551

**Lampeggiante convenzionale antideflagrante, potenza 15 Joule**

Lampeggiante di tipo convenzionale utilizzabile in aree a rischio di esplosione e in zone dove gas esplosivi, vapori e polvere possono essere elementi pericolosi. Il lampeggiante si distingue per l'alloggiamento particolarmente robusto. Risulta quindi resistente a prodotti chimici aggressivi ed adatto per essere utilizzato in ambienti con caratteristiche particolarmente gravose. Può essere installato sia a soffitto che a parete.

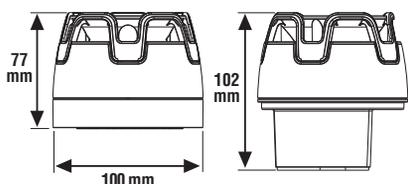
Dati tecnici

Temperatura ambiente	-50 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-50 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 90 %
Grado di protezione	IP 67
Peso	circa 5,2 kg

Dispositivi acustici

CWSO-RR-S1

Dispositivo acustico convenzionale rosso



Certificazione: VdS

Sirena di tipo convenzionale certificata EN54-3, con 32 toni di allarme selezionabili. Tutti i toni di allarme sono in accordo alla norma EN54-3. La configurazione della sirena avviene mediante 6 DIP switch presenti a bordo. Possono essere attivati fino a due differenti toni di allarme. Il dispositivo viene installato utilizzando un'apposita base ed è adatto per l'installazione a parete e a soffitto. Colore rosso.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	circa 14,9 mA (tono DIN)
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 33,4 mA (tono DIN High)
Emissioni acustiche 12 V DC	96,2 dB(A) (@ tono DIN)
Emissioni acustiche 24 V DC	102,1 dB(A) (@ tono DIN High)
Morsettiere	0,5 ... 2,5 mm ²
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWW e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 190 g
Specifiche	EN 54-3 generatore di segnale acustico
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 77 mm Ø: 100 mm. A: 102 mm (inclusa basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	0832-CPR-F0254

Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3
- Tensione di alimentazione selezionabile 12 V DC e 24 V DC
- Segnale di sincronizzazione del tono
- Pressione sonora regolabile

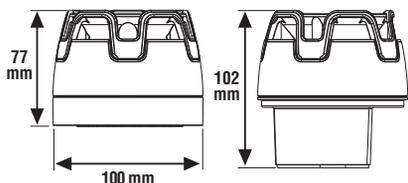
i Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali accessori riduce di 4 dB la pressione sonora emessa. Sostituisce il codice 766225.

Accessori

CWR	Base rossa IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape
PS188	Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

CWSO-WW-S1

Dispositivo acustico convenzionale bianco



Certificazione: VdS

Sirena di tipo convenzionale certificata EN54-3, con 32 toni di allarme selezionabili. Tutti i toni di allarme sono in accordo alla norma EN54-3. La configurazione della sirena avviene mediante 6 DIP switch presenti a bordo. Possono essere attivati fino a due differenti toni di allarme. Il dispositivo viene installato utilizzando un'apposita base ed è adatto per l'installazione a parete e a soffitto. Colore bianco.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	9 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	circa 14,9 mA (tono DIN)
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 33,4 mA (tono DIN High)
Emissioni acustiche 12 V DC	96,2 dB(A) (@ tono DIN)
Emissioni acustiche 24 V DC	102,1 dB(A) (@ tono DIN High)
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWW e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Colore	bianco (simile a RAL 9003)
Peso	circa 190 g
Specifiche	EN 54-3 generatore di segnale acustico
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 77 mm Ø: 100 mm. A: 102 mm (inclusa basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	0832-CPR-F0254

Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3
- Tensione di alimentazione selezionabile 12 V DC e 24 V DC
- Segnale di sincronizzazione del tono
- Pressione sonora regolabile

i Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali accessori riduce di 4 dB la pressione sonora emessa. Sostituisce il codice 766225.

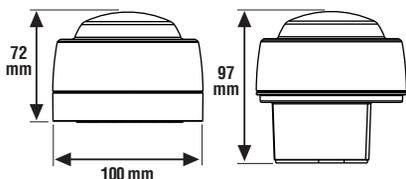
Accessori

CWW	Base bianca IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape
PS188	Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

Dispositivi di segnalazione Ottici (VAD/VID)

CWST-RR-S5

Dispositivo ottico, categoria W,C, colore rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3
- Certificato per le categorie Ceiling (C) e Wall (W)
- Segnale di sincronizzazione del tono
- Larghezza di copertura montaggio a parete: fino a 6,2 m
- Diametro di copertura montaggio a soffitto: fino a 9,4 m

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione di tipo ottico certificato EN54-23, di colore rosso e con base piatta. Installabile a muro e/o soffitto. Il dispositivo ha una copertura cubica di dimensioni W-2.4-6.7 ed una copertura cilindrica di dimensioni C-3-9.4/C-6-8.2.

Dati tecnici

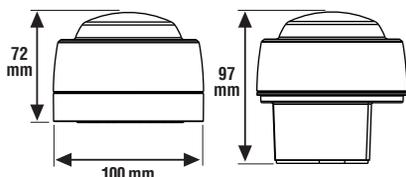
Tensione d'esercizio	12 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 37 mA
Frequenza flash	ca. 0.5 Hz
Colore flash	rosso
Morsettiere	0.5 ... 2.5 mm ²
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWR e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
	PC, UL94-V0 (calotta)
Campo di segnalazione	W-2,4-6,2
Altezza di montaggio a parete	2,4 m
Larghezza della stanza	6,2 m
Categoria soffitto	C-3-9,4 / C-6-8,2
Altezza di montaggio a soffitto	3 m / 6 m
Diametro della stanza	9,4 m / 8,2 m
Colore	basetta: rosso (simile a RAL 3020)
	Calotta: trasparente
Peso	circa 164 g
Specifiche	EN 54-23, generatore di segnale ottico
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 72 mm
	Ø: 100 mm. A: 97 mm (inclusa basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	0832-CPR-F0258

 Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali Sostituisce i codici 766410, 766420, 766422

Accessori

- | | |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|
| CWR | Base rossa IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape |
| PS188 | Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW |
| PS189 | Guarnizioni per basi modello CWR e CWW |

CWST-WW-S5



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3
- Certificato per le categorie Ceiling (C) e Wall (W)
- Segnale di sincronizzazione del tono
- Larghezza di copertura montaggio a parete: fino a 9,0 m
- Diametro di copertura montaggio a soffitto: fino a 9,5 m

Dispositivo ottico, categoria W,C, colore bianco

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione di tipo ottico certificato EN54-23, di colore bianco e con base piatta. Installabile a muro e/o soffitto. Il dispositivo ha una copertura cubica di dimensioni W-2.4-9.0 ed una copertura cilindrica di dimensioni C-3-9.5/C-6-9.5/C-9-9.5.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 37 mA
Frequenza flash	ca. 0.5 Hz
Colore flash	bianco
Potenza luminosa	max. 43 cd effettivi
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 %
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWW e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0 PC, UL94-V0 (calotta)
Campo di segnalazione	W-2,4-9,0
Altezza di montaggio a parete	2,4 m
Larghezza della stanza	9 m
Categoria soffitto	C-3-9,5 / C-6-9,5 / C-9-9,5
Altezza di montaggio a soffitto	3 m / 6 m / 9 m
Diametro della stanza	9,5 m
Colore	basetta: bianco (simile a RAL 9003) Calotta: trasparente
Peso	circa 164 g
Specifiche	EN 54-23, generatore di segnale ottico
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 72 mm Ø: 100 mm. A: 97 mm (inclusa basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	0832-CPR-F0257

 Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali Sostituisce i codici 766414, 766421, 766423

Accessori

CWW	Base bianca IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape
PS188	Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

CWST-WA-S7



Caratteristiche tecniche

- Design piatto
- Segnale di sincronizzazione del tono
- Basso assorbimento in allarme

Dispositivo ottico, lampeggiante, colore giallo

Dispositivo di segnalazione di tipo ottico di colore giallo, a luce lampeggiante e con base piatta.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente @ 24 V DC	ca. 3 mA
Frequenza del flash	0.5 Hz
Colore del flash	giallo
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C
Umidità relativa dell'aria	< 96 %
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWW e accessori
Materiale	PC, UL94-V0 (lenti)
Colore	base: bianca (simile a RAL 9003) calotta: ambra
Peso	circa 164 g
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 72 mm Ø: 100 mm. A: 97 mm (inclusa base IP)

 Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali Sostituisce i codici 766411.

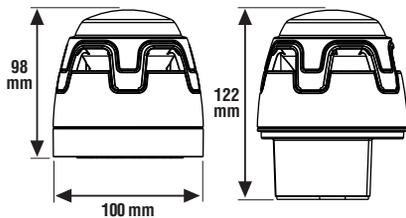
Accessori

CWW	Base bianca IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape
PS188	Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

Dispositivi di segnalazione Ottici/Acustici (VAD)

CWSS-RR-S5

Dispositivo ottico/acustico, categoria W,C, colore rosso, lampeggiante rosso



Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione di tipo ottico ed acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, di colore rosso e con lampeggiante rosso. Dispone di 32 toni di allarme selezionabili. Tutti i toni di allarme sono in accordo alla norma EN54-3. La configurazione della sirena avviene mediante 6 DIP switch presenti a bordo. Possono essere attivati fino a due differenti toni di allarme. Installabile a muro e/o soffitto, in accordo alla EN54-23 Il dispositivo ha una copertura cubica di dimensioni W-2.4-6.8 ed una copertura cilindrica di dimensioni C-3-8.9/C-6-8.2.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	circa 63.9 mA (tono DIN)
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 69.9 mA (tono DIN High)
Emissioni acustiche 12 V DC	97 dB(A) (@ tono DIN)
Emissioni acustiche 24 V DC	102.7 dB(A) (@ tono DIN High)
Frequenza flash	ca. 0.5 Hz
Colore flash	rosso
Morsettiere	0.5 ... 2.5 mm ²
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 %
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWR e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Campo di segnalazione	W-2,4-6,0
Altezza di montaggio a parete	2,4 m
Larghezza della stanza	6 m
Categoria soffitto	C-3-8,9 / C-6-8,2
Altezza di montaggio a soffitto	3 m / 6 m
Diametro della stanza	8,9 m / 8,2 m
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
	Calotta: trasparente
Peso	circa 248 g
Specifiche	EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-23, generatore di segnale ottico
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 98 mm Ø: 100 mm. A: 122 mm (inclusa basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	0832-CPR-F0262

Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3 ed EN54-23
- Segnale di sincronizzazione del tono e del lampeggiante
- Pressione sonora selezionabile
- Certificato per le categorie Ceiling (C) e Wall (W)
- Larghezza di copertura montaggio a parete: fino a 6,0 m
- Diametro di copertura montaggio a soffitto: fino a 8,9 m



Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali accessori riduce di 4 dB la pressione sonora emessa. Sostituisce il codice 766430.

Accessori

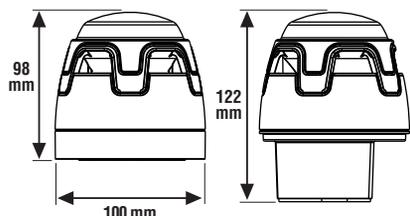
- CWR Base rossa IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENscape
- PS188 Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
- PS189 Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

Dispositivi Ottico Acustici

Dispositivi convenzionali ENScape

CWSS-WW-S5

Dispositivo ottico/acustico, categoria W,C, colore bianco, lampeggiante bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3 ed EN54-23
- Segnale di sincronizzazione del tono e del lampeggiante
- Pressione sonora selezionabile
- Certificato per le categorie Ceiling (C) e Wall (W)
- Larghezza di copertura montaggio a parete: fino a 8,9 m
- Diametro di copertura montaggio a soffitto: fino a 10 m

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione di tipo ottico ed acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, di colore bianco e con lampeggiante bianco. Dispone di 32 toni di allarme selezionabili. Tutti i toni di allarme sono in accordo alla norma EN54-3. La configurazione della sirena avviene mediante 6 DIP switch presenti a bordo. Possono essere attivati fino a due differenti toni di allarme. Installabile a muro e/o soffitto, in accordo alla EN54-23 Il dispositivo ha una copertura cubica di dimensioni W-2.4-8.9 ed una copertura cilindrica di dimensioni C-3-10/C-6-10.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	circa 63,9 mA (tono DIN)
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 69,9 mA (tono DIN High)
Emissioni acustiche 12 V DC	97 dB(A) (@ tono DIN)
Emissioni acustiche 24 V DC	102,7 dB(A) (@ tono DIN High)
Frequenza flash	ca. 0,5 Hz
Colore flash	bianco
Potenza luminosa	max. 43 cd effettivi
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 %
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWW e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Campo di segnalazione	W-2,4-8,9
Altezza di montaggio a parete	2,4 m
Larghezza della stanza	8,9 m
Categoria soffitto	C-3-10 / C-6-10
Altezza di montaggio a soffitto	3 m / 6 m
Diametro della stanza	10 m / 10 m
Colore	bianco (simile a RAL 9003)
	Calotta: trasparente
Peso	circa 248 g
Specifiche	EN 54-3 generatore di segnale acustico
	EN 54-23, generatore di segnale ottico
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 98 mm
	Ø: 100 mm. A: 122 mm (inclusa basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	0832-CPR-F0261

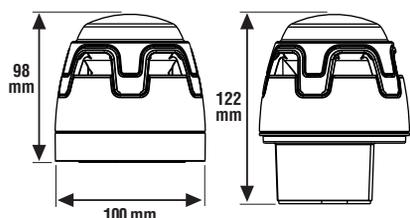


Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali accessori riduce di 4 dB la pressione sonora emessa. Sostituisce il codice 766431.

Accessori

CWW	Base bianca IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape
PS188	Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

CWSS-RW-S5



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3 ed EN54-23
- Segnale di sincronizzazione del tono e del lampeggiante
- Pressione sonora selezionabile
- Certificato per le categorie Ceiling (C) e Wall (W)
- Larghezza di copertura montaggio a parete: fino a 6,0 m
- Diametro di copertura montaggio a soffitto: fino a 8,9 m

Dispositivo ottico/acustico, categoria W,C, colore rosso, lampeggiante bianco

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione di tipo ottico ed acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, di colore rosso e con lampeggiante rosso. Dispone di 32 toni di allarme selezionabili. Tutti i toni di allarme sono in accordo alla norma EN54-3. La configurazione della sirena avviene mediante 6 DIP switch presenti a bordo. Possono essere attivati fino a due differenti toni di allarme.

Installabile a muro e/o soffitto, in accordo alla EN54-23 Il dispositivo ha una copertura cubica di dimensioni W-2.4-6.0 ed una copertura cilindrica di dimensioni C-3-8.9/C-6-8.2.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	circa 63.9 mA (tono DIN)
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 69.9 mA (tono DIN High)
Emissioni acustiche 12 V DC	97 dB(A) (@ tono DIN)
Emissioni acustiche 24 V DC	102.7 dB(A) (@ tono DIN High)
Frequenza flash	ca. 0.5 Hz
Colore flash	bianco
Morsettiere	0.5 ... 2.5 mm ²
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 %
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWR e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Campo di segnalazione	W-2,4-8,9
Altezza di montaggio a parete	2,4 m
Larghezza della stanza	8,9 m
Categoria soffitto	C-3-10 / C-6-10
Altezza di montaggio a soffitto	3 m / 6 m
Diametro della stanza	10 m / 10 m
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
	Calotta: trasparente
Peso	circa 248 g
Specifiche	EN 54-3 generatore di segnale acustico
	EN 54-23, generatore di segnale ottico
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 98 mm
	Ø: 100 mm. A: 122 mm (inclusa basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	0832-CPR-F0261



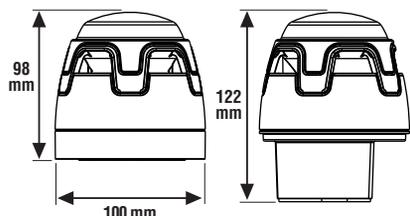
Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali accessori riduce di 4 dB la pressione sonora emessa.

Accessori

CWR	Base rossa IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape
PS188	Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

CWSS-RR-S3

Dispositivo ottico/acustico, categoria O, colore rosso, lampeggiante bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo certificato EN54-3
- Certificato EN54-23 in classe O (Open)
- Segnale di sincronizzazione del tono e del lampeggiante
- Pressione sonora selezionabile
- Adatto per il montaggio a parete ed a soffitto

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione di tipo ottico ed acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, di colore rosso e con lampeggiante rosso. Dispone di 32 toni di allarme selezionabili. Tutti i toni di allarme sono in accordo alla norma EN54-3. La configurazione della sirena avviene mediante 6 DIP switch presenti a bordo. Possono essere attivati fino a due differenti toni di allarme. Installabile a muro e/o soffitto, in accordo alla EN54-23 Il dispositivo ha una copertura in classe O (Open) per tensioni comprese tra 24 V DC - 29 V DC. Sotto la tensione 24 V DC la componente ottica viene classificata come VID (Visual Indicator Device, cioè indicatore luminoso).

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 29 V DC
Assorbimento di corrente 12 V DC	circa 15.5 mA (tono DIN)
Assorbimento di corrente 24 V DC	ca. 35.4 mA (tono DIN High)
Emissioni acustiche 12 V DC	96.5 dB(A) (@ tono DIN)
Emissioni acustiche 24 V DC	102.5 dB(A) (@ tono DIN High)
Frequenza flash	ca. 0.5 Hz
Colore flash	rosso
Morsettiere	0.5 ... 2.5 mm ²
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 96 %
Grado di protezione	IP 21C, IP 65 con CWR e accessori
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
	Calotta: trasparente
Peso	circa 236 g
Specifiche	EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-23 (24 ... 29 V DC) generatore di segnale ottico, (Cat O, 24 ... 29 V DC)
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 98 mm Ø: 100 mm. A: 122 mm (inclusa basetta IP)

 Dispositivo non adatto ad essere installato in ambienti esterni o umidi. Per l'installazione in aree esterne o ambienti umidi utilizzare i relativi accessori (CWR, PS188, PS189). L'utilizzo di tali accessori riduce di 4 dB la pressione sonora emessa. Sostituisce il codice 766240.

Accessori

CWR	Base rossa IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENScape
PS188	Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW
PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Accessori

CWR

Base rossa IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENscape



Base rossa per dispositivi ottici/acustici convenzionali serie ENscape, in grado di elevare il grado di protezione ad IP65. Dispone di entrata cavi laterale. Colore rosso.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP 65 (con accessori)
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 47 g
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 53 mm

 Fornita con guarnizioni per base modello CWR e CWW (codice PS188)

 Confezione da 5 pezzi.

Accessori

PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW
SC076	Ponticello di messa a terra per basi modello CWR e CWW

CWW

Base bianca IP65 per dispositivi ottico/acustici convenzionali serie ENscape



Base bianca per dispositivi ottici/acustici convenzionali serie ENscape, in grado di elevare il grado di protezione ad IP65. Dispone di entrata cavi laterale. Colore bianco.

Dati tecnici

Grado di protezione	IP 65 (con accessori)
Materiale	PC/ABS, UL94-V0
Colore	bianco (simile a RAL 9003)
Peso	circa 47 g
Dimensioni	Ø: 100 mm. A: 53 mm

 Fornita con guarnizioni per base modello CWR e CWW (codice PS188)

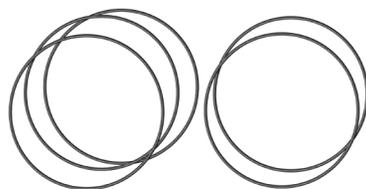
 Confezione da 5 pezzi.

Accessori

PS189	Guarnizioni per basi modello CWR e CWW
SC076	Ponticello di messa a terra per basi modello CWR e CWW

PS188

Guarnizioni ad anello per basi modello CWR e CWW



Guarnizioni di ricambio ad anello per basi modello CWR e CWW.

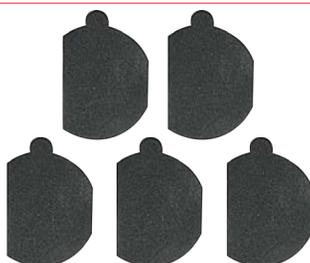
Dati tecnici

Materiale	MBR 70
Colore	nero

 Confezione da 5 pezzi.

PS189

Guarnizioni per basi modello CWR e CWW



Guarnizioni per basi modello CWR e CWW da installare tra la base e la superficie di montaggio, al fine di elevare il grado di protezione ad IP65.

Dati tecnici

Materiale	neoprene a cellule chiuse
Colore	nero

 Confezione da 5 pezzi.

SC076

Ponticello di messa a terra per basi modello CWR e CWW

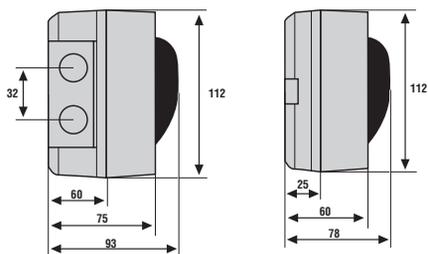


Ponticello di messa a terra per basi modello CWR e CWW.

Dati tecnici

Materiale	acciaio inox
-----------	--------------

 Confezione da 5 pezzi.



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 64 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche acustiche

- Certificazione EN54-23
- Utilizzabile in categoria W (montaggio a parete)
- Certificato per coprire superfici fino ad 8 metri di larghezza
- Configurabile mediante il software tool 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- Possibilità di gestire messaggi vocali personalizzati
- TONI utilizzabili anche per scopi non ai fini di emergenza (esempio cambio ora nelle scuole)
- Attivazione del segnale in modalità crescente per applicazioni come ospedali o strutture sanitarie
- Variante speciale con combinazione di messaggi vocali in 5 lingue diverse da quelle predefinite
- Variante speciale con combinazione di messaggi vocali e toni diversi da quelli predefiniti

La tecnologia IQ8Alarm Plus, oltre ad essere utilizzata in combinazione con i rivelatori puntiformi serie IQ8Quad, viene utilizzata anche nei dispositivi ottico/acustici, offrendo innumerevoli vantaggi. Tali vantaggi sono indipendenti dalla tipologia di segnalazione utilizzata ed è sfruttabile nei dispositivi con segnalazione sonora, vocale multilingua e nei dispositivi con messaggi vocali personalizzati.

La disponibilità di toni specifici per le diverse nazioni, l'alimentazione diretta da loop anche nel rispetto della norma EN54-23, nonché la presenza di messaggi vocali in 5 lingue diverse, rende il dispositivo con tecnologia IQ8Alarm Plus il più economico ed efficiente dispositivo di segnalazione dell'allarme presente sul mercato.

Il dispositivo, infatti, viene direttamente connesso al loop esserbus®-Plus, rendendo superfluo l'utilizzo di moduli di interfaccia ed alimentatori ausiliari.

Di seguito vengono elencati i principali vantaggi della tecnologia IQ8Alarm Plus:

- Interfaccia di programmazione comune a tutti i dispositivi ottico/acustici indirizzati serie IQ8 (IQ8Quad + IQ8Alarm Plus)
- Alimentazione diretta da loop senza l'ausilio di alimentatori aggiuntivi
- Tecnologia ampiamente collaudata
- Design poco invasivo
- Certificazione della componente acustica in accordo alla EN54-3 con 20 toni diversi di allarme integrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla norma UNI 11744.
- Certificazione della componente acustica in accordo alla EN54-3 con 5 messaggi di allarme preregistrati in 5 lingue diverse
- Certificazione della componente ottica in accordo alla EN54-23 in base alla configurazione del locale

Programmazione dei toni di allarme e dei messaggi vocali

I dispositivi con tecnologia IQ8Alarm Plus nelle versioni con messaggi vocali e con toni integrati, possono essere programmati con 4 messaggi differenti a cui possono essere associati 4 diverse funzioni. Ad esempio, due messaggi/toni possono essere dedicati all'evacuazione e gli altri due dedicati ad informazioni di servizio. A sua volta, ogni messaggio può essere composto da 4 sottogruppi di segnale. Ad esempio il messaggio 1 potrebbe essere composto da un tono di allarme secondo UNI 11744, combinato con 3 messaggi di evacuazione in tre lingue diverse. In ogni caso i toni possono essere selezionati da una tabella di toni predefinita, rendendo la programmazione molto più facile ed intuitiva.

Nel caso delle strutture scolastiche il dispositivo può anche essere utilizzato per comunicare agli studenti la fine delle lezioni o il cambio dell'ora, mediante apposito tono/messaggio.

Creato il messaggio secondo le proprie esigenze, è possibile generare una sequenza ripetitiva finché non viene interrotta dalla centrale di rivelazione incendio a cui il dispositivo è stato collegato. Per limitare la segnalazione nel tempo può anche essere creata una semplice ripetizione da 1 a 3 volte. Questa funzione è utile nel caso di utilizzo di messaggi non ai fini dell'emergenza. Ad esempio la segnalazione del cambio dell'ora all'interno delle scuole può essere generata con ripetizione singola. Al contempo, ai fini dell'emergenza, potrebbe essere creato un messaggio ripetitivo con un tono di entrata secondo UNI 11744 e tre messaggi vocali in tre lingue diverse. Massima flessibilità e semplicità di programmazione.

Calcolo del numero massimo di dispositivi su loop esserbus®-Plus

Il numero massimo di dispositivi IQ8Alarm Plus collegabili su loop esserbus®-Plus dipende dal tipo di dispositivo, dalle relative impostazioni, dalla lunghezza del loop, dalla sezione del cavo, nonché dal fattore di carico. A tal proposito deve essere definito un fattore di carico per ogni singolo dispositivo.

Il fattore di carico definisce in modo preciso il consumo di corrente del dispositivo in caso di attivazione. Il valore totale massimo del fattore di carico per ogni loop è pari a 96, con un massimo di 127 elementi collegabili.

Per semplificare la progettazione è disponibile uno strumento di calcolo che permette di definire il fattore di carico totale di ogni singolo loop, partendo dal fattore di carico di ogni singolo dispositivo.

Per una corretta progettazione è necessario, quindi, considerare i seguenti punti:

- Lunghezza massima del loop
- Numero massimo di dispositivi ottico acustici collegabili sul loop
- Numero massimo di elementi collegabili sul loop (pari a 127 elementi)

Ulteriori requisiti devono essere considerati e sono di seguito elencati:

- Utilizzo con le centrali rivelazione incendio IQ8Control dalla versione V3.04
- Utilizzo con le centrali rivelazione incendio FlexES Control
- Utilizzo con le centrali rivelazione incendio Compact
- Utilizzo con loop dotati di Funzione esserbus®-Plus
- Utilizzo del software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.20
- Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24
- Non è possibile utilizzare questi dispositivi con le centrali rivelazione incendio serie 8000 C/M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Vecchio Codice EN 54-3	Nuovo Codice EN 54-3 & 54-23	Descrizione / Funzione	Flash F	Tono So	Vocale Sp	Colore calotta	Colore Flash	Fattore di carico			numero max. per loop
								Flash	Tono	Totale	
807212	---										
807213	807214WW	IQ8Alarm Plus /F	X			bianco	bianco	3,0-7,9	--	3,0-7,9	32
807214	807214RR	IQ8Alarm Plus /F	X			rosso	rosso	3,0-7,9	--	3,0-7,9	32
807205	807205W	IQ8Alarm Plus /So		X		bianco	--	--	1,5 / 3,0	1,5 / 3,0	64
807206	807205R	IQ8Alarm Plus /So		X		rosso	--	--	1,5 / 3,0	1,5 / 3,0	64
807224	807224RR	IQ8Alarm Plus /FSo	X	X		rosso	rosso	3,0-7,9	1,5 / 3,0	4,5-10,9	21
---	807224RW	IQ8Alarm Plus /FSo	X	X		rosso	bianco	3,0-7,9	1,5 / 3,0	4,5-10,9	21
807322	807322W	IQ8Alarm Plus /Sp		X	X	bianco	--	--	4	4	24
807322.SV98	807322W.SV98	IQ8Alarm Plus /Sp		X	X	bianco	--	--	4	4	24
807322.SV99	807322W.SV99	IQ8Alarm Plus /Sp		X	X	bianco	--	--	4	4	24
807332	807322R	IQ8Alarm Plus /Sp		X	X	rosso	--	--	4	4	24
807332.SV98	807322R.SV98	IQ8Alarm Plus /Sp		X	X	rosso	--	--	4	4	24
807332.SV99	807322R.SV99	IQ8Alarm Plus /Sp		X	X	rosso	--	--	4	4	24
807372	807372RR	IQ8Alarm Plus /FSp	X	X	X	rosso	rosso	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
807372.SV98	807372RR.SV98	IQ8Alarm Plus /FSp	X	X	X	rosso	rosso	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
807372.SV99	807372RR.SV99	IQ8Alarm Plus /FSp	X	X	X	rosso	rosso	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
---	807372RW	IQ8Alarm Plus /FSp	X	X	X	rosso	bianco	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
---	807372RW.SV98	IQ8Alarm Plus /FSp	X	X	X	rosso	bianco	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
---	807372RW.SV99	IQ8Alarm Plus /FSp	X	X	X	rosso	bianco	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
806201	806201	IQ8Alarm IP Socket, weiss				bianco					
806202	806202	IQ8Alarm IP Socket, rot				rosso					

IQ8Alarm Plus

Codice Nazione ISO 3166 -Alpha-2	Codice lingua ISO 639-1	Evacuazione 1	Evacuazione 2	Allarme	Prova	Fine allarme
 Tedesco (DE)	de	Dies ist ein Feueralarm. Bitte verlassen Sie das Gebäude umgehend über die nächsten Fluchtwege. Die Feuerwehr ist alarmiert.	Achtung, Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung. Bitte verlassen Sie das Gebäude über die nächsten Ausgänge.	Achtung, im Gebäude ist eine Gefahrensituation gemeldet worden. Bitte bleiben Sie ruhig, und warten Sie auf weitere Anweisungen.	Dies ist eine Testdurchsage.	Die Gefahrensituation ist jetzt behoben. Wir entschuldigen uns für jegliche Unannehmlichkeiten.
 Inglese (GB)	en	This is a fire alarm. Please leave the building immediately by the nearest available exit.	Attention please. This is an emergency. Please leave the building by the nearest available exit.	An incident has been reported in the building. Please await further instructions.	This is a test message. No action is required.	The emergency is now cancelled. We apologise for any inconvenience.
 Francese (FR)	fr	Ceci est une alarme incendie, veuillez évacuer immédiatement les locaux par la sortie la plus proche.	Votre attention s'il vous plaît, ceci est une alarme. Veuillez évacuer les locaux par la sortie la plus proche.	Votre attention s'il vous plaît, ceci est une alarme. Veuillez évacuer les locaux par la sortie la plus proche.	Ceci est un test.	L'alarme est à présent annulée. Veuillez nous excuser pour le désagrément.
 Spagnolo (ES)	es	Esto es una alarma de incendio. Abandonen por favor el edificio inmediatamente por la salida de evacuación más cercana.	Atención. Esto es una emergencia. Por favor abandonen el edificio por la salida de evacuación más cercana.	Atención, se ha reportado un incidente en el edificio. Aguarden por favor otras instrucciones.	Esto es un mensaje de prueba. No se requiere ninguna acción.	La emergencia ha sido cancelada. Pedimos disculpas por las molestias causadas.
 Italiano (IT)	it	Attenzione. Allarme incendio. Abbandonare l'edificio tramite l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. Allarme in corso. Vi preghiamo di recarvi presso l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. E' stato rilevato un allarme. Ulteriori disposizioni vi verranno comunicate appena possibile.	Attenzione. E' in corso una prova di allarme. Non è richiesta alcuna azione.	Attenzione. Cessato allarme. La situazione di normalità è stata ripristinata.

Annunci vocali standard dei rivelatori Serie IQ8Quad e IQ8Alarm Plus

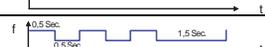
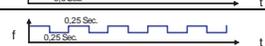
Nr.	Descrizione	Frequenza	Forma d'onda
1	Campanella	Komplex	Komplex
2	FP 1063.1 Telecoms BS 5839 Pt1	Alternato 800 / 970 Hz a 2 Hz	
3	BS 5839 Pt1	Alternato 800 / 970 Hz a 1 Hz	
4	BS 5839 Pt1	Intermittente 970 Hz a 1Hz 0,5 Sec.	
5	BS 5839 Pt1	Intermittente 2850 Hz a 1Hz 0,5 Sec.	
6	BS 5839 Pt1	Intermittente 970 Hz 1/4 Sec. a - 1 Sec.	
7	BS 5839 Pt1	Continuo 970 Hz	
8	BS 5839 Pt1	Tono Sweep 800 Hz a 970 Hz a 7 Hz	
9	BS 5839 Pt1	Tono Sweep 800 Hz a 970Hz a 1Hz	
10	Tono DIN DIN 33404 Parte 3	1.200 - 500 Hz a 1 Hz	
11	Tono Francese	554 Hz/100 ms + 440 Hz / 400 ms + 10 %	
12	NL - Tono Lento	500 Hz - 1.200 Hz a 3,5 Sec., Interruzione di 0,5 Sec.	
13	US - Tromba	Continuo 485 Hz	
14	US - Tromba con ripetizione	Intermittente 485 Hz (0,5 Sec. a; 0,5 Sec. da; 3 volte; 1,5 Sec. a; Ripetuto)	
15	US - March Time	Alternato 485 Hz (0,25 Sec. a; 0,25 Sec. da; Ripetuto)	
16	US - Tono Lento	Tono Sweep 500 Hz a 1.200 Hz (4,0 Sec. a; 0,5 Sec. a; Ripetuto)	
17	US - Sirena	Tono Sweep 600 Hz a 1200 Hz (1,0 Sec. a; Ripetuto)	
18	US - Hi/Lo	Alternato 100 Hz / 800 Hz (0,25 Sec. a; Alternato; 0,25 Sec. a; Alternato; Ripetuto)	
19	US - Tono NFPA	Tono Sweep 422 Hz a 775 Hz (verso l'alto sweep 0,85 Sec.; 3 volte; 1 Sec. a; Ripetuto)	
20	IMO Segnale-GA	Intermittente 800 Hz (1,0 Sec. a; 1,0 Sec. a; 7 volte; 2,0 Sec. a; 2,0 Sec. a; Ripetuto)	

Tabella dei toni dei rivelatori Serie IQ8Quad e IQ8Alarm Plus

Dispositivi acustici serie IQ8Alarm Plus

807205R

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/So, con toni di allarme, rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 64 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore rosso. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli mentre il fattore di carico può essere impostato su due differenti livelli.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente acustica

Fattore di carico	1,5 ^{*1} / 3
Pressione sonora	91 ^{*1} / 97 dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / angolo 90° / tono DIN
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLUS)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2}

Materiale	IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Colore	plastica PC (policarbonato)
Peso	rosso (simile a RAL 3020)
Dimensioni	circa 300 g (con basetta)
	Ø: 112 mm. P: 78 mm
	Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21430171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*1 Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807206

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807205W

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/So, con toni di allarme, bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 64 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore bianco. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli mentre il fattore di carico può essere impostato su due differenti livelli.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806201).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici	
Componente acustica	
Fattore di carico	1,5 ^{*1} / 3
Pressione sonora	91 ^{*1} / 97 dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / angolo 90° / tono DIN
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005
	EN 54-3 generatore di segnale acustico
Dati tecnici generali:	
Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2}
	IP 56 con basetta IP 806201 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm
	Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21430171215

Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*1 Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000
 *2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23
 *3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807205

Accessori
 806201 Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore bianco

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

807322R

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 24 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore rosso. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente acustica

Fattore di carico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 113 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21430171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

^{*2} IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

^{*3} Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807332

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807322R.SV98

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, gruppo di lingue personalizzate, rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 24 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore rosso. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

Le 5 lingue presenti possono essere personalizzate in fase di ordine, all'interno di una lista di selezione.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente acustica

Fattore di carico	4
Pressione sonora:	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo	19 V DC ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21430171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807332.SV98

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con messaggi vocali preregistrati nelle 5 lingue definite in fase di ordine.

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

807322R.SV99

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 24 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore rosso. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

I testi ed i toni memorizzati possono essere personalizzati in fase di ordine.

La massima lunghezza del file audio registrato è di 169 secondi.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente acustica

Fattore di carico	4
Pressione sonora:	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 *2 IP 56 con presa IP 806202 *3
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21430171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807332.SV99

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con le specifiche fornite dal cliente.

Accessori
806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807322W



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 24 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, bianco

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore bianco. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806201).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente acustica

Fattore di carico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ²

Materiale	IP 56 con presa IP 806201 ³
Colore	plastica PC (polycarbonato)
Peso	bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni	circa 300 g (con basetta) Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21430171215

 Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

² IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

³ Non utilizzare la base codice 806201 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807332

Accessori

806201 Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore bianco

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

807322W.SV98

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, gruppo di lingue personalizzate, bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 24 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore bianco. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

Le 5 lingue presenti possono essere personalizzate in fase di ordine, all'interno di una lista di selezione.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806201).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente acustica

Fattore di carico	4
Pressione sonora:	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLUS)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2}

Materiale

Colore	plastica PC (polycarbonato)
Peso	bianco (simile a RAL 9010)
Dimensioni	circa 300 g (con basetta)

Dichiarazione di prestazione

	DoP-21430171215
--	-----------------



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806201 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807322.SV98

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con messaggi vocali preregistrati nelle 5 lingue definite in fase di ordine.

Accessori

806201

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore bianco

807322W.SV99

Dispositivo acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 24 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo acustico certificato EN54-3, di colore rosso. Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

I testi ed i toni memorizzati possono essere personalizzati in fase di ordine.

La massima lunghezza del file audio registrato è di 169 secondi.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806201).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente acustica

Fattore di carico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806201 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21430171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806201 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3
Sostituisce il codice 807322.SV99

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con le specifiche fornite dal cliente.

Accessori

806201

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore bianco

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Dispositivi ottici serie IQ8Alarm Plus

807214RR

Dispositivo ottico, IQ8Alarm Plus/F, rosso con flash rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Compatibile con la tecnologia power loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 32 dispositivi per ogni linea power loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo ottico certificato EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante rossa.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2,4-5.0 a W-3,6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0,5 Hz [*] / 1 Hz
Colore flash	rosso
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. ^{*1} / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2,4-5 / 60 m ³ ^{*1} W-3,6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-Plus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2}
Materiale	IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Colore	plastica PC (policarbonato) rosso (simile a RAL 3020) Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata circa 300 g (con basetta)
Peso	Ø: 112 mm. A: 78 mm
Dimensioni	Ø: 112 mm. A: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21429150413

 ^{*1} Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

^{*2} IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

^{*3} Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807214

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24.

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807214WW



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Compatibile con la tecnologia power loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 32 dispositivi per ogni linea power loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Dispositivo ottico, IQ8Alarm Plus/F, bianco con flash bianco

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato di tipo ottico certificato EN54-23, alimentato da loop, di colore bianco e con luce lampeggiante bianca.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806201).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0.5 Hz [*] / 1 Hz
Colore flash	bianco
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. ^{*1} / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2.4-5 / 60 m ³ ^{*1} ... W-3.6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-20 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806201 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. A: 75 mm Ø: 112 mm. A: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21429150413



^{*1} Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

^{*2} IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

^{*3} Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807214

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24.

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

Accessori

806201

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore bianco

807224RR

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSo, rosso con flash rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Compatibile con la tecnologia power loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 21 dispositivi per ogni linea power loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante rossa.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0.5 Hz * /1 Hz
Colore flash	rosso
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. * ¹ / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2,4-5 / 60 m ³ * ¹ W-3,6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Componente acustica

Fattore di carico acustico	1,5 ^{*1} / 3
Pressione sonora	91 ^{*1} / 97 dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / angolo 90° / tono DIN
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Fattore di carico totale	4,5 ^{*1} ... 10,9
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*1 Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807224

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24.

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807224RW

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSo, rosso con flash bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Compatibile con la tecnologia power loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 21 dispositivi per ogni linea power loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante bianca.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0,5 Hz [*] / 1 Hz
Colore flash	bianco
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. ^{*1} / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2,4-5 / 60 m ³ ^{*1} W-3,6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Componente acustica

Fattore di carico acustico	1,5 ^{*1} / 3
Pressione sonora	91 ^{*1} / 97 dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / angolo 90° / tono DIN
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Fattore di carico totale	4,5 ^{*1} ... 10,9
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*1 Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24.

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

807372RR

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso con flash rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 13 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante rossa.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0.5 Hz * /1 Hz
Colore flash	rosso
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. ^{*1} / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2.4-5 / 60 m ³ ^{*1} W-3.6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Componente acustica

Fattore di carico acustico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Fattore di carico totale	7 ^{*1} ... 11,9
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (policarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

^{*1} Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

^{*2} IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

^{*3} Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807372

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807372RR.SV98

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, gruppo di lingue personalizzate, rosso con flash rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 13 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante rossa.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

Le 5 lingue presenti possono essere personalizzate in fase di ordine, all'interno di una lista di selezione.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0.5 Hz * /1 Hz
Colore flash	rosso
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. * ¹ / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2.4-5 / 60 m ³ * ¹ W-3.6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Componente acustica

Fattore di carico acustico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Fattore di carico totale	7 ^{*1} ... 11,9
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020) Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*1 Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807372.SV98

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con messaggi vocali preregistrati nelle 5 lingue definite in fase di ordine.

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807372RR.SV99

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, rosso con flash rosso



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 13 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante rossa.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

I testi ed i toni memorizzati possono essere personalizzati in fase di ordine.

La massima lunghezza del file audio registrato è di 169 secondi.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0,5 Hz * / 1 Hz
Colore flash	rosso
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. ^{*1} / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2.4-5 / 60 m ³ ^{*1} W-3.6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Componente acustica

Fattore di carico acustico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali
Specifiche	

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo	19 V DC ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Fattore di carico totale	7 ^{*1} ... 11,9
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020) Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

^{*1} Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

^{*2} IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

^{*3} Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807372.SV99

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con le specifiche fornite dal cliente.

Accessori
806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807372RW



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 13 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso con flash bianco

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante bianca.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Frequenza flash	0.5 Hz * / 1 Hz
Colore flash	bianco
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. *1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2.4-5 / 60 m ³ *1 W-3.6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete

Componente acustica

Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono
	97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3 generatore di segnale acustico
	EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLus)
Corrente di riposo	19 V DC ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 56 con base IP 806202 ³
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
	Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata
Peso	circa 300 g (con base)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm
	Ø: 112 mm. P: 93 mm (con base IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215

 Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Sostituisce il codice 807372

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807372RW.SV98

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, gruppo di lingue personalizzate, rosso con flash bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 13 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante bianca.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

Le 5 lingue presenti possono essere personalizzate in fase di ordine, all'interno di una lista di selezione.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0.5 Hz [*] / 1 Hz
Colore flash	bianco
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. ^{*1} / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2.4-5 / 60 m ³ ^{*1} W-3.6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Componente acustica

Fattore di carico acustico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLUS)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Fattore di carico totale	7 ^{*1} ... 11,9
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020)
Peso	Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*1 Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con messaggi vocali preregistrati nelle 5 lingue definite in fase di ordine.

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

807372RW.SV99

Dispositivo ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, rosso con flash bianco



Caratteristiche tecniche

- Dispositivo completamente alimentato da loop
- Basso assorbimento di corrente
- Fino a 13 dispositivi per ogni loop
- Isolatore di corto circuito integrato
- Segnale di sincronismo

Caratteristiche componente ottica

- Certificazione EN54-23
- Categoria W
- Copertura fino ad 8 metri, montaggio a parete
- Coperture configurabili mediante tools 8000

Caratteristiche componente acustica

- Certificazione EN54-3
- Elevata pressione sonora
- 8 livelli di pressione sonora liberamente programmabili
- 20 diversi toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744
- Messaggi vocali preregistrati in 5 diverse lingue
- Messaggio di allarme, preallarme e test programmabili in lingue diverse
- 5 Messaggi vocali preregistrati per ogni lingua

Certificazione: VdS

Dispositivo di segnalazione indirizzato ottico/acustico certificato EN54-3 ed EN54-23, alimentato da loop, di colore rosso e con luce lampeggiante bianca.

Il dispositivo dispone di 20 toni di allarme preregistrati, inclusi i toni di preallarme ed allarme previsti dalla UNI 11744 e di 5 messaggi preregistrati in 5 diverse lingue.

I testi ed i toni memorizzati possono essere personalizzati in fase di ordine.

La massima lunghezza del file audio registrato è di 169 secondi.

La pressione sonora può essere selezionata su 8 diversi livelli.

La sequenza combinata di toni e messaggi vocali e l'impostazione della pressione sonora desiderata possono essere impostati via software con il software di programmazione tool 8000.

La componente ottica è certificata EN54-23 in classe W con volume di copertura da W-2.4-5.0 a W-3.6-8.

La componente ottica può essere programmata in 6 diverse aree di copertura, mediante il software di programmazione tools 8000.

L'utilizzo con base piatta lo rende adatto ad installazioni a parete o a soffitto.

Opzionalmente puoi essere utilizzata una specifica base con passaggio cavi laterali e resistente all'umidità al fine di elevare il grado di protezione del dispositivo (codice 806202).

Isolatore di corto circuito integrato.

Dati tecnici

Componente ottica

Fattore di carico	3 ^{*1} ... 7,9
Frequenza flash	circa 0.5 Hz * / 1 Hz
Colore flash	bianco
Potenza luminosa	circa 6,6 cd eff. * ¹ / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8
Campo di segnalazione	W-2.4-5 / 60 m ³ * ¹ W-3.6-8 / 230 m ³
Montaggio	a parete
Specifiche	EN 54-23: 2010 / -17: 2005

Componente acustica

Fattore di carico acustico	4
Pressione sonora	90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, per lingua e tono 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / tono DIN, solo tono
Specifiche	EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 generatore di segnale acustico EN 54-3 generatore di segnali acustici vocali

Dati tecnici generali:

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC (tramite esserbus®-PLUS)
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 55 µA
Corrente di riposo alla batteria BMZ	ca. 300 µA @ 42 V
Fattore di carico totale	7 ^{*1} ... 11,9
Temperatura ambiente	-10 °C ... 55 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 % (senza condensazione)
Grado di protezione	IP 43 ^{*2} IP 56 con basetta IP 806202 ^{*3}
Materiale	plastica PC (polycarbonato)
Colore	rosso (simile a RAL 3020) Calotta: trasparente / parzialmente smerigliata
Peso	circa 300 g (con basetta)
Dimensioni	Ø: 112 mm. P: 78 mm Ø: 112 mm. P: 93 mm (con basetta IP)
Dichiarazione di prestazione	DoP-21431171215



Se utilizzato con la base per elevare il grado di protezione, la pressione sonora emessa si riduce, in media, di 3 dB.

*1 Impostazione di fabbrica. Il dispositivo è comunque configurabile mediante il software tools 8000

*2 IP21C in accordo alla EN54-3 ed EN54-23

*3 Non utilizzare la base codice 806202 per applicazioni che richiedono certificazione EN54-3

Per la modifica delle configurazioni in accordo alla norma EN54-23 è necessario il software di programmazione tool 8000 dalla versione V1.24

È disponibile una guida online per identificare l'esatto dispositivo ed il corretto settaggio, in funzione delle dimensioni della stanza. Visitare il sito www.esser-systems.com

In fase di ordine fare riferimento ai seguenti moduli riportati nell'appendice del catalogo:

- Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)
- Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)

Non è possibile cancellare l'ordine o restituire il prodotto ordinato.



Dispositivo programmato con le specifiche fornite dal cliente.

Accessori

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso

Accessori per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus

806201

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore bianco



Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus di colore bianco per elevare il grado di protezione del dispositivo ad IP56.

Dati tecnici

Grado di protezione
Colore

IP 56
bianco (simile a RAL 9010)

806202

Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus, IP56, colore rosso



Base per dispositivi ottico acustici IQ8Alarm Plus di colore rosso per elevare il grado di protezione del dispositivo ad IP56.

Dati tecnici

Grado di protezione
Colore

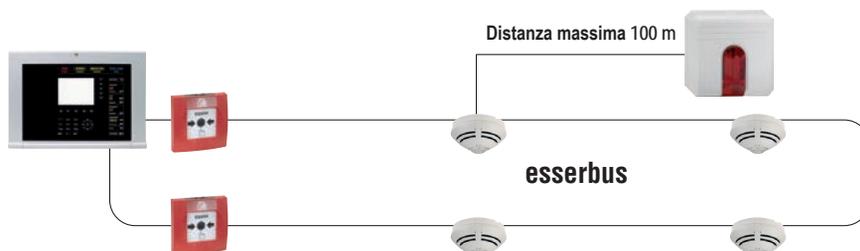
IP 56
rosso (simile a RAL 3020)

Caratteristiche tecniche

- Design compatto
- Prisma con LED ad alta visibilità, angolo di visione di 180° ad elevato contrasto

I ripetitori ottici vengono collegati ai rivelatori incendio al fine visualizzare a distanza lo stato del rivelatore. Vengono principalmente utilizzati per rivelatori installati in controsoffitti e sottopavimenti o in aree difficilmente accessibili. Utilizzabili anche come ripetitori di stato per rivelatori installati in camere, al fine di rilevare tempestivamente il luogo dell'incendio. Visibile anche da angolazioni strette può essere fissato a parete e/o a soffitto.

 Lunghezza massima del cavo: 100 metri



781804



Caratteristiche tecniche

- 4 LEDs a luce lampeggiante
- Bassi consumi
- Angolo di visione di 180°

Ripetitore ottico per rivelatori Serie 9000 ed ES Detect, colore rosso

Ripetitore ottico di colore rosso con 4 LEDs a luce lampeggiante per ridurre ed ottimizzare l'assorbimento di corrente. Connessione alla base del rivelatore mediante cavo a 3/4 fili.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	6 ... 12 V DC
Corrente di riposo 12 V DC	ca. 0.005 mA
Corrente di allarme	ca. 9 mA (media)
Frequenza flash	ca. 1.5 Hz
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-35 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 42
Materiale	plastica ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 60 g
Dimensioni	L: 85 mm. A: 82 mm. P: 27 mm

Rivelatori Serie ES Detect

- Utilizzabile con la base 805590
- Fino a 4 ripetitori ottici per rivelatore
- Fino a 3 rivelatori collegabili ad ogni ripetitore ottico

Rivelatori Serie 9000

- È richiesto il modulo adattatore codice 781487
- Fino a 3 ripetitori ottici per rivelatore
- Fino a 3 rivelatori collegabili ad ogni ripetitore ottico
- Fino a 60 ripetitori ottici per zona con massimo 20 rivelatori
- Ogni rivelatore aggiuntivo riduce di 3 il numero di ripetitori ottici collegabili (esempio: 21 rivelatori comportano, al massimo, 57 ripetitori ottici, 30 rivelatori comportano, al massimo, 30 ripetitori ottici)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

781814

Ripetitore ottico per rivelatori Serie 9000, 9200 ed IQ8Quad, colore rosso



Caratteristiche tecniche

- Angolo di visione di 180°
- Attivato direttamente dal rivelatore a cui è fisicamente collegato
- Può essere attivato da rivelatori non connessi fisicamente al ripetitore, utilizzando il software di programmazione tool 8000

Ripetitore ottico di colore rosso con 4 LEDs a luce lampeggiante o continua. Connessione alla base del rivelatore mediante cavo a 2 fili.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	1,8 V DC
Consumo di corrente	ca. 9 mA
Indicatore di allarme	3 LED rossi
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-35 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 42
Materiale	plastica ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 60 g
Dimensioni	L: 85 mm. A: 82 mm. P: 27 mm

Rivelatori Serie 9000

- È richiesta la base standard 781590 e il modulo adattatore codice 781487
- Fino a 2 ripetitori ottici per rivelatore
- Fino a 2 rivelatori collegabili ad ogni ripetitore ottico
- Il ripetitore ottico emette luce fissa quando viene attivato

Rivelatori Serie ES Detect

- Utilizzabile con la base 805590
- Fino a 3 ripetitori ottici per rivelatore
- Fino a 3 rivelatori collegabili ad ogni ripetitore ottico
- Il ripetitore ottico emette luce lampeggiante quando viene attivato (frequenza circa 1Hz)

Rivelatori Serie 9200/IQ8Quad/ES Detect

- È richiesta la base standard 781590 o, per i rivelatori Serie 9200, la base con 801593
- È richiesta la base standard 805590 per i rivelatori serie IQ8QUad
- Massimo 1 ripetitore ottico per rivelatore
- Fino a 3 rivelatori collegabili ad ogni ripetitore ottico
- Fino a 60 ripetitori ottici per zona con massimo 30 rivelatori
- Il ripetitore ottico emette luce lampeggiante quando viene attivato (frequenza circa 1Hz)

801824

Ripetitore ottico esserbus-Plus per rivelatori Serie 9200 e IQ8Quad, colore rosso



Caratteristiche tecniche

- 4 LEDs a luce lampeggiante
- Bassissimi consumi
- Dispositivo alimentato da loop
- Angolo di visione di 180°
- Attivato direttamente dal rivelatore a cui è fisicamente collegato
- Può essere attivato da rivelatori non connessi fisicamente al ripetitore, utilizzando il software di programmazione tool 8000

Ripetitore ottico di colore rosso con 4 LEDs a luce lampeggiante per ridurre ed ottimizzare l'assorbimento di corrente. Funzionante con le tecnologie esserbus® ed esserbus®-Plus. Stabilizzatore di corrente integrato per ridurre picchi di corrente sul loop e per aumentare l'intensità luminosa. Connessione alla base del rivelatore mediante cavo a 3/4 fili.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	8 ... 42 V DC
Corrente di riposo 19 V DC	ca. 7 µA
Corrente di allarme	150 µA (medio)
Frequenza flash	ca. 1.5 Hz
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C ...
Temperatura di stoccaggio	-35 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 42
Materiale	ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 60 g
Dimensioni	L: 85 mm. A: 82 mm. P: 27 mm

Rivelatori Serie 9200/IQ8Quad

- È richiesta la base standard 781590 o, per i rivelatori Serie 9200, la base con 801593
- È richiesta la base standard 805590 per i rivelatori serie IQ8QUad
- Fino a 3 ripetitori ottici per rivelatore
- Fino a 103 ripetitori ottici per loop

801825



Caratteristiche tecniche

- 4 LEDs a luce lampeggiante
- Bassissimi consumi
- Dispositivo alimentato da loop
- Angolo di visione di 180°

Ripetitore ottico esserbus-Plus per rivelatori Serie 9200 e IQ8Quad, colore blu

Ripetitore ottico di colore blu con 4 LEDs a luce lampeggiante per ridurre ed ottimizzare l'assorbimento di corrente. Funzionante con le tecnologie esserbus® ed esserbus®-Plus. Connessione alla base del rivelatore mediante cavo a 3/4 fili. Utilizzabile per applicazioni speciali di pericolo ma non associabile ad una segnalazione ai fini incendio.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	14 ... 42 V DC
Corrente di riposo 12 V DC	ca. 0.007 mA
Corrente di allarme	ca. 150 µA
Frequenza flash	ca. 1.5 Hz
Morsettiere	da 0,6 mm a max. 1,5 mm ²
Temperatura ambiente	-25 °C ... 70 °C
Temperatura di stoccaggio	-35 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 42
Materiale	plastica ABS
Colore	bianco (simile a RAL 9010)
Peso	circa 60 g
Dimensioni	L: 85 mm. A: 82 mm. P: 27 mm

Rivelatori Serie 9200/IQ8Quad

- È richiesta la base standard 781590 o, per i rivelatori Serie 9200, la base con 801593
- È richiesta la base standard 805590 per i rivelatori serie IQ8QUad
- Fino a 3 ripetitori ottici per rivelatore
- Fino a 103 ripetitori ottici per loop
- Non collegare l'indicatore remoto alla base 781593
- Lunghezza massima del cavo: 100 metri

Pulsanti manuali Serie 9200

- Collegabile al modulo elettronico codice 804472.10 per visualizzare in remoto l'indicatore luminoso

12550LT



Alloggiamento IP66/67 per ripetitore ottico

Alloggiamento per elevare il grado di protezione ad IP66/67 dei ripetitori ottici. Adatto per ambienti umidi o per installazione dei ripetitori ottici in esterno.

Dati tecnici

Temperatura ambiente	-40 °C ... 80 °C
Grado di protezione	IP 66/67
Materiale	poli carbonato
Colore	grigio chiaro (simile a RAL 7035)
Dimensioni	L: 130 mm. A: 130 mm. P: 50 mm



Base con guarnizione termoplastica, pressacavi, viti per il fissaggio su piatto/barra DIN e protezione con copertura in poliammide

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

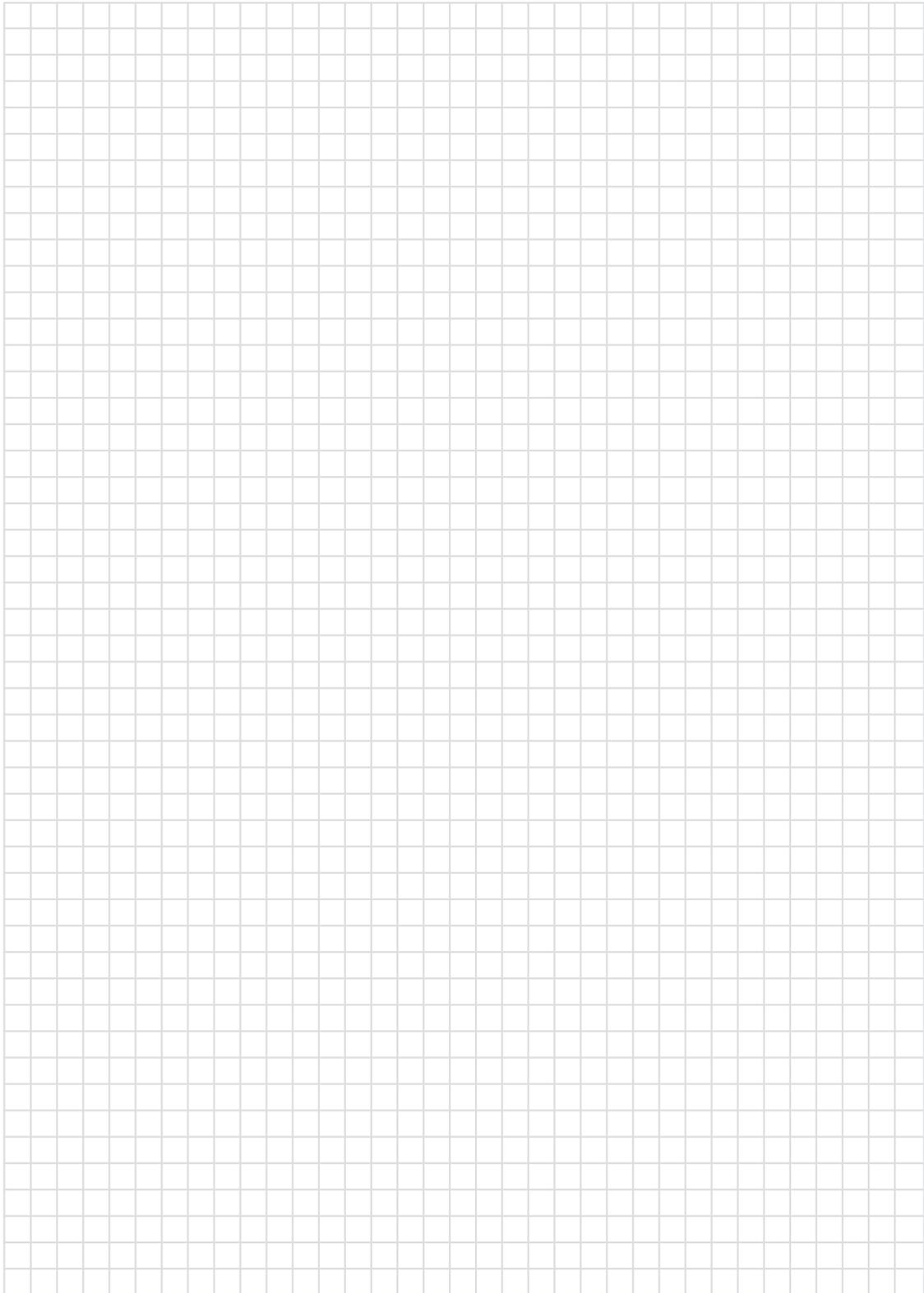
14

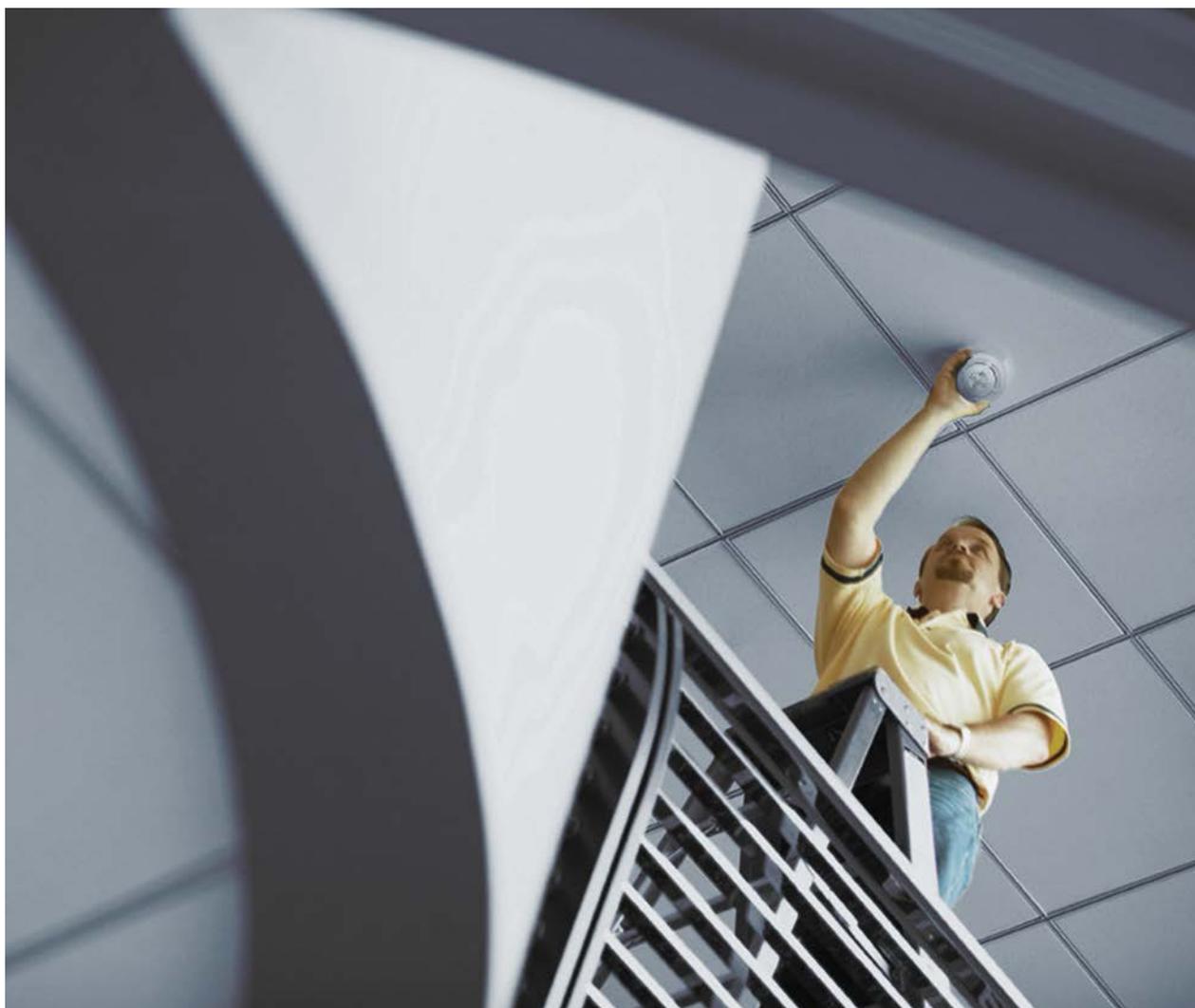
15

16

17

Note





Installazione e assistenza

Accessori di sistema
Service

282-286
286

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Protezione contro le sovratensioni

764730



Modulo di protezione da sovratensioni per interfacce TTY e linee convenzionali

Modulo di protezione da sovratensione a 4 poli, montato su guida. Modulo combinato e di dimensioni ridotte per la protezione di due coppie di cavi, interfacce simmetriche con isolamento elettrico

Dati tecnici

Tensione nominale	24 V
Corrente nominale	1 A
Massima tensione continua AC	23,3 V AC
Massima tensione continua DC	33 V DC
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) per linea	10000 A
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) totale	20 kA
Corrente da fulmine (10/350) totale	10 kA
Corrente da fulmine (10/350) per linea	2,5 kA
Temperatura ambiente	-40 °C ... 85 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %



Una buona messa a terra è essenziale per il funzionamento del modulo. Per una facile installazione si consiglia la base passante 764737.

Accessori

764737 Base passante per moduli di protezione da sovratensione

764731



Modulo di protezione da sovratensioni per reti essernet e RS485

Modulo di protezione da sovratensione con funzione LifeCheck per la protezione di un sistema a bus, con collegamento diretto/indiretto alla messa a terra.

Dati tecnici

Corrente nominale	1 A
Temperatura ambiente	-40 °C ... 85 °C ...
Umidità relativa dell'aria	< 95 %



Per una facile installazione si consiglia la base passante 764737.

Accessori

764737 Base passante per moduli di protezione da sovratensione

764732



Modulo di protezione da sovratensioni con base per la linea di alimentazione a 230 V

Modulo di protezione da sovratensione a due poli composto da base e modulo di protezione, con contatto a potenziale zero per l'inoltro indipendente dei guasti.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Massima tensione continua AC	255 V AC
Massima tensione continua DC	255 V DC
Corrente di carico nominale AC	25 A
Corrente di picco totale di dispersione (80/20) [L-N-PE]	5 kA
Picco combinato	6 kV
Picco combinato [L + N-PE]	10 kV
Livello di protezione [L/N-PE]	≤ 1500 V
Livello di protezione [L-N]	≤ 1250 V
Tempo di risposta [L/N-PE]	0 ns
Tempo di risposta [L-N]	0 ns
Temperatura ambiente	-40 °C ... 85 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %



Una buona messa a terra è essenziale per il funzionamento del modulo.



Base e modulo di protezione

764733

Modulo di protezione da sovratensioni per loop esserbus®/esserbus®-PLUS



Modulo di protezione da sovratensione per la protezione di due coppie di cavi, interfacce simmetriche con isolamento galvanico.
Per ogni loop è necessario un modulo di protezione da sovratensione.

Dati tecnici

Tensione nominale	48 V
Corrente nominale	1 A
Massima tensione continua AC	38,1 V AC
Massima tensione continua DC	54 V DC
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) per linea	10000 A
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) totale	20 kA
Corrente da fulmine (10/350) totale	10 kA
Corrente da fulmine (10/350) per linea	2,5 kA
Temperatura ambiente	-40 °C ... 85 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 20 (inserita)

Per una facile installazione si consiglia la base passante 764737.

Accessori

764737 Base passante per moduli di protezione da sovratensione

764734

Modulo di protezione da sovratensioni



Modulo di protezione da sovratensione per la protezione di due coppie di interfacce simmetriche con isolamento elettrico.

Dati tecnici

Tensione nominale	180 V
Corrente nominale	0,75 A
Massima tensione continua AC	127 V AC
Massima tensione continua DC	180 V DC
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) per linea	10000 A
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) totale	20 kA
Corrente da fulmine (10/350) totale	5 kA
Corrente da fulmine (10/350) per linea	2,5 kA
Temperatura ambiente	-40 °C ... 85 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Grado di protezione	IP 20 (inserita)

Accessori

764737 Base passante per moduli di protezione da sovratensione

764736

Modulo di protezione da sovratensioni per le uscite di controllo



Modulo di protezione da sovratensione per la protezione di alimentatori in corrente continua non collegati. Montaggio su guida. Protezione di uscite di controllo monitorate e a potenziale zero fino a 36 volt.

Dati tecnici

Tensione nominale	36 V
Corrente nominale	7 A
Massima tensione continua DC	45 V DC
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) per linea	10000 A
Corrente di picco nominale scaricatore (80/20) totale	20 kA
Corrente da fulmine (10/350) totale	5 kA
Corrente da fulmine (10/350) per linea	2,5 kA
Temperatura ambiente	-40 °C ... 85 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %

Per il collegamento non è necessario alcun supporto di base.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

764737



Base passante per moduli di protezione da sovratensione

Modulo base passante universale a 4 pin, per alloggiare il modulo di protezione da sovratensioni senza interruzioni di segnale.

La messa a terra sicura del modulo di protezione da sovratensioni avviene mediante un attacco a scatto. Poiché nessun componente del circuito di protezione si trova nella base, gli interventi di manutenzione si limitano ai moduli di protezione.

Dati tecnici

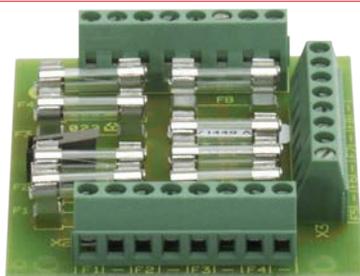
Temperatura ambiente	-40 °C ... 85 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %



Montaggio senza attrezzi su guide di montaggio da 35 mm.

Modulo di giunzione

382040



Scheda 8 fusibili

Certificazione: VdS

Scheda fusibili con 8 fusibili da 0,5 A l'uno per la protezione individuale dell'alimentazione di ogni area, zona e dispositivo. Può essere utilizzato con tutti dispositivi ESSER.

Dati tecnici

Carico di contatto	30 V DC / 1 A
Morselliere	0,6 mm max. 1,5 mm ²
Temperatura ambiente	-5 °C ... 50 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... 75 °C
Umidità relativa dell'aria	< 95 %
Peso	circa 85 g
Dimensioni	L: 65 mm. A: 72 mm. P: 15 mm



Possibile installazione negli alloggiamenti con codici 788600, 788601, 788650.10, 788651.10 e 788603.10

Convertitore di interfaccia

764852



Convertitore RS 232/RS 485

Converte un protocollo RS 232 in RS 485 e viceversa. Adatto per il montaggio su guida C.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 ... 24 V DC / AC
Assorbimento di corrente @ 12 V DC	ca. 85 mA
Materiale	plastica
Peso	circa 500 g (incl. alimentatore)
Dimensioni	L: 105 mm. A: 75 mm. P: 22 mm



1 x RS 232/RS 485
1 x Alimentatore

Caratteristiche tecniche

- Compatibile con protocollo RS 485 a 2 e 4 fili
- Compatibile con protocollo RS 485, modalità automatica
- Non è necessaria alcuna riconfigurazione dei parametri trasmissivi
- Min. 1 kV isolamento elettrico
- Custodia per guida DIN EN 50022-35
- Adatto come convertitore passivo per bus di campo RS 485 (esempio profibus, CS31, ecc.) <-> RS 232

Accessori

050510

Filtro antidisturbo di rete tipo 2VK3



Il filtro antidisturbo di rete può essere utilizzato in tutte le installazioni in cui si verificano problemi dovuti a disturbi di alta frequenza presenti sulla rete elettrica.

Dati tecnici

Corrente nominale	2 A
Frequenza nominale	50 ... 60 Hz
Temperatura ambiente	-10 °C ... 40 °C
Dimensioni	L: 52.6 mm. A: 46 mm. P: 23.1 mm (senza flangia)



Filtro antidisturbo di rete e morsettiera

070450

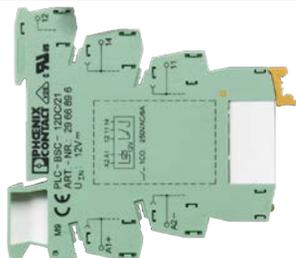
Relè supplementare 12 V DC



Scheda relè con contatto di scambio a 250 V AC/8A e morsetti di collegamento. Due contatti di scambio.

767510

Relè di controllo per montaggio su guida DIN



Relè di controllo per montaggio su guida DIN

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	12 V DC
Temperatura ambiente	-20 °C ... 55 °C

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

057633

Telaio di installazione per unità di trasmissione e transponder



Telaio di montaggio appositamente progettato per i pannelli di controllo 8000 C/M, IQ8Control C/M e FlexES (IQ8Control C e FlexES Control solo con alloggiamento di estensione). Il telaio di montaggio consente l'installazione di due transponder esserbus o di un dispositivo di trasmissione degli allarmi (ad esempio DS6750, 7500 7600, 7700, 8800).

Dati tecnici

Dimensioni

L: 280 mm A: 130 mm P: 25 mm



- 1 x telaio di installazione
- 1 x Pellicola isolante e materiale di installazione



704147

Pressacavo M12 con dado



Pressacavo in poliammide per aumentare il grado di protezione..

Dati tecnici

Temperatura ambiente
Materiale
Colore
Diametro del cavo

-20 °C ... 95 °C ...
poliammide
grigio
3 mm

704148

Pressacavo M16 con dado



Pressacavo in poliammide per aumentare il grado di protezione.

Dati tecnici

Temperatura ambiente
Materiale
Colore
Diametro del cavo

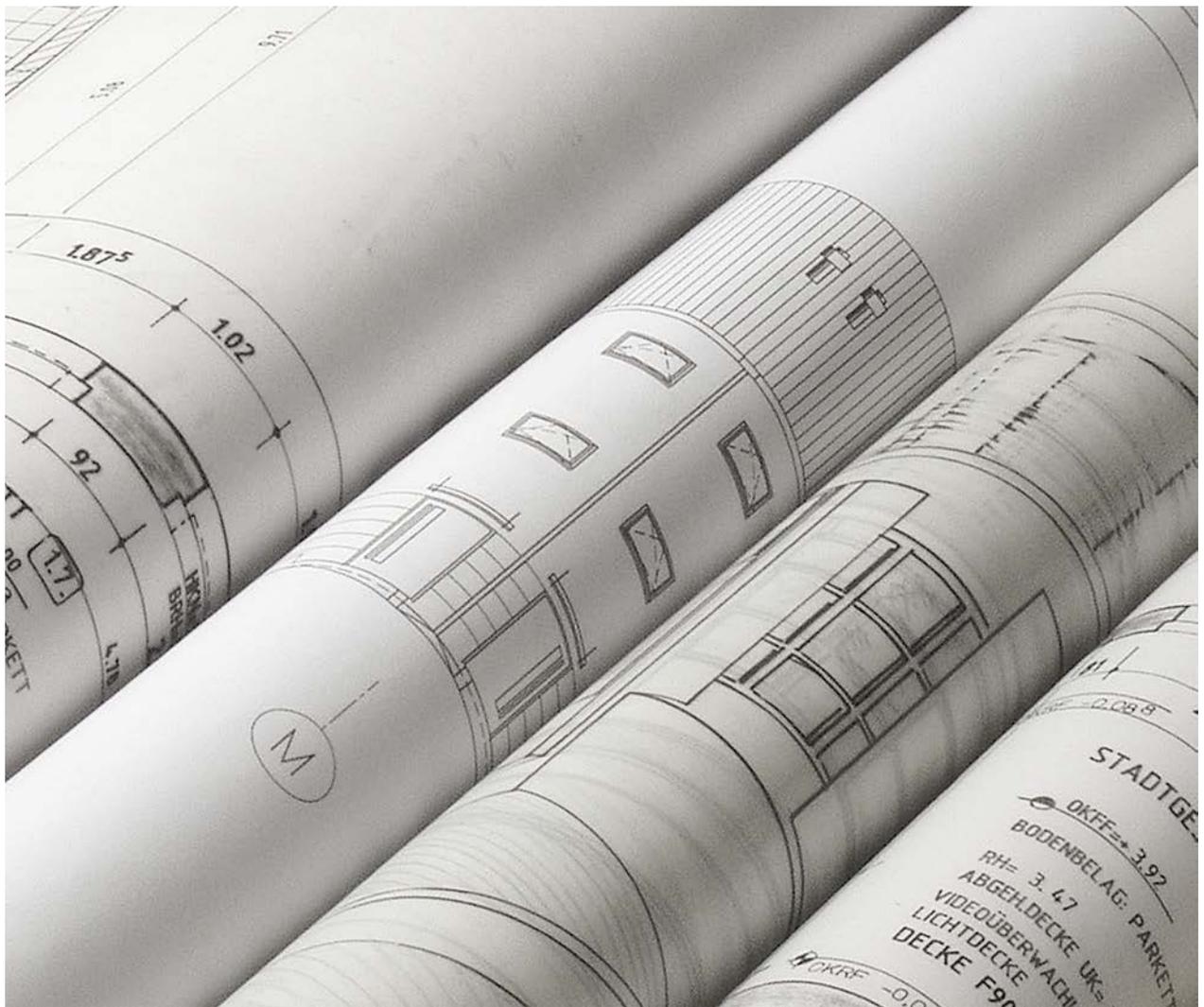
-20 °C ... 95 °C ...
poliammide
grigio
8 mm

798655

Registro di manutenzione per centrali rivelazione incendio



File multilingue (tedesco, inglese) per sistemi di allarme antincendio adatto per la registrazione di stati di funzionamento, eventi, lavori di manutenzione, ecc



Appendice

Indicazioni progettuali	288
Moduli d'ordine	289-295
Elenco codici prodotto	296-298

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Indicazioni Progettuali

Guida alla progettazione del numero di dispositivi di allarme per loop

Questo documento illustra il procedimento da seguire per configurare correttamente i loop di centrale, in base ai dispositivi di allarme.

La corrente di allarme di ciascun dispositivo di allarme viene definita con il termine "fattore di carico". Il fattore di carico totale stabilisce la lunghezza massima del loop ed il numero massimo di dispositivi di allarme collegabili.

Il fattore di carico massimo di tutti i dispositivi esserbus®-PLus (IQ8Quad con dispositivi di allarme integrati/IQ8Alam Plus) non deve superare il valore 96 per singolo loop. Complessivamente possono essere collegati fino a 127 dispositivi bus (ad es. IQ8MCP, transponder e dispositivi IQ8Quad esserbus®-Plus con la sola funzione di rilevazione attiva) per ogni loop (vedi esempio 1).

Per semplificare la progettazione è disponibile un tool scaricabile dal sito <http://www.esser-systems.com>

Tabella 1.1: Lunghezza massima del loop in funzione del fattore di carico totale

Lunghezza massima del loop	Fattore di carico totale
fino a 700 m	91 fino al 96
fino a 800 m	85 fino a 90
fino a 900 m	79 fino a 84
fino a 1000 m	73 fino a 78
fino a 1100 m	67 fino a 72
fino a 1300 m	61 fino a 66
fino a 1500 m	55 fino a 60
fino a 1700 m	49 fino a 54
fino a 2000 m	43 fino a 48
fino a 2500 m	37 fino a 42
fino a 3000 m	31 fino a 36
fino a 3500 m	1 fino al 30

Esempio 1:

Quanti dispositivi IQ8Alam Plus con fattore di carico 3.0 possono essere collegati ad un loop con 127 indirizzi?

96 (fattore di carico totale massimo) : 3,0 (fattore di carico) = fino a 32 dispositivi IQ8Alam Plus possono essere collegati ad ogni loop in base alla lunghezza del loop stesso (fino a 700 m)

Esempio 2:

Diversi tipi di dispositivi di segnalazione di allarme sono collegati ad un loop:

	Fattore di carico	
4 x 807205W Dispositivi di segnalazione con fattore di carico 3,0	= 4 x 3,0	= 12
		+
27 x O2T/So Sensore IQ8Quad (802384) con fattore di carico 2,0	= 27 x 2,0	= 54
fattore di carico totale		= 66

Come riportato nella tabella 1.1, la lunghezza massima del loop per un fattore di carico totale di 66 è di 1300 m (con un diametro del cavo di 0,8 mm).

Esempio 3:

Per segnalare un allarme in 25 uffici distinti, vengono installati 25 x 802384 IQ8Quad O²T/So (sensore IQ8Quad con dispositivo di segnalazione integrato)

Qual è la lunghezza massima del loop?

Fattore di carico per un rivelatore 802384 IQ8Quad O²T/So = 2 (fattore di carico singolo)
 25 IQ8Quad O²T/So x 2 (fattore di carico singolo) = 50 (fattore di carico totale)

Come riportato nella tabella 1.1, la lunghezza massima del loop è di 1700 m (con un diametro del cavo di 0,8 mm).

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

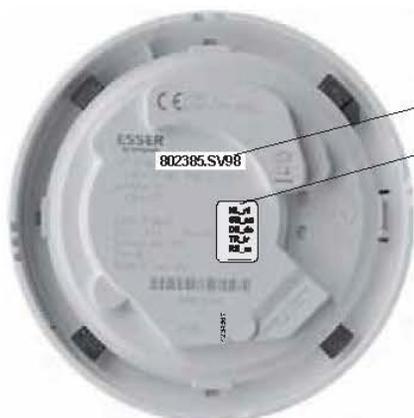
Informazione d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Per ogni dispositivo di segnalazione di allarme possono essere fornite fino a cinque lingue diverse. Altre combinazioni di lingue possono essere ordinate con il " Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)". Il tempo di consegna è di circa quattro settimane.

ATTENZIONE: non sono possibili restituzioni di prodotto o cancellazioni di ordini

Codici per cui è possibile la personalizzazione del gruppo di lingue

Rivelatore O²T/FSp IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata, gruppo di lingue personalizzate	802385.SV98
Rivelatore O²T/Sp IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata, gruppo di lingue personalizzate	802386.SV98
Dispositivo di segnalazione acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso	807322R.SV98
Dispositivo di segnalazione acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, bianco	807322W.SV98
Dispositivo di segnalazione ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso/rosso	807372RR.SV98
Dispositivo di segnalazione ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso/bianco	807372RW.SV98



Descrizione

Elenco lingue personalizzate

Per esempio:

- Riga 1 - 5 NL_nl
- Riga 6 - 10 GB_en
- Riga 11 - 15 DE_de
- Riga 16 - 20 TR_tr
- Riga 21 - 25 RU_ru

Il tipo di messaggio per lingua è sempre l'opzione come indicato nel grafico

"Lingue aggiuntive per le versioni composte di IQ8":

- 1 Evacuazione 1
- 2 Evacuazione 2
- 3 Allarme
- 4 Messaggio di test
- 5 Fine evacuazione

Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV98)

Dati del cliente

Azienda: _____ Codice Cliente: _____
 Via: _____ CAP/Città: _____
 Persona da contattare: _____ E Mail: _____
 Telefono: _____ Fax: _____
 Note aggiuntive: _____

Quantità richieste:

- _____ pz. 802385.SV98 Rivelatore O²T/FSp IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata, gruppo di lingue personalizzate
- _____ pz. 802386.SV98 Rivelatore O²T/Sp IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata, gruppo di lingue personalizzate
- _____ pz. 807322R.SV98 Dispositivo di segnalazione acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso
- _____ pz. 807322W.SV98 Dispositivo di segnalazione acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, bianco
- _____ pz. 807372RR.SV98 Dispositivo di segnalazione ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso/rosso
- _____ pc. 807372RW.SV98 Dispositivo di segnalazione ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali, rosso/bianco

Lingue	Codice paese secondo ISO	Codice lingua secondo ISO
Scegliere max. 5 lingue		
Arabo	SA	ar
Bosniaco	BA	bs
Catalano	ES	ca
Mandarino cinese	CN	zh
Croato	HR	ora
Ceco	CZ	cs
Danese	DK	da
Olandese	NL	nl
Inglese	GB	en
Finlandese	FI	fi
Francese	FR	fr
Tedesco	DE	de
Greco	GR	el
Ungherese	HU	ehm
Italiano	IT	esso
Norvegese	NO	no
Polacco	PL	pl
Portoghese	PT	pt
Portoghese/Brasile	BR	pt
Rumeno	RO	ro
Russo	RU	ru
Serbo	RS	sr
Svedese	SE	sv
Slovacco	SK	sk
Sloveno	SI	sl
Spagnolo	ES	es
Turco	TR	tr

Ordini ripetuti o variazioni a ordini inoltrati
 Per ordini ripetuti o variazioni si prega di fornire il numero d'ordine rintracciabile sull'etichetta speciale applicata sul retro del dispositivo

Numero d'ordine

_____ Data/Firma

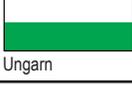
Allegare questo documento all'ordine di acquisto

Lingue aggiuntive per la personalizzazione (xy.sv98) - Parte 1

Codice nazione ISO 3166 -Alpha-2	Codice lingua ISO 639-1	Evacuazione 1	Evacuazione 2	Allarme	Prova	Fine allarme
SA  Arabisch	ar	يرجى الانتباه، هناك حريق. يرجاء التوجه إلى أقرب مخرج طوارئ و إخلاء المبنى.	- - -	تم الإبلاغ عن حالة طوارئ في المبنى، يرجى الانتظار للحصول على الإرشادات.	هذه الرسالة لفحص النظام، نأسف للإزعاج.	تم إلغاء حالة الطوارئ الآن، نعتذر عن أي إزعاج.
BA  Bosnien	bs	Ovo je požarni alarm Molimo da odmah napustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	Pažnja. Ovo je obavještenje o opasnosti. Molimo napustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	U zgradi se dogodio incident. Molimo sačekajte dalja uputstva.	Ovo je poruka za ispitivanje sistema. Možete nastaviti sa vašim aktivnostima.	Opasnost je prestala. Izvinjavamo se radi eventualnih neugodnosti.
BR  Brasilien	pt	Atenção. Esta é uma emergência. Por favor, abandonem o edifício pela saída de emergência mais próxima.	Isto é um alarme de incêndio. Abandonem por favor, o edifício imediatamente pela saída de emergência mais próxima	Atenção foi reportado um incidente no edifício. Aguardem, por favor, outras instruções.	Esta é uma mensagem de teste. Não se requer nenhuma ação.	A emergência foi cancelada. Pedimos desculpas pelos problemas causados
CN  China Mandarin	zh	请注意！ 请注意！ 现在发生火灾， 请保持冷静， 请尽快离开现场！	请注意！ 请注意！ 现在发生火灾， 请留意广播， 或注意现场指示！	请注意！ 现在发生紧急情况， 请等待下一步指示。	注意！ 紧急情况已经排除， 谢谢！	现在是系统测试， 请各位无需惊慌。
DK  Dänemark	da	Brandalarmen er aktiveret forlad venligst bygningen, anvend nærmeste nødudgang.	Dette er en nødsituation, forlad bygningen brug de opmærkede flugtveje.	Et varsel om brand bliver undersøgt, afvent nærmere besked.	Dette er en test melding ingen tiltag nødvendig.	Normal tilstand er genoprettet, faren er overstået.
Fi  Finnland	fi	Huomio, kiinteistöissä on havaittu automaattinen paloilmotus. Poistu rakennuksesta käyttäen ohjattuja reittejä. Hissien käyttö on kielletty.	Huomio, turvallisuusyystistä kiinteistöistä on poistuttava välittömästi. Käytä ohjattuja reittejä.	Huomio, paloilmotin on ilmoittanut mahdollisesta vaaratilanteesta. Tutkimme asiaa ja annamme pian lisätietoja.	Paloilmotinjärjestelmää testataan.	Palohälytys on ohi. Tilanne on palautunut normaalkiksi.
GR  Griechenland	el	Αυτό είναι ένα μήνυμα συναγερμού για πυρκαγιά. Παρακαλώ εγκαταλείψτε το κτίριο αμέσως από τις εξόδους κινδύνου. Η πυροσβεστική έχει δοποποιηθεί.	Προσοχή, προσοχή! Αυτό είναι ένα μήνυμα για κατάσταση κινδύνου. Παρακαλώ εγκαταλείψτε το κτίριο από τις επόμενες εξόδους.	Προσοχή στο κτίριο υπάρχει κατάσταση κινδύνου. Παρακαλώ παραμείνετε ψύχραιμοι και περιμένετε επόμενες οδηγίες.	Αυτή είναι μια δοκιμαστική ανακοίνωση.	Η κατάσταση κινδύνου έχει αρθεί. Ζητούμε συγγνώμη για τυχόν δυσάρεστες καταστάσεις που προκλήθηκαν.
ES  Katalonien	ca	Això es una alarma d'incendi. Siusplau abandonin l'edifici immediatament per la sortida d'evacuació més propera.	Atenció. Això es una emergencia. Siusplau abandonin l'edifici per la sortida d'evacuació més propera.	Atenció. S'ha notificat un incident a l'edifici. Siusplau, esperin altres instruccions.	Això es un missatge de prova. No es requereix cap acció.	L'alarma ha estat cancel·lada. Preguem disculpin les molesties.
HR  Kroatien	hr	Ovo je požarni alarm. Molimo odmah napustite objekt koristeći najbliži izlaz za nuzdu. Vatrogasna postaja je alarmirana.	Pozor! Pozor! Ovo je priopćenje o neposrednoj opasnosti. Molimo odmah napustite objekt koristeći najbliži izlaz za nuzdu.	Pozor! U objektu je prijavljena opasnost. Molimo ostanite mirni i pricekajte daljnje upute.	Ovo je probno priopćenje. Nikakve mjere nisu neophodne.	Opasnost je prestala. Ispricavamo se radi eventualnih neugodnosti.
NL  Niederlande	nl	Attentie, er is een brandalarm. Verlaat het gebouw via de dichtstbijzijnde uitgang.	Attentie, er is een calamiteit. Verlaat het gebouw via de dichtstbijzijnde uitgang.	Attentie, er volgt een busing, verlaat de ruimte.	Dit is een testalarm, dit is een testalarm.	Einde alarmmelding, einde alarmmelding.
NO  Norwegen	no	Brannalarmen er utløst, forlat bygget, bruk de oppmerkede rømningsveiene.	Dette -er en nødsituasjon, forlat bygget, bruk de oppmerkede rømningsveiene.	Et automatisk varsel om brann blir undersøkt, avvent nærmere beskjed.	Dette er en testmelding, ingen tiltak nødvendig.	Normaltilstand er gjenopprettet, faren er over.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Lingue aggiuntive per la personalizzazione (xy.sv98) - Parte 2

Codice nazione ISO 3166 -Alpha-2	Codice lingua ISO 639-1	Evacuazione 1	Evacuazione 2	Allarme	Prova	Fine allarme
 Polen	pl	Uwaga! Wystąpił alarm pożarowy. Proszę natychmiast opuścić budynek najbliższym dostępnym wyjściem ewakuacyjnym.	Proszę o uwagę! To jest komunikat alarmowy. Proszę opuścić budynek najbliższym dostępnym wyjściem ewakuacyjnym.	Uwaga. W budynku wystąpiło zdarzenie alarmowe. Proszę spokojnie oczekiwać dalszych instrukcji.	To jest komunikat testowy. Nie są wymagane żadne działania.	Stan alarmu został odwołany. Przepraszamy za wszelkie niedogodności i utrudnienia.
 Portugal	pt	Isto é um alarme de incêndio. Por favor abandonem o edifício imediatamente pela saída de evacuação mais próxima.	Atenção. Isto é uma emergência. Por favor abandonem o edifício pela saída de emergência mais próxima.	Atenção, ocorreu um incidente no edifício. Por favor aguardem mais instruções.	Atenção, isto é apenas um ensaio	O alarme foi cancelado. Queiram desculpar o inconveniente.
 Rumänien	ro	Atențiune, atențiune! S-a declanșat o alarmă de incendiu. Vă rugăm părăsiți imediat clădirea pe cea mai apropiată cale de evacuare. Alarma a fost transmisă la pompieri.	Atențiune! Acesta este un mesaj de urgență. Vă rugăm părăsiți clădirea pe cea mai apropiată cale de ieșire.	Atențiune. În clădire a fost semnalat un incident. Vă rugăm să vă păstrați calmul și să așteptați noi instrucțiuni.	Situația de urgență a luat sfârșit. Ne cerem scuze pentru eventualele inconveniente.	Acesta este un mesaj de test.
 Serbien	sr	Ovo je požarni alarm! Molimo vas da odmah napustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	Pažnja! Ovo je obaveštenje o opasnosti. Molimo vas da naupustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	U zgradi se desio incident. Molimo vas da sećekate dalja uputstva.	Ovo je poruka za ispitivanje sistema. Možete nastaviti sa vašim aktivnostima.	Opasnost je prestala. Izvinjavamo se zbog eventualnih neugodnosti.
 Russland	ru	Внимание. Пожарная тревога. Пожалуйста покиньте помещение через ближайшие аварийные выходы.	Внимание. Это предупреждение о пожарной опасности. Пожалуйста покиньте помещение через ближайшие выходы.	Внимание. Поступило предупреждение о пожарной опасности. Пожалуйста сохраняйте спокойствие и ждите дальнейшей информации.	Отмена пожарной тревоги. Ситуация нормализовалась. Извините за причинённые неудобства.	Тестовое сообщение. Идет проверка системы пожарной сигнализации.
 Schweden	sv	Brandlarmet är utlöst, lämna omedelbart byggnaden genom närmaste utgång.	Detta är en nödsituation, lämna omedelbart byggnaden genom närmaste utgång.	Larm om brand i byggnaden blir undersökt, invänta närmare besked.	Detta är ett testmeddelande, ingen åtgärd är nödvändig.	Normalt tillstånd är återupprättat, faran är över.
 Slowakei	sk	Toto je požárny poplach. Opusťte prosím okamžite budovu najbližším núdzovým východom!	Pozor, hrozí nebezpečenstvo. Opusťte prosím budovu najbližším núdzovým východom!	V budove bola vyhlásená pohotovosť. Počkajte prosím na ďalšie pokyny.	Toto je testovacie hlásenie. Nie je potrebné naň reagovať.	Pohotovosť bola odvolaná. Ospravedlňujeme sa za prípadné ťažkosti.
 Slowenien	sl	Požarni alarm! Prosimo takoj zapustite zgradbo skozi najbližji izhod. Gasilci so obveščeni.	Pozor! Pozor! To je sporočilo o nevarnosti. Prosimo zapustite zgradbo skozi najbližji izhod!	Pozor, v zgradbi je zaznana nevarnost. Prosimo ostanite mimi in počakajte na nadaljnja navodila.	To je testno sporočilo.	Nevarna situacija je obvladana. Opravičujemo se za vse neprijetnosti.
 Tschechien	cs	Toto je požární poplach. Prosím, opusťte okamžitě budovu nejbližším únikovým východem.	Pozor, hrozí nebezpečí. Prosím, opusťte budovu nejbližším únikovým východem.	V budově byla vyhlášena pohotovost. Prosím, vyčkejte dalších instrukcí.	Toto je testovací hlášení. Není třeba na něj reagovat.	Pohotovost je nyní odvolána. Omlouváme se za případné obtíže.
 Türkiye	tr	Pohotovost je nyní odvolána. Omlouváme se za případné obtíže.	Acil bir durum var. Lütfen binayı en yakın çıkış noktasından terkedin.	Bu bir yangın uyarısıdır. Bu bir yangın uyarısıdır. Talimatlar için beklemeye kalın. Talimatlar için beklemeye kalın.	Yangın uyarısı test edilmektedir. Bir şey yapmanız gerekmiyor. Bir şey yapmanız gerekmiyor.	Tehlike geçmiştir. Tehlike geçmiştir. Bir şey yapmanız gerekmiyor.
 Ungarn	hu	Tűzriadó! Kérem, azonnal hagyják el az épületet az Önökhöz legközelebb eső kijáraton!	Figyelem! Vészhelyzet! Kérem, azonnal hagyják el az épületet az Önökhöz legközelebb eső kijáraton!	Az épületben vártatlan esemény történt. További utasításig kérem várjanak!	Ez egy teszttüzenet.	Vészhelyzet törölve. Az esetleges kellemetlenségéért elnézésüket kérjük.

Informazioni d'ordine: Personalizzazione dei messaggi e delle lingue (xy.SV99)

A richiesta è possibile personalizzare sia i messaggi vocali, sia i toni di allarme, sia il gruppo di lingue da memorizzare all'interno del dispositivo.

Nel caso in cui siano richiesti messaggi personalizzati che differiscono dai messaggi vocali standard o se sono necessari toni di segnalazione o lingue non riportate nel modulo d'ordine standard, si prega di contattare il proprio commerciale di riferimento.

Utilizzare il " **Modulo d'ordine: Personalizzazione delle combinazioni delle lingue (xy.SV99)**".

Il tempo massimo di registrazione è di 169 secondi.

A richiesta è possibile fornire il servizio di registrazione dei toni e dei messaggi nelle diverse lingue, previa comunicazione dei costi e tempi di consegna.

ATTENZIONE: non sono possibili restituzioni di prodotto o cancellazioni di ordini

Codici per cui è possibile la personalizzazione del gruppo di lingue

Rivelatore O ² T/FSp IQ8Quad con segnalazione ottica, acustica e vocale integrata, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati	802385.SV99
Rivelatore O ² T/Sp IQ8Quad con segnalazione acustica e vocale integrata, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati	802386.SV99
Dispositivo di segnalazione acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, rosso	807322R.SV99
Dispositivo di segnalazione acustico, IQ8Alarm Plus/SpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, bianco	807322W.SV99
Dispositivo di segnalazione ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, rosso/rosso	807372RR.SV99
Dispositivo di segnalazione ottico/acustico, IQ8Alarm Plus/FSpSo, con toni di allarme e messaggi vocali personalizzati, rosso/bianco	807372RW.SV99



Descrizione
Annunci/segnali specifici del cliente

Elenco lingue personalizzate

Per esempio:

- Riga 1 - 5 NL_nl
- Riga 6 - 10 GB_en
- Riga 11 - 15 DE_de
- Riga 16 - 20 TR_tr
- Riga 21 - 25 RU_ru
- Riga 26 - 31 RU_ru

(Messaggi specifici del cliente / toni personalizzati)

 La programmazione dei messaggi di testo/toni viene realizzata in fabbrica in base alle indicazioni fornite. La personalizzazione del dispositivo avviene mediante il software di programmazione tools 8000.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

Numero	1. Messaggio vocale o tono	2. Messaggio vocale o tono	3. Messaggio vocale o tono	4. Messaggio vocale o tono	5. Messaggio vocale o tono
Nome file univoco					
Codice paese secondo ISO 3166					
Codice lingua secondo ISO 639-1					
Testo originale o tono					
Genere (per i file vocali)	← Femminile ← Maschio				
Tempo/durata del file in secondi					
Tipo di lingua	← Madrelingua ← 2° lingua-altoparlante				
Sistema	← Sistemi di allarme antincendio ← PAVA				

Allegare questo documento all'ordine di acquisto



Elenco codici prodotto

Codice prodotto	Pagina						
013590	90	704854	144	761347	201	781470	206
013601	86	704870	146	761349	202	781482	124
013603	87	704874	144	761403	215	781550	125
013604	87	704890	146	761406	216	781682	151
013606	89	704900	140	761407	216	781692	151
013607	89	704901	140	761408	217	781693	150
013608	88	704902	141	761413	215	781694	150
013609	86	704903	141	761414	217	781698	151
013610	85	704904	141	761415	216	781699	151
013611	90	704910	147	761535	240	781804	277
013612	90	704911	148	761536	240	781814	278
013613	91	704912	148	761547	240	782302	198
013617	86	704915	147	761549	239	782303	198
013618	90	704917	148	761694	168	782304	199
013620	87	704950	158	761697	168	782306	199
013624	92	704951	158	764730	282	782307	199
013625	92	704952	158	764731	282	782308	199
013626	87	704953	159	764732	282	782310	198
013627	90	704954	159	764733	283	782426	28
013628	90	704955	159	764734	283	782481	28
013629	88	704960	162	764736	283	782482	28
013631	85	704961	162	764737	284	783312	200
013632	88	704964	162	764744	115	783313	200
013636	86	704965	163	764745	116	784385	29
013643	87	704966	163	764752	116	784768	79
013645	86	704967	163	764754	116	784769	79
013646	88	704975	162	764790	60	784842	29
013650	91	704980	160	764852	284	784843	78
013651	91	704981	160	764856	73	784855	80
013652	91	704982	160	766253	245	784856	80
013653	91	704983	161	766424	244	784865	78
013655	92	704984	161	767510	285	785087	29
013656	88	704985	161	767800	122	785104	61
013658	88	736235	30	769080	133	785753	74
013660	92	736264	30	769163	32	786000	24
018001	73	743212	32	769813	133	786003	17
018002	73	743245	32	769814	133	786100	24
018004	73	743248	32	769910	149	786103	17
018006	73	744027	33	769911	149	787531	29
018007	74	744028	33	769914	32	787532	29
018009	74	744029	33	769915	33	788016	56
018011	74	744030	33	769916	149	788093	24
045040	245	744444	30	769921	147	788401	57
050510	285	761244	208	772386	81	788600	180
057633	286	761245	208	772387	81	788601	180
060426	128	761246	208	772445	31	788602	181
060427	127	761247	208	772476	27	788605	182
060429	132	761290	207	772477	27	788606	81
060431	133	761300	210	772478	27	788612	182
070450	285	761301	210	772479	27	788652	181
259529	124	761302	211	781335	72	788653	56
382040	284	761303	211	781336	72	788654	56
582550	246	761304	211	781337	72	788655	185
582551	246	761305	212	781444	206	788656	185
701040	147	761310	212	781463	203	789300	19
704070	148	761314	219	781464	205	789301	19
704147	286	761315	218	781465	205	789302	20
704148	286	761316	218	781466	206	789303	31
704800	145	761317	219	781467	206	789861	34
704804	143	761330	212	781468	206	789863	35
704850	145	761331	212	781469	206	789864	36

Elenco dei codici prodotto

Codice prodotto	Pagina						
789866	35	805574	121	761542.10	239	808623.10	173
798655	286	805576	121	761544.10	239	808623.40	172
800171	97	805577	122	761546.10	240	808626.10	185
800177	97	805579	125	784382.D0	29	808630.10	179
800271	97	805580	126	784830.20	93	808631.10	179
800371	97	805581	126	784832.20	93	809041.01	11
800374	98	805582	131	784833.20	93	809041.02	11
800375	98	805583	131	784839.20	93	809051.01	13
800379	204	805584	131	784840.10	76	809051.02	13
801607	239	805585	132	784841.10	76	BME2Z002	36
801711.10	221	805586	127	784844.10	77	CWR	254
801722.10	222	805587	120	788012.40	54	CWSO-RR-S1	247
801824	278	805588	120	788014.40.GB	56	CWSO-WW-S1	247
801825	279	805589	120	788023.10	56	CWSS-RR-S3	253
802171	100	805590	119	788603.10	181	CWSS-RR-S5	250
802177	100	805591	119	788650.10	180	CWSS-RW-S5	252
802271	100	805597	74	788651.10	180	CWSS-WW-S5	251
802371	101	805603	194	789860.10	34	CWST-RR-S5	248
802373	102	805604	194	789862.10	35	CWST-WA-S7	249
802374	102	805605	195	802385.SV98	111	CWST-WW-S5	249
802375	101	805683	70	802385.SV99	111	CWW	254
802379	205	805685	71	802386.SV98	112	DBS1224B4W-D	244
802382	106	805686	71	802386.SV99	112	F-BO-AFE70-2	223
802383	108	806201	276	803271.EX	114	FL-IF-6	224
802384	107	806202	276	803371.EX	114	F-PSU-2405	223
802385	109	808003	18	803374.EX	114	F-SP	133
802386	110	808004	23	804382.D0	29	F-SP-REFILL	133
802473	103	808139	18	804473.10	142	FX784844	78
804744	115	808219	23	804920.EX	164	FX808080	66
804791	60	808606	175	804924.EX	165	FX808081	66
804867	186	808621	176	804960.EX	166	FX808313	47
804868	186	808623	171	804961.EX	167	FX808314	47
804870	183	808624	184	805572.50	123	FX808322	48
804900	137	808625	184	805593.10	189	FX808323	48
804901	137	808626	184	805594.10	190	FX808324	43
804902	138	850054	117	805595.10	191	FX808325	43
804905	139	850055	117	805601.10	192	FX808326	48
804906	139	850062	117	805602.10	193	FX808328.RE	50
804950	156	850063	117	805684.10	70	FX808330	46
804951	156	013405.20	81	807205R	258	FX808331	49
804955	157	12550LT	279	807205W	259	FX808332	49
804956	157	583386.21	80	807214RR	266	FX808333	47
804960	153	704477.10	142	807214WW	267	FX808338	31
804961	155	704801.10	143	807224RR	268	FX808340	49
804970	153	704801.11	143	807224RW	269	FX808341	50
804971	154	761317.50	219	807322R	260	FX808353	67
804973	154	761317.50.H	219	807322R.SV98	261	FX808354	67
804980	174	761317.H	219	807322R.SV99	262	FX808355	67
804981	174	761400.10	214	807322W	263	FX808363	45
805540	241	761401.10	215	807322W.SV98	264	FX808364	46
805541	241	761402.10	215	807322W.SV99	265	FX808384	63
805542	241	761404.10	216	807372RR	270	FX808385	63
805543	242	761405.10	216	807372RR.SV98	271	FX808392	38
805550	130	761520.10	238	807372RR.SV99	272	FX808393	40
805551	129	761521.10	238	807372RW	273	FX808394	40
805552	130	761522.10	238	807372RW.SV98	274	FX808395	42
805553	131	761523.10	238	807372RW.SV99	275	FX808396	42
805560	124	761524.10	238	808610.10	177	FX808397	42
805570	122	761525.10	238	808611.10	177	FX808455	47
805571	120	761526.10	238	808613.30	178	FX808460	62
805573	123	761537.10	240	808619.10	178	FX808461.10	62

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

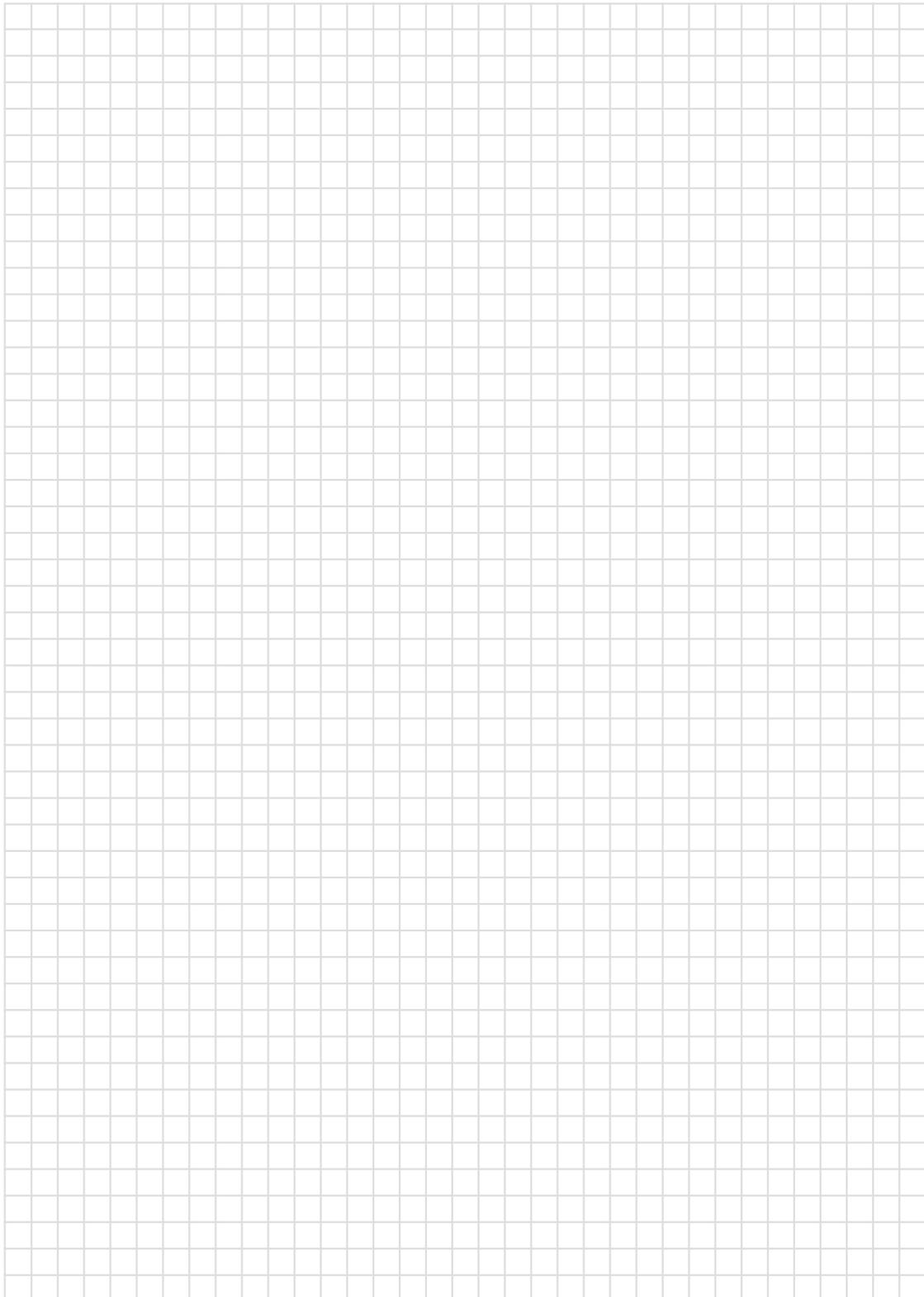
16

17

Elenco dei codici prodotto

Codice prodotto	Pagina
FX808462	62
FX808463	64
FX808464	65
M200SMB	182
POL-ESS TOUCH	36
PS188	254
PS189	254
SC076	254
SMB6-V0	182
VEA-040-A00	229
VEP-A00-1P	227
VEP-A00-P	229
VEP-A10-P	229
VER-A40-40-STX	233
VEU-A00	225
VEU-A10	226
VLF-250	228
VLF-500	228
VLI-855	230
VLI-880	230
VSP-030	231
VSP-031	231
VSP-032	231
VSP-034	231
VSP-1000	234
VSP-1001	235
VSP-1002	235
VSP-1003	235
VSP-1004	235
VSP-250-STX	237
VSP-250-STX-SLV	237
VSP-962	232
VSP-963	232
VSP-972	235
VSP-973	236
VSP-978	236
VSP-979	236
VSP-980-W	233
VSP-980-W22	233
VSP-981-W	233
VSP-981-W22	233
VSP-982-W	234
VSP-982-W22	234
VSP-990	234
VSP-991	234
VSP-998	234

Note



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

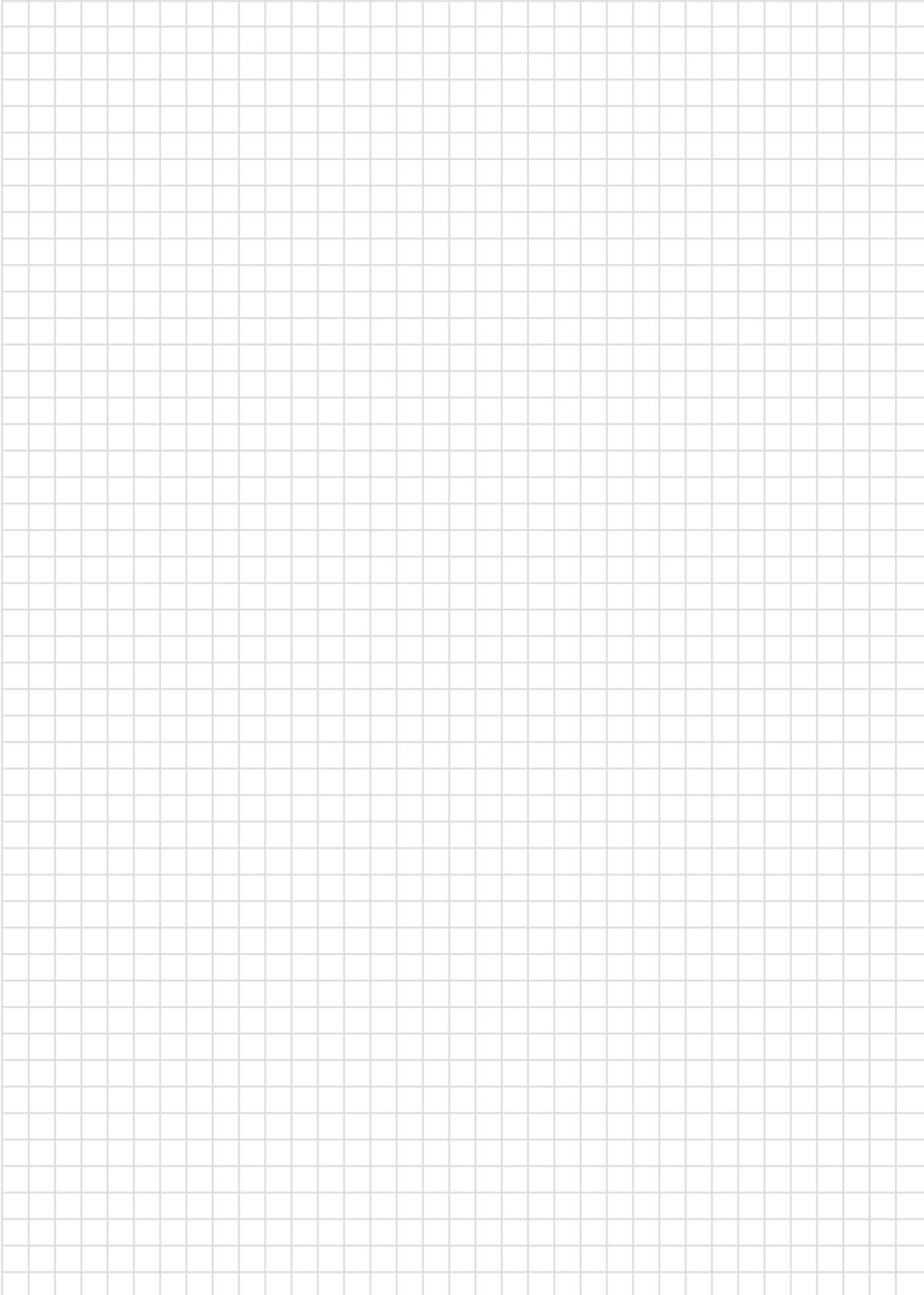
14

15

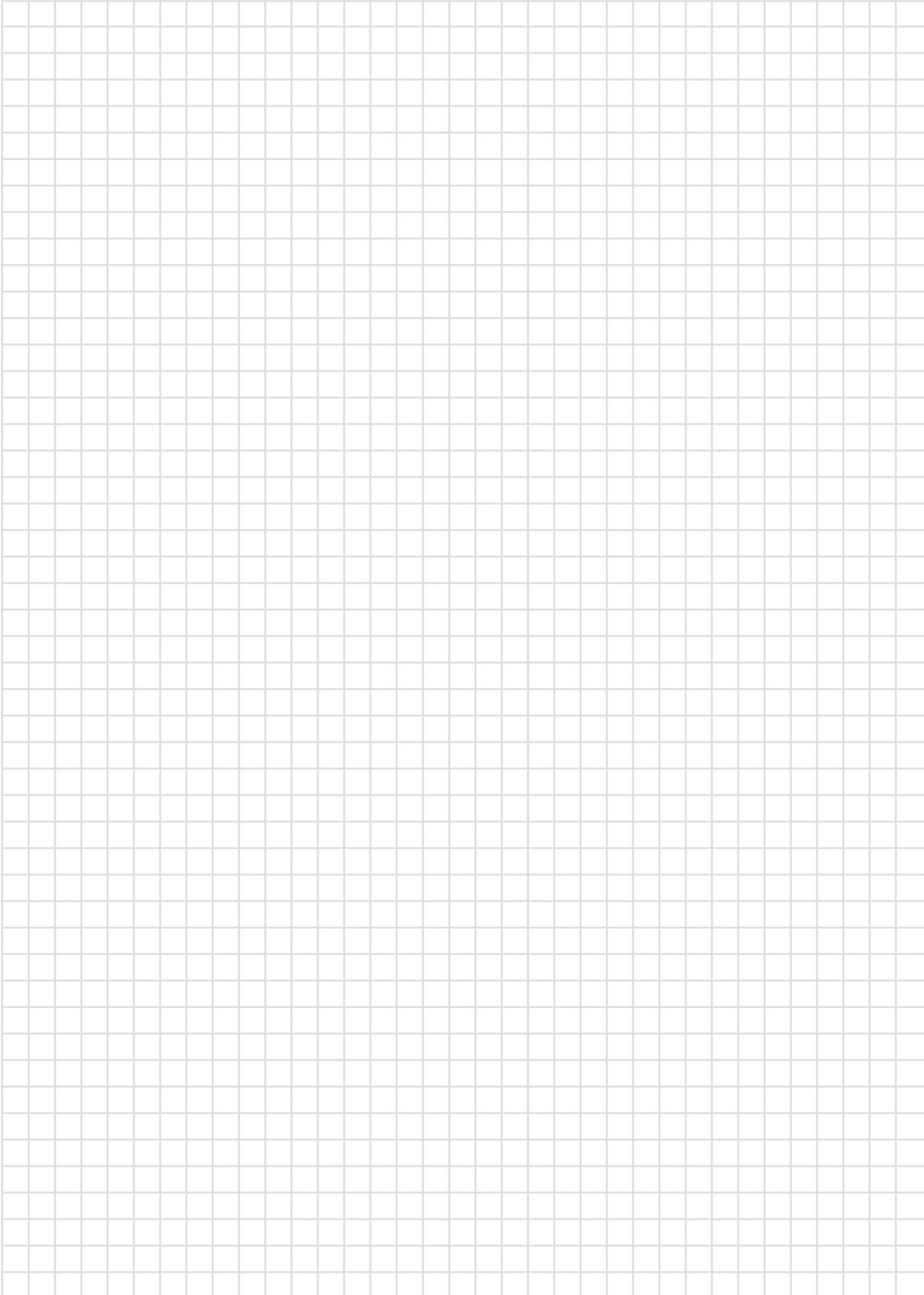
16

17

Note



Note



Note



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Tutti i diritti riservati.

I dati tecnici presenti nel catalogo sono aggiornati al momento della pubblicazione e possono essere soggetti a successive variazioni. Per informazioni più dettagliate dei singoli prodotti fare riferimento ai relativi manuali e all' eventuale specifica documentazione tecnica. Honeywell non si assume nessuna responsabilità su eventuali errori ed omissioni riportate nel presente documento.

Honeywell | Security and Fire

Via Achille Grandi, 22 - 20097 S.Donato M.se (MI)

Tel. +39 02 518971

esseritaly@honeywell.com

www.esser-systems.com

C-112.1-CAT.ESSER-ITA Rev. A.1 07/2019

ESSER
by Honeywell